R 192/182

192
182

СЛОВАРЬ

РУССКО-ЧЕРКЕССКИЙ

ИЛИ

АДЫГСКИЙ,

СЪ КРАТКОЮ ГРАММАТИКОЮ СЕГО ПОСЛѢДНЯГО ЯЗЫКА,

ОДОБРЕННЫЙ

ИМПЕРАТОРСКОЮ С. ПЕТЕРБУРГСКОЮ АКАДЕМІЕЮ НАУКЪ.

СОСТАВЛЕНЪ

Леонтіемъ Люлье.

ИМПЕРАТОРСКАЯ
ИМПЕРАТОРСКОЙ БИБЛІОТЕКИ УЧЕБН:
ОТД:ВОСТ:ЯЗЫКОВЪ
М:И:Д:

ОР 1-82
10890

XXI-36129

ОДЕССА,

ВЪ ГОРОДСКОЙ ТИПОГРАФІИ.

1846.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Цензурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Одесса, 19 Іюля 1846 года.

Цензоръ *В. Пахманъ.*

2007096309

Состоявъ на службѣ вѣдомства Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, подъ Начальствомъ графа К. В. Нессельроде, я прожилъ нѣсколько лѣтъ сряду по распоряженію Правительства у непокорныхъ обитателей горъ Черкесскихъ. — Тамъ, между прочими занятіями, я имѣлъ цѣлью изучить языкъ туземный. — Это было для меня тѣмъ болѣе затруднительнымъ, что я не встрѣчалъ ни кого, кто могъ бы наставить меня въ этомъ дѣлѣ совѣтами своими. Я долженъ былъ самъ собою, руководимый, можно сказать, собственнымъ соображеніемъ, одною практикою, вникать въ свойство языка и стараться примѣнить оный къ общимъ правиламъ грамматики.

Политическій переворотъ въ краѣ заставилъ меня, къ прискорбію моему, оставить горы и возвратиться въ предѣлы наши, недостигнувъ той степени знанія, которую желалъ пріобрѣсти. — Послѣ этого, я былъ назначенъ Начальствомъ состоять при командующемъ войсками на Кавказской линіи, — гдѣ какъ въ центрѣ всѣхъ вообще племенъ горцевъ, обращавшихся по разнымъ случаямъ къ главному Начальству края, — я имѣлъ возможность познакомиться со всѣми нарѣчіями Адигскаго (Черкесскаго) языка, какъ-то: Кабардинскимъ, Бесленеевскимъ и общимъ Черкесскимъ. Чрезъ это я могъ собрать и повѣрить разные оттѣнки означенныхъ нарѣчій, и вообще языка, неимѣющаго ни малѣйшаго сходства, не только съ извѣстными

намъ языками, но даже и съ другими нарѣчіями племенъ, населяющихъ Кавказскія горы.

Тогда-то, я имѣлъ случай видѣться въ Ставрополѣ съ ординарнымъ академикомъ А. М. Шёгреномъ, который изучалъ на Кавказѣ нарѣчія горцевъ. Онъ поощрилъ меня къ составленію Адигскаго (Черкесскаго) словаря, — каковый трудъ и предпринятъ былъ мною, не взирая на предстоящія трудности въ дѣлѣ, для меня совершенно новомъ.

Неожиданныя обстоятельства отдалили меня отъ Кавказа, и съ тѣмъ вмѣстѣ пріостановился мною начатый трудъ. — Спустя нѣсколько лѣтъ г. генералъ-адъютантъ Осипъ Романовичъ Анрепъ, исходатайствовавъ назначеніе меня для особыхъ порученій при начальникѣ черноморской береговой линіи, далъ мнѣ средство привести къ концу Русско-черкесскій лексиконъ. Труды посвященные на составленіе этого лексикона будутъ вполнѣ искуплены, если онымъ сколько нибудь споспѣшествую дѣйствіямъ просвѣщеннаго Начальства, на судьбы горскихъ народовъ.

Подъ общимъ наименованіемъ Черкесъ (которые называютъ себя Адиге), мы разумѣемъ всѣ племена горскія, живущія на сѣверномъ скатѣ хребта Кавказскаго и на равнинахъ Кубанскихъ, начиная отъ Моздока до крѣпости Анапы, и оттоль по южному скату хребта, вдоль восточнаго берега Чернаго моря до земли Убыховъ. — Племена эти суть слѣдующія

1) Кабарди́нцы, большой и малой Кабарды.
2) Бесленéевцы.
3) Мохóшцы.
4) Тéмиргойцы. (Кéмгуй).
5) Жанéевцы. (Жанэ́).
6) Гатюкáйцы.
7) Черченéйцы и Хамышéйцы, извѣстные также подъ общимъ наименованіемъ Бзеду́хъ.
8) Абадзéхи.
9) Шапсу́ги и
10) Натухажцы (Подха́джъ).

Слѣдующіе народы живущіе на сѣверномъ скатѣ Кавказскаго хребта, кромѣ природнаго языка своего, разумѣютъ также и говорятъ Черкесскимъ нарѣчіемъ:

Абхазскаго происхожденія:

1) Басихóгъ или Абазинцы Алтыкесекъ.
2) Башúлбай.
3) Тáмъ.
4) Шагирáй.
5) Казилбекъ или Кáзбекъ.
6) Бáггъ и
7) Баракай.

Татарскаго происхожденія:

1) Ногайцы, извѣстные подъ названіемъ Закубанскихъ.
2) Карачаевцы.
3) Шигіемцы и
4) Балкарцы.

Изъ живущихъ же на южномъ скатѣ тогожъ хребта; говорятъ Черкесскимъ нарѣчіемъ: отдѣльный народъ Убыхи *); а изъ племени Джигетовъ, Абхазскаго происхожденія, (кои сами себя называютъ Садзенъ) весьма незначительное число, преимущественно изъ князей и дворянъ.

Изъ этого видно, что въ сей части Кавказа, Черкесскій или Адигскій языкъ есть обще употребительный языкъ; но въ каждомъ племени онъ имѣетъ свои оттѣнки, болѣе или менѣе разительные, на подобіе того, какъ въ Россіи, нѣкоторыя сосѣдственныя губерніи отличаются между собою въ разговорѣ. — Одно только Кабардинское нарѣчіе состоитъ,

(*) Сей послѣдній народъ имѣетъ свой особенный языкъ, не сходный ни съ языкомъ Адиге, ни съ Абхазскимъ. Это нынѣ языкъ черни, употребляемый преимущественно между простолюдинами, живущими въ горныхъ ущельяхъ, и у берега моря. Это нарѣчіе выходитъ изъ употребленія и современемъ изчезнетъ. Дворяне Убыхскіе всѣ говорятъ Адигскимъ языкомъ, но многіе изъ нихъ и простолюдиновъ, въ этомъ краѣ, находясь по топографическому положенію своему въ сосѣдствѣ къ югу съ Абхазцами говорятъ также свободно и на языкѣ своихъ сосѣдей.

можно сказать, въ отношеніи къ прочимъ нарѣчіямъ, какъ Малороссійское къ Великороссійскому; произношеніе онаго труднѣе, потому что, кромѣ простыхъ или односложныхъ звуковъ, есть множество сложныхъ звуковъ, составляющихся изъ нѣсколькихъ согласныхъ буквъ, сливающихся въ произношеніи между собою, — такъ, что часто, при выговорѣ словъ, звукъ составляется изъ двойнаго дѣйствія втягиванія въ себя и отталкиванія изъ себя воздуха, — звукъ, получающій особенный оттѣнокъ, свойственный одному лишь Кабардинскому нарѣчію; напр. вмѣсто буквы *ф*, на общемъ Черкесскомъ *), — произносится на Кабардинскомъ *хвф* вмѣстѣ, или въ иныхъ словахъ, какъ *хв* и *хф*, какъ то: на общемъ Черкесскомъ нарѣчіи въ словѣ *циффё* человѣкъ, звукъ буквы *ф* слышенъ ясно, тогда какъ въ Кабардинскомъ нарѣчіи это самое слово произносится какъ бы написано было *цихвфё* **).

Трудно иностранцу, неознакомленному съ языкомъ Кабардинскимъ, приучить языкъ свой къ произношенію подобныхъ словъ, а еще труднѣе, если несовершенно не возможно, написать оныя; — общій же Черкесскій языкъ, въ этомъ отношеніи, представляетъ гораздо менѣе трудности, по той причинѣ, что сочетанія звуковъ между собою, менѣе сложны, и по этому самому натуральнѣе и болѣе удобопроизносимы. Бесленеевцы, происходя родомъ отъ Кабардинцевъ, но отдѣлившись отъ нихъ и будучи по топографическому ихъ положенію въ сношеніяхъ частныхъ и близкихъ съ Черкессами, измѣнили нарѣчіе свое, и составляютъ если можно сказать средину между Кабардинскимъ и общимъ Черкесскимъ нарѣ-

---

*) Подъ названіемъ нарѣчія Общаго Черкесскаго, надобно понимать языкъ коимъ говорятъ всѣ племена Черкесскія, жувущія по сѣверному и южному скатамъ хребта кавказскаго, кромѣ однакожъ Кабардинцевъ и Бесленеевцевъ: всѣ эти племена суть общаго происхожденія Адигскаго.

**) Тожъ въ другихъ словахъ букву *ф*, замѣняетъ *с*; — *т* замѣняетъ *д*; — *в* замѣняетъ *з*; — *жз* замѣняетъ *ч*; — *б* замѣняетъ *п*; напр. по Черкесски *Кӏоасюё*, по Кабардински *Кӏоафв*, лодка; — по Черкесски *Кӏтё*, по Кабардински *Кӏёдв*, курица; по Черкесски *Мазюё*, по Кабардински *Мавё*, огонь; по Черкесски *Мачё*, по Кабардински *Мажзв*, мало; по Черкесски *Пашё*, по Кабардински *Башё*, запоса; тому подобныхъ примѣровъ много.

чіями: языкъ этотъ единодушно всѣми племенами Адиге, признанъ лучшимъ и пріятнѣйшимъ для слуха языкомъ. Нарѣчія другихъ вышепомянутыхъ племенъ Черкесскихъ (Адиге), неимѣютъ — какъ выше сказано — между собою разительныхъ оттѣнковъ, но не менѣе того удобо-отличительны для всякаго туземца, нѣсколько знакомаго съ краемъ и сосѣдними племенами. И такъ, языкъ Адигскій раздѣляется на три нарѣчія, Кабардинскій, Бесленеевскій и общій-Черкесскій, для котораго и составленъ предлагаемый словарь *). — Вообще же Абадзехи, Шапсуги и Натухажцы, живущіе въ тѣснинахъ подъ хребтомъ горъ, какъ равно и жители восточнаго берега Чернаго моря, говорятъ языкомъ менѣе изысканнымъ и даже, сравнительно съ жителями равнинъ грубымъ. — И такъ, подтверждается здѣсь замѣченное и въ другихъ странахъ, что жители равнинъ всегда нѣсколько образованнѣе и не такъ нравами суровы, въ сравненіи съ обитающими въ глубокихъ тѣснинахъ и на не приступныхъ вершинахъ горъ.

Изъ вышеозначенныхъ Абхазскихъ племенъ, сѣвернаго ската Кавказскихъ горъ, большая часть, сверхъ своего природнаго языка, говоритъ по Кабардински, а прочіе Бесленеевскимъ нарѣчіемъ, — Карачаевцы **) по Кабардински, и за-Кубанскіе Ногайцы общимъ Черкесскимъ языкомъ. — На южномъ скатѣ — Убыхи, сверхъ своего собственнаго, говорятъ тоже общимъ Черкесскимъ языкомъ; въ разговорѣ ихъ узнаютъ по выговору литеры *х*, которую произносятъ въ сравненіи съ другими болѣе гортанью.

Безъ основательныхъ данныхъ невозможно опредѣлить, какое изъ нарѣчій Адигскаго языка: Кабардинское или общее Черкесское есть коренной языкъ.

---

*) Напримѣръ: у Бзедуховъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ, вмѣсто буквы *к*, употребляютъ *ч*; какъ въ словахъ: Кіа̂гха длинный и Кія̂хе низовой житель произносятъ Чіа̂гха и Чія̂хе. Также въ словѣ Шхе́ букву *х* замѣняютъ буквою *к*, Шке́, ѣшъ, повелит. время глагола *ѣсть*.

**) Шигіемцы и Балкары одного роду съ Карачаевцами, живутъ въ сосѣдствѣ и говорятъ по Кабардински.

Нѣкоторые изъ туземцевъ утверждаютъ, что Кабардинское нарѣчіе есть коренное. Въ такомъ случаѣ можно сказать, что Кабардинское нарѣчіе состоитъ въ отношеніи къ Черкесскому какъ Русскій языкъ къ Славянскому, основывая мнѣніе свое на томъ (какъ выше означено), что въ общемъ Черкесскомъ нарѣчіи звуки менѣе сложны и по этому самому для слуха пріятнѣе, что признается и самими горцами въ отношеніи къ Бесленеевскому нарѣчію, которое есть нѣкоторымъ образомъ упрощенный Кабардинскій языкъ. Съ моей же стороны я замѣчу здѣсь, относительно кореннаго происхожденія этихъ двухъ нарѣчій, т. е. Кабардинскаго и общаго Черкесскаго, что большая часть племенъ Черкесскихъ (Адигскихъ), — какъ выше видно, — говоритъ общимъ Черкесскимъ языкомъ, а числомъ несоразмѣрно превышаетъ племя Кабардинцевъ.

Мнѣ кажется не безполезнымъ замѣтить, что Черкесскій (Адигскій) языкъ, совершенно отличающійся и имѣющій отдѣльный корень отъ языка Абхазскаго, между тѣмъ, передалъ ему какъ и Мингрельскій *) много своихъ словъ, сохраняющихъ свое значеніе. Это приписать должно сосѣдству, въ которомъ съ давнихъ временъ жили эти племена, и вліянію которое они могли имѣть другъ на друга въ политическомъ отношеніи. Въ Черкесскомъ (Адигскомъ) языкѣ вошли въ употребленіе Арабскія и Татарскія слова, вѣроятно со временъ вліянія Крымскихъ хановъ на Черкесскія племена, а въ послѣдствіи отъ торговыхъ сношеній ихъ съ Турками и чрезъ распространеніе исламизма.

Дальнѣйшихъ изслѣдованій посему предмету сдѣлать почти невозможно, потому что всѣ горскіе народы незная письменности, не имѣютъ историческихъ документовъ, кои могли бы служить къ объясненію фактовъ ихъ политическаго быта; занятые войною, Черкесы не имѣютъ ни времени, ни того любопытства, которое поощряетъ людей къ розысканію про-

*) Нарѣчіе Грузинскаго языка или Карталинскаго.

шедшаго; — нѣкоторые изъ нихъ сохраняютъ въ памяти своей новѣйшія событія, но все то, что относится къ прошедшему, окружено мракомъ и искажено баснословными разсказами. Единственные историческіе памятники между ними суть поэмы, если можно такъ назвать разсказъ, — коими восхваляютъ подвиги героевъ своихъ, но и тѣ, будучи безъ хронологическаго указанія, ничего разъяснить не могутъ.

Приступивъ къ составленію Черкесскаго или Адигскаго словаря, надобно было создать альфавитъ. Первоначально я полагалъ приспособить къ тому разные знаки (Тавры), коими Черкесы таврятъ конскіе табуны свои, знаки, съ коими ихъ глазъ уже ознакомился; но, сообразивъ топографическое положеніе страны съ политическимъ ихъ бытомъ, я рѣшился приспособить, преимущественно предъ всѣми извѣстными намъ азбуками, Русскій альфавитъ, по возможности удовлетворительный, — допустивъ къ тому же незначительныя измѣненія, какъ далѣе видно будетъ. Такимъ образомъ достигается двойная цѣль: ознакомить Черкессовъ съ русскимъ языкомъ, и облегчить ученіе Черкесскаго (Адигскаго) языка Русскимъ, коихъ обстоятельства или служебныя или торговыя поставили-бы въ сношеніе съ Горцами въ этой части Кавказа; а такъ какъ одинъ словарь былъ бы недостаточнымъ для означенной цѣли, безъ грамматическихъ правилъ, то я по мѣрѣ силъ моихъ, раздѣлилъ языкъ на части рѣчи, показалъ примѣрами, какъ склоненія именъ, такъ и спряженія глаголовъ.

При изслѣдованіи Черкесскаго (Адигскаго) языка и изучая оный Филологически, надобно нѣкоторымъ образомъ удивляться его грамматическому устройству, богатству глаголовъ и выразительности; онъ во многихъ отношеніяхъ достоинъ изслѣдованій ученыхъ, и, можетъ быть озаритъ науку, показавъ нить, связывающую страны востока съ Европою.

Для большей ясности, и дабы передать вполнѣ значеніе и силу словъ Черкесскаго (Адигскаго) языка, я счелъ нужнымъ присовокупить въ словарѣ къ русскому и францускій текстъ.

Вѣроятно просвѣщенный судья найдетъ мой трудъ слишкомъ неудовлетворительнымъ; ему быть можетъ покажется, что нѣкоторые слова могли бы быть переданы съ бо́льшею точностію, или ближайшею звукоподражательностію; но я осмѣлюсь сказать въ свое оправданіе: во-первыхъ, что никто никогда не научался говорить на какомъ нибудь живомъ языкѣ, даже самомъ употребительномъ, только чрезъ грамматику и лексиконъ; и что это еще неудобнѣе относительно языка, неимѣющаго никакого сходства со всякимъ другимъ, и заключающаго въ себѣ звуки дикіе и грубые для органовъ, освоенныхъ только съ обработанными языками Европейскими. Во-вторыхъ, я еще напомню, что я не могъ руководствоваться никакими предшествовавшими изслѣдованіями, а единственно-собственнымъ соображеніемъ, и наконецъ, что если составленіе всякаго словаря сопряжено съ многими недоразумѣніями и трудностями, то тѣмъ болѣе составленіе перваго словаря — языка неимѣющаго письменности.

Словарь этотъ по порученію Императорской С. Петербургской Академіи Наукъ переданъ былъ для разсмотрѣнія ординарному Академику статскому совѣтнику Шёгрену, извѣстному своими учеными филологическими трудами вообще, и занимающемуся лингвистикою Горскихъ народовъ.

Замѣчанія, сдѣланныя на трудъ мой, я принялъ съ величайшею благодарностію, и старался исправить указанныя имъ ошибки при напечатаніи словаря. Между тѣмъ сочиненіе мое было одобрено ученымъ его цѣнителемъ и отзывъ объ немъ г. Академика послужилъ къ истинному поощренію моихъ трудовъ *). Замѣчанія же его о формѣ расположенія грамматики и русскаго альфавита, принятаго мною для оной, — я

*) „Ich habe es mit gespannter Aufmerksamkeit und großen Interesse durchgelesen und freue mich bezeugen zu können, daß es zumal als der erste Versuch in seiner Art alle Anerkennung und Beachtung verdient."

*) «Я съ большимъ вниманіемъ и любопытствомъ прочелъ это сочиненіе «и могу увѣрить, что оное, какъ первый опытъ заслуживаетъ признательности и уваженія».

при всемъ убѣжденіи въ правильности ихъ, теперь, къ сожалѣнію, по обстоятельствамъ вовсе отъ меня независящимъ, принять въ руководство не могу. Впрочемъ, при первой возможности, я займусь передѣлкою словаря, и тогда не премину исполнить наставленія и истинно основательныя замѣчанія глубоко уважаемаго мною г. Академика Шёгрена.

КРАТКАЯ ГРАММАТИКА.

I. Адигская азбука состоитъ изъ тридцати одной буквы русскаго альфавита, коихъ видъ, наименованіе и произношеніе означены въ нижеслѣдующей таблицѣ.

Число.	Видъ и наименованіе.	Произношеніе.
1.	А. а.	сохраняютъ Русское произношеніе.
2.	Б. б.	
3.	В. в.	
4.	Г. г.	въ началѣ словъ, какъ французское *h* (aspirée) въ срединѣ и концѣ словъ, какъ нѣмецкое g; двойной *Г. г.* произносится какъ нѣмецкое g и французское *h* (aspiré) gh, коихъ звуки должны сливаться въ одинъ.
5.	Д. д.	не измѣняется.
6.	Е. е.	различныя звуки, свойственныя этой буквѣ, будутъ опредѣлены ударепіями, какъ значится дальше.
7.	Ж. ж.	Сохраняютъ произношеніе и звуки имъ свойственные на русскомъ языкѣ.
8.	З. з.	
9.	И. и.	
10.	І. і.	
11.	К. к.	
12.	Л. л.	
13.	М. м.	
14.	Н. н.	
15.	О. о.	
16.	П. п.	
17.	Р. р.	

Число.	Видъ и наименованіе.	Произношеніе.
18.	С. с.	какъ французское *ç*.
19.	Т. т.	не измѣняются.
20.	У. у.	
21.	Ф. ф.	
22.	Х. х.	какъ французское *h* (aspiré).
23.	Ц. ц.	не измѣняются.
24.	Ч. ч.	
25.	Ш. ш.	
26.	Ъ. ъ.	произносится твердо.
27.	Ы. ы.	произносится нѣсколько мягче, чѣмъ на русскомъ, ближе къ лит. *II*.
28.	Ь. ь.	произносится мягко.
29.	Э. э.	не измѣняется.
30.	Ю. ю.	произносится какъ французское *u*.
31.	Я. я.	не измѣняется.

II. Буквы раздѣляются на гласныя и согласныя.

Гласныя буквы сами по себѣ составляютъ голосъ или звукъ; онѣ бываютъ простыя *а, э, и, і, о, у;* полугласныя *ъ, ь,* — и двугласныя *е, я, ы*; кромѣ того необходимо ввести другой родъ двугласныхъ сложныхъ, составленныхъ изъ двухъ гласныхъ буквъ, производящихъ двойной звукъ, сливающіися въ одинъ, какъ-то: $\widehat{ya}$, $\widehat{yo}$, $\widehat{iё}$, $\widehat{юё}$.

Согласныя буквы безъ помощи гласныхъ не могутъ составить звука полнаго совершеннаго; ихъ 18; а именно: *б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш*, необходимо добавить къ нимъ гласныя буквы. — Для совершеннаго опредѣленія звуковъ Адигскаго языка, необходимо допустить изъ согласныхъ двугласныя или составныя буквы, конхъ звуки сливаются въ одинъ, какъ-то: $\widehat{тл}$, $\widehat{пл}$ и $\widehat{тх}$ *).

Гласныя и полугласныя буквы, по произношенію имъ свойственному раздѣляются на:

*) Здѣсь буква *х* сохраняетъ звукъ свойственный ей въ русской азбукѣ.

Твердыя :	Мягкія :
а.	*я.*
о.	*э. е.*
у.	*ю.*
ы.	*и. і.*
ъ.	*ь.*

Согласныя буквы произносятся или раздѣляются на :

1) Гортанныя . . . . . *г, к, х.*
2) » но-мягче . . . . . *л, п, р.*
3) » съ помощію зубовъ . . *ж, ч, ш.*
4) Свистящія . . . . . *з, с.*
5) Помощію зубовъ . . . . . *д, т.*
6) Помощію языка . . . . . *ц.*
7) Губныя . . . . . *б, в, м, п, ф.*

Гласныя сложныя буквы : *я̂, ё̂, і̂е, ю̂ё*, производящія двойной звукъ, должны произноситься такъ, чтобы звуки каждой буквы сливались съ другою ; напр. *я̂* произносится какъ *oi* на французскомъ въ словѣ *oiseau;* — *ё̂* какъ *ou* въ словѣ *vous*, съ тѣмъ малымъ оттѣнкомъ, что звукъ буквы *о* долженъ быть слышенъ ; *і̂е* какъ *іё* въ словѣ *amitié;* *ю̂ё* какъ *eu* въ словѣ *eux*, съ тою малою разностію, что звукъ долженъ быть нѣсколько глущѣ и въ произношеніи *отрывистые.*

Согласныя сложныя буквы : *п̂л, т̂л, т̂х* должны произноситься такъ, чтобы звуки каждой буквы сливались съ другою ; *п̂л* какъ *ple* въ словѣ *périple*, — а при произношеніи словъ, въ составъ коихъ входятъ эти буквы, надобно выговаривать оныя придвигая языкъ къ верхнимъ губамъ и не отнимая онаго ; — *т̂л* также придвигая языкъ къ губамъ, какъ на англійскомъ *tl* въ словѣ *little;* — *т̂х* произносится гортанно, стараясь совершенно слить звуки оныхъ въ одинъ.

III. Ударенія суть знаки, кои ставятся на гласныхъ буквахъ, для различія въ произношеніи оныхъ ; ихъ пять : 1) острое (′), 2) тяжкое (`), 3) облеченное (^), 4) двоеточіе (¨) и 5) апострофъ (’), означающее упущеніе одной изъ гласныхъ буквъ.

Буква *е* съ удареніемъ острымъ, произносится почти закрытымъ ртомъ, а съ удареніемъ тяжкимъ произносится открытымъ ртомъ ; — съ двоеточіемъ — полуоткрытымъ ртомъ, какъ въ словѣ

всё; безъ всякаго знака, сохраняетъ звукъ ей свойственный на русскомъ; а въ концѣ словъ имѣетъ звукъ едва слышимый и малозамѣтный, какъ французское *e, muet.*

Знакъ облеченный, ставится надъ буквами гласными или согласными, и означаетъ, что звуки оныхъ должны совершенно сливаться.

Знакъ апострофъ, означаетъ упущеніе одной изъ гласныхъ буквъ, и которой звукъ отчасти сохраняется.

IV. *Языкъ* есть соединеніе многихъ словъ, коими мы изъясняемъ свои мысли.

Слово есть совокупленіе нѣсколькихъ слоговъ; слово состоящее изъ одного слога, есть односложное; — слова же, имѣющіе два, три или больше слоговъ, называются многосложными словами.

Слогъ состоитъ изъ одной гласной буквы, или изъ гласной въ соединеніи съ другими гласными или согласными, составляющія одинъ звукъ при произношеніи.

V. *Грамматика* есть наука, научающая насъ правильно говорить и писать на какомъ либо языкѣ.

Всѣ слова раздѣляются и извѣстны подъ общимъ именемъ частей рѣчи; они суть: 1) Имя, 2) Мѣстоименіе, 3) Глаголъ, 4) Причастіе, 5) Предлогъ, 6) Нарѣчіе, 7) Союзъ, и 8) Междометіе.

VI. *Имя* раздѣляется на существительное и прилагательное.

A. Существительное означаетъ существо или предметъ, напр *чаллé,* мальчикъ; *унé,* домъ.

Существительное бываетъ:

a) *Собственное,* приличное только одному существу или одному предмету, наприм. *Іéндарь,* имя; *Пшизе,* названіе рѣки Кубани; *Кéнцéггурь,* названіе горы.

b) *Общее*, приличное всѣмъ существамъ или предметамъ одного рода, наприм. *Циффё,* человѣкъ; *Шюзе,* женщина; *Т̂хит̂ль,* книга.

Собирательныя, кои однимъ словомъ выражаютъ множество однородныхъ предметовъ и совокупленіе ихъ въ одно цѣлое, наприм. *Мéзé,* лѣсъ; *У̂отéрь,* стадо.

Существительвое имя, на Адигскомъ ятыкѣ, не имѣетъ ни мужескаго, ни женскаго рода; оба рода эти замѣняются однимъ родомъ общимъ.

Имена существительныя имѣютъ два числа: единственное и множественное; первое — означаетъ одно существо или одинъ предметъ; второе — означаетъ многія лица или вещи. Хотя большая часть существительныхъ именъ, въ единственномъ числѣ, имѣютъ окончаніе на *е*, однакожъ нѣкоторыя изъ нихъ оканчиваются другими гласными и согласными буквами; во множественномъ же числѣ они оканчиваются на *ыхъ* и *хэрь*; наприм. цыффэ, человѣкъ; цыффыхъ и цыффыхэ́рь, люди.

Въ Адигскомъ языкѣ семъ падежей. Они узнаются по слѣдующимъ вопросамъ, а именно:

1) Именительный по вопросу *Хэдэ* кто? *Сэдэ* что?
2) Родительный « *Хэдэй* кого? чей?
3) Дательный « *Хэдэ* кому?
4) Винительный « *Хэдэ* кто? *Сэдэ* что?
5) Звательный, означающій предметъ къ коему обращается рѣчь.
6) Творительный по вопросу *Хэдигэ* кѣмъ? *Сэдигэ* чѣмъ?
7) Предложный « *Хэд–и Гугге*? окомъ?
Сэд–и Гугге? очемъ?

ПРИМѢРЪ СКЛОНЕНІЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНАГО ИМЕНИ.

Пад.	Единственное число.	Множественное число.
Им.	Человѣкъ . . . циффэ.	Человѣки . . циффыхъ.
Род.	» ка . . . циффэмъ.	» ковъ . . циффыхэ́мъ и циффэ́ма.
Дат.	» ку . . . какъ родит.	» камъ . . какъ родит.
Вин.	» къ . . . какъ имен.	» ки . . . какъ имен.
Зват.	» къ . . . циффэ́рь.	» ки . . . циффэхэ́ръ.
Твор.	» комъ . . циффэ́гэ.	» ками . . циффыхэ́мгэ.
Пред.	О человѣкѣ . циффэмъ′ и гугге.	О человѣкахъ. циффыхэм′я гугге, и цифэ́м′а гугге.

Примѣчаніе. Существительныя имена употребляются также во множественномъ числѣ именительнаго падежа съ окончаніемъ на *хэ́рь;* но съ этимъ окончаніемъ не склоняются.

В. *Прилагательное* выражаетъ качество или состояніе существительнаго, напр. *Циффё–Свю͡ё,* добрый человѣкъ; *Цій–Шху͡анте*, сѣрый чекмень. Прилагательныя суть: качественныя и опредѣлительныя.

1. Прилагательныя качественныя присоединяются къ существительному, чтобы выразить качество онаго, напр. *Дяхё,* красивый; *Свю͡ё,* хорошій, *Дёї͡ё,* негодный.

Они могутъ означать качество или просто, или сравнительно или въ высшей степени, и отъ сего имѣютъ три степени значенія: 1) положительную, 2) сравнительную, и 3) превосходную.

Положительная степень выражаетъ качество предмета просто; напр. чиггё–ійне, высокое дерево. Сравнительная степень выражаетъ качество посредствомъ сравненія. — Есть три рода сравнительныхъ степеней.

a) Степень уравненія, которая образуется посредствомъ слова *афе́ддо* или *фе́ддо*, — ставящееся предъ прилагательнымъ, напр. іе́да̀ръ и ву͡орке ї͡ёжь фе́ддо хупха, оруженосецъ Ендара столь же проворенъ какъ и онъ самъ.

b) Степень уменьшенія, которая образуется посредствомъ словъ *нахай–наха,* напр. се́ре нахай ву͡о наха цюкь, ты ростомъ меньше меня.

Степень увеличенія, образуется также посредствомъ словъ *нахай–наха.* Напр. дяхёрь *нахай* схапе́рь *наха* свю͡ё, полезное предпочтительнѣе красотѣ.

c) Превосходная степень выражаетъ качество, достигнувшее крайности, какъ въ увеличеніи, такъ и въ уменьшеніи; оная образуется посредствомъ словъ: *кодо, бо, бёде́до* и *де́дь,* съ тою разницею, что первые три ставятся прежде, а послѣднее послѣ прилагательнаго, присоединяется къ оному и составляетъ одно слово, напр. кодо–дяхё, бо–дяхё, бёде́до–дяхё и дяхе́де́дь, очень красивъ, кодо–свю͡ё, бо–свю͡ё бёде́до–свю͡ё и свю͡ёде́дь, очень хорошъ.

2. Прилагательныя опредѣлительныя присоединяются къ существительному для опредѣленія особеннаго значенія онаго, какъ-то: принадлежности, владѣнія, таковы наприм. се́сій, мой; мёрё, этотъ.

Прилагательныя опредѣлительныя бываютъ: числительныя, указательныя, притяжательныя и неопредѣленныя.

a) Числительныя означаютъ число предметовъ, наприм. *зе́*, одинъ; *ту́у*, два; *ше́*, три; и проч.

b) Указательныя означаютъ лице или вещь, о которыхъ говорятъ, они суть: мёрё и мё, этотъ, въ единственномъ числѣ, мёрыхъ, во множественномъ числѣ.

c) Притяжательныя присоединяются къ существительному, для означенія собственности и обладанія, оныя суть: *сесій*, мой, въ единственномъ, — *сесійихъ*, мои, во множественномъ числѣ.

d) Неопредѣленные даютъ существительному понятіе общее, т. е. не относятся къ какому либо существительному болѣе нежели къ другому; они суть: *схадже*, всякой; *заӯле*, нѣсколько; *зе́ӯже*, всё; *адёре́рь*, другой, и проч.; наприм. схадже и кофе наха и гугге, всякому свое дѣло ближе; нёвгё заӯле, нѣсколько человѣкъ.

ПРИМѢРЪ СКЛОНЕНІЯ ИМЕНИ ПРИЛАГАТЕЛЬНАГО.

Над.	Единственное число.	Множественное число.
Им.	Красивый . . дяхё.	Красивы . . дяхыхъ.
Род.	» ваго . . дяхе́мь.	» выхъ . дяхыхе́мь или дяхе́ма.
Дат.	» вому . . какъ род.	» ымъ . какъ род.
Вин.	» вый . . какъ имен.	» вы . . какъ имен.
Зват.	» » . . дяхе́рь.	» » . . дяхыхе́рь.
Твор.	» вымъ . дяхёгё.	» выми . дяхыхе́мгё.
Пред.	О красивомъ. дяхе́м' и гугге.	О красивомъ. дяхыхе́м' я гугге.

VII. *Мѣстоименіе* есть слово или часть рѣчи, замѣняющее существительное, чтобы не повторять онаго; мѣстоименія бываютъ:

a) *Личныя*, называемыя такъ потому, что они чаще другихъ мѣстоименій замѣняютъ имена лицъ, оныя суть:

Се́ре́, сокращенный се́–я. (syncopé) тёре́, сокращенный тё–мы. (syncopé)

Вӯоре́ » вӯо–ты. сюёре́, » сюё–вы.

Ий, ié, ма, ари » онъ. а, ма, арыхь » они,

b) *Возвратныя :*

Зéсé . . . . я себя. зéтê . . . . мы себя.
Зéвуô. . . . ты » зéсюё . . . вы »
З'и . . . . . онъ » з'а . . . . . они »

c) *Указательныя :*

Мёрё, мё, арё, этотъ, оный; — мёраре, вотъ, мёшфёдь, ашфёдь, такій, таковый.

d) *Притяжательныя :*

Сесій, сокращенный сій — мой. тётій, сокращ. дій — наше
(syncopé) (syncope)
Вуôвюї » вюї — твой. сюёсюї » сюї — ваше
Ій, ашый » » свой яій, ашьяій » ихъ.

e) *Относительныя :*

Сёдёмфёдь тёашфёдь какой, каковой.

f) *Вопросительныя :*

Хёдь, кто? тёре, какой? тёраре, который? хётій, чей?

g) *Опредѣлительныя :*

Мёрё, арё, арьдёдь, самый, этотъ самый.

h) *Неопредѣлительныя :*

Зёгуре, нѣкто и нѣчто; зёйкъ, никто и ничто; схадже, каждый, всякій.

СКЛОНЕНІЕ МѢСТОИМЕНІЙ.

Нижеслѣдующія мѣстоименія склоняются, или лучше сказать, получаютъ измѣненіе въ нѣкоторыхъ падежахъ, именно :

№	Число.	Именительн. и звательн.	Родителн.	Дательн.	Винителн.	Творит.	Предложн.
1.	Ед.	сёрё	сёа	сё	какъ род.	сёригё	сёсій, сій гугге (обо) мнѣ.
		я.	меня.	мнѣ.		мною.	
—	Мн.	тёрё	тёа	тё	какъ род.	тёригё	тётій, тій гугге (о) насъ.
		мы.	насъ.	намъ.		нами.	
2.	Ед.	вуôрё	вуа	вуо	какъ род.	вуôрёгё	вуôвюї, вюї-
		ты.	тебя.	тебѣ.		тобою.	гугге (о) тебѣ
—	Мн.	сюёрё.	сюа	сюё	какъ род.	сюёрёгё	сюёсюї и сюї-
		вы.	васъ.	вамъ.			гугге (о) васъ
3.	Ед.	іё, арь.	ій, ари	іё, ашь	какъ род.	ашьигё	ій гугге
		онъ.	его.	ему.		имъ.	(о) немъ.

№	Число.	Именительн. и звательн.	Родителн.	Дателын.	Винителн.	Творителн.	Предложн.
—	Мн.	а, арыхъ они.	яій, ариха ихъ.	ра, ашема имъ.	нѣтъ.	ашéмгé	я-гуге (о) нихъ.
4.		хѐдъ кто.	хѐдій кого.	какъ имен.	—	хѐдигé кѣмъ.	хѐдь и гугге (о) комъ.
5.		сѐдь что.	сѐдій чего.	какъ имен.	—	сѐдигé чѣмъ.	сѐдь и гугге (о) чемъ.
6.	Ед.	сéсій и сій мой.	сéсіемь, моего.	какъ род. моему.	какъ род. » »	сéсійгé моимъ.	сéсій и гугге (о) моемъ.
—	Мн.	Сéсіыхъ и сіыхъ, мой.	сéсіéма моихъ.	какъ род. моему.	— » » —	сéсіыхыгé моими.	сéсіыхѐм'а гугге (о) моихъ.
7.	Ед.	Тѐтій, и тій нашъ.	тѐтіемь нашего.	— нашему.	» »	тѐтійгé нашимъ.	тѐтіем'а гугге (о) нашемъ.
—	Мн.	тѐтіыхъ и тіыхъ, наши.	тѐтіыхéма нашихъ.	— нашимъ.	— » »	тѐтіыхéгé нашими.	тѐтіем'а гугге (о) нашихъ.
8.	Ед.	мёрё, этотъ, сей.	мёрій этого, сего.	— этому, сему.	— » »	мёшигé этимъ, симъ.	мёш'а гугге (объ) этимъ.
—	Мн.	мёрыхъ эти, сіи.	—	—	—	—	—

Примѣчаніе. Прочія мѣстоименія, склоняются въ одномъ только творительномъ падежѣ, съ окончаніемъ на *игé* и *émгé*.

VIII. *Глаголъ* есть слово, которое употребляютъ для выраженія состоянія, существованія или дѣйствія. Глаголъ есть то слово, къ которому можно присоединить мѣстоименія личныя, сé — я, вŷо — ты, іé, и ма, — онъ; тѐ — мы, сюŷё — вы, а, ма — они. Глаголы по знаменованію своему въ Адигскомъ языкѣ могутъ раздѣлиться на слѣдующіе:

1. *Дѣйствительные*, коими выражается дѣйствіе переходящее на другой предметъ, напр. Исмаилъ бьётъ лошадь, Исмаéле шéме îé ŷo.

2. *Возвратные*, коими выражается, что дѣйствіе предмета обращается на дѣйствующій предметъ, напр. Исмаéле камшéгé з'îé ŷожé, Измаилъ бьётъ себя плетью.

3. *Взаимные*, коими выражается взаимное дѣйствіе двухъ

предметовъ, напр. Зéблаггитума аплѐ зэрашíйкé, оба друга обнимаются.

4. *Средніе*, которыми выражается дѣйствіе предмета не переходящее на другой предметъ, напр. харь–шитль, собака лежитъ,— газюёрь каху пѐте, жатва желтѣетъ.

5. *Сложные:* а) простые: спрягающіеся съ помощію глаголовъ *сé сзё* дѣлаю, и *сé ху* дѣлаюсь; b) предложные: съ присовокупленіемъ къ глаголамъ тѣмъ, предлоговъ или частицъ: дё, и, ка, пé, хé, чé, фé и тé, отъ копхъ получаютъ особенно значеніе, напр. дé сé сшé, увожу, — и сé гутé, проливаю,— ка сé гха, несу,— фé сé гха, отношу, — тé сé убгъ̂о; накрываю, и проч.

6. *Неопредѣленные:* они употребляются только въ 3-мъ лицѣ, а потому можно назвать ихъ безличными, напр. нэ́фэ́рь іé ссé, свѣтаетъ.

IX. *Спряженіе* раздѣляется на: 1) время, 2) число, 3) лицо и 4) наклоненіе.

Время: временъ три:

1. Настоящее, которое показываетъ дѣйствіе совершающееся или состояніе настоящее, въ то время, когда говорится: напр. сé кутѐ, колю, — сé хожé, меняю.

2. Прошедшее, которое изображаетъ дѣйствіе или состояніе прошедшее; въ Адигскомъ языкѣ оно двоякаго рода:

а) *Несовершенное прошедшее*, напр. с'кутага, кололъ, с'хожига, мѣнялъ.

b) *Совершенное прошедшее*, напр. с'кутагага, калывалъ, с'хожигага, мѣнялъ.

3) *Будущее*, которое означаетъ дѣйствіе или страданіе лица и вещи, имѣющее совершиться, напр. с'кутѐне, буду колоть, с'хожине, буду мѣнять.

Число: чиселъ два:

1. Единственное: сé кутé, я колю, вуъ̂о кутé, ты колишь, іé кутé, онъ колитъ; 2) множественное: тѐ кутé, мы колимъ, сюъ̂ё кутé, вы колите, а кутé, они колятъ.

Лицо: ихъ три:

1) Сé кутé, я колю; 2) вуъ̂о кутé, ты колишь, и 3) іé кутé, онъ колитъ. Во множественномъ числѣ тожъ непзмѣняется.

Наклоненіе: наклоненій въ Адигскомъ языкѣ четыре, а именно:

Изъявительное, которое изъявляетъ дѣйствіе лица или вещи, со всѣми обстоятельствами, показывая время, лице и число, напр. сé кутé, колю, — с'кутага, — кололъ, — с'кутéнé, буду колоть.

Примѣчаніе. Кромѣ того всякій дѣйствительный глаголъ, спрягаемый въ настоящемъ времени изъявительнаго наклоненія, съ присовокупленіемъ къ нему въ настоящемъ же времени гл. сé пéте, дѣлаю, означаетъ дѣйствіе мгновенное (соотвѣтствующее французскому *être en train de*), напр. сé–кӯо сé–пéте или сокращенно: сé–кӯо пéте, иду; вӯо–кӯо пéте, идешь; ма кӯо–пéте, идётъ.

2) Повелительное, которое означаетъ повелѣніе, совѣтованіе или запрещеніе дѣлать или не дѣлать чего, напр. свюёрь ляйжé, доброе твори; бзяйгé зимъ їé вӯо мёзэ; зла никому не дѣлай.

3) *Условное,* которое показываетъ какое–нибудь желаніе или условіе, напр. сé кӯоніі, я пошелъ бы; сé кӯонїеме, еслибъ я имѣлъ итти; сé кӯагаéмё, еслибъ я пошёлъ.

4) *Неокончательное,* которое показываетъ дѣйствіе лица и вещи, не опредѣляя ни времени, ни числа ни лица, напр. кутéнéрь, колоть; хожинéрь, мѣнять.

Спряженіе есть измѣненіе глаголовъ по наклоненіямъ, временамъ, лицамъ и числамъ; въ Адигскомъ языкѣ оно заключается въ пяти различныхъ видахъ и отъ того образуется пять спряженій:

Первое спряженіе различается тѣмъ, что мѣстоименіе личное, въ 3-мъ лицѣ единственнаго числа настоящаго времени *їé*, онъ, множественнаго числа *а*, они; — въ прочихъ же временахъ глагола мѣстоименіе *їé* измѣняется на *ё*; самый же глаголъ не перемѣняется въ окончаніяхъ своихъ ни въ какомъ времени, числѣ и лицѣ.

Второе спряженіе различается тѣмъ, что въ 3-мъ лицѣ единственнаго числа настоящаго времени мѣстоименіе *мӕ*, онъ, а спрягаемый глаголъ въ окончаніи своемъ не измѣняется; въ множественномъ числѣ мѣстоименіе *ма*, они, а глаголъ перемѣняетъ окончаніе свое на *ыхъ*.

Прочіе же времена глагола въ 3-мъ лицѣ, спрягаются безъ всякаго мѣстоименія, какъ въ единственномъ, такъ и во множественномъ числѣ; — только 3-е лицо множественнаго числа во всѣхъ временахъ глагола оканчивается на *ыхъ*.

Третіе спряженіе различается тѣмъ, что во всѣхъ време-

нахъ, въ 3-мъ лицѣ, не исключая и настоящаго, глаголъ спрягается подобно 2-му спряж. безъ всякаго мѣстоименія, какъ въ единственномъ, такъ и во множественномъ числѣ; въ 3-мъ же лицѣ множественнаго числа, онъ оканчивается во всѣхъ временахъ на *ыхъ*.

Четвертое спряженіе различается тѣмъ, что предъ мѣстоименіемъ стоятъ частицы: дé, ка, пé, хé, чé, тѐ; какъ напр. дé сé ффé, выгоняю; ка сé сшé веду, — пé сé т͡ліха, вѣпаю, — хé сé ссé, втыкаю; — чé сé тііке, вкапываю; — тѐ сé усю͡ерейгѐ, опрокидываю; глаголы эти по большой части сложные, возвратные или взаимные. Спряженіе это имѣетъ во всѣхъ временахъ, неисключая и настоящаго, въ единственномъ числѣ мѣстоименіе *и*, онъ; во множественномъ числѣ мѣстоименіе *а*, они. Въ окончаніи же своемъ глаголы, принадлежащіе сему спряженію, ни въ какомъ времени и лицѣ не измѣняются.

Пятое спряженіе различается отъ другихъ тѣмъ, что предъ мѣстоименіемъ стоятъ частицы: іé, и, рé, напр. іé сé ттѐ, даю; и сé гласюё, пою, пою; рѐ сé куо, захожу; глаголы эти суть по большой части сложные.

Спряженіе это имѣетъ въ настоящемъ времени единственнаго числа въ 3-мъ лицѣ мѣстоименіе *ри*, онъ; во множественномъ числѣ мѣстоименіе *ра*, они; въ прочихъ же временахъ въ 3-мъ лицѣ единственнаго числа мѣстоименіе *ри*, онъ, замѣняется мѣстоименіемъ *ё*, во множественномъ-же числѣ остается такъ какъ во множественномъ числѣ настоящаго времени *ра*, они; глаголы принадлжащіе сему спряженію, въ окончаніи своемъ, ни въ какомъ времени, лицѣ и числѣ не измѣняются.

СПРЯЖЕНІЕ ГЛАГОЛОВЪ.

СПРЯЖЕНІЕ ГЛАГОЛОВЪ.

Какое спряженіе.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНАГО НАКЛОНЕНІЯ.					ПОВЕЛИТЕЛЬН. НАКЛОНЕНІЯ.	НЕОКОНЧАТЕЛ. НАКЛОНЕНІЯ.
	Настоящее.	*Прошедшее.*	*Давнопрошедшее.*		*Будущее.*		
Первое.	Единствен. число. сѐ слаугуо, я вижу. вуо слаугуо, ты » іé слаугуо, онъ »	Единствен. число. с'слаугуге, я выдѣлъ. ву'слаугуге, ты » ё слаугуге, онъ »	Единствен. число. с' слаугуага, я видалъ. ву'слаугуага, ты » ё слаугуага, онъ »	Единствен. число. с' слаугуне, я увыжу. ву' слаугуне, ты » ё слаугуне, онъ »	Единств. число. іéплё, смотри.	слаугунѐрь, видѣть.
	Множествен. число. тѐ слаугуо, мы видимъ. сюё слаугуо, вы » а слаугуо, они »	Множеств. число. т'слаугуге, мы видѣли сю' слаугуге, вы » а слаугуге, они »	Множеств. число. т' слаугуага, мы видали. сю'слаугуага, вы » а слаугуага, они »	Множеств. число. т' слаугуне, мы увидимъ сю'слаугуне, вы » а слаугуне, они »	Множес. число. сю' эплё, смотрите.	
Второе.	Единсттвен. число. сé банé, я борюсь. вуо банé, ты » ма банé, онъ »	Единствен. число. сé бéнаге, я боролся. вуо бéнаге, ты » » бéнаге, онъ »	Единствен. число. сé бéнааге, я боролся. вуо бенааге, ты » » бéнааге, онъ »	Единств. число. сé бéнéне, я буду бор. вуо бéнéне, ты » « бéнéне, онъ »	Единств. число. іé бане, борись.	банéнéрь, бороться.
	Множествен. число. тѐ бане, мы боримся сюё бане, вы » ма баныхъ, они »	Множеств. число. тѐ бéнаге, мы боролись сюё бéнаге, вы » » бéнагыхъ, они »	Множеств. число. тѐ бенааге, мы боролис. сюё бéнааге, вы » » бéнаагыхъ они »	Множеств. число. тѐ бéнéне, мы буд. бор. сюё бéнéне, вы » » бéнéныхъ, они »	Множес. число. сюё зé бане, боритесь.	
Третіе.	Единствен. число. сé шéгуссé, я браню. вуо шéгуссé, ты » » шéгуссé, онъ »	Единственн. число. сé шéгуссаге, я бронилъ вуо шéгуссаге, ты » » шегуссаге, онъ »	Единствен. число. сé шéгуссааге я бронилъ. вуо шéгусса аге, ты » » шéгусса аге, онъ »	Единств. число. сé шéгуссѐне, я буду бр. вуо шéгуссѐне, ты » « шéгуссѐне, онъ »	Единств. число. шéгуссе, брани.	шéгуссѐнéръ бранить.
	Множествен. число. тѐ шéгуссé, мы бранимъ сюё шéгуссé, вы » » шéгуссымъ, они »	Множествен. число. те' шéгуссаге, мы бранили сюё шéгугассе, вы » » шегуссагыхъ, они »	Множеств. число. тѐ шéгуссаа ге, мы бран. сюё шéгусса аге, вы » » шéгуссаа гыхъ, они »	Множеств. число. тѐ шéгуссѐне, мы б. бр. сюё шéгуссѐне, вы » » шéгуссѐныхъ, они »	Множес. число. сюё шéгуссе, браните.	

Какое спряженіе.	*Настоящее.*	*Прошедшее.*	*Давнопро*	*шедшее.*	*Будущее.*	*Повелительн.*	*Неокончател.*
	Единствен. число.	Единствен. число.	Единствен.	число.	Единствен. число.	Единств. число.	
Четвертое.	зе́ се́ слаугуо, я вижусь зе́ вуо слаугуо, ты » з′ и слаугуо, онъ »	зе́ с′слаугуге, я видѣлся. зе́ в′слаугуге, ты » з′и слаугуге, онъ »	зе́ с′слаугуаге зе́ в′слаугуаге з′и слаугуаге	я видался. ты » онъ видался	зе́ с′слаугунс, я увижусь зе́ в′слаугуне, ты » з′ и слаугуне, онъ »	нѣтъ.	зе́ слаугунéрь, видиться.
	Множествен. число.	Множеств. число.	Множеств.	число.	Множествен. число.	Множес. число.	
	зе́ тѐ слаугуо, мы видѣмс. зе́ сюёслаугуо, вы » з′а слаугуо, они »	зе́ т′слаугуге, мы видѣлись зе́ сю′слаугуге, вы » з′а слаугуге, они »	зе́ т′слаугаугe зе́ сю′слаугуа з′а′слаугуаге	мы видалис. ге, вы » они »	зе́ т′слаугуне, мы увидимс. зе́ сю′слаугуне, вы » з′а слаугуне, они »	сюё з′эпле, смотритесь.	
	Единствен. число.	Единствен. число.	Единствен.	число.	Единств. число.	Единств. число.	
Пятое.	и се́ ггаблаго, я вожу. и вуо ггаблаго, ты » ри ггаблаго, онъ, »	с′ ггаблагоге, я ввѣлъ. ву′ ггаблагоге, ты » ё ггблагоге, онъ »	с′ггаблагага, ву′ггаблагага ё ггаблагаге,	я вводилъ. ты » онъ »	с′ггаблагане, я ввѣду. ву′ ггаблагане, ты » ё ггаблагане, онъ »	іе́ ггаблаге, ввѣди.	ггаблаганéрь вводить.
	Множествен. число.	Множествен. число.	Множеств.	число.	Множествен. число.	Множес. число.	
	и тѐ ггаблаго, мы вводим и сюёё ггаблаго, вы » ра ггаблаго, они »	т′ ггаблагоге, мы ввѣли. сю′ ггаблагоге вы, » а ггаблагоге, они »	т′ггаблагага, сю′ггаблагага а ггаблагага,	мы вводил. вы » они »	т′ггаблагане, мы ввѣд. сю′ ггаблагане, вы » а ггаблагане, они »	сю′ гладлагихъ ввѣдите.	

Примѣчаніе. Глаголы будущаго времени могутъ также спрягаемы съ присовокупленіемъ слова *шите*, отъ глагола се́ шите, наприм. с′слаугуно се́–шите, въ сокращеніи с′ слаугуншите, буквальсе́ шéгуссѐншите, буквально, имѣю бранить, буду бранить, и проч. — стою — ять; но въ этомъ случаѣ онъ принимаетъ значеніе гл. имѣть, но, имѣю видѣть, увижу; — се́ шéгуссѐно се́–шите, въ сокращеніи Глаголъ се́–шите, стою — ять, употребляется также въ смыслѣ гл. быть, напр. се́дтао вуо–шите, какъ поживаешь?

X. Глаголы въ условномъ наклоненіи спрягаются съ прибавленіемъ къ окончаніямъ оныхъ частицъ: *ма*, если; *нiй*, бы; *нiéме*, еслибъ, — съ сими двумя послѣдними окончаніями глаголы спрягаются только въ будущемъ времени. Въ вопросительной же формѣ глаголы спрягаются съ прибавленіемъ къ окончанію оныхъ частицы *на*, или (syncopé) сокращ. *а*, соотвѣтствующее на русскомъ частицѣ *ли*, какъ напримѣръ:

СПРЯЖЕНІЯ ВЪ УСЛОВНОМЪ И ВОПРОСИТЕЛЬНОМЪ ВИДАХЪ.

Въ какомъ видѣ.	*Настоящее.*	*Прошедшее.*	*Давнопро*
Въ условн.	Единствен. число. сé кýо-ма, если я иду. вýо кýо-ма, » ты » » кýо-ма, » онъ » Множеств. число. тé кýо-ма, если мы идемъ. сюё кýома, » вы » » куохéма, » они »	Единствен. число. сéкýаге-ма, если я пошел вýо кýаге-ма, ты » » кýага-ма, онъ » Множеств. число. тé кýаге-ма, если мы пошли. сюё кýаге-ма, вы » » кýагахёма, они »	Единствен. сé кýагагё-ма вýо кýагагё » кýагагёма, Множеств. тé кýагагё-ма сюё кýагагё » кýагагы

шедшее.	*Будущее.*	*Повелител.*	*Окончател.*
число. Если я хаживалъ. ма, ты » онъ » число. если мы хаживали. ма, вы » хёма, они »	Единствен. число. сé кýоне-ма, если пойду. вýо кýоне-ма, ты » » кýоне-ма, онъ » Множествен. число. тé кýо-не-ма, если мы пойдемъ. сюё кýоне-ма, вы » » кýоныхéма, они » Единствен. число. сé кýонiй, я пошелъ бы вýо кýонiй, ты « » кýонiй, онъ « Множествен. число. тé кýонiй, мы пошли бы сюе кýонiй, вы » » кýоныхiй, они »	Нѣтъ.	Нѣтъ.

Въ какомъ видѣ.	*Настоящее.*	*Прошедшее.*	*Давнопрошедшее.*	*Будущее.*	*Повелител.*	*Неокончат.*
	—	—	—	—	—	—
				Единствен. число.		
				сé ку͡онїéма, еслибъ я пошелъ.		
				ву͡о ку͡онійéма, ты »		
				« ку͡онійéма, онъ.		
				Множествен. число.		
				тè ку͡онійéма, еслибъ мы пошли.		
				сю͡ё ку͡онійéма, вы »		
				» ку͡онихіéма, они »		
	Единствен. число.	Единствен. число.	Единствен. число.	Единствен. число.		
Въ вопросительн.	сé ку͡оа, я иду-ли?	сé ку͡ага, я шёлъ-ли?	сé ку͡агага, я хаживалъ ли?	сé ку͡она, я пойду ли.		
	ву͡о ку͡оа, ты »	ву͡о ку͡ага, ты »	ву͡о ку͡агага, ма, ты »	ву͡о ку͡она, ты »		
	ма ку͡оа, онъ »	» ку͡ага, онъ »	» ку͡агага, онъ »	» куона, онъ »		
	Множествен. число.	Множествен. число.	Множеств. число.	Множествен. число.		
	тè ку͡оа, мы идемъ ли?	тè ку͡ага, мы шли-ли?	тè ку͡агага, мы хаживали-ли?	тè ку͡она, мы пойдемъ ли		
	сю͡ё ку͡оа, вы »	сю͡ё ку͡ага, вы »	сю͡ё ку͡агага, вы »	сю͡ё куона, вы »		
	ма ку͡охёа, они »	» ку͡агыха, они »	» ку͡агыха, они »	» ку͡оныха, они »		

XI. Изъ всѣхъ глаголовъ должно отличать четыре, именно: сé-сзё и сé-пéте, дѣлаю; сé-ху, дѣлаюсь; и сé-шите, стою,-ять; всѣ они служатъ къ составленію глаголовъ сложныхъ и по этому можно назвать ихъ вспомогательными.

СПРЯЖЕНІЕ ГЛАГОЛОВЪ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХЪ.

Какого спряженія.	*Настоящее.*	*Прошедшее.*	*Давнопро*	*шедшее.*	*Будущее.*	*Повелительн.*	*Неокончат.*
Перваго.	Единствен. число. сé сзё, я дѣлаю. вуô сзё, ты » іé сзё, онъ » Множествен. число. тé сзё, мы дѣлаемъ. сюё сзё, вы » а сзё, они »	Единствен. число. с′сзагга, я дѣлалъ. в′сзагга, ты » ё сзагге, онъ » Множествен. число. т′сзагга, мы дѣлали. т′сзагга, вы » а сзагге, они »	Единствен. с′ сзаггаге, в′ сзаггаге, ё сзаггаге, Множеств. т′ сзаггаге, сю′ сзаггаге, а сзаггаге,	число. я дѣлалъ. ты » онъ » число. мы дѣлали. вы » они »	Единств. число. с′сзёне, я буду дѣлать. в′сзёне, ты » ё сзёне, онъ » Множеств. число. т′сзёне, мы буд. дѣлать. сю′сзёне, вы » а сзёне, они »	Единств. число. сзё, дѣлай. Множ. число. сю′сзё, дѣлайте.	сзёнéрь, дѣлать.
Третьяго.	Единствен. число. сé пѣте, я дѣлаю. вуô пѣте, ты » » пѣте, онъ » Множествен. число. тé пѣте, мы дѣлаемъ. сюё пѣте, вы » » пѣтыхъ, они »	Единствен. число. сé пѣтогге, я дѣлалъ. вуô пѣтогге, ты » » пѣтогге, онъ » Множествен. число. тé пѣтогге, мы дѣлали. сюё пѣтогге, вы » » пѣтоггыхъ, они »	—	—	Единтвен. число. сé пѣтыне, я буду дѣл. вуô пѣтыне, ты » » пѣтыне, онъ » Множеств. число. тé пѣтыне, мы буд. дѣл. сюё пѣтыне, вы » » пѣтынныхъ они »	Единств. число. неупотребляетс.	пѣтынерь, дѣлать.
Втораго	Единствен. число. сé ху, я дѣлаюсь. вуô ху, ты » м′ оху, онъ » Множествен. число. тé ху, мы дѣлаемся. сюё ху, вы » м′ охухе, они »	Единствен. число. сé хугге, я сдѣлался. вуô хугге, ты » » хугга, онъ » Множествен. число. тé хугге, мы сдѣлались сюё хугге, вы » » хуггыхе, они »	Единствен. сé хуггаге, вуô хугагге, » хуггага, Множеств. тé хуггаге, сюё хуагге, » хуаггыхъ,	число. я сдѣлался. ты » онъ » число. мы сдѣлались вы » они »	Единств. число. сé хупе, я сдѣлаюсь. вуô хупе, ты » » хупе, онъ » Множеств. число. тé хупе, мы сдѣлаемся. сюё хупе, вы » » хупыхъ, они »	Единств. число. вуô ху, дѣлайся. Множ. число. сюё ху, дѣлайтесь.	хунерь, дѣлаться.
Третьяго.	Единствен. число. сé шите, я стою. вуô шите, ты » » шите, онъ » Множествен. число. тé шите, мы стоимъ. сюё шите, вы » » шитыхъ, они »	Единствен. число. сé шитогге, я стоялъ. вуô шитогге, ты » » шитогге, онъ » Множествен. число. тé шитогге, мы стояли. сюё шитогге вы » » шитоггыхъ, они »	—	—	Единствен. число. сé шитине, я буду стоять вуô шитине, ты » » шитине, онъ » Множеств. число. тé шитине, мы б. стоять сюё шитине, вы » » питиныхъ, они »	Единств. число. шите, стои. Множ. число. сю′шите, стойте.	шитинерь, стоять.

XII. *Причастіе* есть прилагательное, происходящее отъ глагола, коимъ означается качество предмета, дѣйствующее или движущееся, напр. гупаарёрь, разговаривающій; ку̂орёрь, идущій. Причастія, какъ части глагола, имѣютъ видъ и время, а какъ имена прилагательныя, имѣютъ число и падежъ.

а) *Видъ* причастій опредѣляются видомъ глагола, отъ котораго оныя происходятъ, т. е. дѣйствительные, средніе, возвратные и взаимные; отъ дѣйствительнаго зёоггорёрь, держащій; отъ средняго зёку̂орёрь, гуляющій; отъ возвратнаго зитаджёрёрь, умывающійся; отъ взаимнаго зёзау̂орёрь, сражающійся.

b) *Времени* настоящаго неопредѣленнаго зёсзёрёрь, дѣлающій; прошедшаго зёсзаггарь, дѣлавшій; будущаго зёсзёнёрь, имѣющій дѣлать. Настоящаго опредѣленнаго времени, ку̂орёрь, идущій; прошедшаго ку̂агарь, шедшій. Давнопрошедш. ку̂агагарь, ходившій. Изъ этого видно, что временъ въ причастіи три: настоящее, прошедшедшее и давнопрошедшее. Причастія настоящаго времени производятся отъ 1-го лица единственнаго числа настоящаго времени глаголовъ съ прибавленіемъ окончательнаго слога *рёрь*, напр. сё шегуссё, я браню; шёгуссерёрь, бранящій. Причастія прошедшаго времени производятся отъ 1-го лица единственнаго числа прошедшаго времени глаголовъ, съ перемѣною обыкновеннаго окончанія *е* на *арь*, напр. сё шёгуссаге, я бранилъ, шёгуссагарь, бранившій. Причастія будущаго времени производятся отъ 1-го же лица единственнаго числа будущаго времени глаголовъ съ присовокупленіемъ окончательнаго слога *ерь*, напр. сё шёгуссёне, буду бранить, шёгуссёнёрь, имѣющій бранить.

ПРИМѢРЪ СКЛОНЕНІЯ ПРИЧАСТІЯ.

Падежи.	Единственное число.	Множественное число.
Им. и Зват.	зёку̂орерь, гуляющій.	зёку̂охёрёрь гуляющіе.
Род.	зёку̂орёме » аго.	зёку̂охёрёма » ихъ.
Дат.	какъ родит. »	какъ родит.
Вин.	какъ именит.	какъ именит.
Твор.	зёку̂орёмге, » имъ.	зёку̂охёрёмгё » имъ.
Пред.	зёку̂орём–и гугге или и унясюё о гуляющемъ.	зёку̂охёрём–я гугге или я унясюё о гуляющихъ.

XIII. *Дѣепричастіе* есть нарѣчіе отъ глагола происходящее, выражающее постороннее дѣйствіе предмета и происходящее при главномъ дѣйствіи опаго, напр. шéгуссéри нéто мёгузвю̂ё, браня смѣется, гушаò тл̂агга, говоря умеръ.

Дѣепричастія могутъ быть производимы отъ глаголовъ и подобно причастіямъ имѣютъ два времени: настоящее и прошедшее, напр. зекýонерь, гулять; настоящее зéкýо̂ и зéкýо̂ри–нетò, гуляя, гуляючи; прошедше зéкýа̂гга, зéкýа̂ггари–нéто, гулявъ, гулявши. Дѣепричастія настоящаго времени имѣютъ двоякое значеніе, *полное* зéкýо̂ри–нéто, гуляючи, и *неполное*, зéкýо̂, гуляя. Оба они производятся отъ 1-го лица единственнаго числа настоящаго времени, а именно: полное или опредѣленное, съ прибавленіемъ къ окончанію глагола частицы *ри* и съ присовокупленіемъ слова нéто (нарѣчіе, происходящее отъ глагола сé нéте, дѣлаю), напр. отъ настоящаго сé зéкýо̂, гуляю, производится *зéкýо̂ри нéто*, гуляючи; неполное или неопредѣленное отъ тогожъ лица, числа и времени глагола, принимая въ окончаніи *о*, въ тѣхъ глаголахъ, кои въ означенномъ времени оканчиваются другою гласною буквою, напр. отъ настоящаго сé гушаа, я говорю̀, гушаò, говоря, съ удареніемъ на послѣдней буквѣ. Дѣепричастія прошедшаго времени имѣютъ также значеніе полное и неполное и производятся отъ 1-го лица единственнаго числа прошедшаго времени глаголовъ: полное или опредѣлительное съ прибавленіемъ къ окончанію глагола частицы *ри* и съ присовокупленіемъ слова *нéто;* напр. отъ прошедшаго сé зéкýа̂ге, я гулялъ, производится *зéкýа̂гари–нéто*, гулявши; неполное или неопредѣлительное отъ тогожъ лица, числа и времени глагола, измѣняя окончаніе его на *о*, напр. отъ прошедшаго сé зéкýа̂ге, я гулялъ, производится зéкýа̂го, гулявъ.

XIV. *Предлогъ* есть слово или лучше сказать частица непзмѣняемая, которая служитъ къ выраженію отношеній, какія имѣютъ слова между собою, существительныя, мѣстоименія и глаголы. Они суть слѣдующіе: *дё, у*, отъ; *и, хé*, въ и вы; *ка*, при; *нé, тé*, на; *рé, чé, фé*, за; предлоги эти употребляются только въ совокупности съ глаголомъ, коего измѣняютъ значеніе, какъ видно въ § IX. О спряженіяхъ статьи 4 и 5. Частицы *сма* и *ма*, при существительныхъ, имѣютъ значеніе *съ* и *изъ*, кои ставятся послѣ существительныхъ, смотря какъ оные оканчиваются на

гласную или согласную букву. *Адѐже* соотвѣтствуетъ предлогамъ *къ* и *ко*, напр. калѐмъ сѐ ку͡о, иду въ крѣпость, мѐзѐмъ сѐ кайкижѐ, возвращаюсь изъ лѣса; дѐчигѐмъ *адѐже* сѐ ку͡о, иду къ купцу.

XV. *Нарѣчіе* есть слово неизмѣняемое, которое соединяется съ глаголомъ, прилагательнымъ именемъ или съ другимъ какимъ нарѣчіемъ для ограниченія смысла онаго, т. е. для измѣненія значенія слова съ которымъ оно соединено. Нарѣчіе составляется изъ прилагательнаго, измѣняя его окончаніе вмѣсто всякой другой гласной или полугласной буквы на *о*, произносимое тогда съ удареніемъ и протяжно. Напр. тлѐше, крѣпкій, сильный; тлѐшо̀, крѣпко, сильно.

XVI. *Союзъ* есть слово неизмѣняемое, которое служитъ для соединенія одного члена рѣчи или одного слова съ другимъ, какъ-то: *ерѐ* и *икь*, и ставится послѣ существительныхъ, прилагательныхъ и мѣстоименій и почти сливается съ ними, напр. свю͡ёрѐ дяхѐрѐ зѐди оггыхъ, онъ соединяетъ и доброту и красоту. Ву͡орикь, сѐрикь, и ты и я.

XVII. *Междоиметіе* есть слово неизмѣняемое, служащее къ выраженію ощущеній души, какъ то: уей! уей кидѐгюшь! сожаленія; ай кидѐ! желанія; уай! удивленія; марджъ! для ободренія; куйге! для предостереженія.

ИЗЪЯСНЕНІЕ СОКРАЩЕНІЙ.

сущ.	значитъ	имя существительное.
прил.	»	» прилагательное.
чис.	»	» числительное.
нар.	»	нарѣчіе.
мѣст.	»	мѣстоименіе.
сою.	»	союзъ.
межд.	»	междометіе.
част.	»	частица.
гл. дѣйств.	»	глаголъ дѣйствительный.
гл. возвр.	»	» возвратный.
гл. взаимн.	»	» взаимный.
гл. общ.	»	» общій.
гл. безл.	»	» безличный.
гл. слож.	»	» сложный.
спряж.	»	спряженіе.
напр.	»	напримѣръ.
см.	»	смотри.
т. сл.	»	татарское слово.
т. сл. слож.	»	татарское слово сложное.
въ 3-мъ лиц.	»	въ третьемъ лицѣ.
и пр.	»	и прочее.
т. е.	»	то-есть.

СЛОВАРЬ.

А.

Авось, авось либо, нар.	Зёнъ, ставится послѣ глагола, нар. авось придетъ, какуонъ зёнъ,—авось сбудется, хунзёнъ.	Peut-être, cela se peut.
Австрiецъ, сущ.	см. нѣмецъ.	
Англичанинъ, сущ.	инглизь, т. сл.	anglais.
Адъ, сущ.	джéгéнéмé, т. сл.	l'enfer.
Азъ, мѣст.	сéрé, сé.	je, moi.
Айва, сущ.	гайве, т. сл.	le coin, fruit.
Аладья, сущ.	см. блинцы.	
Алкоранъ, сущ.	куранъ, т. сл. тожъ тгамъ-и-гхитль.	le coran.
Аллея, сущ.	чиге-туаджъ.	l'allée.
Альфавитъ, сущ.	элифъ, т. сл.	l'alphabet.
Алчность, сущ.	iéнéзалеръ.	l'avidité.
Алчный, прил.	iéнéзале, мёшхéчé.	avide.
Алый, прил.	см. красный.	
Аманатъ, сущ.	шéссé.	l'ôtage.
Амбаръ, сущ.	коопе, хамбаръ, т. сл.	le magasin.
Аминъ, воскл.	амишъ, т. сл.	amen!
Ангелъ, сущ.	мейлекъ, т. сл.	l'ange.
Антимонiя, сущ.	сюаiéггатле.	l'antimoine.
Антоновъ-огонь.	аджалёмазюё.	la gangrène.
Апельсинъ, сущ.	портокаль, т. сл.	une orange douce.
Абрикосъ, сущ.	пхаце́.	l'abricot.

Аравія, сущ.	арабистанъ, т. сл.	l'arabie.
Аранъ, сущ.	арапь, т. сл.	le nègre.
Арба, сущ.	ку.	chariot à deux roues.
Арбузъ, сущ.	карпюзь, т. сл.	melon d'eau, pastèque.
Арестъ, сущ.	хапсе.	l'arrêt.
Арканъ, сущ.	арканъ, т. сл.	corde à nœud coulant pour prendre les chevaux.
Армія, сущ.	дзѐ.	une armée.
Армянинъ, сущ.	эрмéле, т. сл.	un arménien.
Арнаутка, сущ.	ггатхясе.	froment arnaute, blé tendre.
Ароніе, сущ.	напце.	le néflier (fruit).
Арсеналъ, сущ.	джибёхане, т. сл.	l'arsenal.
Артель, сущ.	логопогу̂о.	une société de gens qui travaillent et mangent en commun.
Артиллеристъ, прил.	топе-джи, т. сл.	un artilleur.
Артиллерія, сущ.	топѐ-дзе, т. сл. слож.	l'artillerie.
Арфа, сущ.	эпéпшице, пшинéшху̂о	la harpe.
Арчакъ, сущ.	уанé-пха, уанéпхасю̂ё	le fût d'une selle.
Аршинъ, сущ.	аршинъ, т. сл.	l'aune russe.
Ась или что? мѣст.	ву̂ей? — седъ?	quoi?
Аханье, сущ.	шёунéръ.	le gémissement.
Ахаю, ахать, гл. ср. спряженіе 2-е.	настоящ. сé шёу.	gémir.
	прошед. сé шёуге.	
	будущ. сé шёуне.	
	повелит. шёу.	
	неоконч. шёунерь.	

Б.

Баба, бабушка, сущ.	іанéшху̂о, іанéпассе.	la grand mére.
» птица.	кутаныз̂ъ.	le pélican grand gosier.
Бабочка, сущ.	хадéрбій.	le papillon.
Багровый, прил.	см. красный.	
Базаръ, сущ.	шапкё, бéдзéръ, т. сл.	le marché, bazar.
Байдакъ, сущ.	см. паромъ.	

Бакланъ, сущ.	псе́цюо̂мӗ.	le cormoran.
Бакунъ, сущ.	караджа̂у тютюнъ-хяфе, т. сл. слож.	tabac ordinaire, fort.
Балабанъ, сущ. птица.	бгуа̂шхуо̂.	le lanier.
Балагуръ, прил.	См. говорунъ.	
Балка, сущ., въ строеніи подъ стропилами.	ке́вгуке.	une poutre.
Балка, сущ.	колайге, колайгезій.	une vallée étroite.
Балконъ, сущ.	унéшидибзь, унéпкіа̂пе.	le balcon.
Балъ сущ.	см. пляска.	
Банкрутъ, прил., въ смыслѣ разореный.	мифлюсь, т. сл.	un banqueroutier, ou ruiné.
Баня, сущ.	хамаме, т. сл.	un bain.
Барабанщикъ, прил.	таул–джи, т. сл.	le tambour.
Барабанъ, сущ.	домбасъ, т. сл., барабанё, тауль, т. сл.	un tambour ou caisse. un tambour.
Баранъ, сущ.	гатлохуо̂.	le mouton.
Барка, сущ.	см. лодка.	
Барсукъ, сущ.	чёкуо̂.	le blaireau.
Бархатъ, сущ.	кандійфе, т. сл.	le velours.
Бархатный прил.	кандіпфъ.	en velours.
Барышъ, сущ.	файде, кяръ, т. сл.	le gain.
Баснь, басня, сущ.	тхе́дезе́.	un conte.
Бастіонъ, сущ.	тамбій, т. сл.	le bastion.
Батарея, сущ.	ме́те́ре́зе.	la batterie.
Батракъ, прил.	см. работникъ.	
Батюшка, сущ.	см. отецъ.	
Бахчы, сущ.	наше́–хяте́.	un champ planté de melons d'eau.
Башмакъ, сущ.	цюакё.	le soulier.
Башмашникъ, прил.	цюакасзё.	le cordonier.
Башня, сущ.	минаре́, ше́рдаке, т. сл.	une tour.
Бедра, ы, сущ.	куу.	la hanche.
Безбожникъ прил.	тганше́зе, тгаггапсе.	un impie.
Безбородый, прил.	жлке́-гіасюе, жяке́-зе́тёмыте, кюёсе, т. с.	imberbe.

Безводіе, сущ.	См. засуха.	
Безвозвратно, прил.	амалинджъ.	sans retour, sans remède.
Безволосый, прил.	гіасюё, схагіасюё.	sans chevaux, chauve, sans poils.
Безвременно, нар.	имёгуо, имёзаманъ, т. сл. сложн.	mal à propos.
Безвыходно, нар.	имійго, зійнайгé-мёкуо.	sans sortir.
Безвѣдома, нар.	циффёмёсуо.	sans permission.
Безвѣстно, нар.	цциффёмёсуо гуадогъ, пропалъ безвѣстно, туупъ.	perdu, disparaitre.
Безвѣтріе, сущ.	см. штиль.	
Безграмотный, прил.	іёмейгіагъ.	qui ne sait ni lire ni écrire.
Бездна, нар.	см. много въ смыслѣ пропасть, хадёрихе.	l'abime.
Бездомокъ, бездомный, прил.	унёзимёръ.	qui n'a point de maison.
Бездонный, прил.	чёзимёръ.	sans fond et fig. sans fondement.
Бездѣлица, сущ.	тёмитлій.	une bagatelle.
Бездѣльникъ, прил.	циффёбзягё.	un coquin, fripon.
Бездѣтный, прил.	чёне, говорится объ умершихъ безъ потомства.	sans enfans, sans postérité.
Беззаботный, прил.	гуггоіёмётле.	sans souci.
Безменъ, сущ.	кантаръ т. сл.	la balance romaine.
Безмозглый, прил.	схакуцезіймё.	stupide, écervelé.
Безнаслѣдный, прил.	чёне, см. бездѣтный.	
Безногій, прил.	тлакуозёпёмите.	sans pieds.
Безносый, прил.	см. курносый.	
Безостановочно, нар.	камёуцюо.	sans relâche.
Безперый, прил.	см. голый.	
Безпечный, прил.	см. беззаботный.	
Безподобный, прил.	сзауо, ямёзыке.	incomparable.

Безподобно, нар.	фе́дешемё.	sans-pareil.
Безпокойность, сущ.	гупсе́фнигёрь, гумёчогу̂о.	l'inquiétude.
Безпокойный, прил. Безпокойно, нар.	гупсе́фнге, гумёче.	inquiet, remuant.
Безпокою, ить, глаг. дѣйств. спряж. 1-е.	наст. се ггагупсе́фнге.	inquiéter.
	про. с'ггагупсе́фнгаге.	
	буд. с'ггагупсе́фнгёне.	
	пов. ггагупсе́фнге.	
	неокон. ггагупсе́фнгёнёръ.	
Безпокоюсь, иться, глаг. возвр. спряж. 2-е.	наст. се́ гу̂аа.	j'inquiéter.
	прош. се́ гу̂ааг.	
	буд. се́ гу̂аане.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гу̂ааперъ.	
Тожъ.	наст. се́ гузасюе́.	
	прош. се́ гузазю̂аге.	
	буд. се гузазю̂е́не.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гузазю̂е́нёръ.	
Тожъ.	наст. се́ гупсе́фіігё.	
	прош. се́ гупсе́фіігіаге.	
	буд. се гушпе́фіігснс.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гупсе́фіігёнере.	
Тожъ.	наст. се́ гумачё.	
	прош. се́ гумачаге.	
	буд. се́ гумачёне.	
	пов. гумаче.	
	неок. гумачёнёръ.	
Безполезный, прил. Безполезно, нар.	файдинжъ, псарафе т. сл.	inutile.
Безродный, прил.	куіе́рильфе.	sans parent, sans famille, enfant trouvé.
Безпрерывно, нар.	зёнёмуу̂о, запёто, зёт̂лёпёте.	perpétuellement.

Безразбору, нар.	мёхамёшхе, зéхядзé.	sans distinction, indifférement.
Безрукавый, прил.	ггуо̂–пакуо̂.	sans manches.
Безрукій, прил.	эше, эогуо̂.	sans mains, manchot.
Безсовѣстный, прил.	уйгптéзіймё.	sans conscience, un impudent.
Бездыдникъ, прил.		
Безумецъ, прил.	дéйле, т. сл.	un sot.
Безумолкно, нар.	см. безпрерывно.	
Безусый, прил.	пачéгіасюё пачéзéтéмыте.	qui n'a pas de moustaches.
Безухій, прил.	тагумезéпéмыте.	qui n'a pas d'oreilles.
Безчеловѣчный, прил.	циффёуо̂зіймё, циффёуо̂зéхéмыте.	inhumain.
Безчисленность, сущ.	см. много.	
Безъ, предл.	пиже, зéхéмыте, зéхéмитль, ставится, послѣ сущ. и прил. напр. безбожникъ, тганнджe, безчеловѣчный, циффёуо̂зéхéмыте, безъ соли шугу–зéхéмытль.	sans.
Безотлучно, нар.	кумійгіо̂, дéмійгіо̂.	sans s'eloigner.
Бекасъ, сущ.	мéзéчеуо̂пхъ.	la bécasse.
Бекетъ, сущ.	караолéпшиха, бéкитъ.	le piquet.
Берегъ, сущ.	ниге́, кусвюё, покуо̂.	le rivage.
Береза, сущ.	ихафій.	le bouleau.
Беременная, прил.	гуме, лфéне, 1-е говорится о людяхъ, 2-е о скотѣ, напр. беременная женщина шюзé–гуме, жеребная кобыла шибзилфéне.	enceinte grosse, pleine
Беремя, сущ.	см. вязанка.	
Берестъ или карагучъ, сущ.	ичійé.	l'orme,

Беру, брать, глаг. дѣйст. спряж. 1-е.	наст. сé штé. прош. с' штага. буд. с' штéне. пов. штé, или штéже. неок. штéнéрь.	prendre, occuper.
Берцо, сущ.	тлéтхé.	l'os de la jambe.
Бечева, сущ.	см. веревка.	
Бешметъ, сущ.	кафтане т. сл.	habit ouaté de dessous.
Бирка, сущ.	ихахéукӯо.	la taille.
Битва, сущ.	см. сраженіе.	
Биткомъ, нар.	изе.	tout rempli.
Битье объ закладъ, сущ.	ӯаоркё.	la gageure, le pari.
Благовоніе, сущ. и Благовонный, прил.	гӯаме–асзвюё.	odoriférant.
Благовѣствую, глаг. дѣйств.	см. поздравляю.	
Благодарствую, вать, глаг. дѣйств.	тгавггансаӯ, не спрягается.	rendre grâce, je te remercie.
Благодать, сущ.	бéрéкéте, т. сл.	la grâce divine.
Благоденствіе, сущ.	тлéштоӯо.	prospérité, abandance.
Благонадежность, сущ.	гупсéфéръ.	la sûreté.
Благонадежный, прил.	вӯошéгуггӯонетле. вӯошéгуггӯоноцифе, гупсéфе.	sûr, sur le quel on peut compter.
Благонравіе, сущ. Благонравный, прил.	шéннёсзвюё.	de bonnes moeurs, poli.
Благоразуміе, сущ. » мный, прил.	см. умный.	
Благородный, прил.	вӯорке.	noble
Благородство, сущ.	вӯоркоге.	la noblesse.
Благочестивый, прил.	сӯуфе, т. сл.	pieux, religieux.
Ближайшій, прил.	нахаблагге.	le plus proche.
Ближній, прил.	благгорь.	proche.
Близко, нар.	благго.	tout près.
Близокъ, сущ.	благго, — въ смыслѣ пріятель, Сéфогӯо.	proche, ami.

Близнецъ, цы, сущ.	зе́де́лфитку.	jumeau.
Близь, предл.	адéже.	près, auprès de.
Блинъ, цы, сущ.	тхурзё.	un beignet, flan.
Блистательный, прил.	нéоре, т. сл.	brillant.
Блистаю, стать, гл.	наст. сé лле́дé.	reluire, briller.
дѣйств. спряж. 2-е.	прош. сé лле́даге.	
	буд. сé лле́дéне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. лле́дéнéръ.	
Блоха, сущ.	бжидзé.	la puce.
Блужу, ждать, глаг.	наст. сé вуа̂шé.	perdre la route s'ega-
дѣйств. спряж. 2-е.	прош. сé вуа̂шаге.	rer.
	буд. сé вуа̂шéне.	
	пов. вуа̂шé.	
	неок. вуа̂шéнéръ.	
Блюдо, сущ.	сагане, т. сл. въ смыслѣ кушанья шхéнé.	
Блюю, вать, глаг.	наст. сé жé.	vomir, rendre.
дѣйств. спряж. 2-е.	прош. сé жаге.	
	буд. сé жéне.	
	пов. жéе.	
	неок. жéнéръ.	
Блядь, прил.	шюзéкуа̂е, джяде, т. сл.	une putain.
Блядунъ, прил.	шюзéкуа̂ше.	un courreur (de filles).
Бобръ, а, сущ.	см. выдра.	
Бобъ, сущ.	гéшéшхуо̂	la féve.
Богатство, сущ.	бёлпме.	la richesse, le bien.
Богатый, прил.	бёлпмезіе, баіі.	riche.
Богатырь, прил.	парде.	homme vaillant, che-
		valier.
Богомольный, прил.	тгатлогорііі.	dévot.
Богомольство, сущ.	тгатлого.	l'action de prier Dieu.
Богъ, сущ.	тга, аллахъ, т, сл.	Dieu.
Божба, сущ.	см. присяга.	
Боженье, сущ.	тгауонéръ.	l'action de jurer.
Божиться, безлич. гл.		
Бой, сущ.	см. сраженіе.	
Бойкій, прил.	чіане.	téméraire, alerte.

Бокомъ, нар.	бгунжо.	de côté, de traver,
Бокъ, сущ.	читлéнокуо.	le côté.
Болона, сущ.	чигёкапе.	excroissance d'un arbre.
Болото, сущ.	тéмéне.	le marais.
Болтаю, взболтать.	наст. сё утé.	remuer, battre.
глаг. дѣйств.	прош. сé утаге.	
Спряжн. 1-го.	буд. сé утéне.	
	пов. утé.	
	неок. утéнéръ.	
Болтливый, прил.	схаобате,	un bavard.
Болтунъ,	вуорéзюéре.	
Боль, сущ.	см. болѣзнь.	
Больница, сущ.	смайгéше.	l'infirmerie, l'hopital.
Больно, нар.	мéузе.	faire mal, douloureur.
Больный, прил.	смяйге.	malade, un malade.
Боленъ,		
Большинство, сущ.	ійбё.	la pluralité.
Большій, шой, прил.	ійнé, шхуо.	grand.
Болѣя, нар.	нахабё.	davantage, plus.
Болѣзненность, сущ.	узыллéрь.	la maladie.
Болѣзненный, прил.	узылле.	maladif.
Болѣзнь, сущ.	узé.	une maladie.
Болѣю, болѣть, глаг.	наст. сé смяйге.	être malade.
сред. дѣйств.	прош. сé смяйгіаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé смяйгéне.	
	пов. смяйгéвуоху.	
	неок. смяйгéнéръ.	
Болю, лить, глаг. безлич.	мéузé.	faire ou avoir mel à.
Болячка, сущ.	см. рана.	
Бомба, сущ.	см. гранатъ.	
Борецъ, сущ.	бёнакуо.	le lutteur.
Борзая собака.	хагіасюё.	un lévrier.
Боровъ, сущ.	кхохо.	le verrat.
Борода, сущ. и Бородачъ.	жіайке.	le menton, la barbe, un barbu.
Бородавка, сущ.	хамзнкіé.	la verrue.
Бородка, сущ.	жіайкéцюке.	petite barbe.

Борозда, сущ.	пхаашéуже.	le sillon.
Бортъ, сущ.	пхагурбе.	une ruche d'abeilles sauvages.
Борьба, сущ.	банéрь.	la lutte.
Борюсь, ротся, гл. вз. спряж. 2-го.	наст. сé банé.	lutier, combattre.
	прош. сé бéнаге.	
	буд. сé банéне.	
	пов. бане.	
	неок. банéнéръ.	
Босикомъ, нар.	тлабзé.	nu-pieds.
Боцанъ, сущ.	см. цапля.	
Бочаръ, прил.	пхакяйазё.	le tonnelier.
Боченокъ, сущ.	ŷорéлезий, т. сл. слож.	un petit tonneau.
Бочка, сущ.	ŷорéль, т. сл.	le tonneau.
Боюсь, яться, гл. вз. спряж. 2-го.	наст. сé шинé.	craindre, avoir peur.
	прош. сé шинаге.	
	буд. сé шинéне.	
	пов. пЁтъ.	
	неок. шинéнéръ.	
Тожъ.	наст. сé штé.	de même.
Спряж. 2-го.	прош. сé штаге.	
	буд. сé штéне.	
	пов. нЁтъ.	
	неок. штéнéръ.	
Боязливость, болзнь сущ.	штéрь.	la crainté.
Боязливый, прил.	штанхе.	craintif, peureux, timide.
Боярин, баринъ, сущ.	шшё.	le seigneur.
Боярыня, барыня, сущ.	гŷашё.	une grand dame, la maitresse de la maison.
Барышня, сущ.	см. дЁвица.	
Бракъ, сущ.	см. свадьба.	
Бракъ, сущ.	мéсханерь, вумёсхане.	le rebût.
Бранчивый, прил.	гусалле.	hargneux.

Браню, нить, глаг. дѣйств. Спряж. 3-го.	наст. сé шегуссé. прош. сé шéгуссаге. буд. сé шéгуссéне. пов. шéгуссе. неок. шéгуссéнéръ.	gronder.
Бранюсь, нться, глаг. взаим. Спряж. 3-го.	наст. тéзéшéгуссé. прош. тéзéшéгуссаге. буд. тéзéшегуссéне. пов. нѣтъ. неок. зéшéгуссéнéръ.	se quereller, se dire des injures.
Брататься, гл. возвр.	сшёгозéфасзё.	fraterniser.
Братъ, сущ.	сшé.	frère.
Бревно, сущ.	см. дерево.	
Бредъ, сущ.	хéгушаарь.	le délire.
Брежу, бредить, глаг. срѣдн. Спряж. 3-го.	наст. сé хéгушаа. прош. сé хéгушааге. буд. сé хéгушаане. пов. нѣтъ. неок. хéгушаанéръ.	rêver, parler pendant le delire.
Бренчу, чать, глаг. дѣйств. Спряж. 4-е.	наст. цаумахъ, тéсéггагуйкé. прош. тéсéггагуйкіаге. буд. тéсéггагуйкене. пов. тéггагуйкé. неок. не употреб.	racler, faire sonner un métal, tinter.
Брильня, сущ.	бербéрётюкянь, т. сл.	boutique de barbier.
Бритва, сущ.	чіянесхаупсе, чіяпе.	le rasoir.
Бритый, прил.	упсоге.	rasé.
Бровистый, прил.	нéапцéшхуо.	de grand sourcils.
Бровь, сущ.	нéапцé..	le sourcil.
Бродъ, сущ.	іійгпгуо, псéіійгигуо.	le gué.
Бродяга, прил.	хегучéшхе, гéруу.	un vagabond.
Броженіе, сущ.	см. кишѣть.	la fermentation.
Брожу, дить, гл. срав. спряж. 2-го.	наст. сé гѣруо. прош. сé гѣруаге. буд. сé гѣруéне. пов. гѣру. неок. гѣруѣнéръ.	érrer sans bût.

Броня, сущ.	см. папсыръ.	
Бросаніе, сущ.	дзикé.	action de jetter.
Бросаю, сать, глаг. дѣйств.	наст. сé дзé.	jetter.
	прош. сé дзаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé дзéне.	
	пов. дзé.	
	неок. дзéнéрь.	
Бросаюсь, саться, гл. возвр.	наст. зéхéсéдзé.	se précipiter.
	прош. зéхéсéдзаге.	
Спряж. 5-го.	буд. зéхéсéдзéне.	
	пов. зéхéдзе.	
	неок. зéхéдзéнéрь.	
Брошенный, прил.	Дзёго, говорится о неодушевленныхъ вещахъ.	jetté.
Брусъ, брусочикъ, сущ.	мызюéупсе, эмюзюе.	une pierre à éguiser.
Брызжу, згать, глаг. дѣйств.	наст. сé утхé.	rejaillir, éclabousser.
	прош. сé утхіаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé утхéне.	
	пов. утхе.	
	неок. утхéнéрь.	
Брызжусь, гаться, гл. возвр. и взаим.	наст. зетéсéутхе.	s'eclabousser.
	прош. зéтéсéутхіаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зéтéсéутхéне.	
	пов. зéтéутхе.	
	неок. зéтéутхéнéрь.	
Брыкаю, кать, глаг. дѣйств.	наст. сé стёрё.	ruer.
	прош. сé стёрогё.	
Спряж. 2-го.	буд. сé стёрéне.	
	пов. стёрзе.	
	неок. стёрёнéрь.	
Брыкаюсь, каться, гл. возвр.	мéстёрё, въ 3-мъ лицѣ гл. безличный.	avoir la coutume de ruer.
Брыкунъ, прил.	см. лягливый.	
Брѣю, брить, глаг. дѣйств.	наст. сé упсé.	raser.
	прош. сé упсоге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé упсыне.	

	пов. упсе́.	
	неок. упсынерь.	
Брѣюсь, риться, гл. возвр.	необходимо выразить что брѣю, напр. бороду брѣю, сижіайке́ се́ упсе́.	se raser.
Брюханъ, прил. и Брюхатый.	небе́шхуо̂, гуме.	un homme, une famme à gros ventre.
Брюхо, сущ.	не́бе́.	le ventre.
Бряцаніе, сущ.	цаумахъ.	le cliquetis.
Бубенчикъ, сущ.	см. гремушка.	
Бубенъ, бна, сущ.	сюе́тырбе.	tambour de basque.
Бугоръ, сущ.	куасха.	une colline.
Будень, сущ.	тлѣче́мафе.	un jour ouvrier.
Будто, будтобы, союз.	фе́до.	comme–si.
Будущій, прил.	кѧхуне.	futur.
Бужу, будить, глаг. дѣйств.	наст. се́ ггаушé.	réveiller, éveiller.
	прош. с'ггаушога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггаушéне.	
	пов. каггауше.	
	неок. каггаушéнéрь.	
Буза, сущ.	сюате–фиже.	bousa, sorte de boison faite de millet.
Бузина, сущ.	бжале́нокоге, сырбы.	le sureau.
Буйволъ, сущ.	псе́тцю.	le buffle.
Букашка, сущ.	хамблу.	un petit scarabé.
Букъ, буковый, сущ.	пчіїіé.	le hêtre.
Буланый, прил.	шéтхо, тхо.	un cheval paillet.
Булка, сущ.	см. хлѣбъ.	
Булыжникъ, сущ.	нигéмюзюс–мюзюасха.	le caillou, galet.
Бумага, сущ.	тхитлéпке.	le papier.
Буравлю, вить, глаг. дѣйств.	наст. се́ убруо.	forer, trouer.
	прош. се́ убруу̂га.	
Спряж. 1-го.	буд. с'убруу̂не.	
	пов. убру.	
	неок. убруу̂нéръ.	

Буравъ, сущ.	бруу.	le perçoir, la vrille.
Бураки, сущ.	джéгумдыре.	la betterave.
Бурка, сущ.	чіакŷо.	espèce de manteau de feutre.
Бурность, сущ.	вŷаîерь.	l'orage.
Бурный, прил.	вŷаіé.	orageux.
Бурунъ, сущ.	хèкуме.	des brisans, la vague.
Бурчу, чать, гл. безл.	машштé, мёкуку,	du vertre, grouiller.
Бурый, прил.	кéмéде.	bais brun.
Буря, сущ.	вŷаіé, на морѣ хёвŷаîё.	l'orage, la tempête.
Бусы, сущ.	шёгге.	des perles.
Бутылка, сущ.	апкехураіі.	la bouteille.
Бухта, сущ.	кутлè.	la baiè, le port.
Бы, част.	ій, ставится послѣ глагола, напр. пошелбы сé-кŷонїіі, сказалбы ієс'ŷоніій.	particule qui se place après le verbe.
Бываю, гл. срав.	см. хажу.	
Быкъ, сущ.	буго.	le taureau.
Быстрый, прил.	см. проворныій.	
Бычокъ, сущ.	цючé.	un jeune boeuf.
Бью, бить, гл. дѣйст. спряж. 2-го.	нас. сé ŷо. про. сé ŷаге. буд. сé ŷоне. пов. іоŷо. неок. ŷонéрь.	battre, tirer dessus avec un arme à feu.
Бѣгалище, сущ.	шёггачашке.	la lice, la carrière pour la course aux chevaux.
Бѣганіе, сущ.	тчайкé.	course, action du verbe courir.
Бѣгаю, гать, глаг. дѣйств. Спряж. 2–го.	нас. сé тчé. про. сé тчаге. буд. сé тчéне. пов. тчè. неок. тчéнéръ.	
Бѣгаюсь, гаться, гл. возвр.	матлоху, гл. безл. говорится о животн.	être en chaleur (des animaux).

Бѣглецъ, бѣглый, прил.	ку͡ассе́же.	un déserteur.
Бѣговый, прил.	ше́ггатче́ше, говорится о лошади.	de course (cheval).
Бѣгомъ, нар.	іе́чайше, тче́запѐте.	à toutes jambes.
Бѣгу, убѣжать, глаг. гл. ср.	нас. се́ каггатче́.	s'enfuir, y être obligé.
	про. се́ каггатчаге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ каггатчѐне.	
	пов. каггатче.	
	неок. каггатче́не́рь.	
Бѣгунъ, прил.	тче́ре.	le coursier, bon coureur.
Бѣгъ, сущ.	тчѐ, напр. говоря о человѣкѣ, о лошади, которые хорошо бѣгуть выражаются тчѐсзвю͡ё–іі͡е.	de courir, (faculté).
Бѣда, сущ.	ляйже, лійе́, кувганъ.	un malheur, une mesavanture.
Бѣдность, сущ.	тамишке́ръ.	l'indigence.
Бѣдный, прил.	тамишке, тусе́наке, т. сл.	pauvre, malheureux.
Бѣднѣю, днѣть, гл. сравн.	нас. се́ тамишке́.	devenir pauvre.
	прош. се́ тамишкі͡аге.	
Спряженія 2-го.	буд. се́ тамишкѐне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. тамишкѐнерь.	
Тожъ.	нас. ташишке-се́ху, и проч. гл. сложн. см. гл. дѣлаюсь.	
Бѣдствіе, сущ.	см. бѣда.	
Бѣлизна, сущ.	фійже́рь.	la blancheur.
Бѣлка, сущ.	чиггёсхацызе.	l'ecureuil.
Бѣлобородый, прил.	жайке́фе.	qui a une barbe blanche.
Бѣловатый, прил.	фійжо͡уо.	blanchatre.
Бѣловолосый, прил.	см. сѣдый.	
Бѣлогривый, прил.	се́куфе, когда и	à crimière blanche, à

	хвостъ бѣлый, то въ мѣстѣ выражается, кéфесéкуфе.	crinière et queue blanches.
Бѣлокопытный, прил.	тлябзéгыйе.	qui a le sabot blanc.
Бѣлокурый, прил.	тхо̂пле, гїéфе.	blond.
Бѣлокъ, сущ.	кіанкéпсе.	le blanc d'oeuf.
Бѣлолицый, прил.	нёгуфе.	qui a un visage blanc.
Бѣлотѣтый, прил.	чисюóффійже.	qui a la peau blanche.
Бѣлый, прил.	фійже.	blanc, net,
Бѣлѣю, лѣть, глаг. ср.	нас. фійжé сéху, гл. сл. см. гл. дѣлаюсь.	devenir blanc.
Бѣлю, лить, (холстъ) глаг. дѣйст. Спряж. 1-го.	нас. сé ггалле́. прод. сé ггалагъ. буд. сé ггалле́не. пов. ггалле. неок. ггалле́нéръ.	blanchir la toile.
Бѣсъ, сущ.	джинне́.	le diable.
Бѣшеный прил.	алле́.	enragé.
Бѣшу, глаг. дѣйс. и Бѣшусь, гл. возвр.	см. сержу и сержусь.	

В.

Важность, сущ.	акуо̂ръ, бакмыре.	l'importance la gravité.
Важный, прил.	акуо̂, шхуо̂.	important.
Важу, гл. средн.	см. значу, чить.	
Вассалъ, прил.	тфлокотле̂.	le vassal.
Валежникъ, сущ.	пхазе.	bois de chablis.
Валъ сущ.	хандéке, т. сл.	le rempart.
Валю, лить, валяю, лять, глаг. дѣйств. Спряж. 4-го.	нас. тéсé-усюо̂рейгé. пр. » усюо̂рéйгіаге. буд. » усюо̂рéйгіéне. пов. » усюо̂рейге. нео. теусюо̂рейгéнéрь.	la vague. renverser, rouler à terre.
Валюсь, литься, гл. возвр.	см. падаю.	
Валяю, глаг. дѣйств.	наст. сé ухорéйé.	faire tomber.

	прош. с'ухорéіёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ухорéине.	
	повел. ухорей.	
	неок. ухорéіéнéрь.	
Валяюсь, ляться, гл.	наст. зéсéухорéіé.	se rouler à terre.
гл. возвр.	прош. зéсéухорèаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зéсéухорèéне.	
	пов. зé ухорèй.	
	неок. зéухорèéнéрь.	
Вареный, прил.	зюагга.	cuit, bouilli.
Варю, рить, глаг.	наст. сé зюé.	cuire, bouillir.
дѣйств.	прош. сé зюаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé зюéне.	
	пов. зюé.	
	неок. зюéнèрь.	
Варюсь, риться, гл.	мèзюé въ 3-мъ лицѣ гл. безличный.	bouillir.
возвр.		
Вашъ, мѣстоим.	вуовюі, вюі, вюіé.	votre, le vôtre.
Вбрасываю, вать гл.	наст. хè сé дзé, гл. сл. см. глаг. бросаю.	jeter dans.
дѣйств.		
Вбѣгаю, гать, глаг.	наст. сé хéтладé.	entrer en courant.
средн.	прош. се хéтлéдаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé хéтладéне.	
	пов. хéтладе.	
	неок. хéтладéнéрь.	
Ввожу, ввесть, глаг.	наст. и сé ггаблаго.	introduire.
дѣйств.	прош. с'ггаблаггаге.	
Спряж. 5-го.	буд. с'ггаблаггоне.	
	пов. ггаблаге.	
	неок. ггаблаггонéрь.	
Вдова, сущ.	шюзабе.	la veuve.
Вдовецъ, сущ.	тлéуабе.	un veuf.
Вдоль, нар.	икіахе, икіахагé.	le long de.
Вдругъ, нар.	зèгé.	à la fois, d'un coup.
Вдѣваю, вать, глаг.	наст. хé сé тлха.	mettre dedans.
дѣйств.	прош. хé сé тлхаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хé с'тлхапе.	
	пов. хéтлха.	

	неок. хѐтл͡ханéрь.	
Ведро, сущ.	ку͡ау͡о.	un seau.
Веду, весть, глаг. дѣйств.	наст. касé–шé.	conduire, mener.
	прош. кас'сшаге.	
Спряж. 4-го.	буд. кас'сшѐне.	
	пов. касше.	
	неок. касшѐнéрь.	
Тожъ.	наст. сé сшé, и пр.	
	см. гл. вожу.	
Вездѣ, нар.	тéдéмикъ.	partout.
Везу, везти, гл. дѣйст.	см. веду.	
Великанъ, прил.	иныз̂ь.	le géant.
Великій, прил.	ійне, шху͡о.	grand.
Великоватый, прил.	ійнѐу͡о.	un peu grand.
Великодушіе, сущ.	гушху͡о.	la magnanimité.
Великолѣпіе, сущ.	заггафаге.	la magnificence.
Верба, сущ.	пцѐле.	le saule.
Верблюдъ, сущ.	махше.	le chameau.
Верёвка, сущ.	кіансé.	la corde.
Вередъ, сущ. нарыв	корéсю͡éе.	un abces (cloud).
Веретено, сущ.	хацюке.	le fuseau à filer.
Вертепъ, сущ.	мюзю͡еггуане.	une caverne.
Вертло, сущ.	см. буравъ.	
Верховой, сущ.	зé шуву͡о.	un messager à cheval.
Верховый, прил.	эпсéрé.	situé en haut.
Верховье, сущ.	псухуа͡сха.	la souree d'une, riviére.
Верхомъ, нар.	шуву͡о.	à cheval.
Вѐрьхомъ, нар.	ійзе.	surabondamment.
Верху́, предлогъ.	эпсé.	sur, au dessus.
Верхъ, хушка.	эсха.	le bout, le haut.
Верченный, прил.	ку͡антаге.	tourné, tordu.
Верчу, тѣть, глаг. дѣйств.	наст. сé ггазé.	tourner.
	прош. с'ггазагга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггазѐне.	
	пов. ггазé.	
	неок. ггазѐнéрь.	
Тожъ.	наст. сé ку͡антé.	tordre.
Спряж. 1-го.	прош. с'ку͡антага.	

	буд. с'куантѐне.	
	пов. куантѐ.	
	неок. куантѐнѐрь.	
Верчусь, глаг. возвр.	см. ворочаюсь.	
Вершина, сущ.	тхѐце, относительно горы.	la cime.
Веселость, сущ.	кѐфе, т. сл.	la gaièté.
Веселый, прил.	гѐгурiй, тлѐкѐфе.	gai, enjoué.
Веселье, сущ.	гѐгуо.	une fête.
Весельчакъ, прил.	сѐмѐркауэтлѐ.	un plaisant.
Веселю, лить, глаг. дѣйств.	см. забавляю.	
Веселюсь, литься, гл. возвр.	см. смѣюсь.	
Весленикъ, сущ.	зюокхотле.	un rameur.
Весло, сущ.	зюокхо.	la rame.
Весьма, нар.	см. очень.	
Весна, сущ.	ггатхе.	le printems.
Веснина, веснушка, сущ.	сюёгый, сюёрёгый.	la tache de rousseur.
Весноватый, прил.	пяцёгый.	
Весь, вся, всё, прил.	зёуже.	tout, toute.
Ветла, сущ.	кутане.	l'osier blanc.
Ветошка, сущ.	хадѐнызе.	un chiffon.
Ветошъ, сущ.	шёгопызе, бзаiгё-наiге.	habit usé, vieilleries.
Ветхiй, прил.	см. старый.	
Вечеринка, сущ.	чёшегёгуё.	une soirée.
Вечерница, сущ.	пшёхасхазюагуо.	l'étoile du soir.
Вечеромъ, нар.	пшёхасха.	au soir, le soir.
Вечеръ, прил.	пшёха.	le soir.
Вечеря, сущ.	шхогуо.	le souper.
Вещь, сущ.	зёгуре.	une chose.
Взаёмъ, мы, нар.	чиффё.	un emprunt.
Взваръ, сущ.	зёзюогуо.	une décoction.
Взвожу, дить, глаг. дѣйств.	нас. сёмпале касёсшё. прош. »ка с'сшаге.	monter le chien d'une arme à feu.
Спряжен. 3-го	буд. » ка с'сшёне.	

употребляется въ одномъ смыслѣ взводитъ курокъ.	пов. » касше. неок. » касшёнёрь.	
Взглядываю, вать.	см. смотрю.	
Вздорный, прил.	шёхале.	inquiet, tracassier.
Вздоръ, сущ.	вумёсхане, бёдзёжинёпъ.	l'absurdité, il n'en sera rien.
Вздохъ, сущ.	шатё, шёумахъ.	un soupir.
Вздумалось, гл. безг.	си гу кайкїёгге.	s'aviser.
Вздыхаю, хать, глаг. дѣйств.	нас. сё шатё.	soupirer.
Спряж. 2-го.	прош. сё шатаге.	
	буд. сё шатёне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. шатёнёръ.	
Взѣзаю, вать.	нас. и сё уу̂о.	passer une aiguillée de fil dans une aiguille.
глаг. дѣйств.	прош. и сё уу̂аге.	
Спряж. 1-го.	буд. и сё уу̂оне.	
	пов. уу̂о.	
	неок. уу̂онёръ.	
Взлѣзаю, зать.	см. влѣзаю.	
Взнуздываю, вать,	нас. эжё дёсётлха.	brider.
глаг. дѣйств.	прош. » дёс'тл̂хане.	
Спряж. 4-го.	буд. » дёс'тл̂хане.	
	пов. » датл̂ха.	
	неок. » датл̂ханёръ.	
Взоръ, сущ.	нётан̂ле.	le regarde.
Взрослый, прил.	зинибжёіёку.	virile, nubile.
Взѣздъ, сущ.	дахау̂о, чїйкигу̂о.	l'entrée, la montée.
Взысканіе, сущ.	ку̂одё, тазимъ т. сл.	une levée, une pénalité.
Видимый, прил. и Видимо, нар.	нёрёслау̂ге.	visible, clair, évident.
Вижу, дѣть, гл. дѣйст.	нас. сё слау̂гу̂о.	voir.
Спряж. 1-го.	прош. с' слау̂гу̂ге.	
	буд. с' слау̂гупе.	
	пов. іёпл̂е.	
	неок. слау̂гунёръ.	
Вижусь, дѣться, въ зеркалѣ, гл. возвр.	нас. зё сё слау̂гу̂о.	se voir.
	прош. зё сё слау̂гуге.	

Спряж. 3-го.	буд. зѐ сé слâугуге.	
	пов. зéплéже.	
	неок. зѐслâугунéръ.	
Видѣться съ кѣмъ, глаг. взаим. единственнаго числа нѣтъ.	нас. тѐзéрéслâугуô.	se voir avec quelqu'un.
	про. тѐзéрéслâугуóге.	
	буд. тѐзéрéслâугуне.	
Спряж. 3-го.	пов. сюёзéрéслâуге.	
	неок. зéрéслâугунéрь.	
Визжу, жать, глаг. ср.	мѐзовûô, безг. мѐхузазé,	gémir, crier.
Визиръ, сущ.	вûозирь.	le visir.
Вúлы, сущ.	кûахо.	la fourche.
Винà, сущ.	ляйже.	la cause, le motif.
Вино, сущ.	сане.	le vin.
Виноватый, прил.	ляйжéсзаге, мыссе.	coupable.
Виноградъ, сущ.	санасха.	le raisin.
Винокуръ, сущ.	аркасзё.	le distilateur.
Винтовка, сущ.	шешкарё скûенке.	une arquebuse rayée.
Винтъ, сущ.	джанбру.	la vis.
Винчу, тить, гл. дѣйс.	см. завинчиваю.	
Винюю, нить, глаг. дѣйс.	см. обвиняю.	
Висячій замокъ.	уткибзе.	un cadenas.
Витый, прил.	ггакѐрѐзоге.	tors, tortillé.
Вихоръ, хри, сущ.	хырзе.	la rôse (aux chevaux).
Вихръ, сущ.	жéхырзь.	un tourbillon.
Вишенное, дерево.	кирѐзéпха, кирѐзéчиге.	un cerisier.
Вишня, сущ.	кирѐзе.	une cerise.
Вишу, сѣть, глаг. безгл.	петлâге.	pendu, être pendue.
Вкапываю, вать, глаг. дѣй.	нас. чé сé тійке.	enterrer, mettre en terre.
	прош. чé с'тійкаге.	
Спряж. 3-го.	буд. чé с'тійкéне.	
	пов. чé тійке.	
	неок. чéтійкéнéръ.	
Включаю, чать.	см. гл. причисляю.	

Включая, нар.	дéхѐто.	y compris.
Вкратцѣ, нар.	шкéчёгуо.	brièvement.
Вкругъ, нар.	хурайо.	autour.
Вкусно, нар.	эзвюё.	avec goût.
Вкусный, прил.	эзвюё.	de bon goût.
Владѣтель, сущ. и Владѣтельный.	зѐ энтле.	le régnant.
Владѣю, дѣть,	нас. сé э нтлё.	regner, posseder.
глаг. дѣйств.	прош. с' э нтлоге.	
Спряж. 3-го.	буд. с' э нтлыне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. энтлынéрь.	
Влажность, сущ.	см. мокрота.	
Власть, сущ.	куачé.	le pouvoir.
Вливаю, вать,	нас. хéсейгé.	verser dans q. ch.
глаг. дѣйств.	прош. хѐсéйгіаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хéсгіéне.	
	пов. хéйге.	
	неок. хейгénéръ.	
Влѣзаю, зать,	нас. сé чййкé.	monter sur q. ch.
глаг. ср.	прош. сé чййкїоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé чййкине.	
	пов. чййке.	
	неок. чййкинéрь.	
Тожъ.	нас. сé дéкуаіé.	
	прош. сé дéкуаіаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé дéкуаіéне.	
	пов. дéкуаіе.	
	неок. дéкуаіénéрь.	
Влюбленный, прил.	гу–ашыке.	amoureux.
Влюбляюсь, бится,	нас. сéгу ашыке фоху.	devenir, emoureux.
глаг. возвр.	прош. » фохуге.	s'amouracher.
Спряж. 3-го.	буд. » фохуне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. » фохунéръ.	
Вмѣсто, мѣст.	нхатле.	au lieu de, pour.
Вмѣстѣ, нар.	зѐдé; напр. вмѣстѣ выѣхали зѐдéшѐс-	ensemble, conjointement.

	согыхъ, и ставится передъ глаголомъ.	
Вмѣшиваю, вать,	см. вливаю.	
Вмѣшиваюсь, шаться,	см. мѣшаюсь.	
Внезапно, нар.	теймежо, зéгé.	tout d'un coup, inopinément.
Внизу, внизъ, нар.	эххé.	en bas, la partie inférieure.
Вникаю, кать, гл. сравн.	см. гл. понимаю.	approfondir, faire attention.
Вниманіе, сущ.	пхате.	attention.
Вновь, вновѣ, нар.	чѐрызо, чé, ставится послѣ, гл. напр. вновь купленный шéффоггачé; онъ здѣсь вновѣ какуаггачé.	de nouveau, nouvellement.
Внукъ, сущ.	экуомокуоше.	le petit fils.
Внутренный, прил.	экуоцéрé.	intérieur.
Внутри, внутрь, нар.	экуоце.	intérieurement.
Впушаю, шить.	нас. іе сé ггагурéуо.	insinuer.
глаг. дѣйств.	прош. іé с'ггагурéуаге	
Спряж. 3-го.	буд. іе с' ггагурéуопе.	
	пов. ггагурéуо.	
	неок. ггагурéуонéрь.	
Внѣ, мѣст.	эчибе, ставится послѣ сущ. имѣ, напр. онъ стоялъ внѣ дома, унéнэчибе шитоге.	hors de.
Внѣшный, прил.	эчибéрé.	de dehors, extérieur.
Внятно, нар.	кабзо.	clair, intelligible.
Во, въ, мѣст.	емъ ставится послѣ, сущ. име; напр. онъ поѣхалъ въ полѣ бгоджéмдéйгіоге онъ пошелъ въ лѣсъ мéзéмъ куага.	dans, en, à.

Вовсе, нар.	зій, зійке.	tout-a-fait.
Во время, нар.	ивгуо̂, напр. во время пришелъ, ивгуо̂-кассоге.	à propos, à tems.
Вода, сущ.	псé.	l'eau.
Водка, сущ.	сюо̂атёшюсзе, аркё, т. сл.	l'eau-de-vie.
Водовозъ, прил.	сакха, т. сл.	porteur d'eau.
Водопой, водопойло, сущ.	псеггасюо̂е, псéгга-сюо̂анке.	lieu ou l'on abreuve le bétail, l'abreuvoir.
Водяной папутникъ.	псéгурéапе.	lis d'élang, nénufar.
Воевода, сущ.	Дзéпше.	le chef d'une armée.
Военный, прил.	Дзéмашише, дзéтлe.	le guerrier, le militaire.
Вожакъ, жатый, сущ.	вуо̂азé.	le guide.
Вождь, сущ.	см. предводитель.	
Вожу, дить, глаг. дѣйств.	наст. сé сшé.	mener, servir de guide.
Спряж. 1 го.	прош. с'сшаге.	
	буд. с'шéне.	
	пов. сшé.	
	неок. сшéнéрь.	
Тожъ.	наст. сé фéвуо̂азé.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. сé фéвуо̂азаге.	
	буд. сé февуо̂азéпе.	
	пов. афéвуо̂азе.	
	неок. фéвуо̂азéнéрь.	
Возвращаю, щать.	см. отдаю.	
Возвращаюсь, щаться, гл. возвр.	наст. ка сé ггазéже.	retourner, revenir.
Спряж. 1-го.	прош. ка с'ггазéжиге.	
	буд. ка с'ггазéжине.	
	пов. ка ггазéже.	
	неок. ка ггазéнéрь.	
Возвращеніе, сущ.	ггазéжикé.	act du verbe, le retour.
Возвышенность, сущ.	бзяпе.	une colline, une élétion.
Возвѣститель, сущ.	гузюо̂акуо̂.	un messager.
Воздержный прил.	шéагаййé.	sobre, discret.
Воздухъ, сущ.	зжé	l'air.

Возжа, сущ.	см. повода.	
Возлѣ, предл.	адéже, авгуо̂.	auprès, près, à portée de main.
Возлюбленный, прил.	см. любимый.	
Возможно, нар.	хуне, хуношите.	il est possible, on peut.
Возмужалый, прил.	тлéхуга.	d'âge viril.
Возненавидѣть, глаг.	неопр. уджа̂уперъ.	concevoir de la haine.
дѣйств. неполный.	прош. сé уджа̂уогe.	
Спряж. 3-го.	буд. сé уджа̂уоне.	
Возовникъ, вый, сущ.	см. упряжный.	
Возражаю, жать.	см. оспариваю.	
Возъ, сущ.	куа̂хе, наприм. возъ сѣна, моко–куа̂хе.	une charettée.
Вой, сущ.	куомахъ.	le hurlement.
Войлокъ сущ.	ушчé.	le feutre.
Война, сущ.	зауо̂.	la guerre.
Воинъ, сущ.	тлéсе пѣшій, шууо̂, конный.	le guerrier.
Войско, сущ.	дзé.	l'armée.
Вокругъ, мѣст.	кéкуа̂хаге.	entouré.
Волдыръ, сущ.	укéрéпчога.	une échauboulure.
Волкъ, сущ.	тугузъ.	le loup.
Волна, сущ.	хéкуме.	la vague.
Волна, сущ.	пацéгіане.	la toison.
Волненіе сущ.	хéвуа̂іе. на море	l'agitation de la mer.
Волнистый, прил.	эцéкіа̂ха.	laineux.
Волоской орѣхъ.	см. орѣхъ.	
Волокита, сущ.	см. бродяга.	
Волоку, чить, глаг.	наст. сé тлесю̂é.	tirer, trainer.
дѣйств.	прош. с'тлéсю̂огe.	
Спряж. 1-го.	буд. с' тлéсю̂éне.	
	пов. тлéсю̂ё.	
	неок. тлéсю̂éнéрь.	
Волокусь, лочься.	см. таскаюсь.	
Волокъ, сущ.	исéтуа̂дже.	l'espace entre deux rivières.
Волопасъ, сущ.	цюаху̂о.	le bouvier.
Волосникъ, сущ.	схацéггаше.	un serretête.

Волосъ, са, волосы, сущ.	схаце.	les cheveux, la chévelure.
Волочусь, читься, гл. возвр.	наст. ужé с'ите.	courrir après q'un, suivre.
Спряж. 3-го.	прош. » с'итоге.	
	буд. » с'итыне.	
	пов. ужéите.	
	неок. ужéитынéрь.	
Волчецъ, сущ.	сху, шéсхамаже.	le chardon.
Волчура, сущ.	тугузéсюе.	une pelisse de loup.
Волшебникъ, ца, сущ.	см. коздунъ.	
Волъ, сущ.	тцю.	le bœuf de labeur.
Вольно, гл. безг.	зéрéбле.	il est permis.
Вольность, сущ.	см. свобода.	
Вонзаю, зить.	см. втыкаю.	
Вонъ, нар.	ійге, ійгиже.	dehors, sort, allez.
Вонь, сущ.	ггуамёпéуо.	la mauvaise odeur.
Воняю, нять, гл. ср.	наст. ггуамё-кас'пéуо.	sentir mauvais, exhaler une mauvaise odeur.
Спряж. 4-го.	прош. » кас'пéуге.	
	буд. » кас'пéуне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гуамепéумéрь.	
Вообще, нар.	ійбё.	en général.
Вооружаюсь, житься, гл. возвр.	наст. ашé зéдéсéтлха.	s'armer, prendre ses ses armes sur soi.
Спряж. 4-го.	прош. » зéдéс'тлхаге.	
	буд. » зéдéс'тлхане.	
	пов. » зéдатлха.	
	неок. » зéдéтлхайге.	
Вопль, сущ.	ггобзе.	pleurs, lamentations.
Вопреки, нар.	іёежé.	contre.
Вопросъ, сущ.	упчоуо.	une question.
Воробей, сущ.	схараце.	le moineau.
Воровскій, прил. Воровски, нар.	туггугé, новуайге.	de voleur, furtif.
Воровство, сущ.	туггуо.	le vol.
Ворожба, сущ.	гéшéдзе.	la bonne aventure.
Вороженіе, сущ.	гéшéдзикé.	action de dire la bonne aventure.
Ворожея, сущ.	гéшéдзéрь.	le diseur de b. avent.

Ворожу, жить, гл. дѣйств.	наст. гéшé–сé–дзé и пр. гл. слож. см. гл. бросаю.	dire la bonne avanture.
Ворона, сущ.	колѐзе.	la corneille mantelée.
Вороненный, прил.	ллага.	bleui.
Вороной, прил.	кѐмёде.	noir (des chevaux).
Воронъ, сущ.	цюптызь.	le corbeau.
Ворота, сущ.	кéпче, кéпчéшхŷо.	la porte cochère.
Воротникъ, сущ.	псапке.	le collet.
Вороть, сущ.	ихѐнжь.	l'envers, le revèrs.
Вороченіе, сущ.	ггазикé.	action de retourner.
Ворочаю, чать, глаг. дѣйств.	наст. сé ггазé, см. гл. верчу.	retourner.
Ворочаю, тить, — кого, — глаг. дѣйс.	наст. іé сé ггагазé. см. гл. заворачиваю, тить.	rappeler.
Ворочаюсь, титься, гл. возвр.	наст. сé ггазѐжé.	s'en retourner.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггазѐжига.	
	буд. с'ггазѐжине.	
	пов. ггазѐже.	
	неок. ггазѐжинéръ.	
Ворочаюсь, чаться.	наст. зé сé ггазé.	se tourner.
	прош. сé с'ггазаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггазѐне.	
	пов. зé ггазе.	
	неок. зéггазѐнéрь.	
Ворую, вать, глаг. дѣйств.	наст. сé туггŷо.	voler, commettre un larcin.
	прош. с'туггугга.	
Спряж. 2–го.	буд. с'туггŷоне.	
	пов. туггŷо.	
	неок. туггŷонéрь.	
Ворчливый, прил.	зазяле.	grogneur.
Ворчу, чать, гл. срав.	мегудéрéпчé, мéзязé, гл. безл.	grogner, gronder.
Воръ, сущ.	туггу, туггурабзе, и и эпéриште.	le voleur, fripon.
Восемь, числ.	ійé.	huit.
Восемдесятъ.	туаджйпле.	quatre–vingt.

Воскресеніе, сущ.	тгаумафе.	le dimanche.
Воскъ, сущ,	шéфё.	la cire.
Воспа, сущ.	сюéрейзе.	la petite vérole.
Воспаленіе, сущ., въ части тѣла челов.	мéплé.	l'inflammation.
Воспина, сущ.	см. оспина.	
Воспитанникъ, сущ.	ихуре.	l'élève, le pupil.
Воспитанный, прил.	ггассагга.	d'education, élevé.
Воспитатель, сущ.	бзюако.	l'instituteur.
Воспитываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé иху.	élever, nourir.
Спряж. 1-го.	прош. с'ихуга.	
	буд. с'ихуне.	
	пов. ихуже.	
	неок. ихунéрь.	
Воспоминаю, вспоминать, гл. дѣйств.	наст. сигу іé сеггайгé.	se rappeler *qq* chose.
Спряж. 5-го.	прош. іé с'ггайгіаге.	
	буд. іé с'ггайгіéне.	
	пов. вюізу-іéггайзе.	
	неок. гуггайгéнéрь.	
Востокъ, сущ.	того–какуойкипке.	l'orient, le levant.
Восточный вѣтеръ.	кусхаіéрись.	vent d'est.
Вострый, прил.	см. острый.	
Восходъ, сущ.	употребляется въ одномъ только смыслѣ восхода солнца или мѣсяца, 1-е тогомикакуойкёгуо, мазéм-икакуойкёгуо.	le lever du soleil. ou de la lune.
Восхожу, дить, глаг. средн.	какуойкé въ 3-мъ только лицѣ.	se lève (en parlant du soleil).
	нас. тогорь-какуойке.	le soleil se lève.
	прош. » какуойкіоге.	
	буд. » какуокине.	
Всхожу, дить, глаг. средн.	наст. сé куойкé.	monter, gravir une montagne.
	прош. сé куойкіоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé куойкине.	
	пов. куойке.	
	неок. куойкинéрь.	

Вотъ, межд.	мёре, мёраре́,	voici, voilà, c'ést là.
Вошъ, сущ.	ссѐ.	le pou.
Вощанка, сущ.	шéфѐдё.	de la toire cirée.
Вою, выть, гл. ср.	мéбуу̂о, гл. безл,	hurler.
Воюю, вать.	см. дерусь.	
Вплавь, нар.	іѐссіӥге́, напр. переправился вплавь, іѐссіӥге́ и̂гіоге.	passer à la nage.
Вполнѣ, нар.	см. очень.	
Вправо, вправѣ, нар.	завгу̂о, живгу̂о,	à droite, à la droite.
Впредь, нар.	нѐпе́рѐм-кана̂уже.	à l'avenir.
Впригиваю, вать, гл. срав.	наст. се́ хапке́.	souter dans *qq.* ch.
	прош. се́ хе́пкіа̂ге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ хе́пкіе́не.	
	пов. хапкё.	
	неок. хе́пкёне́рь.	
Впрягаю, гать.	см. запрягаю.	
Впускаю, стить.	наст. іе́ се́ ггаха,	faire. entrer.
гл. дѣйств.	прош. іе́ с'ггахаге.	
Спряж. 5-го.	буд. іѐ с'ггахане.	
	пов. іѐ ггаха.	
	неок. раггахане́рь.	
Врагъ, сущ.	см. непріятель.	
Вражда, сущ.	пиёгу̂о зѐпиие.	l'inimitié, la haine.
Врака, сущ.	см. ложъ.	
Вралъ, сущ.	псёуссе.	un babillard, menteur.
Врата крѣпостные, с.	калéкёпче.	la porte d'une forteresse.
Вра̀тникъ, сущ.	кепчёпёсе.	le portier.
Врачъ, сущ.	азе́, хакимъ, т. сл.	le mèdecin.
Вредный, прил.	зиiагкéку̂о, сюёпе.	nuisible.
Вредъ, сущ.	ииаге, зараръ, т. сл.	le dommade.
Врежу, дить, глаг. дѣйств.	наст. си аге-кёку̂о.	faire du tort.
	прош. » кёку̂уге.	
Спряж. 4-го.	буд. » кёку̂оне.	
	пов. } нѣтъ.	
	неок. }	
Тожъ.	наст. си аге сиге́.	le même.
Спряж. 4-го.	прош. » ейгіоге.	

	буд. си аге ейгине.	
	пов. вюі аге ейге.	
	неок. іагейгинѣрь.	
Временемъ, нар.	см. иногда.	
Время, сущ.	иггуо, изамане, т. сл.	le tems, le loiser.
Во время и не во время, нар.	иггуо иггуайгѐ.	à tems et a contre tems.
Врожденный, прил.	хѣльфахагге.	innè.
Врознь, нар.	зѣризе.	séparèment.
Вру, врать, глаг. дѣйств.	наст. псѣ–сѣ–уссѣ.	mentir.
Спряж. 1-го.	прош. псѐ с'уссога.	
	буд. псѣ сѣ уссѣне.	
	пов. псѣ уссе.	
	неок. псѣусѣнѣрь.	
Тожъ.	наст. сѐ псѣ.	même.
Спряж. 2-го.	прош. с'псога.	
	буд. с'псѣне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. псѣнѣрь.	
Врунъ, сущ.	см. вралъ.	
Вручаю, чить.	см. отдаю.	
Врѣзываюся, глаг. личн.	въ смыслѣ въ ряды непріятельскіе, см. гл. вхожу.	
Всадникъ, сущ.	зійшувуо.	un cavalier.
Всегда, нар.	запѣте, запѣто.	toujours.
Всегдашній, прил.	нибжирѐ.	continuel, éternel.
Вселенная, сущ.	см. міръ.	
Вскачь, нар.	чѣзапѣте.	au galop.
Вскипъ, сущ.	см. взваръ.	
Вскользъ, нар.	іѐчесюёуаге.	légérement égratigner.
Вскормъ, сущ.	ггашхѣне.	l'èngrais.
Вскорѣ, нар.	бѣмёссё, сѣхе, сахатѣрѐ–пѣмёто.	bientôt.
Всматриваюсь,ваться, глаг. срави.	наст. сѐ хяплѐ.	observer, regarder.
Спряж. 3-го.	прош. сѐ хѣплаге.	
	буд. сѐ хѣплѣне.	

	пов. хяпле.	
	неок. хе́плѐнерь.	
Всовываю, всунуть,	наст. и сѐ фѐ,	mettre de dans.
гл. дѣйств.	прош. и с'фаге.	
Спряж. 5-го.	буд. и с'фѐне.	
	пов. пфе.	
	неок. ифѐнѐрь.	
Вспомнить, нилъ.	см. узнаю.	
Вспыльчивый, прил.	губжинхе, губжиль, пспиже.	emporté, vif.
Встарь, нар.	изе, изе́ге́.	autrefois, jadis.
Вставаніе, сущ.	тейгикѐ.	action de se lever.
Встаю, вать, встать,	наст. сѐ тейгѐ.	se lever, se tenir de-
гл. сред.	прош. с'тейгёга.	bout.
Спряж. 2-го.	буд. с'тейгине.	
	пов. тейге.	
	неопр. тейгинѐрь.	
Встрѣчаніе, сущ.	пѐвуо̂гикѐ.	action de rencontrer.
Встрѣча, сущ.	пѐвуо̂йге, зе́гучагуо̂.	la recontre.
Встрѣчаю, чать, тить,	нас. сѐ пёвуо̂йгѐ.	aller à la rencontre.
кого, гл. дѣйс.	про. сѐ пёвуо̂гіаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ пёвуо̂йгине.	
	пов. пёвуо̂йге.	
	неок. пёвуо̂гинѐрь.	
Встрѣчаюсь, чаться,	въ множеств. числѣ.	rencontrer, se rencon-
гл. возвр.	нас. тѐ зе́гучѐжѐ.	trer.
Спряж. 3-го.	про. тѐ зе́гучаге.	
	буд. тѐ зе́гучѐне.	
	пов. сю̂ѐ зе́гуче.	
Вступлю, пать.	см. вхожу.	
Вступаюсь, паться.	см. заступаюсь.	
Всюду, нар.	тѐдѐмике.	par tout.
Всякія всячины.	хапѐшипе,	un galimatias, toutes sortes de choses.
Всякій, кой, всякъ.	схадже.	chacun, chaque.
Всячески, нар.	сѐтаохумике.	de toute manière.
Вторникъ, сущ.	губче, губже.	le mardi.
Втыкаю, кнуть,	наст. хѐ сѐ ссѐ.	ficher, planter dedans.

гл. дѣйств.	прош. хе́ с' ссаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хе́ с' ссе́не.	
	пов. хиссе.	
	неок. хе́ссе́нерь.	
Входъ, сущ.	дахагу̂о.	l'entrée.
Вхожу, дить.	наст. с' игха.	entrer.
гл. ср.	прош. с' игхаге.	
Спряж. 3-го.	буд. с' игхане.	
	пов. іе́–гха.	
	неок. игханерь.	
Вчера, вчерась, нар.	тугасе.	hier.
Вчерашній, прил.	тугасе́ре́.	d'hier.
Вшедшій, част.	ке́гхаггарь.	qui est entré.
Вшивый, прил.	ссе́хе́се.	pouilleux.
Въ, предл.	см. во.	
Въѣздъ, сущ.	см. входъ.	
Въѣзжаю, жать,	см. заѣзжаю.	
Вы, мѣст.	сю̂ёре́ , сю̂ё.	vous.
Выбираю, рать,	нас. се́ ахядé.	élire, choisir.
гл. дѣйс.	про. се́ ахе́даге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ ахе́дене.	
	пов. ахяде.	
	неок. ахядéнерь.	
Выборъ, сущ.	ихе́плахаге.	le choix.
Выбрасываю, вать,	наст. исе́ дзе́.	jetter de hors.
гл. дѣйс.	прош. исе́ дзаге.	
Спряж. 5-го.	буд. исе́ дзе́не.	
см. тожъ забрасываю.	пов. и дзе.	
	неок. идзе́нерь.	
Выбрпваю, брить,	нас. исе́ ггаупсе́.	raser, faire raser.
гл. дѣйс.	про. ис' ггаупсоге.	
Спряж. 5-го.	буд. ис' ггаупсе́не.	
	пов. іе́ггаупсе.	
	неок. ггаупсе́нерь.	
Выбрытый, прил.	см. бритый.	
Вывихъ, сущ.	зе́ре́ст̂юёге.	luxation, entorse.
Вывожу, водить,	наст. и се́ ешё.	conduire dehors.
гл. дѣйст.	прош. и с' сшаге.	

Спряж. 5-го.	буд. и с'сшѐне.	
	пов. исшѐ .	
	неок. исшѐнѐрь.	
Тожъ.	наст. и сѐ ггайгѐ.	idem.
Спряж. 5-го.	прош. и с'ггайгїо̂ге.	
	буд. и с'ггайгине.	
	пов. іѐ ггайге.	
	неок. иггайгинѐрь.	
Выглаженный, прил.	гаплаге, гаплѐжиге, шитаге.	lissé, repassé.
Выглядываю, вать, гл. ср.	наст. сѐ дѐплѐ.	regarder dehors.
	прош. сѐ дѐплаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ дѐплѐне.	
	пов. дѐпле.	
	неок. дѐплѐнѐрь.	
Выговариваю, вать, гл. дѣйс.	наст. сѐ іѐгыі̂ѐ.	reprocher, à qn, qch.
	прош. сѐ іѐгыі̂аге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ іесыі̂ѐне.	
	пов. іѐгый.	
	неок. іѐгыѐнерь.	
Выговоръ, сущ.	см. упрекъ.	
Выгода, сущ.	файде.	l'avantage.
Выгодный, прил.	см. удобный.	
Выгонъ, сущ.	ахупхе, билимхупхе.	le pâturage.
Выгоняю, нять, глаг. дѣйс.	нас. дѐ сѐ ффѐ.	chasser, chasser dehors
	прош. дѐ с' фоге.	
Спряж. 4-го.	буд. дѐ с' фѐне.	
	пов. дѐфе.	
	неок. дѐффѐнѐръ.	
Выгружаю, жать.	см. опаражниваю.	
Выдача, сущ.	зѐтёгу̂о.	l'action de rendre.
Выдаю, дать.	см. даю.	
Выдра, сущ.	псѐблане.	la loutre.
Выдровая кожа.	псѐбленасю̂ѐ.	une peau de loutre.
Выдумываніе, сущ.	уссыкѐ.	action d'inventer, d'imaginer.
Выдумываю, вать, гл. дѣйс.	наст. сѐ уссѐ.	inventer.
	прош. сѐ уссоса.	

Спряж. 1-го.	буд. сé уссéне.	
	пов. уссé.	
	неок. уссéнéръ.	
Выжигаю, гать, гл. дѣйств.	нас. логоръ и сé дзé, гла. слож. см. гл. бросаю.	mettre le feu au stepp.
Выжимаю, мать.	см. жму.	
Выздоравливаю, вать, гл. сравн.	нас. сé хужé.	se rétablir après une maladie.
	прош. сé хужиге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé хужине.	
	пов. хуже.	
	неок. хужинéрь.	
Вызовъ, сущ.	дéшéхе	l'action d'appeler dehors.
Вызванный, прил.	дéшéхоге.	appellé de hors, à part.
Вызолоченный, прил.	дéсигéллаге.	doré.
Выигрываю, вать, гл. дѣйств.	нас. касюё сé гха.	gagner au jeux un pari.
	прош. » с' гхаге.	
Спряж. 4-го въ одномъ только смыслѣ выиграть въ какую игру.	буд. » с' гхане.	
	пов. касюагха.	
	неок. касюагханéрь.	
Выкормливаю, вать,	см. кармлю.	
Выкрашенный, прил.	см. крашенный.	
Выкинутый, прил.	чéдзоге.	jetté dehors.
Выкладенный, прил.	сейкїоте.	hongré, (d'un élalon).
Выкладка, сущ.	сейкїогуо.	l'action de hongrer.
Выкну, кнуть,	см. привыкаю.	
Выкормка, выкормъ, сущ.	гташхéне, гташхайке.	l'action d'éngraisser.
Выкраиваю, вать.	см. краю.	
Выкройка, сущ.	бзéпке.	la coupe, d'un habit.
Выкупаніе, сущ.	шéфижикé.	action de racheter.
Выкупаю, пить, глаг. возвр.	наст. сé шéфижé.	rocheter q'un, qch.
	прош. с'шéфижига.	
Спряж. 1-го.	буд.. с'шéфижине.	
	пов. шéфиже.	

	неок. шéфижинéрь.	
Выливаю, лить, глаг.	нас. сé ггатчé.	fondre un médal.
дѣйств.	прош. с' ггатчага.	
Спряж. 1–го.	буд. с'ггатчéне.	
металлъ, въ друг.	пов. ггатче.	
смыслѣ см. проливаю.	неок. ггатчéнéрь.	
Вылитый, прил.	ггатчёга.	fondu moulé, fait au moul.
Вылуженный, прил.	ллага. каляйгéллага.	étamé.
Вылѣчиваніе, сущ.	ггахужикé.	action de guérir.
Вылѣчиваю, вать, гл.	нас. сé ггахужé.	guérir qun.
дѣйств.	про. с'ггахужиге.	
Спряж. 1–го.	буд. с'ггахужине.	
	пов. ггахуже.	
	неок. ггахужинéрь.	
Выметаю, тать.	см. мету.	
Вымстенный, прил.	пханджига.	balayé.
Вымонна, сущ.	псéгу̂ане.	un ravin.
Вымокаю, кнуть,	см. мокну.	
Вымоченный, прил.	усёнаге.	mouillé entièrement.
Вымываю, мыть.	см. мою.	
Вымытый, прил.	ггычёга, таджёга.	lavé.
Вымя, сущ.	чёммéбыдзе.	le pis d'un vache.
Вымятый, прил.	ку̂оцега, уу̂агга.	rendu mou, ramolli.
Выниманіе, сущ.	кихкикé.	action de tirer de hors.
Вынимаю, мать, глаг.	наст. ка сéехкé.	tirer de hors.
дѣйств.	прош. ка ис'хёге.	
Спряж. 5–го.	буд. ка ис'хине.	
	пов. ка–ехе.	
	неок. кихинéрь.	
Выносъ, сущ.	хадéихе.	le convoi funèbre.
Выпадаю, дать.	см. падаю.	
Выпаленный, прил.	тогомёстого, стога.	brulé par le soleil.
Выпиваніе, сущ.	iéсю̂айкé.	action de boire.
Выпиваю, пить, глаг.	наст. и сé сю̂é.	boire tout.
дѣйств.	прош. и с' сю̂аге.	
Спряж. 5-го.	буд. и с' сю̂éне.	

	пов. и сю̂ё.	
	неок. псю̂ёнéрь.	
Выпитый, прил.	расю̂ого.	tout bu.
Выпоражниваю, вать.	см. опаражниваю.	
Выпорожненный, пр.	унéчёга.	vidé.
Выпрелый, прил.	зю̂агаше.	trop bouilli.
Выпрямляю, мить.	см. прямлю.	
Выпуклый, прил.	хурай.	convéxe.
Выпускаю, скать.	см. пускаю.	
Выражаюсь, жаться.	см. говорю.	
Выростаю, стать, гл.	наст. сé ггайгé.	croitre, faire croitre.
дѣйств.	прош. с' ггайгёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с' ггайгине.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. ггайгинéрь.	
Вырубаю, бить.	см. рублю.	
Вырубленный, прил.	унчага.	coupé, abattu.
Выручаю, ручить.	см. гл. отрываю.	
Вырываю, вать, глаг.	наст. эпé сé кі̂ё.	arracher.
дѣйств.	прош. эпé с' кі̂ого.	
Спряж. 4-го.	буд. эпé с' кі̂ёне.	
	пов. эпейкі̂ё.	
	неок. эпикі̂ёнéрь.	
Вырываюсь, ваться,	наст. сé эпейкé.	s'arracher.
глаг. дѣйств.	прош. сé эпикі̂ёге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé эпикине.	
	пов. эпейке.	
	неок. эпикинéрь.	
Высеребренный, пр.	тижинёгéллаге.	argenté.
Высиненный, прил.	ушху̂антоге.	teint en bleu.
Выскобленный, прил.	цéтхуге.	raclé.
Высматриваю, вать,	наст. сé уплоку.	guéter, espioner.
глаг. дѣйств.	прош. с' уплокуга.	
Спряж. 1-го.	буд. с' уплокуне.	
	пов. уплоку.	
	неок. уплокунéрь.	
Высмотренный, прил.	уплокуге, утасхёге.	appris furtivement.
Высокій, прил.	атоге, тляге, шху̂о,	haut, grand de taille.

	кїагха, ііїне.	
Высоко, нар.	атого, тляго,	haut.
Высота, сущ.	тлягéръ, чéатоге.	la hauteur.
Выставка, сущ.	ипла$\hat{у}$о.	l'éxposition.
Выстрѣливаю, лить, глаг. дѣйств.	нас. сé гга$\hat{у}$о.	tiser une arme à feu,
	прош. с' гга$\hat{у}$аге.	décharger.
Спряж. 1-го.	буд. с' гга$\hat{у}$оне.	
	пов. гга$\hat{у}$о.	
	неок. гга$\hat{у}$онéрь.	
Выстрѣлъ, сущ.	ск$\hat{у}$енк$\hat{у}$омахе.	le coup, l'explosion d'une arme à feu.
Выстужаю, жать, гл. дѣйств.	нас. сé ггаутчéа.	faire réfroidir.
	прощ. с'ггаутчéаге.	
Спряж. 1–го.	буд. с'ггаутчéане.	
	пов. ггаутчéа.	
	неок. ггауттчéанéрь.	
Высыхаю, хать.	см. сохну.	
Высѣкаю, кать.	нас. сé шта$\hat{у}$о.	battre le briquet.
огонь, глаг. дѣйств.	прош. сé шта$\hat{у}$аге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé шта$\hat{у}$онс.	
	пов. кé шта$\hat{у}$о.	
	неок. шта$\hat{у}$онéрь.	
Вытираю, рать.	см. тру.	
Вытираюсь, раться, глаг. возвр.	нас. зé сé тлèжé.	s'essuyer.
	прош. зé с'тлèжёге.	
Спряж. 4–го.	буд. зé с'тлèжинé.	
	пов. зé тлèже.	
	неок. зéтлèжинéрь.	
Вытираюсь, раться, глаг. личн.	нас. зé шисфèжé.	se frotter de qq. ch. d'onguent.
	прош. зé шисфаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé шисфène.	
	пов. зé шифе.	
	неок. зé шифènéръ.	
Выутюженный, прил.	шитèжиге, утéгèв$\hat{у}$ожиге.	repassé.
Выученный, прил.	см. ученый.	
Выходецъ, сущ.	хéхèсь.	un émigré.

Выходъ, сущ.	нухогу̂о.	la fin, la sortie.
Выхожу, дить, глаг.	нас. сѐ ійгѐ.	sortir.
дѣйств.	прош. с'ійгіоге.	
Спряж. 3-го.	буд. с'ійгѐне.	
	пов. ійгѐ.	
	неок. ійгинерь.	
Вычищенный, прил.	укабзоге, тсѐджёге.	nettoyé.
Выше, нариц.	нахаэпсѐ, эпсау̂о.	plus haut.
Вышиваю, вать.	см. шью.	
Вышина, сущ.	нтлѐгаге.	la hauteur.
Вышка, сущ.	пляпке.	un belvedère.
Вышшій, прил.	нахатляге.	plus haut.
Выѣздъ, сущ.	пдѐйге.	la sortié à cheval.
Выѣзжаю, жать, гл.	нас. сѐ каейжѐ.	sortir, se mettre en
сред. въ дорогу.	прош. сѐ каейжаге.	route.
Спряж. 3-го.	буд. сѐ каейжѐне.	
	пов. каейже.	
	неок. каейжѐнѐрь.	
Тожъ.	нас. сѐ дейгѐ.	sortir de chez soi, de
Спряж. 3-го.	прош. сѐ дейгёге.	chez qq, un.
	буд. сѐ дейгине.	
	пов. дейге.	
	неок. дейгинѐрь..	
Тожъ.	нас. сѐ шѐссѐ.	monter à cheval.
Спряж. 2-го.	прош. сѐ шѐссоге.	
	буд. сѐ шѐссыне.	
	пов. шѐссѐ.	
	неок. шѐссынѐрь.	
Выѣзживаю, дить.	см. гл. учу.	dresser un cheval.
Выѣзженный, прил.	ггассаге.	dressé.
Вью, вить.	см. гну.	
Вьюга, сущ.	вуа̂ѝѐ, вуо̂зюбане.	un tems orageux ac-
		compagné de neige.
Вьюкъ, сущ.	шѐха̂тле.	un balot.
Вьючный, прил.	ха̂тле, напр. вючное	un bat, de bat.
	сѣдло, ха̂тлѐ-вуа̂не.	
Вьючу, чить.	см. накладываю съ	
	прибавленіемъ предъ	

	гл. сущ. сл. вьюкъ.	
Вѣдьма, сущ.	удѐ.	une sorcière.
Вѣжливость, сущ.	вуоркéхабзе.	la politesse, les belles manierès.
Вѣжливый, прил.	вуоркéхябзéтле.	poli, gracieux.
Вѣкъ, сущ.	энибже, эггасзагаръ.	la vie, l'age.
Вѣникъ, сущ.	см. метла.	
Вѣра, сущ.	дыне, т. сл.	la foi, la religion.
Вѣрно, нар.	сунхо.	fidèlement.
Вѣрный, прил.	зéцéпхане, гузéтéпсéфыпе.	fidèle, sur le quel on peut se reposer.
Вѣрю, рить, глаг. среди.	нас. с'цюесé моху.	croire, être pérsuadé.
Спряж. 3-го.	прош. » хуга.	
	буд. » хуне.	
	пов. в'цюéсé ху.	
	неок. цюéсёхупéрь.	
Вѣрить, кому.	нас. эцéсéгха.	croire à qun.
Спряж. 1–го.	про. эцéсгхага.	
	буд. эцé с'гхане.	
	пов. цéгхафéсзё.	
	неок. цéханéрь.	
Вѣсть, сущ.	кабаре, т. сл.	une nouvelle, un–bruit.
Вѣсы, сущ.	тéрéзе, кантарь, т. сл.	la balance.
Вѣтвь, вѣтка, сущ.	кýо, чиггéкýо.	la branche, le rameau.
Вѣтрено, нарщ.	зжéбгýо.	il fait du vent.
Вѣтренность, сущ.	псинжéрь.	la légereté.
Вѣтренный, прил.	псинже.	léger.
Вѣтръ, вѣтеръ, сущ.	зжé.	le vent.
Вѣха, сущ.	нéшане, т. сл.	une bouée.
Вѣчно.	нибжигé.	à jamais,
Вѣчный, прил.	см. всегдашній.	
Вѣшалка, сущ.	щéгоннéтланке.	perche suspendue pour y pendre des habits.
Вѣшаніе, сущ.	нéтлхайке.	action de pendre qch.
Вѣшаю, шать, гл. дѣйс.	нас. нéсéтлха.	pendre, suspendre.
Спряж. 4-го.	прош. нес'тлхаге.	
	буд. нес'тлхане.	

	пов. пе́тла.	
	неок. пе́тланёрь.	
Вѣшеніе, сущ.	шейкикé.	action de pèser.
Вѣшу, сить, глаг.	наст. сé шейкé.	pèser.
дѣйств.	прош. с'шейкёге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'шейкине.	
	пов. шейкé.	
	неок. шейкинёрь.	
Вѣю, вѣять, глаг.	наст. сé ссé.	vanner.
дѣйств.	прош. сé ссаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé ссéне.	
	пов. ссé.	
	неок. ссенёрь.	
Вязаніе, сущ.	ихикé, зекуодзакé.	act. de nouer de lier un noeud.
Вяжу, зать, глаг.	наст. сé ихé.	lier, nouer.
дѣйств.	прош. с'ихёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ихéне.	
	пов. їéихе.	
	неок. ихенёрь.	
Вяжетъ, въ 3-хъ лиц.	зéфéсшé.	astringent.
Вязанка, вязень, сущ.	гхане.	une botte.
Вязну, знуть, глаг.	наст. сé хянé.	enfoncer, embourber.
дѣйств.	прош. сé хянаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé хянéне.	
	пов. хяне.	
	неок. хянéнёрь.	
Вяло, нар.	фéмёфо.	lentement.
Вялый, прил.	фéмёфе, мяхе, туагхе.	lent, paresseux, flétri.
Вялю, лить.	см. сушу.	
Вяну, нуть.	см. сохну.	

Г

Гавань, сущ.	кутлé.	le port.
Гавкаетъ, кать, гл. ср.	мёуо, безл.	aboyer.
Гагара, сущ.	сюéгіаке.	la grèbe à col rouge.
Гадатель, пица, сущ.	гéшéдзé.	diseur de bonne avent.

Гадательно, нар.	гурвуа̂зѐгѐ.	par coujecture.
Гадательствую, вать.	см. ворожу.	
Гадкій прил.	аіе̂.	dégoutant, laid.
Гадко, нар.		
Гаже, нар.	пахааіе̂.	plus laid.
Гаїка, сущ.	джанбру.	l'écrou de vis.
Галера, сущ.	зюококуа̂сюё.	une galère.
Галка, сущ.	куа̂ачѐ.	la corneille.
Галунъ, сущ.	см. позументъ.	
Гарнизонъ, сущ.	каледѐсе.	la garnison.
Гарпіусъ, сущ.	мысхо.	la résine blanche.
Гарцую, вать, глаг. дѣйств.	наст. си шѐ с'ггахузѐ.	caracoler.
Спряж. 1-го.	прош. » с'ггахузага.	
	буд. » с'ггахузѐне.	
	пов. » ггахузѐ.	
	неок. ггахузѐнѐрь.	
Гарцованіе, сущ.	шѐггахузаїкѐ.	l'action du verbe.
Гасну, снуть, гл. ср.	мѐкуассѐ, гл. бѐзл.	s'éteindre.
Гашенный, прил.	гакуассагѐ.	éteint.
Гашу, сить, глаг. дѣйст.	см. гл. тушу.	
Гвардеецъ, сущ.	вуа̂рдѐмшише.	un soldat de la garde.
Гвардія, сущ.	вуа̂рде.	la garde du corps.
Гвоздика, сущ.	каранфиль, т. сл.	le clou de girofle.
Гвоздь, сущ.	кунѐ, угучѐкуне.	le clou.
Гдѣ? нар.	тѐдѐ, тѐ.	où.
Гей!! межд.	за̂у.	hé!
Генуэзецъ, сущ.	джѐнувизь, т. сл.	un génois.
Гермафродитъ.	см. двуспастный.	
Герольдъ, сущ.	гуа̂гуо̂.	le héraut.
Гибель, сущ.	гуо̂догуо̂.	la perte, la ruine.
Гибкій, сущ.	шѐвуо̂звюё.	flexible, souple.
Гибну, нуть, глаг. сред.	нас. сѐ гуо̂дѐ.	périr, se passer.
Спряж. 2-го.	прош. сѐ гуо̂доге.	
	буд. сѐ гуо̂дѐне.	
	пов. гуо̂дѐ.	
	неок. гуо̂дѐнѐрь.	
Гикъ, сущ.	махе.	le cri d'attaque.

Гикнуть, кнулъ, гл. средн.	махекéзоге, гл. безл.	crier en attaquant.
Глава̀ сущ.	сха.	la tête, le chef, le commencement.
Главный, прил.	см. старшій.	
Гладилка, сущ.	шитапке.	le lissoir, dont les femme se servent pour polir les galons;
Гладкій, прил.	шитаге, шитéжиге.	uni, poli, lisse.
Глаженный, прил.	шитага.	lissé, repassé.
Глажу, дить, глаг. дѣйств.	нас. эшисефé и пр. гл. слож. см. гл. мажу.	caresser de la main.
Глазастый, прил.	нёшхуо.	qui a de grands yeux.
Глазомѣрно, нар.	гурвуазёгé.	à vue d'oeuil.
Глазомѣръ, сущ.	гурвуазе.	la mesure à vue.
Глазъ, сущ.	ннё, голубые глаза ннéшхуо, черные глаза ннёкаре.	l'oeuil.
Гласно, нар.	нафо, билигилло.	par tout connu.
Гласность, сущ.	нафе, билигиле.	la notoriété.
Глина, сущ.	іяттé.	l'argile.
Глотаю, тать, глаг. ✓ дѣйств. Спряж. 2-го.	наст. сé дырé. прош. с'дырёге. буд. с'дырёне. пов. дырé. неок. дырёнéрь.	avaler.
Глотка, сущ.	см. горло.	
Глотокъ, сущ.	кутлха.	une bouchée, un trait, un coup.
Глохну, нуть, глаг. средн.	наст. дёгу сéху, и пр. гл. сл. см. г. дѣлаюсь.	devenir sourd.
Глубина, сущ.	кууоре.	la profondeur,
Глубоко, нар.	куу, глубже нахакуу.	profond.
Глубокій, прил.	куу.	
Глупо, нар. Глупость, сущ.	дéйлаге, т. сл. слож.	sottement, sot.
Глупый, глупъ, прил.	лéйле, т. сл.	stupide.

Глухій, прил.	дёгу.	sourd.
Глушь, сущ.	зе́вуойгé.	un endroit écarté.
Гляжу, дѣть.	см. гл. смотрю.	
Гляжусь, дѣтся.	см. гл. смотрюсь.	
Гнида, сущ.	сéакé.	la lente.
Гнилуха, сущ.	ихапкапе, ихапсюёгге	une tronc pourri.
Гнилый, гнилъ, сущ.	свюёгго.	pourri.
Гнію, гнить. гл. дѣйс.	мéсюé, гл. безл.	pourrir, se pourrir.
Гной, сущ.	шипé.	le pus.
Гноится, гноиться, гл. возвр.	шипéкайкé мёшипé, гл. безл. въ 3 лицѣ.	suppurer.
Гну, гнуть, глаг. дѣйств.	наст. сé ггасшé.	plier, courber.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггасшаге.	
	буд. с'ггасшéне.	
	пов. ггасшé.	
	неок. ггасшéнéрь.	
Гнусь, гнуться.	см. сгибаюсь.	
Гнусный, прил.	аіе.	laid, affreux.
Гнѣваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. сé губжé.	se fâcher, être en colère.
Спряж. 2-го.	прош. сé губжёгаге.	
	буд. сé губжипе.	
	пов. губжé.	
	неок. губжипéрь.	
Гнѣвливый, прил.	губжиле, губжипхе.	colérique.
Гнѣвъ, сущ.	губже.	la colère le courrou.
Гнѣдый, прил.	цéгуоплé.	(des chevaux) bai.
Гнѣздо, сущ.	навгуо.	le nid.
Го! го! восклицаніе.	вуей! оо!	ho! ho!
Говорится, гл. безл.	ауо.	on dit.
Говорунъ, сущ.	гушаале.	un parleur, babillard.
Говорю, рить, глаг. дѣйс.	наст. сé гушаа	parler.
	прош. сé гушааге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé гушаапе.	
	пов. гушаа.	
	неок. гушаанéрь.	
Тожъ.	наст. сé уо.	dire.
	прош. с'уага.	
	буд. с'уопе.	

	пов. іе́ŷо.	
	пеок. ŷоне́рь.	
Говоръ, сущ.	гушаамахъ.	bruitde plusieurs voix
	гущааке́, ŷайке́.	action de parler.
Говядина, сущ.	лле́, цюлле́.	du boeuf, de la viande.
Годится, гл. безгл.	схапе, схапе́не.	il convent.
Годичный прил.	ггокасе.	annuel.
Годно, нар.	схапе.	propre, convenable.
Годный, годенъ, пр.		
Годовикъ, сущ.	моггоре́, ггоре́, итлѐсъ.	un bête d'un an.
Годовый, прил.		
Годъ, сущ.	итлѐсе, гго.	un an, une annéc.
Гожусь, диться.	см. годится.	
Гой? воскл.	вуай, сѐдъ?	quoi !
Голизна, сущ.	пеапагарь.	la nudité.
Голова, сущ.	тсха, сха.	la tête.
Головня, головешка, сущ.	пхадзайге́.	un tison.
Головоломный, прил.	схаобате.	pénible, qui casse la tête.
Голодаю, дать, гл. ср.	наст. мѐладжѐ-сѐтлѐ, и пр. глаг. слож. см. гл. умираю.	souffrir de la faim, avoir faim.
Тожъ.	наст. мѐладжѐмъ си ггатлѐ.	idem.
Голодный, прил.	не́чѐ, мѐладжѐ.	qui a faim.
Голодъ, сущ.	мѐладже́рь, габлѐ.	la faim, la famine.
Гололедица, сущ.	гузке.	le verglas.
Голосистый, прил.	махе́шхŷо.	d'une voix forte.
Голосъ, сущ.	махе, гушаамахе.	la voix.
Голоусый, прил.	пачеу́псоге.	sans moustache.
Голубый, прил.	шхо, шхуанте.	bleu clair, azur.
Голубь, сущ.	шарко.	le pigeon.
Голубята, сущ.	таркоширъ.	de jeunes pigeons.
Голый, голъ, прил.	псане́, гїасюё.	nu, déplumé, sans feuilles.
Голышъ, сущ.	мюзюѐска, кѐйѐмюзюе.	petits cailloux.

Гончарь, сущ.	коршинасзё.	le potier.
Гоню, гнать, глаг. дѣйств.	наст. сé ффé.	chasser, faire aller.
Спряж. 1-го	прош. с'ффога.	
	буд. с'ффéне.	
	пов. ффé.	
	неок. ффинéрь.	
Гонюсь, гнаться, гл. возвр.	наст. сé т̂лéтчé.	courir après qn.
	прош. сé т̂лéтчаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé т̂лéтчéне.	
	пов. т̂лéче.	
	неок. т̂лéчéнéрь.	
Гоняюсь, также.	idem.	
Гора, горы, сущ.	тхé, кусха.	la montagne, les montagnes.
Гораздо.	паха, напр. гораздо дальше, нахачиже.	beaucoup plus.
Горбатый, горбатъ, прил.	тхисше, бытте.	bussu.
Гордливый, гордый, прил.	пагё.	fier.
Гордо, нар.	паг̂ёо.	fièrement.
Гордость, сущ.	пагёрь.	la fierté, l'orgeuil.
Гордъ, гордовина, сущ.	сю̂ёггабé.	la viorne.
Горе, горесть, сущ.	гухéтчоу̂о, ляйже.	le chagrin, le besoin, la misère.
Горемыка, мычный.	см. несчастный.	
Горечь, сущ.	дигёре.	le goût amère, l'amertume.
Гористый, прил.	куо̂иéчій.	montagneux.
Горластый, прил.	см. голосистый.	
Горлица.	см. голубь.	
Горло, сущ.	кій, скій.	la gorge, le gosier.
Горница, сущ.	логупс.	la chambre.
Горничная, прил.	чéхясю̂ётéте.	la servante du logis.
Городъ, сущ.	шéхёре, т. сл.	la ville.
Горожу, дить, глаг. дѣйств.	наст. сé сагха.	entourer d'une haie.
	прош. с'сагхага.	

Спряж. 1-го.	буд. с'сагхане.	
	пов. сагха.	
	неок. сагханёрь.	
Горохъ, сущ.	бзе́, гёшцбзе.	le pois.
Горсть, точка, сущ.	эбзибе́.	une poignée.
Горшокъ сущ.	коршинь.	un pot.
Горькій, ко, прил.	дійгé.	amèr.
Горько, нар.	дійгéо.	amèrement.
Горьковатый, прил.	дійгéуо.	un peu amèr.
Горѣлый, прил.	стого.	brulé.
Горю, рѣть, глаг. сред.	наст. сё стё.	bruler, être brulé.
	прош. с'стога.	
Спряж. 2-го.	буд. с'стёне.	
	пов. стё.	
	неок. стынёрь.	
Горюю, вать.	см. скучаю.	
Горячій, рячъ, прил.	стыре.	chaud, brulant, emporté.
Горячка, сущ.	плёрéстыре, сюёпле.	la fièvre chaude.
Горячо, нар.	мёстё.	brulant.
Горячу, чить.	см. топлю.	
Господинъ, госпожа, сущ.	см. бояринъ.	
Господствую, вать. глаг. дѣйств.	наст. шшёго-зё сё гха.	commender, gouverner.
	прош. » зё с'гхаге.	
Спряж. 4-го.	буд. » зё с'гхане.	
	пов. » зё гха.	
	неок. » зёгханёрь.	
Гостепріимный прил.	тлёвуорке.	hospitalier.
Гостепріимствую, вать.	см. гл. угощаю.	être hospitalier.
Гостинной домъ.	гхаджéуне.	maison des hôtes; de visites.
Гость, сущ.	гхадже.	un hôte, un étranger.
Государство сущ.	дёвлéть, т. сл.	l'empiré, le royaume.
Государь, сущ.	падша, т. сл.	le souverain.
Готовлю, вить, глаг. дѣйств.	наст. сё уггазырé.	préparer, apprêter.
	прош. с'уггазыроге.	

Спряж. 1-го.	буд. с'уггазыре́не.	
	пов. уггазыре.	
	неок. уггазыре́нѐрь.	
Готовлюсь, виться, гл. возвр.	наст. зе́ се́ уггазыре́.	sé préparer.
	пр. зе́ се́ уггазыроге.	
Спряж. 4-го.	буд. зе́ се́ уггазырѐне.	
	пов. зе́ уггазыре.	
	нео. зѐ уггазыре́не́рь.	
Готовый, готовить, прил.	ггазыръ.	prêt.
Грабитель, сущ.	уне́ре́у͡о.	le voleur, le pilleur.
Градъ, сущ.	схыі͡ѐ.	la grêle.
Грамота, сущ.	см. бумага.	
Грамотный, прил.	ейгі͡аге.	qui sait lire et écrire.
Граната, сущ.	схаре́у͡оже.	une grenade projectile.
Граница, сущ.	сирине, т. сл. см. ме́жа.	la frontières.
Гребень, сущ.	маже́, тхе́це.	le pêigne, la crête des montagnes.
Гребецъ, сущ.	см. весленикъ.	
Гребля, сущ.	іате́т͡лѐмидже, кій-т͡лѐмидже.	une digue.
Гребный, бное, прил.	зю͡ококу͡асю͡е́.	bateau à rames.
Гребу, гресть, глаг. гл. дѣйств.	наст. се́ іе́зю͡око.	ramer.
	прош. се́ іе́зю͡окоге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ іе́зю͡оконе.	
	пов. іе́зю͡око.	
	неок. іе́зю͡оконѐрь.	
Грежу, зить.	см. брежу.	
Греза, зы, сущ.	см. сонъ.	
Гремлю, мѣть, глаг. дѣйств.	наст. се́ ггаггау͡о.	faire du bruit.
	прош. с'ггаггау͡аге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггаггау͡оне.	
	пов. ггаггау͡о.	
	неок. ггаггау͡оне́рь.	
Гремушка, сущ.	згуру.	un hochet, un grelot.
Грецкой орѣхъ.	де́шху͡о.	une noix.
Грибъ, сущ.	хакггу, чигге́хакггу.	le champignon.

Грива, сущ.	сёку.	la crinière.
Гробница, сущ.	хадéуне.	un tombeau.
Гробъ, сущ.	бенепха; бéне.	le cercueil, la fosse.
Грожу, зить.	см. пугаю.	
Гроза, сущ.	см. буря.	
Грозно, нар.	няîéгé.	d'une manière menaçante.
Грозный, прил.	тлéîé, цифféîé.	sévère, rigoureux.
Громкій, прил.	см. крѣпко.	
Громко, нар.		
Громогласно, нар.	см. гласно.	
Громче, нар.	нахатлéшо.	plus haut, plus fort.
Громъ, сущ.	шиблé, шиблéггоге.	le tonnère, un coup de tonnère.
Грубо, нар.	пхашо.	grossièrement.
Грубый, грубъ, прил.	пхаше, уоîéжай.	grossier, tant par les manières que dans le discours.
Грудастый, прил.	эбгосвюё.	à large poitrail.
Груди, сущ.	бюдзé.	le sein, les tetons.
Грудь, сущ.	бго.	la poitrine.
Гружу, сущ.	см. гл. заряжаю.	
Грузъ, сущ.	хатль, куахахатле.	la cargaison.
Грустно, нар.	сигузéахаге.	triste, être triste.
Грусть, сущ.	гупписе.	le chagrin.
Груша, сущ.	хузу, хузуарись.	une poire.
Грущу, стить.	см. думаю.	
Грыжа, сущ.	ггабё.	l'hernie.
Грызу, грысть, глаг. дѣйств.	см. гл. кушаю.	ronger.
Грызусь, грысться, гл. взаимн.	наст. тё зéрéшхé.	se mordre, se quereller.
Спряж. 3-го.	прош. тё зéрéшхоге.	
	буд. тё зéрéшине.	
	спрягается только во множест. числѣ.	
Грѣхъ, сущ.	псéгуодé.	le péché.
Грѣшно, нар.	псéгуодé.	un péché.
Грѣшу, шить, глаг.	наст. псéгуодé сé сэё.	pécher.

сред.	наст. » сé лиїже.	
	гл. слож. см. глаг.	
	дѢлаю и тружусь.	
Грѣю, грѣть, глаг.	наст. сé ггафабé.	réchauffer.
дѣйств.	прош. с'ггафабога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггафабéне.	
	пов. ггафабе.	
	неок. ггафабéнéрь.	
Грѣюсь, грѣться, гл.	наст. зé сé ггафабé.	se chauffer.
возвр.	прош. зé с'ггафабаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггафабéне.	
	пов. зé ггафабё.	
	неок. зé ггафабéнéрь.	
Тожъ.	наст. зéсеггафабéжé.	
Грязно, нар.	ятé, псéзé.	il fait de la boue.
Грязный, зенъ, прил.	сю̂ёй, ятéзлдже.	mal propre, boueux.
Грязь, сущ.	ятé, псéзé.	la boue.
Губа, сущ.	купсе.	la lèvre, les lèvres.
Губастый, прил.	купсéшху̂о.	une personne à grosses lèvres.
Губка, сущ.	цїїтлéдже.	une éponge.
Гулъ, сущ.	неїгеїже, капеїгеїже.	l'écho.
Гуляніе, сущ.	зéку̂аїкé.	l'action de se promener.
Гуляю, лять, глаг.	наст. сé зéку̂о.	se promener.
сред.	прош. сé зéку̂аге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé зéку̂оне.	
	пов. зéку̂о.	
	неок. зéку̂онéрь.	
Гумно, арманъ, сущ.	хамéше.	l'aire.
Гуртомъ, нар.	зéрéогго, ху̂отéрмéгé.	en gros.
Гуртъ, сущ.	ху̂отéръ.	un troupeau de bêtes à cornes.
Гусакъ, сущ.	нéбéрь.	les tripes.
Гусакъ, сущ.	карзохо.	le jar.
Гусемъ, нар.	зéкéзеуже.	l'un après l'autre.
Густый, прил.	кузвё.	épais, touffu.
Гусь, сущ.	карзь.	l'oie.
Гуща.	псвюéрхе.	la lie, le sédiment.

Д

Да, нар.	арé.	oui.
Дабы, союзъ.	пачé, пачикé, пéа.	afin que, afin de.
Давешній, прил.	нâуцвюнéрé.	de tantôt.
Давеча, нар.	нâуцвюнé.	tantôt.
Давлю, вить, глаг. дѣйств.	наст. сé таалé.	étrangler.
	прош. с'таалага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'таалéне.	
	пов. таалé.	
	неок. таалéнéрь.	
Давлю, давить.	см. жму.	
Давлюсь, виться, гл. возвр.	наст. с'кій, – кахéнé. и пр. гл. слож. см. гл. вязну.	s'étrangler.
Давненько, нар.	тёюке–сзагга.	depuis assez longtems.
Давній, прил.	бéггасзаге.	ancien, de longtems.
Давно, нар.	бёсзагга, хоiéсзагга.	de puis longtems.
Далекій, прил.	чиже.	éloigné, lointain.
Далеко, далече, нар.	чижé.	loin.
Далеконько, нар.	чижéуо.	asser loin.
Дальше, далѣе, нар.	пахачижé.	plus loin éloigné.
Даль, сущ.	чижаггарь.	le lointain.
Дальновидный, прил.	чижéрéпле.	pérspicace.
Дальность, сущ.	см. даль.	
Дальній, прил.	чижéрéрь.	le plus éloigné.
Данный, прил.	ттёго.	donné.
Дань, сущ.	см. подать.	
Даренный, прил.	ттёго.	donné en présent.
Даромъ, нар.	тёгé ттёго.	gratis, donné.
Дарю, рить, гл. дѣйств.	наст. сé ттé.	donner, faire présent.
	прош. с'ттёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ттéне.	
	пов. ттé.	
	неок. ттéнéрь.	
Даю, вать глаг. дѣйств.	наст. ié сé ттé.	donner, remettre à qu.
	прош. ié с'ттоге.	

Спряж. 5-го употребляется тоже въ смыслѣ, дарить.	буд. іе́ с'ттѐне. пов. іѐттё. неок. іе́ттѐнёрь.	
Тожъ.	наст. се́ ттѐ и пр.	
Два, числ.	ту̂ӱ.	deux.
Двадцать, числ.	ту̂аджѐ.	vingt.
Дважды, нар.	уцюгиту̂ӱ, ту̂ӱ, и ту̂ушто.	deux fois.
Двѣнадцать, числ.	псукутту̂ӱ.	douze.
Дверный, прил.	пчѐмій.	de porte.
Дверь, сущ.	пчё.	la porte.
Двигаю, гать.	см. шевелю.	
Двигаюсь, гаться.	см. шевелюсь.	
Движимое имѣніе.	апкё, унёапке, унёптыпе.	des biens meubles.
Двое, двоп.	ту̂ӱ.	deux.
Двойни, двоенъ.	см. близнецъ.	
Двойный, прил.	ту̂ӱзѐтѐтлѐ.	double.
Дворецъ, сущ.	серай, т. сл.	le palais,
Дворъ, сущ.	шау̂, падиапчёку.	la cour, la maison d'un souverain.
Дворянинъ, сущ.	вуо̂ркъ.	un gentilhomme ; un noble.
Двою, двоить, глаг. дѣйств.	наст. ту̂ӱ сё-сзё, и пр. гл. слож. см. гл. дѣлаю.	doubler, faire double.
Двоюродный, прил. братъ, сестра.	зёпхурёльфоге.	un cousin, une cousine germaine.
Двуличный, прил.	негудауо̂.	à double face.
Двусмысленный, пр.	схапхуа̂ге.	ambigu.
Двуспастный, прил.	мёхомёбзё.	l'hermaphrodite.
Двѣсти, числ.	сситу̂ӱ.	deux–cent.
Девяносто, числ.	туаджипла̂рёпсёрё.	quatre–vingt–dix.
Девятьнадцать, числ.	псукувгу.	dix–neuf.
Девятьсотъ.	ссивгу.	neuf–cent.
Дёготь.	мюсху.	le goudron (de bouleau).

Денно и нощно, нар.	мафёчéшо.	jour et nuit.
День, сущ.	мафé.	le jour.
Деньги, сущ.	ахше, т. сл.	de l'argent (monnaie).
Депутатъ, сущ.	тлуко.	le député.
Дéргаю, дергать,	см. тащу.	
Деревенскій, прил.	хясюèрись.	de village, campagnard.
Деревня, сущ.	чилле.	le village.
Дерево, сущ.	чигге.	l'arbre.
Дёренъ, сущ.	парéзій.	le cornouiller.
Держи-дерево.	схумпилькацé.	esp. de nerprun.
Держу, жать, глаг. дѣйств.	наст. сé убытè.	tenir, arrêter.
Спряж. 1-го.	прош. с'убытоге.	
	буд. с'убытыне.	
	пов. убыте.	
	неок. убытынèрь.	
Тожъ.	наст. сé огго.	tenir.
Спряж. 3-го.	прош. с'оггаге.	
	буд. с'оггоне.	
	пов. огге.	
	неок. оггонèрь.	
Дерзкій, прил.	циффёшагуіе, цифёсхапай.	insolent.
Деру, драть, глаг. дѣйств.	наст. сè кятхё.	déchirer, écorcher.
Спряж. 1-го.	прош. с'кятхага.	
	буд. с'кятхèне.	
	пов. кятхе.	
	неок. кятхènèрь.	
Дерусь, драться, гл. взаим.	наст. сè заýо.	se battre.
Спряж. 2-го.	прош. сè зéýаге.	
	буд. сé заýоне.	
	пов. заýо.	
	неок. заýонéрь.	
Дерусь, дерётся, гл. безл.	мéкятхё, гл. безл.	se déchirer, s'user.
Дерюга, сущ.	ссéнёкéтène.	tissu fort grossier en toile.

Десна, сущ.	цѐллé.	les gencives.
Десятина, сущ.	ушырь,зéкіать, т. сл.	la dixme.
Дешевизна, сущ.	пу̂уте.	le bon marché.
Дешевле, нар.	нахапу̂уте.	meilleur marché.
Дешевъ, нар.	пу̂уте.	à bon marché.
Дешевый, прил.		
Диванъ, сущ.	авьгёхырине.	un divan, un sopha.
Дивный, прил.	сзау̂о, гозогоне.	étonnant, merveilleux.
Дивно, нар.		
Диво, сущ.	сзау̂о.	une merveille, fam. c'est étonnant, cela m'étonne.
Дикій, прил.	мѐзé, ставится предъ сущ., напр. дикая коза мѐзéпчéне, — и іéмéлике, говорится объ однихъ только лошадяхъ.	
Диковина, сущ.	см. диво.	
Дира, дыра, сущ.	гу̂ане.	un trou.
Дирчстый, прил.	гу̂анéзядже.	troué, plein de trous.
Дитя, сущ.	чалле́, дитя грудное чалле́-бюдзасю̂ё.	l'enfant.
Дичина, дичь, сущ.	птицы калебзу̂у, четвероног. лоу̂кѐць.	du giber.
Длань, сущ.	эёгу.	la paume.
Длина, сущ.	ики̂аха.	la longueur.
Длинный, прил.	кі̂аха.	long.
Длинно, нар.		
Длиннѣе, нар.	нахакі̂аге.	plus long.
Длю, длить.	см. мѣшкаю.	
Для, предл.	папчé, пѐа, фéзигѐ. ставится послѣ мѣстоим., напр. для кого? хѐдъ патчé? хѐдъ пѐа? для меня сéсе фéзигé.	pour, à cause, de.....
Для чего?	сéдѐ, сéдѐпанчé, сé-	pourquoi, pour quelle

	дѣпёа ?	raison ?
Дневный, прил.	мафё.	du jour, d'un jour.
Днемъ, нар.	мафо, мафигé.	au jour, pendant le jour.
Дно, дна, сущ.	эчé.	le fond d'un tonneau, des eaux.
До, предл.	нêсé, нêсиггé.	jusque, jusqu'à.
Добавленный, прил.	хаггахожиге.	ajouté, supplée.
Добавленіе, сущ.	хéггахŷайкѣ.	action d'ajouter.
Добавляю, вить, гл.	наст. хéсéггаху.	ajouter.
гл. дѣйств.	прош. хéс'ггахŷаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хéс'ггахуне.	
	пов. хéггаху.	
	неок. хéггахунёрь.	
Добра, ро, сущ.	см. богатство.	
Добровольно, нар.	фоху, фохугé.	de bon gré, à l'amiable.
Доброжелатель, сущ.	гусюёкафéхѣтле.	bienveillance, bienveillant.
Доброжелательный, прил.		
Доброта, сущ.	исвюаге.	la bontè, la douceur.
Добротный, добрый, прил.	свюё.	bon, honnète.
Добыча, сущ.	касюахоге, піёмкасюахоге.	le butin.
Доволь, вдоволь, нар.	тфіёкупе.	asser.
Довольно, нар.	хуне, фохупе, башé.	asser, suffisamment.
Довольный, ленъ, пр.	рязе, т. сл.	content.
Довѣрчивость, сущ.	цёгха.	la confiance.
Довѣряю, рять; гл. дѣйств.	наст. цёгха сё–сзё, и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	avoir confiance.
Догадливый, прил.	сзёонійё.	fin, homme fin.
Догадываюсь, ваться.	см. подозрѣваю.	
Договариваю, вать.	см. нанимаю.	
Договариваюсь, вариваться.	см. условляюсь.	
Договоръ, сущ.	ŷага, пёпзоге.	une convention.

Догонка, догоня, сущ.	скюакуо.	l'action de courir après.
Догоняю, гнать, гл. дѣйств.	наст. тчаха.	atteindre.
	прош. сé тчахаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé тчахане.	
	пов. тхача.	
	неок. тчаханéрь.	
Дождить, гл. безл.	вуошхé–кèшхé.	il pleut.
Дождливый, ливъ, прил.	вуошхиле.	pluvieux.
Дождь, дожкикъ, сущ.	вуошхé.	la pluie.
Дожидаю, дать.	см. ожидаю.	
Дозволеніе, сущ.	изинь, т. сл.	la permission.
Дозрѣлый, прил.	см. зрѣлый.	
Дойная корова.	ашèрéчèме.	une vache laitière.
Докидываю, вать.	см. доставляю.	jetter, jusqu'à....
Доколь, доколѣ, нар.	сéдигуонèсе?	jusqu'à quand.
Докуда? нар.	тèдéнèсе?	jusqu'où.
Докучаю, чать, глаг. дѣйств.	наст. сé ггазéшé.	ennuier, être-à-charge.
	прош. с'ггазéшога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггазéшине.	
	пов. ггазéше.	
	неок. ггазéшинéрь.	
Долбленіе, сущ.	пцикé.	act. du verbe.
Долблю, бить, глаг. дѣйств.	наст. сé пцè.	caver avec un ciseau (de menusier).
	прош. с'пцога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'пцène.	
	пов. пцè.	
	неок. пцènéрь.	
Долгій, прил.	см. длинный.	
Долго, нар.	бё', бèро, относится къ времени.	longtems.
Долговатый прил.	кіахауо.	un peu long.
Долговолосый, прил.	схацéкіахе.	qui a les cheveux longs.
Долгогривый, прил.	сёкукіахе.	à longue crinière.
Долголѣтный, прил.	бёггасзё.	de longue durée, d'une longue vie.
Долгонгій, прил.	тлакокіахе.	à longs pieds.
Долгоносый, прил.	пèкіахе.	à long nez.

Долгорукій, прил.	экіахе, лéгіапéкіахе.	à mains, à bras longs.
Долгота, сущ.	см. длина.	
Долгохвостый, прил.	кіéкіáхе.	à longue queue.
Долгошея, сущ.	псéкіáхе.	à long col.
Долгошерстный, пр.	цéкіáхе.	laineux.
Долгъ, сущ.	чиффё.	la dette, l'emprunt.
Долженъ, прил.	чиффётётлс.	qui doit.
Должникъ, сущ.	чиффогýо.	le débiteur.
Должно, нар.	фаié.	il faut.
Должное, сущ.	фёсюáше.	ce qui est dû à qn.
Должность, сущ.	уцюпке, энате.	un emploi.
Должокъ, сущ.	см. долгъ.	
Доливаніе, сущ.	ггахýайкё.	action de remplir.
Доливаю, вать, глаг.	наст. фé сé ггаху.	remplir, verser.
дѣйств.	прош. фé с'ггахýаге.	
Спряж. 4-го.	буд. фé с'ггахупе.	
	пов. фé–ггаху.	
	неок. фéггахунéрь.	
Долина, сущ.	псухо, губго.	une vallée.
Долой, нар.	кухе.	ôtez.
Долото, сущ.	нцé, нхапцé.	un ciseau.
Долочу, тить.	см. долблю.	
Далѣе, дальше, нар.	см. больше.	
Доля, сущ.	ахге.	la part, la portion.
Дома, нар.	дéса ? дéсе.	chez soi.
Домашній, прил.	унагýомешишь.	le siens, qui demeurent dans une même maison.
Домикъ, сущ. √	унéзій унéцюке.	une maisonette.
Домовой, сущ.	джипé.	l'esprit follet.
Домой, нар. √	тадéже, унéме.	à la maison.
Домъ, сущ. √	унё, унагýо, унапкё.	la maison, la famille.
Донынѣ, нар.	ейгенéсе, нéпенéсе.	jusqu'àprésent.
Дополудни, нар.	шейгіáунéсе, шейгіáуемэпо	jusqu'à midi, avant midi.
Допрашиваніе, сущ.	ггавýатпкé.	action d'interroger.
Допрашиваю, вать, гл. дѣйств.	наст. іé сé ггавýатé.	interroger, questionner.
	прош. іé с'ггавýатаге.	

Спряж. 5–го.	буд. іе́ с'ггавуа̂тагe.	
	пов. іѐ ггавуа̂те.	
	неок. ггавуа̂тенёрь.	
Дорога, сущ.	го̂угу.	le chemin, la voie.
Дорогій, прил.	тляпкё, бахале, т. сл.	chér, couteux, précieux·
Дорого, нар.	тляпкхо.	chèr.
Дородный, прил.	гумё, пшёре.	corpulent.
Дорошка, сущ.	го̂угутлапе.	uu petit chemin, un sentier.
Досада, сущ.	гуа̂уо̂, схаку̂о̂.	le chagrin, le dépit.
Досадно, нар.	спгукёу̂о̂.	chagrinant.
Доселѣ, досель, нар.	ейгенёсе, мюпнёсе.	jusqu'aprésent, jusqu'ici.
Доска, ки, сущ.	пхамвгу̂о̂.	la planche.
Доставляю, вить, кого, глаг. дѣйс.	паст. нё сё ггассё.	procurer, fournir, jetter jusq'à.
	прош. нё с'ггасоге.	
Спряж. 3-го.	буд. нё с'ггассипе.	
	пов. нё ггассе.	
	неок. нёггассинёрь.	
Доставить, кому.	см. отдаю.	
Достаетъ, гл. безл.	фіёку.	il suffit.
Достается, гл. безл.	касфіёку̂о̂.	il me revient.
Досталь, сущ.	см. остальное.	
Достатокъ, сущ.	фоху.	le bien, la richesse.
Достаю, вать.	см. нахожу.	
Достигаю, гать.	см. догоняю.	
Достовѣрно, нар.	см. вѣрно.	
Достопамятность сущ.	см. диво.	
Доступный, прил.	пчёкухгоге, іёггузюу̂о̂.	d'un libre accès.
Досугъ, сущ.	кофиичё.	le loisir.
Досюда, нар.	см. доселѣ.	
Дохлый, прил.	тлагга, бёгёга.	crêvé.
Доходъ, сущ.	фезау̂о̂.	les revenus.
Дохожу, дить, глаг. средн.	наст. сё нёссе.	aller jusqu'à un endroit.
	прош. сё нёссоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сё нёссине.	
	пов. нёссе.	

	неок. нѐссинéрь.	
Дочиста, нар.	кабзо.	entièrement.
Дочь, дочка, сущ.	псасе.	la fille.
Дощаный, тый, прил.	пхамвгу̂о.	de planches.
Дою, доить, глаг.	наст. сé шѐ.	traire,
дѣйств.	прош. с'шага.	
Спряж. 1–го.	буд. с'шѐне.	
	пов. шѐ.	
	неок. шѐнѐрь.	
Драгоцѣнный, прил.	см. дорогій.	
Дражню, знить.	см. сержу.	
Драка, сущ.	зау̂о, зау̂айкé.	la melée, action de se battre.
Дрохва, сущ.	дудаке, т. сл.	l'outarde.
Драхма, сущ.	дрѐме, т. сл.	un drachme.
Дребезги, говъ.	шкоіѐ, шкой.	les tessons, èclats.
Древній, прил.	см. старый.	
Дреманіе.	скаукýайкé.	l'assoupissement.
Дремлю, мать, глаг.	наст. сé схаукý̂о.	sommeiller.
среди.	прош. сé схаукý̂аге.	
Спряж. 3–го.	буд. сé схаукý̂оне.	
	пов. схаукý̂о.	
	неок. схаукý̂онѐрь.	
Дробовикъ, сущ.	кавýаль, кавýалѐскуѐнке.	un drageoir., fusil de chasse.
Дробь, сущ.	шашмё, т. сл.	la drarée, plomb.
Дрова̀, сущ.	пха, стынепха.	bois à brûler.
Дрогну, гнуть.	см. зябну.	
Дрожу, жать, глаг.	наст. сé зазé.	trembler, frisonner.
дѣйств.	прош. сé зазаге.	
Спряж. 2–го.	буд. сé зазѐне.	
	пов. зазе.	
	неок. зазѐнéрь.	
Дрожь, сущ.	мѐкѐзéзéрь.	le frisson.
Дроздъ, сущ.	анѐзе.	la grive.
Другій (ой) прил.	адѐрéрь, нéмидже.	l'autre.
Другъ, сущ.	благо, благе.	l'ami.
Дружба, сущ.	благгаге.	l'amitié.

Дружно, нар.	зе́даштѐ.	en ami, d'accord.
Дружу, жить, глаг. дѣйств.	наст. благгага зафе́сійэ.	être amis.
Спряж. 5–го.	прош. » зафе́сійаге.	
	буд. » зафе́сійэне.	
	пов. « сюёзеблаге.	
	неок. » зе́благгонёрь.	
Дрягать, гнуть, глаг. дѣйств.	мѐпѐтѐрауо̂.	remuer les jambes, les pieds.
	въ 3. только лицѣ.	
Дряннный, прил.	псамёпе. псапѐпе.	mal, mauvais, chétif.
Дрянь, сущ.	сюёй.	des malpropretés, balayures.
Дряхлость, хлый.	см. старость, рый.	
Дубильное вещество.	ггуасюё.	le tannin.
Дубина, нка, сущ.	бёшёшхуо̂.	un gros baton.
Дубъ, сущ.	чигай, чигаёпха.	chêne, le bois de chêne.
Дудка, очка, сущ.	камыле.	un chalumeau.
Дуло, сущ.	скуенкёпаче.	la bouche d'un fusil.
Дуля, сущ.	см. груша..	
Думаю, мать, глаг. сред.	наст. сё гупписё.	penser, refléchir.
Спряж. 2–го.	прош. сё гупписаге.	
	буд. сё гупписѐне.	
	пов. гупписе.	
	неок. гупписѐнёрь.	
Дупло, сущ.	чигёгурбе.	le creux d'un arbre
Дуракъ, сущ.	дёйле, т. сл.	un fou, un sot.
Дурнота, сущ.	гуайё.	le mal au coeur.
Дурачество, сущ.	дёйлаге.	la folie, la sottise.
Дурный, прил.	мёсвюё, сюёпе.	mauvais.
Дурно нар.		
Духомъ, нар.	зе́ фапшогуо̂.	d'une halaine, d'un coup.
Духота, сущ.	см. жара.	
Духъ, сущ.	гуа̂ме, пахе, джинё.	l'odeur, l'haleine, un esprit.
Душа, сущ.	псё.	l'âme.
Душевно.	гуугё.	du fond du cœur.

Душистый. прил.	гуамёазвюёпёуо.	odoriférant.
Душокъ, сущ.	гуа̂мёпёуо̂.	la puanteur.
Душу, шить. гл. дѣйс.	см. гл. давлю.	étrangler, étouffer.
Дую, дуть, глаг. дѣйств.	наст. сё пшё.	souffler.
	прош. сё пшаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сё пшёне.	
	пов. іёпше.	
	неок. іёпшёнёрь.	
Дыбомъ, нар.	кёпцёгёзерёссё.	se cabrer.
Дымлю, митъ.	кугорейге.	fumer, faire de la fumée
Дымъ, сущ.	кугго.	la fumée.
Дыня, сущ.	няше.	un melon.
Дышу, шать, глаг. сред.	наст. сё фашё.	réspirer, souffler.
	прош. сё фашаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сё фашёне.	
	пов. фаше.	
	неок. фашёнёрь.	
Дѣвица, дѣвка, сущ.	псасё, хагебзс.	une fille.
Дѣвочка, сущ.	псасёцюке.	une petite fille.
Дѣдушка, дѣдъ, сущ.	іятёшху̂о.	le grand pére.
Дѣды, довъ, сущ.	тіятешху̂о.	les ancêtres.
Дѣйствительно, нар.	сушхо, аошите, пейже.	en effet, c'est ainsi.
Дѣлаю, лать, глаг. дѣйств.	наст. сё сзё.	faire, effectuer.
	прош. с'сзагга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'сзёнё.	
	пов. сзё.	
	неок. сзёнёрь.	
Тожъ.	наст. сё–сзё сё–пёте употребляется только въ настоящемъ времени.	
Спряж. 3-го.		être en train de faire.
Дѣлаюсь, латься, гл. личн.	наст. сё ху.	devenir.
	прош. с'хуга, сё хуге.	
Спряж. 2-го.	буд. сё хуне,	
	пов. ху.	
	неок. хунёрь.	
Дѣлежъ, сущ.	гуа̂шогуо̂.	le partage.
Дѣло, сущ.	кофё, сзёне.	une affaire, un ouvrage.

Дѣлю, лить, глаг. дѣйств.	наст. сé гуа̂шиже.	partager.
	прош. с'гуа̂шижига.	
Спряж. 1-го.	буд. с'гуа̂шижиие.	
	пов. гуа̂шиже.	
	неок. гуа̂шинéрь.	
Тожъ.	наст. сé гуа̂шé.	
Дѣлюсь, литься, гл. возвр.	наст. тèзеффéгуа̂шé.	se partager, q. ch.
	прош. тèзéффéгуа̂шоге.	
Спряж. 4-го.	буд. тèзéффéгуа̂шиие.	
	пов. сюёзéффéгуа̂ше.	
	неок. нѣтъ.	
Дѣти, тей, сущ.	чалле́, чаллыхъ.	les enfants.
Дѣтскій, по-дѣтски, нар.	чалле́кофе.	enfentin.
Дѣтство, сущ.	чаллогуо̂.	l'enfance.
Дѣяніе, сущ.	кофёсзаге.	l'action, l'oeuvre.
Дѣятельный, прил.	см. трудолюбивый.	
Дядюшка, дядя, сущ.	іятéше.	l'oncle.

Еврей, сущ.	чифютъ, т. сл.	le juif.
Египетъ, сущ.	миссирь, т. сл.	l'egypte.
Его, мѣст.	ій, ашій.	à lui.
Едва, нар.	іéраге.	à peine, tout au plus.
Единовѣрецъ, сущ.	зéдиногуо̂.	un corréligionnaire.
Единогласіе, сущ.	зéдéштéнéрь.	la concorde.
Единоземецъ, сущ.	зéчилогуо̂.	un compatriote.
Единство, сущ. (о Богѣ).	тгазéрéзéрь.	l'unité (de Dieu).
Ежевика, сущ.	маркошуссé.	la mure de ronce.
Ежегодно, нар.	ггокасе.	annuellement.
Ежедневно, нар.	мафёкасе.	journellement.
Ежели, союз.	мé, ставится послѣ глагола, напр. какуа̂мé, іеггаблагге. Ежели придетъ, попроси въ домъ.	si.
Ежемѣсячно, нар.	мазéкасе.	chaque mois.

Еженедѣльно, нар.	тамафе́касе.	chaque semaine.
Ежечасно, нар.	сахатёкасе, т.сл.слож.	à chaque heure.
Ей, нар.	та̂а.	vraiment, ma foi.
Ель, елька, сущ.	псе́ié.	sapin.
Ерикъ, сущ.	псе́цюке.	un petit ruisseau.
Естьли, если, союз.	см. ежели.	si.
Ефесъ, сущ.	ке́, апсе, ставится послѣ сущ., напр. сабельный ефесъ, се́шху̂ке́, и се́апсе.	la poignée d'un sabre.
Еще, нар.	игиргиге.	encore, encore une fois.

Жаба, сущ.	хантку̂арке.	le crapeaud, l'equinancie.
Жаворонокъ, сущ.	шёкіа̂ку̂о.	l'alouette.
Жадный, прил.	нёсале, бёшхе́.	vorace, qui onvoite.
Жажда, сущ.	псе́схапе.	la soif.
Жажду, ждаю, ждать, гл. сред.	наст. псе́сха–се́пё.	avoir soif.
Спряж. 2-го.	прош. » се́паге.	
	буд. » сёпёне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. псе́схапёнёрь.	
Жало, сущ.	бзёгу.	l'aiguillon.
Жалоба, сущ.	таусихе.	la plainte.
Жалованье, сущ.	шхёгу̂о, уляфь, т. сл.	les gages.
Жалую, вать,	см. даю.	
Жалуюсь, ваться, гл. общ.	наст. се́ таусихе́.	se lamenter, se plaindre.
Спряж. 2–го.	прош. се́ таусихаге.	
	буд. се́ таусихёне.	
	пов. таусихе.	
	неок. таусихёнерь.	
Жаль, какъ, нар.	сигуіе́гу̂о.	c'est dommage.
Жалѣю, лѣть, о комъ, гл. сред.	наст. с'гуіе́гу̂о.	plaindre *qq* un.
Спряж. 4-го.	прош. с'гуіе́гуге.	
	буд. с'гуіе́гупе.	

	пов. гуфіе́гуо.	
	неок. гуіе́гуне́рь.	
Жалѣть о чемъ.	наст. с'гухе́че́.	regretter.
Тожъ.	прош. с'гухе́чоге.	
	буд. с'гухе́чине.	
	пов. гухе́че.	
	неок. гухе́чине́рь.	
Жара, сущ.	фабе́рь, фабаге, мѣпле́.	la grande chaleur, de l'été.
Жареніе, сущ.	гразайке́.	action de rotir.
Жареный, прил.	гразага.	roti.
Жаркій, рко, прил.	фабе́.	chaud, brûlant, il fait chaud.
Жаркое, жаръ, сущ.	лле́ггазаге.	le roti.
Жаръ, сущ.	мазюе́–зюоку.	la braise.
Жарю, рить, глаг.	наст. се́ гразе́.	rôtir.
дѣйств.	прош. с'гразага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'гразе́не.	
	пов. гразе́.	
	неок. гграсе́не́рь.	
Жатва, сущ.	хыногуо.	la moisson, recolte.
Жатіе, сущ.	фызике́.	action de presser.
Жатель, сущ.	см. жнецъ.	
Жгу, жечь, глаг.	наст. се́ ггасте́.	brûler, incendier.
дѣйств.	прош. с'ггастога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'гастене.	
	пов. ггасте́.	
	неок. ггастене́рь.	
Жду, ждать, глаг.	наст. се́ пе́пле́.	attendre.
дѣйтв.	прош. се́ пе́плаге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ пе́пле́не.	
	пов. пе́пле.	
	неок. пе́пле́не́рь.	
Тожъ.	наст. се́ еже́.	même.
	прош. се́ ежаге.	
	буд. се́ еже́не.	
	пов. еже.	
	неок. ежене́рь.	

Же, жъ, союз.	сѐ, на, су, ставится послѣ сущ. именъ и мѣстоименій, наяже, сѐрѐсѐ. Еслиже не прійдетъ камѐкуомѐсѐ; послѣ же глаголовъ ставится *на* и *су*, наприм. ступай-же, куосу; скажи-же ему, іѐуона.	mais.
Желаніе, сущ.	свѐіѐгуо, гукеіікѐ.	le désir, le souhait.
Желаю, лать, глаг. дѣйств.	наст. с'свѐіѐгуо.	souhaiter, désirer.
Спряж. 4-го.	прош. с'свѐіѐгуаге.	
	буд. с'свѐіѐгуонѐ.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. свѐіѐгуонѐрь.	
Тожъ.	наст. с'іѐблѐ.	même.
	прош, с'іѐблаге.	
	буд. с'іѐблѐне.	
	пов. іѐблѐ.	
	неок. іѐблѐнѐрь.	
Тожъ.	наст. с'пчасе.	même et aimer.
	прош. с'пчасаге.	
	буд. с'пчасѐне.	
	пов. пчась.	
	неок. пчасѐнѐрь.	
Желтоватый, прил.	ггуасюѐ.	jaunatre.
Желтокъ, сущ.	кіанкѐкоге.	le jaune d'oeuf.
Желтуха, сущ.	ггожѐузе.	la jaunisse.
Желтый, той, прил.	ггуо, ггуоже.	jaune.
Желтю, тить, глаг. дѣйств.	наст. ггуожѐ сѐ-сзѐ и пр., см. гл. дѣлаю.	rendre jaune, peindre en jaune.
Желудокъ, сущ.	нѐбѐрь.	l'estomac.
Желудь, ди, сущ.	мѐшху.	le gland (fruit).
Желчь, сущ.	зѐзѐ.	la fiel, la bile.
Желѣза, сущ.	жѐгубѐге, ада.	les glandes (tumeur).
Желѣзко, сущ.	шасха.	la pointe d'une flèche.

Желѣзо, сущ.	угучѐ.	le fer.
Жеманный, прил.	сюѐрѐсзё.	affecté.
Жена, сущ.	шюзе.	la femme, l'épouse.
Женатый, прил.	шюзезіѐ.	marié.
Женитьба, сущ.	шюсѐшогуо.	à marier.
Женихъ, сущ.	псѐтлохе.	le promis.
Женщина, сущ.	шюзерь.	une femme.
Женю, нить, глаг. возвр.	нас. шюзе, фѐ сѐ ггашѐ	marier qn.
	прош. » фѐ с'ггашаге.	
Спряж. 4-го.	буд. » фѐ с'ггашѐне.	
	пов. » іѐггаше.	
	неок. нѣтъ.	
Женюсь, ниться, гл. возвр.	наст. шюзе-ка сѐ сшѐ.	se marier.
	прош. » ка с'сшаге.	
Спряж. 4–го.	буд. » ка с'сшѐне.	
	пов. » касше.	
	неок. » кашшѐнѐрь.	
Жѐрдь, сущ.	пхагіасюс.	une perche mince et lougue.
Жеребей, сущ.	пхадзе, пхапичь.	le sort, tirer au sort.
Жеребёнокъ, сущ.	шичёхо.	un poulain.
Жеребецъ, сущ.	хлкуо.	un étalon.
Жеребится, ожеребилась, гл. безл.	шпбзѐлфаге.	mettre bas.
Жерёбая, прил.	шпбзѐлфѐне.	pleine (jument).
Жериовъ, ва, сущ.	шаалѐмюзюѐ.	une meule.
Жертва, сущ.	курмень, т. сл.	le sacrifice, l'offrande.
Жесткій, сткой, прил.	см. грубый.	
Жестокій, стокъ, пр.	см. безчеловѣчный.	
Жесть, сущ.	тѐникѐ, т. сл.	le fer blanc.
Живо, нар.	яоужире, сѐхё.	vite.
Живописецъ.	сюрѐтасзё, т. сл. слож.	le peintre.
Животъ, сущ.	см. брюхо.	
Живу, жить, глаг. лѣйств.	наст. сѐ шѐе.	vivre, éxister, être.
	прош. сѐ шѐаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ шѐзне.	
	пов. шѐе.	
	неок. шѐзнѐрь.	

Живый, вой, прил.	псѐпѐте, псѐзѐпѐте.	vivant, éxistant.
Жидкій, прил.	пѐѐцихуо, пкуачѐ.	liquide.
Жижа, сущ.	ишѐпсс.	le jus, le liquide.
Жизнь, сущ.	эпибже.	la vie, l'existance.
Жила, сущ.	фѐерь, фѐе.	la veine, le nerf.
Жилистый, прил.	пѐтозѐхѐтле.	musculeux.
Жирный, ренъ, прил.	пшѐре.	gros, gras.
Жиръ, сущ.	пшѐрѐрь.	le graisse.
Жирѣю, рѣть, глаг. сред.	наст. сѐ пшѐрѐ.	engraisser, devénir gras.
	» сѐ пшѐрижѐ.	
Спряж. 2-го.	прош. сѐ пшѐрога.	
	буд. сѐ пшѐрине.	
	пов. пшѐрѐ.	
	неок. пшѐринѐрь.	
Житель, сущ.	дѐсь, ись, ставятся послѣ сущ. именъ нар. городскій житель щѐхѐредѐсь, сельскій житель, хасюѐрись. Житель крѣпости калѐдѐсь.	l'habitant.
Жито, сущ.	см. рожъ.	
Жму, жать, глаг. дѣйств.	наст. сѐ фызѐ.	presser, serrer.
Спряж. 1-го.	прош. с'фызога.	
	буд. с'фызѐне.	
	пов. фызе.	
	неок. фызѐнѐрь.	
Жнецъ, сущ.	хыпакуо.	le moissonneur.
Жну, жать. гл. дѣйс.	наст. сѐ хѐ.	moissonner.
Спряж. 2-го.	прош. с'хыга.	
	буд. с'хыне.	
	пов. хѐ.	
	неок. хынѐрь.	
Жру, жрать,	шхѐкіай гл. безл.	manger goulument.
Жукъ, сущ.	хамблу.	l'escarbot.
Журавль.	карау.	la grue (oiseau).

Жую, вать, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé усаапé.	mâcher.
	прош. с'усаа̂апога.	
	буд. с'усаа̂апéне.	
	пов. усаа̂апе.	
	неок. усаа̂апénéрь.	

За, союзъ.	см. для.	
Забава, сущ.	гéгуё.	l'amusement.
Забавляю, влять ребёнка, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	нас. сé ггагéгуе.	amuser.
	прош. с'ггагéгуога.	
	буд. с'ггагéгуéне.	
	пов. ггагéгуé.	
	неок. ггагéгуénéрь.	
Забавлять, взрослаго.	см. гл. смѣшу.	
Забавный, прил.	сзаўо сéирь, т. сл.	amusant.
Забиваю, вать, глаг. гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	нас. хé сé ффé.	enfoncer en battant.
	прош. хé с'ффаге.	
	буд. хé с'ффéне.	
	пов. хиффе.	
	неок. хéффénéрь.	
Тожъ. Спряж. 4-го.	нас. хé сé ссé.	de même.
	прош. хé с'ссаге.	
	буд. хé с'ссéне.	
	пов. хассе.	
	неок. хéссénéрь.	
Заблуждаюсь, даться.	см. гл. блужу,	être dans l'erreur.
Заблаговременно, нар.	пéрабзо.	d'avanse.
Забота, сущ.	гугге.	le souci, l'embarras.
Заботливый, прил.	гуггоiéтлé.	empressé, soigneux.
Забочусь, титься, о комъ, гл. возвр. Спряж. 3-го.	наст. ггугго сéфéтлé.	avoir soin, s'inquiéter.
	прош. » сé фéтлаге.	
	буд. » сé фéтлéне.	
	пов. фéтле.	
	неок. гугго фéтлénéрь	
Забрасываю, сить, гл. дѣйств.	наст. чé сé дсé.	jetter *qq.* chose qui ne vaut rien.
	прош. чé сé дзаге.	

Спряж. 3-го.	буд. чé сé дзѐне.	
	пов. чéдзе.	
	неок. чéдзѐнéрь.	
Забываю, вать, глаг. дѣйств.	наст. сé шéупше.	oublier.
	прош. с'шѐупшаге.	
Спряж. 4-го.	буд. с'шéупшѐне.	
	пов- шѐупшиже.	
	неок. шѐупшѐнéрь.	
Завалъ, сущ.	снеговой у͡осéакау͡о, песшаный пшахокау͡о, деревьевъ въ лѣсу пхаггау͡о.	une levée de sable de neige, entravé.
Завертка, сущ.	сéмпалѐггазе.	un tourne-vis.
Завертываю, вертывать, винтъ, глаг. дѣйств.	наст. сé ггазé, см. гл. ворочаю.	fermer, serrer en tournant.
Заверть, сущ. смерть	псéхырзь,	un tourbillon d'eau.
Завидно, нар.	ку͡апсоу͡о.	à envier, à ravir.
Завидный, прил.	іéку͡апсѐношитъ.	à envier.
Завидую, овать, кому, гл. дѣйств.	наст. с'іé ку͡апсé.	porter envie.
	прош. с'іé ку͡апсаге.	
Спряж. 3-го.	буд. с'іѐ ку͡апсѐне.	
	пов. іéку͡апсе.	
	неок. іéку͡апсѐнéрь.	
Завидовать, чему,	наст. с'іéнѐзé.	envier *qq* chôse.
Спряж. 3-го.	прош. с'іéнéзаге.	
	буд. с'іéнѐзыне.	
	пов. іéнéзе.	
	неок. іéнѐзынерь.	
Завинчиваю, вать,	см. завертываю.	
Завистливость, сущ.	шху͡авуо͡рь.	l'humeur envieuse.
Завистный, прил.	шху͡овуа͡ле.	un envieux.
Завистникъ, сущ.		
Зависть, сущ.	см. завистливость.	
Завистную, вать, гл. дѣйств.	наст. сé шху͡ау͡о.	envier *qn*.
	прош. сé шху͡оу͡аге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé шху͡ау͡оне.	
	пов. іéшху͡ау͡о.	

	неок. шхуа^уопёрь.	
Заводная лошадь.	шéадéдже.	cheval de main.
Завоевываю, вать.	см. беру.	
Заволока, сущ.	шинéкыхе.	le séton.
Заворачиваю, тить, гл. дѣйств. кого. Спряж. 5-го.	наст. іé сé ггаггазé. прош. іé с'ггаггазаге. буд. іé с'ггаггазéне. пов. іé ггаггазе. неок. іéггаггазéнéръ.	faire rebrousser chemin à *qn*.
Завсегда, нар.	см. всегда.	
Завтра, нар.	на^уше, ичéдиже.	demain.
Завтрешній, прил.	на^ушéрé.	de demain.
Завѣтный, прил.	мётё.	sacré, objet d'un voeu,
Завязаю, знуть.	см. гл. вязну.	
Завязка, сущ.	сюéпапке, иносказательно.	un obstacle, entrave- fig.
Завязываю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст, сé ихыжé. прош. с'ихыжига. буд. с'ихыжиие. пов. ихыже. неок. ихыжиéрь.	nouer, bander, panser.
Загажниваю, вать.	см. мараю.	
Загадка, сущ.	тéнау^о.	une énigme.
Загибаю, бать.	см. гл. гну.	
Заглушаю, шить, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé удёгу. прош. сé удёгуге. буд. сé удёгуне. пов. удёгу. неок. удёгунéрь.	étourdir *qn*.
Загнанный, прил.	утцю^аге (о лошад.).	harassé, découragé.
Загнутый, прил.	сшага, ку^антага.	courbé, plié.
Загонъ, сущ.	куруле́, эшё.	espace fermé, pour y tenir du betail la nuit.
Загоняю, гнать, гл. дѣйств. Спряж. 5-го.	наст. іé сé ггазаха. прош. іé с'ггазагахе. буд. іé с'ггазахане. пов. іéггазахе.	chasser du bétail dans un espace fermé, l'enfermer.

	неок. іéггазаханéрь.	
Загораюсь, раться.	хянé, зéхянéжé.	commencer à bruler, s'enflammer.
	зéчанè, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	
Загорный, прил.	тхèмадéрійчé.	ultramontain.
Загороженный, прил.	сахаге.	entouré d'une haie.
Загорѣлый, прил.	тогомёстоге.	halé.
Загрыженный, прил.	шхёга.	déchiré avec les dents.
Задатокъ, сущ.	багге, эуже, при сватовствѣ.	les arrhes.
Задвижка, сущ.	пчèдадзé.	le verrou.
Задница, сущ.	эстё.	partie postérieure.
Задній, прил.	ужèрé, эчибèрé.	de derrière.
Задокъ, дка, сущ.	кéпце.	le quartier de derrière.
Задолжать, выражается, дѣлать долги.	наст. чиффё–сé сзё, гл. слож.; см. гл. дѣлаю.	s'endetter, faire des dettes.
Задомъ, нар.	эчибигé.	par derrière.
Задорливый, рный, прил.	нокуокуале.	qui aime à disputer.
Задумчивый, прил.	гуппписале.	pensif, rêveur.
Задушенный, прил.	таллаге.	étranglé.
Задушить.	см. душу́.	
Задхлый, прил.	утхоіаге́.	moisi.
Задъ, сущ.	эчибе, пхènже.	le côté de derrière, la croupe.
Заецъ, сущ.	тагумкіаге.	le lièvre.
Заживаетъ, вать.	мёхужé, гл. безл.	se guérir (d'une plaie).
Заживляю, влять:	см. вылѣчиваю.	
Зажига, сущ.	мазюечéгасте.	le boute–feu.
Зажигаю, жечь, гл. дѣйств.	наст. пè сé гганé.	allumer.
	прош. пè с'гганаге.	
Спряж. 4-го.	буд. иè с'гганéне.	
	пов. пèггане.	
	неок. пèгганènéрь.	
Тожъ.	наст. хé сé гганé, и пр.	même.
Зажигатель, сущ.	мазюédзé.	l'incendiaire.

Заздравный, прил.	избе. ибзе	toast à la santé de *qn.*
Зазоръ, сущ.	см. стыдъ.	
Зазубриваю, брить.	см. гл. туплю.	
Зазубрина, сущ.	коутоге.	la dent, la brêche d'un objet tranchant.
Зазываю, вать.	см. зову.	
Заика, сущ.	бзяко.	un bégue.
Заимствую, вать, деньги, гл. дѣйств.	наст. чиффё–сé–штé. гл. слож., см. гл. беру.	emprunter de l'argent.
вещь.	наст. ггаффё сé штé. и пр.	emprunter un objet.
Заказываю, вать, гл. дѣйств.	наст. іé сé ггасзё. прош. іé с'ггàсзоге.	commander, faire. une comande.
Спряж. 5-го.	буд. іé с'ггасзёне. пов. іé ггасзё. неок. іéггасзёнéрь.	
Закаиваюсь, яться, глаг. общ.	наст. тôобе-сé–сзё и пр., см. гл. дѣлаю.	faire voeu.
Закаливаю, вать желѣзо, гл. дѣйств.	наст. сé ггапсаха. прош. сé ггапсахаге.	tremper (le fér).
Спряж. 1-го.	буд. сé ггапсахане. пов. ггапсахе. неок. ггапсаханéрь.	
Закалъ, сущ.	псахаге.	la trempe.
Закатъ, сущ.	тогокŷахаŷо.	le coucher (du soleil).
Закачиваюсь, таться, глаг. возвр.	наст. кŷаха, гл. безл. прош. кŷахаге. буд. куахане.	se coucher (des astres).
Закладую, довать, гл. дѣйств.	наст. шéсé сé ттé.	mettre en gage.
Тожъ.	наст. » сé ггаттé-тлé глаголы слож., см. глаголы даю и кладу.	
Закладъ, сущ.	шéссéнке, кŷавŷоркé.	le gage, une gageure.
Закованный, прил.	угучéтéтле.	enchainé, mis aux fers.
Законъ, сущ.	ширéате, т. сл., см. обычай.	la loi.

Закрѣпляю, пить, гл. дѣйств.	наст. сé ггапѐттé.	affermir, river.
	прош. с'ггапѐттага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггапéттéнé.	
	пов. ггапѐтте.	
	неок. ггапѐттѐнéрь.	
Замаранный, прил.	усюёіоге, цапу̂о.	souillé, sali.
Замараха, сущ.	цыффё–сюéйшхе.	une personne mal propre.
Замачиваюсь, читься, гл. возвр.	наст. сé усѐнѐ.	se mouiller, devenir mouillé.
	прош. сé усѐнаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé усѐнѐне.	
	пов. усѐне.	
	неок. усѐнѐнéрь.	
Замкнутый, прил.	ггапѐттаге.	fermé à clef.
Замоклый, прил.	см. мокрый.	
Замо̀къ, сущ.	уткибзе , ружейный сéмпале.	une serrure, un cadenas, la batterie d'une arme à feu.
Замораживаю , вать , глаг. дѣйств.	наст. сé ггашté.	faire geler.
	прош. с'ггаштога.	
Спряж. 1-го.	буд. с. ггаштéпе.	
	пов. ггашté.	
	неок. ггаштѐнéрь.	
Тожъ.	наст. сé ггацого.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггацогоге.	
	буд. с'ггацогоне.	
	пов. ггацого.	
	неок. ггацогонéрь.	
Замороженный, прил.	цогога, штёгга.	gelé, congelé.
Замоченный, прил.	ггаусёнаге.	mouillé humecté.
Замужняя, прил.	тлёзіешюзе.	une femme mariée.
Замученный, прил.	сп. загнанный.	
Замыселъ, сущ.	гухёт̂ле.	le dessein, l'intantion.
Замѣта, сущ.	пешань, т. сл.	une marque.
Замѣчаю, тить.	см. узнаю.	
Замѣшательство, сущ.	зéахаге, бёрыссыре.	le désorde la confusion.
Заноженный, прил.	на̂ане́іеу̂аге.	blessé par une echarde.

Запоза, сущ.	паанé.	une écharde.
Западный вѣтеръ.	покуай.	vent d'ouest.
Запалъ, сущ.	эпчайкéкéуо.	la pousse (des chevaux).
Запасъ, сущ.	гумилапхе.	des provisions.
Запахъ, сущ.	гуáме.	l'odeur.
Запачканный, прил.	см. замаранный.	
Запаянный, прил.	зéчéшхаге, чéшхаге.	soudé.
Запертый, прил.	фéзоге, ггапéттаге.	fermé.
Запираю, рать, глаг.	наст. фé сé сзё.	fermer.
дѣйств.	прош. фé с'сзоге.	
Спряж. 4-го.	буд. фé с'сзюне.	
	пов. фéсзё.	
	неок. фéсзёнéрь.	
Также.	см. гл. укрѣпляю.	
Записки, сущ.	тхитлéтапе, тéскéрё, т. сл.	un petit billet.
Заплатить.	см. глаг. уплатить.	
Заплѣсневѣлый, прил.	см. задхлый.	
Запóръ, ра, сущ.	сéхéрь, зéкуоцéнагé и зéкуоцéубытоге.	la barre, le verrou, la constipation.
Запрягаю, прѣчь, гл. дѣйств.	наст. чé сé сзё.	atteler.
Спряж. 4-го.	прош. чé с'сзаге.	
	буд. чé с'сзёне.	
	пов. часзё.	
	неок. чéсзёнéрь.	
Запускаю, скать.	см. гл. скачу.	
Запутываюсь, ваться, глаг. возвр.	наст. сé зéсюéханé.	s'embrouiller.
Спряж. 3-го.	прош. сé зéсюéхéнаге.	
	буд. сé зéсюéхéнéне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. зéсюéхéнéнéрь.	
Запыленный, прил.	сапéзядже.	couvert de poussière.
Запыхаться, гл. сред.	бгокачаха.	perdre haleine.
Заражаюсь, зиться.	наст. узé пé сé хé.	être infecté.
гл. возвр.	прош. » пé с'хioге.	
Спряж. 4-го.	буд. » пé с'хине.	
	пов. пéхе.	

	неок. узе́ пе́хынёрь.	
Заразительный, прил.	зе́пыхе, зе́махашёне.	contagieux , épidémique.
Заранѣе, нар.	см. заблаговременно.	
Зарево, сущ.	вуа̂сюё-ку̂пле.	la rougeur du ciel causée par un incendie.
Зарекаюсь, каться гл. возвр.	наст. татланё, се́ сзё и пр. см. гл. дѣлаю.	jurer de ne pas faire qch.
Заржавѣлый, прил.	утлїёге.	rouillé.
Заржать.	см. ржу.	
Зарница, сущ.	вуосюёфе, вуа̂сюёгтапёфе.	l'éclair sans tonnère.
Зарубе́ль, зарубь, сущ.	хёуу̂о.	l'entaille.
Зарубленный, прил.	хёуу̂аге.	entaille.
Зарываю, вать, мертваго, гл. дѣйств.	наст. чё се́ тл̂ха.	enterrer, cacher.
Спряж. 4-го.	прош. чё с'тл̂хаге.	
	буд. чё с'тл̂хапе.	
	пов. чатл̂ха.	
	неок. чатл̂ханёрь.	
Тожъ, вещъ.	наст. чё се́ тё.	enfouir.
	прош. чё с'таге.	
	буд. чё с'тёпе.	
	пов. чате.	
	неок. чётёнерь.	
Зарытый, прил.	читоге.	enfoui.
Зарѣзанный, прил.	сю̂ёбзоге.	égorgé.
Зарѣзываю , зать , глаг. дѣйств.	наст. сю̂ё се́ бзё.	couper la gorge.
Спряж. 4-го.	прош. сю̂ё сё бзёга.	
	буд. сю̂ё се́ бзёне.	
	пов. сю̂ё бзё.	
	неок. сю̂ёбзёнёрь.	
Зарѣзываюсь, заться, глаг. возвр.	наст. се́зе́сю̂ёбзёжё.	se couper la gorge.
Спряж. 4-го.	прош. се́зе́сю̂ёбзёжиге	
	буд. се́зе́сю̂ёбзёжине	
	пов. зе́сю̂ёбзе.	
	неок. зе́сю̂ёбзёнёрь.	

Заря, сущ.	шѣфаке, утренная заря пчѣдижешѣфаке, вечерная заря пчѣхашѣфаке.	le crépuscule du matin, du soir.
Зарядъ, сущ.	гынéогӯо.	une charge de poudre.
Заряжаю, жать, гл. дѣйств.	наст. сé узѣдé.	charger une arme.
Спряж. 1-го.	прош. сé узѣдога.	
	буд. сé узѣдыне.	
	пов. узѣдé.	
	неок. узѣдынéрь.	
Заряженный, прил.	узѣлоге.	chargé.
Засада, сущ.	пéтéссоге.	un embuscade.
Засиненный прил.	ушхӯантоге.	frotté de couleur bleue.
Засинить, гл. дѣйс.	см. синю.	
Заслонка, сущ.	хакушчёху.	le bouchoir d'un fourneau.
Заслоняю, слонить, глаг. дѣйс.	наст. пé сé ггаупкé.	mettre devant pour garantir de q. ch.
Спряж. 4-го.	прош. пé с'ггаупкіоге.	
	буд. пé с'ггаупкіéне.	
	пов. пé ггаупаё.	
	неок. пé ггаупкéнéрь.	
Заслуга, сущ.	лейжаге.	le mérite.
Заслуженный, прил.	лейжагазійе.	qui a rendu des services.
Заслуживаю, жить.	см. гл. тружусь.	
Засовъ. сущ.	сéхéдагаче.	un verrou ou baricade.
Засолъ, сущ.	см. разсолъ.	
Засохлый, прил.	ггуга.	devenu sec.
Застарѣлый, прил.	ззё, напр. застарѣлая болѣзнь, узёззе.	invétéré, enraciné.
Застаю, ставать, гл. дѣйс.	нас. и сé ӯотé.	trouver, surprendre.
Спряж. 5-го.	прош. и с' ӯотаге.	
	буд. и с' ӯотéне.	
	пов. и ӯоте.	
	неок. и ӯотéнерь.	
Застёгиваю, вать. гл. дѣйс.	наст. сé укіапчé.	boutonner.
	прош. сé укіапчёга.	

Спряж. 1-го.	буд. сé укіа̂пчéне.	
	пов. укіа̂пче.	
	неок. укіа̂пчéнéрь.	
Застегиваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зéсéукіа̂пчижé.	
	» спчюке сé ггаукіа̂пче, и пр. см. застегиваю.	se boutonner.
Застегнутый, прил.	ггаукіа̂чёге.	boutonné.
Заступаю, пить, гл. дѣйств.	наст. сé пéутцюé.	se mettre devant qn. qch.
	прош. сé пéутцюаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé пéутцюéне.	
	пов. пéутцюё.	
	неок. пéутцюéнéрь.	
Заступаюсь, пить. гл. гл. средн.	наст. сé фé дауо.	prendre cause pour *q-* un, intercéder.
	прош. сé фé дауаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé фé дауоне.	
	пов. фé дау.	
	неок. фé дауонéрь.	
Тожъ.	наст. сé фé зауо.	prendre la défence de *qn.*
Спряж. 3-го.	прош. сé фé зауаге.	
	буд. сé фé зауоне.	
	пов. фé зау.	
	неок. фé зауонéрь.	
Застылый, прил.	учéаге.	devenu froid, coagulé.
Застѣнчивость, сущ.	угитéрь.	la timidité.
Застѣнчивый, прил.	см. боязливый.	
Засуха, сущ.	ггаггу.	la sécheresse.
Засыхаю, хать.	см. гл. сушу и сохну.	
Зсасѣваю, вать.	см. гл. сѣю.	
Засѣданіе, сущ.	см. совѣщаніе.	
Засѣка, сущ.	пхаггауо.	une varenne.
Засѣянный, прил.	училлоге, иутоге.	ensemencé, semé.
Затворяю, рять.	см. запираю.	
Затишъ, сущ.	жéкате.	un refuge, un abri.
Заточенникъ, сущ.	ггоре.	un prisonnier, un emprisonné.
Заточенный, прил.		
Затрава, затравка, сущ.	нéрибзе.	la lumiére d'une arme à feu.

Затыканіе, сущ.	сюбикѐ.	action de boucher.
Затыкаю, ткнуть, гл. дѣйств.	наст. сѐ сюбѐ.	boucher.
	прош. с'сюбога.	
Спряж. 1–го.	буд. с'сюбѐне.	
	пов. сюбѐ.	
	неок. сюбѐнѐрь.	
Затылокъ, сущ.	схапхѐтукъ.	la nuque.
Захватываю, тить, кого, гл. дѣйс.	наст. хѐсѐубытѐ.	prendre, arrêter.
	прош. хѐсѐубытаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хѐсѐубытене.	
	пов. хѐубыте.	
	неок. хѐубытѐнѐрь.	
Захватить, что.	см. гл. держу.	attraper.
Захлебываюсь, шуться	см. гл. давлюсь.	
Заходъ, дное мѣсто, сущ.	псѐуне.	les lieux.
Захожу, дить, гл. сред.	наст. рѐсѐкӯо.	entrer en passant, passer chez qn.
	прош. рѐсѐкӯаге.	
Спряж. 5–го.	буд. рѐсѐкӯоне.	
	пов. рѐкӯо.	
	неок. рѐкӯонѐрь.	
Захолустье, сущ.	см. уѣдиненіе.	
Зачерненный, прил.	усжюсоге.	noirci.
Зачинаю, нать, гл. дѣйс.	наст. сѐ ублѐ.	commencer.
	прош. сѐ ублаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сѐ ублѐне.	
	пов. убле.	
	неок. ублѐнѐрь.	
Зашибъ, сущ.	см. ушибъ.	
Зашиваю, вать, гл. дѣйс.	наст. сѐ дійжѐ.	raccomoder en cousant.
	прош. с'дійжига.	
Спряж. 1–го.	буд. с'дійжине.	
	пов. дійже.	
	неок. дійжинѐрь.	
Заѣзжаніе, сущ.	дагхайкѐ.	action d'entrer.
Заѣзжаю, жать, гл. дѣйс.	наст. сѐ дагха.	entrer en passant chez qn, étant à cheval ou en voiture.
	прош. сѐ дагхаге.	

Спряж. 3-го.	суд. сé дагхане.	
	пов. дагхе.	
	неок. дагханéрь.	
Заѣзженный, прил.	см. загнанный.	
Заѣзжій, прил.	см. гость.	
Збираю, рать, гл. дѣйств.	наст. сé угоіé.	ramasser, cueillir.
	прош. сé угоіёга.	ammasser, faire un tas.
Спряж. 1-го.	буд. сé угоіёне.	
	пов. угоіё.	
	неок. угоіёнерь.	
Збираюсь, раться.	см. гл. собираюсь.	
Зборъ, сущ.	см. собраніе.	
Збродъ, сущ.	зéхапхе.	de la racaille.
Збѣгаюсь, гаться.	см. гл. собираюсь.	
Звонъ, звукъ, сущ.	макхе.	le ton, le son.
Звѣзда, сущ.	зюагуо.	un étoile.
Звѣрь, сущ.	хаджéбадже.	une bête sauvage.
Здоровый, прил.	узынже, озéпёше.	la santé.
Здоровье, сущ.		
Здраствуй.	сюéхосапшё, осапшн.	façon ordinaire de saluer.
Здѣсь, нар.	мюндé, мюндéшёе.	ici, en ce lieu.
Здѣшній, прил.	тётшише, мёкуаджéмшише, мёчиллéмшише.	d'ici, de ce pays.
Зеленоватый, прил.	шхуантасюё.	verdâtre.
Зеленый, прил.	шхуантé, уцéсюé.	verd.
Зелень, сущ.	уцé.	la verdure, des herbes.
Зеліе, сущ.	уцé.	la plante, un simple.
Земледѣлецъ, сущ.	мешакуо.	l'agriculteur.
Землетрясеніе, сущ.	чёхый.	le tremblement de terre.
Земля, сущ.	чёрь, въ смыслѣ міръ, яттé.	le monde, la terre, le terroir.
Землякъ, сущ.	чиллогуо.	un compatriote.
Земляника, сущ.	марко.	la fraise.
Землянка, сущ.	чёуне.	une baraque.
Зеркало, сущ.	угункé.	le miroir.

Зерно, сущ.	кѐ, фугукѐ.	un grain.
Зима, сущ. Зимній, прил.	чеамафе, бжѐгха.	l'hiver.
Злоба, сущ.	харамого.	vouloir du mal.
Злобный, прил.	харамёзéгухѐтль.	méchant.
Зловѣщій, прил.	гучаггай, гучаггамогуо.	malancontreux, de mauvaise augure.
Злодѣй, сущ.	бзайгіасзё, нéляте.	un criminel.
Злословіе, сущ.	убаге.	la médisance, la calomnie.
Злословный, прил.	убалле.	médisant.
Злый, прил.	іѐ, бзяйге, хараме.	mauvais, méchant.
Змѣй, змѣя, сущ.	блѐ.	le serpent.
Знакомецъ, сущ.	нокуасе.	une connaissance.
Знакомлю, мить, гл. дѣйств.	наст. нокуасе, фесéсзё. пр. нокуасе–с'сзага см. г. дѣлаю.	procurer la connaissance de *qn* à *qn*.
Знакомлюсь, миться, гл. возвр.	наст. нокуасе сé сзё. прош. нокуасе с'сзага и пр., см. гл. дѣлаю.	faire connaissance avec *qn*.
Знакомство, сущ.	нокуассаге.	la connaissance.
Знакъ, сущ.	тамёга, нéшань, т. сл.	le signe la marque.
Знаменитый, прил.	сзёроуо.	distingué, célèbre, illustre.
Знаменосецъ, сущ.	бирактарь, т. сл.	le porte–enseigne.
Знамя, сущ.	байракъ, т. сл.	le drapeux.
Знатный, прил.	тлѐакуо.	distingué, de qualité.
Знатокъ, сущ.	азё, напр. зѫатокъ въ лошадяхъ, шигéазё.	le connaisseur.
Значу, чить, глаг. дѣйств. Спряж. 4–го.	наст. фоху си э. прош. » си аге. буд. » си эне. пов. } неок. } иѣть.	être en vogue en honneur.
Знаю, знать, глаг. сред. Спряж. 1-го.	наст. сé сзуо. прош. с'сзуага. » с'сзуошитоге. буд. сé сзуоне.	savoir, connaitre.

	пов. зéггасзу͡о.	
	неок. сзу͡онéрь.	
Знаюсь, знаться, гл. обрат.	наст. тèзéрéсзу͡о.	se connoître.
	прош. тéзéрéсзу͡аге.	
Спряж. 3-го.	буд. тéзéрéсзу͡оне.	
спрягается во множеств. только чис.	неок. зéрéсзу͡онерь.	
Знающій, прил.	бозéсзу͡орé.	qui sait beaucoup.
Знобь, сущ.	чéат͡лè.	le frisson.
Зной, сущ.	фабéшху͡о.	une grande chaleur.
Зову, звать, глаг. дѣйств.	наст. сé кайгé.	appeller, inviter.
	прош. сé кайгіа͡ге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé кайгі͡ѐне.	
	пов. кайге.	
	неок. кайгѐнéрь.	
Зола, сущ.	іяжé.	la ceudre.
Золото, сущ.	дысе, дысѐпле.	l'or.
Золотуха, сущ.	узѐшху͡о.	le scrophule.
Золочу, тить, глаг. дѣйств.	наст. дысéгé сé ллé, гл. слож. см. гл. крашу.	dorer.
Зоркій, прил.	чижéма͡пле, иноска-зат. ку͡оцéп͡ле.	qui a la vue bonne.
Зрѣлый, прил.	туагга, игу͡охуга.	mûr.
Зрѣніе, сущ.	нéе, глазъ, напр. энéссзю͡ё, хорошое зрѣніе, энéкашичаге, ослабѣло зрѣніе.	la vue.
Зубочистка, сущ.	цéллéдéа.	un curedent.
Зубъ, сущ.	цèе.	la dent.
Зыбь, сущ.	см. волна.	
Зѣвается, гл. безл.	сижéзèчейкé.	il me prend un baillement.
Зябну, бнуть, глаг. дѣйств.	наст. че͡а сé тлé.	avoir froid.
	прош. » сé тлаге.	
Спряж. 2-го.	буд. » сé тлѐне.	
	пов. че͡атлè.	
	неок. че͡атлѐнéрь.	
Зять, сущ.	мальхо.	le gendre.

И, союзъ.	Ике, ставится послѣ всѣхъ частей рѣчи и сливается съ оными, напр. серике, вуор-ике, и я, и ты, тлѐрь-ике шéр-икѐ іе̂фéхогыхъ и сѣдокъ и лошадь упали.	aussi, et.
Ива, сущ.	ицѐлле.	osier blanc, saule.
Игла, иголка, сущ.	маста.	l'aiguille.
Игляный, прил.	мастанѐ, иглиное ушко.	le trou d'une aiguille.
Игра, сущ.	гéгу̂о, гéгу̂икѐ.	le jeu, action de jouer.
Играю, грать, глаг. дѣйств.	наст. сé гéгу̂о.	jouer, s'amuser.
	прош. сé гéгу̂оге.	
Спряж. 2 го.	буд. сé гегу̂оне.	
	пов. гéгу̂о.	
	неок. гéгу̂онéрь.	
Играть на инструментѣ.	выражается *бить*, наприм. играю на скрыпкѣ, шпинемъ сé у̂о, см. гл. бью.	
Игреній, прил.	шéцéгопл̂е, кѐфе сёкуфе.	un alzang à crinière et queue blanches.
Игривый, прил.	гéгу̂але, гéгурій.	qui aime à jouer.
Иду́, итти, глаг. сред.	наст. сé ку̂о.	aller.
	прош. сé ку̂аге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé ку̂оне.	
	пов. ку̂о.	
	неок. ку̂онéрь.	
Тожъ откуда.	наст. сé кайкé.	revenir, retourner de *qq.* part.
Спряж. 3-го.	прош. сé кайкёге.	
	буд. сé кайкине.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. кайкинѐръ.	

Избавляю, вить.	см. гл. пускаю.	
Избитый, прил.	покотуко.	cassé, brisé.
Известь, сущ.	кирѐшёяттѐ, т. сл. слож.	la chaux.
Извнутрь, нар.	эку̂оцéгé	d'en dedans.
Извнѣ, нар.	эчибе.	de dehors.
Извѣстіе, сущ.	кабéрь, т. сл.	la nouvelle, l'avis.
Извѣстно, нар.	мёсéфе, сéфéпе.	c'est notoire.
Извѣстный, прил.	каунафёггорь.	notoire, mis en évidence.
Извѣщаю, щать.	см. гл. увѣдомляю.	
Издавна, нар.	см. давно.	
Издалека, нар.	чижéкайкёге, пéчиже.	de loin.
Издерживаю, вать.	см. гл. теряю.	
Издержка, сущ.	харджe, т. сл.	les fraix.
Издревле, нар.	изѐгé.	anciennement, jadis.
Издыхаю, хать, гл. сред.	мѐбéгé, гл. безл.	crever (des animaux).
Издѣліе, сущ.	эсзаге, апéшись.	le travail, l'ouvrage demain.
Излишекъ, сущ.	ліаге.	le surplus.
Излѣчимый, прил.	хужигосзю̂ё.	qu'on peut guérir.
Изметъ, сущ.	см. соръ.	
Измокнуть, гл. сред.	см. мокну.	
Измоченный, прил.	см. мокрый.	
Измученный, прил.	улоу̂огé, гпапсоге.	accablé de fatigue.
Измучить, гл. дѣйств.	см. гл. мучу.	
Измятый, прил.	цыцоге.	chiffonné.
Измять, гл. дѣйств.	см. гл. мну.	
Изнанка, сущ.	иайе.	l'envèrs, le revèrs.
Изпова, нар.	чéриче.	de nouveau, de rechef.
Износиться, гл. возв.	мѐляйжé, гл. безл.	s'user.
Изношенный, прил.	лѐйжаге.	usé.
Изнуренный, прил.	см. измученный.	épuisé.
Изнуряю, рить, глаг. дѣйств.	наст. сé іéгу̂а̂у̂о.	épuiser, accabler.
	прош. сé іéгу̂а̂у̂аге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé іéгу̂а̂у̂оне.	
	пов. іéгу̂а̂у̂о.	

	неок. іе́гуа̂уонёрь.	
Извнутри, нар.	см. извнутрь.	
Изобиліе, сущ.	см. урожай.	
Изрубить, гл. дѣйст.	см. гл. рублю.	
Изрѣдка, нар.	зиризоу̂о, заоре́.	rarement.
Изрядно, нар.	хазыре.	assez bien.
Изувѣченный, прил.	нокотуко , сакате ; т. сл.	mutilé.
Изустно, нар.	ву̂ору̂отёже, жёгё.	de bouche, verbalement.
Изъ, предл.	Емъ, ставится послѣ сущ. имени, напр. онъ ѣдитъ изъ крѣпости калё–мъ кайкё; онъ спустился съ горы тхё–мъ, ка̂ёхоге.	de, prp.
Изюмъ, сущ.	сапасхаггуге.	du raisin sec.
Икается, глаг. возвр. и безл.	макыи̂ё.	avoir le hoquet.
Икра, кры, сущ.	тлёкіа̂пе.	les molets, le gras des jambes.
Или, иль, союз.	іё, аори, или жё.	ou, oubien.
Илъ, а, сущ.	яттё.	le limon, la fange.
Имѣю, мѣть, глаг. дѣйств.	наст. си э.	avoir, posseder.
Спряж. 4–го.	прош. си аге.	
	буд. си эне.	
	пов. ву̂орэ.	
	неок. нѣтъ.	
Имя, сущ.	эсзёре.	le nom.
Инако, иначе, нар.	арёмёро.	autrement.
Индійской пѣтухъ.	таакёте, куркурь.	le cop, la poule d'inde.
» скал курица.		
Иней, сущ.	чёпе.	la gelée blanche.
Иногда, нар.	заоре́.	quelquefois.
Иностранецъ, сущ.	см. гость.	
Иноходецъ, сущ.	корёбибе.	un cheval qui va l'amble.

Искра, сущ.	мазюёбзе.	l'étincelle.
Искренній, прил.	сунхе, зяфе, зяиже.	sincère, droit.
Искренно, нар.	сунхо, зяфо.	sincèrement.
Искрошить, гл. дѣст.	см. г. крошу.	
Искусный, прил.	азѐ.	habile, versé.
Испарина, сущ.	см. потъ.	
Исподній, прил.	чёгочѐтль.	de dessous, d'enbas.
Исподоволь, нар.	самбюро, цюке-цюко.	doucement, peu-à-peu.
Исподъ, сущ.	эчоге.	enbas, du dessous de q. ch.
Исправный, прил.	шичагаимѐ.	exacte, en ordre.
Испугать, гл. дѣйств.	см. гл. пугаю.	
Испугъ, сущ.	штѐ.	l'épouvante, l'effroi.
Истина, сущ.	сунхарь.	la vérité, la certitude.
Истинно, нар.	см. искренно.	
Исторія, сущ.	см. преданіе.	
Истребляю, бить, гл. дѣйств.	наст. сѐ ггагуо̂де.	détruire, exterminer.
	прош. с'ггагуо̂дага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггагуо̂дѐне.	
	пов. ггауо̂де.	
	неок. ггагуо̂дѐнѐрь.	
Тожъ.	наст. халѐке-а-сзаге, и пр. см. гл. дѣлаю. халѐке, т. сл.	
Итакъ, нар.	Арѐпе.	ainsi.
Ищу, скать, глаг. дѣйств.	наст. сѐ тлоху.	chercher, rechercher.
Спряж. 1-го.	прош. с'тлохуге.	
	буд. с'тлохуне.	
	пов. тлоху.	
	неок. тлохунѐрь.	
Тожъ.	наст. эуже с'ите.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. » с'итоге.	
	буд. » с'итыне.	
	пов. » ите.	
	неок. » итынѐръ.	

Кабанъ, сущ.	кхо, пашкé.	un sanglier.
Каблукъ, сущ.	т̂лéлаке.	le talon.
Кавылъ, сущ.	тéтéрконе.	fétu panaché.
Кадка, кадушка, сущ.	пхакяй.	un cuveau.
Каждый, мѣст.	схадьже.	chacun, chaque.
Кажусь, затся.	см. показываюсь.	
Казанъ, сущ.	шéгу̂оне.	une chandière.
Казенный, прил.	бéликъ, т. сл.	appartenant à la couronne.
Казна, сущ.	хазнé, т. сл.	le trésor.
Кайма, сущ.	купéкуде.	un ourlet, la bordure.
Каково, нар.	сéтаошите.	comment.
Какъ, нар.	тао, сéтао.	de quelle manière.
Калбаса, сущ.	нéкут̂ль.	un saucisson.
Калитка, сущ.	кéпчéзій, кéпчéцюке.	une petite porte à un enclos.
Калмыкъ, сущ.	кальмокъ.	un calmouk.
Калю, лить, гл. дѣйств.	наст. сé псаха.	donner la trempe au fer ou à l'acier.
Спряж. 1-го.	прош. с'псахага.	
	буд. с'псахане.	
	пов. псаха.	
	неок. псаханерь.	
Камень, сущ.	мюзю̂éé.	la pierre.
Каминъ, сущ.	см. очагъ.	
Камышъ, сущ.	камыле.	le roseau.
Каналъ, канава, сущ.	см. ровъ.	
Канатъ, сущ.	угурзéкіансé, кіан-сéшху̂о.	le cable, la corde.
Кандалы, сущ.	тлоху.	les fers.
Капаю, капать.	мéтку, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	dégoutter.
Капля, сущ.	тку̂ане.	une goutte.
Капуста, сущ.	кабаскё.	le chou.
Караванъ, сущ.	кéру̂ане, т. сл.	la caravane.
Карандашъ, сущ.	пцазю̂éкалемъ, т. сл. слож.	le crayon.

Караулъ, сущ.	караголе.	la garde, la sentinelle.
Караулю, лить.	см. гл. стерегу.	
Карій, прил.	каре́, шекаре́.	gris noir (des cheveax).
Карманъ, сущ.	джибе.	la poche.
Картёжная игра.	тхи̂тлепкагéгу̂е.	le jeu de cartes.
Катаніе, сущ.	см. гулянье.	
Катаюсь, кататься.	см. гуляю.	
Качель, сущ.	харине.	une balançoire.
Качка, сущ.	хѐву̂аій.	le roulis.
Каша, сущ.	паста.	la bouillie au gruau.
Кашель, сущ.	пскѐ.	la toux.
Кашляю, шлять, гл. сред.	наст. сѐ пскѐ.	tousser.
Спряж. 2-го.	прош. сѐ пскіа̂ге.	
	буд. се пскіе̂не.	
	пов. пскѐ.	
	неок. пскенѐрь.	
Каштанъ, сущ.	шхопчѐ.	la châtaigne.
Квадратный, прил.	см. четвероугольный.	
Квасцы, цовъ, сущ.	ахшаташъ, т. сл.	de l'alun.
Квасъ, сущ.	псѐ, напр. яблочный квасъ, міенсе.	boisson aigrellette.
Кваша, сущ.	пшате.	le levain.
Кидаю, дать.	см. бросаю.	
Кизилъ, сущ.	заіе́.	le néfle, le néflier.
Кила, сущ.	см. грыжа.	
Кинжалъ, сущ.	ка̂амѐ.	le poignard.
Кипарисъ, сущ.	салу, т. сл.	le cyprès.
Киплю, пѣть.	мазю̂ё, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	bouillir.
Кипятокъ, сущ.	псéстыре.	de l'eau bouillante.
Кипячу, тить.	см. гл. варю.	
Кирка, сущ.	сю̂апе́.	une bêche.
Кисея, сущ.	кѐсей.	la mousseline.
Кислица, сущ.	міе́.	pomme sauvage.
Кислый, прил.	свю̂окоге.	aigre, acide.
Кисну, снуть.	мѐсвю̂око, глаг. безл. въ 3-мъ лицѣ.	devenir aigre.

Кишка, сущ.	кѣтѣй.	le boyau.
Кладбище, сущ.	кхахатлe.	le cimetière.
Кладу, класть, глаг. дѣйств.	наст. сѣ ггатѣтлe.	mettre, poser.
	прош. с'ггатѣтлоге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггатѣтлыне.	
	пов. ггатѣтлe.	
	неок. ггатѣтлѣнѣрь.	
Тожъ.	наст. сѣ сѣйкѣ.	hongrer (des chevaux).
о лошадяхъ, спряж.	прош. с'сейкіоге.	
	буд. с'сейкинс.	
	пов. сейкѣ.	
	неок. сейкинѣрь.	
Кладъ, сущ.	хазначетль, т. сл. слож.	un trésor caché.
Кланяюсь, няться кому, гл. обрат.	наст. схашѣ фѣсѣ сзѣ.	faire la révérence, saluer.
	ипр. см. гл. дѣлаю.	
Тожъ.	наст. сѣлямъ эс'ехxѣ, и пр. см. гл. отбираю.	
	наст. сѣлямъ фѣ сѣ ггаха и пр., см. гл. посылаю.	
Клевета, сущ.	псёубагe.	une calomnie.
Клевещу, тать, глаг. дѣйств.	наст. псёгѣ сѣ убѣ, гл. слож. см. глаг. поношу.	calomnier, noircir.
Клей, сущ.	пцантга.	la colle.
Клейменный, прил.	тамёгатѣтлe.	timbré, marqué.
Клеймо, сущ.	см. знакъ.	
Клеймю, мить, глаг. дѣйств.	наст. тамёга тѣсѣтлха, и пр. см. гл. накладываю.	timbrer, marquer.
Клёнъ, сущ.	кіай.	l'érable à feuilles de platane.
Клещи, сущ.	аде.	des tenailles, pincettes.
Клещъ, сущ.	бамиче.	la tique.
Клею, ить, глаг. дѣйств.	нас. тѣсѣ шхѣжѣ.	coller.
	прош. тѣ с'шхагe.	
Спряж. 4-го.	буд. тѣ с'шхѣне.	
	пов. тѣшхё.	

	неок. тѣшхѣпёрь.	
Клинокъ, сущ.	ку, напр. кинжальный клинокъ кааме́ку.	une lame d'arme blanche.
Клинъ, сущ.	халле́.	un coin de bois ou de fer.
Кличу, кать.	см. гл. зову.	
Клыкъ, сущ.	коацё.	les défences.
Ключь, сущ.	уткибзе́кухс.	la clef.
Клятва, сущ.	см. присяга.	
Клятво-преступникъ, сущ.	ттаггапсё.	un parjure.
Книга, сущ.	тхитль.	le livre.
Кнутовище, сущ.	камышике́.	le manche d'un fouet.
Кнутъ, сущ.	см. плеть.	
Князь, сущ.	пши.	le prince.
Ко, къ, пред.	адѣже, напр. я иду къ князю, пшиме адѣже се́ кую.	vèrs, chez.
Кобыла, сущ.	пибзе́.	la cavale, la jument.
Кобылятина, сущ.	ше́лле́.	la chair de cheval.
Кованіе, сущ.	ууйке́.	action de forger.
Коверъ, сущ.	халле́регтуо, миндеръ, т. сл.	un tapis.
Ковшъ, ковшикъ, сущ.	пханокъ.	un puisoir.
Когда, нар.	седійгуо, ійгуо (въ то время) напр. Когда онъ пришелъ? седійгуо какуаге? Когда онъ приходилъ меня не было, казе́куомъ ійгуо се́ дѣмыссоге.	quand, lorsque.
Когда-нибудь, нар.	зійгуоге́.	un jour.
Когть, сущ.	см. ноготь.	la griffe.
Кожа, сущ.	сюё, чисюё.	la peau, le cuir.
Коза, сущ.	пчёне́.	la chèvre.
Козакъ, сущ.	казаке.	un cosaque.
Козелъ, сущ.	те́кіохо.	le bouc.

Козленокъ, сущ.	кѐцѐ.	un chevrau.
Кокушка, сущ.	куке.	le coucou.
Колдунъ, сущ.	уддѐ.	le sorcier.
Колека, сущ.	см. изувѣченный.	
Колесо, сущ.	шѐрхе, кушѐрхе.	la roue.
Колея, сущ.	кутлёгуже.	l'ornière.
Колкій, прил.	кутовуо̂свюё.	qui se fend aisement.
Колодезъ, децъ, сущ.	пспнѐшай.	le puits.
Колоколъ, чить, сущ.	удигинѐ.	une cloche, une clochette.
Колосъ, сущ.	гразюа̂сха.	un épi, des épis.
Колотье, сущ.	нёбёузе.	la colique.
Колпакъ, сущ.	нагуа̂цюке, чёшёпагуо̂.	le bonnet de nuit.
Колчанъ, сущ.	шатлѐ.	le carquois.
Колъ, сущ.	нчоуо̂.	un pieu.
Коль, нар.	зѐрѐ напр. коль-скоро пріѣдешь явись ко мнѣ, вуо̂ зѐрѐпёссо си-адёже какуо̂.	aussi-tôt.
Кольцо, сущ.	карджане, колечко носимое на пальцѣ, арётлине.	un anneau, une bague.
Кольчуга, сущ.	асюё.	une cotte de maille.
Коленко, сущ.	тлёкуа̂нчѐ.	le genou.
Колю, лоть, кого, гл. дѣйств.	наст. сѐ іѐпійгѐ.	piquer, donner un coup avec la pointe d'une arme.
Спряж. 3-го.	прош. сѐ іѐпійгіа̂гѐ.	
	буд. сѐ іѐпійгіѐне.	
	пов. іѐпійгѐ.	
	неок. іѐпійгѐнѐрь.	
Колоть, что.	наст. сѐ кутѐ,	fendre.
	прош. с'кутагѐ.	
	буд. с'кутѐне.	
	пов. кутѐ.	
	неок. кутѐнѐрь.	
Комаръ, сущ.	аргой.	le cousin, (insecte).
Комната, сущ.	см. горница.	
Компасъ, сущ.	коблемаме, т. сл.	la boussole.

Конвой, сущ.	шéгорій, декӯате.	l'escorte.
Конёкъ, сущ.	сӑу.	le grillon.
Конецъ, сущ.	эпё, пё, ныххе, напр. конецъ сабли, сéшхӯапё конецъ палки бéпипё.	la pointe, le bout, la fin.
Конечно, нар.	зéгуте.	certainement.
Конина, сущ.	см. кобылятина.	
Конный, прил.	шувӯо.	homme de cheval.
Коновалъ, сущ.	шéплé.	qui traite la maladie des chevaux.
Конопель, пля, сущ.	кéтéне.	le chanvre.
Кончаніе, сущ.	ухкикé.	action de finir.
Кончаю, чать, гл. дѣйс.	наст. сé ухкé.	finir, achever.
	прош. с'ухкога.	
Спряж. 1-го.	буд. сé ухкыне.	
	пов. ухкé.	
	неок. ухкынéрь.	
Кончать, чается.	мéухкé, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	se finir.
Конченный, прил.	ухкёге, іéггаблагаге,	fini, achevé.
Кончикъ, сущ.	см. конецъ.	
Кончина, сущ.		
Конь, ня, сущ.	сшё.	le cheval.
Конюхъ, сущ.	сшёггашхе.	le palfrenier.
Конюшня, сущ.	сшёшé.	l'ecurie.
Копаю, пать.	наст. сé тху.	bêcher, creuser.
гл. дѣйств.	прош. с'тхуга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'тхуне.	
	пов. тху.	
	неок. тхунéръ.	
Тожъ.	наст. сé ттé.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'ттога.	
	буд. с'ттéне.	
	пов. ттé.	
	неок. ттéнерь.	
Коплю, пить, глаг. дѣйств.	наст. сé угоіé.	amasser.
	прош. сé угоіога.	

Спряж. 1-го.	буд. сé угоіéне.	
	пов. угоіé.	
	неок. угоіéнéрь.	
Копна, сущ.	мооко–анбéтъ, атъ.	un tas, une meule de foin.
Копченный, прил.	ггугà, ггагуге.	fumé.
Копыто, сущ.	сшётлябзе.	le sabot.
Копье, сущ.	кéпоуо, пчіï.	la lance, la pique.
Кора, сущ.	пхасюё, чиггéсюё.	l'écorce.
Корень, сущ.	тлябсé, пхатлéбсé.	la racine.
Корецъ, сущ.	см. ковшъ.	
Корзина, сущ.	мате.	une corbeille.
Корица, сущ.	каранфиле, т. сл.	la canelle.
Корка, сущ.	чахуасюё.	la croute de pain.
Кормилица, сущ.	даіé.	une nourrice.
Кормленіе, сущ.	гашхаïкé.	action de nourrir.
Кормлю, мить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггашхé.	nourrir, entretenir.
	прош. с'ггашхага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггашхéне.	
	пов. ггашхé.	
	неок. ггашхéнéрь.	
Кормить ребёнка грудью.	наст. бюдзé іè сé ггасюé, гл. слож., см. гл. пою, ить.	allaiter.
Спряж. 5-го.		
Кормъ, сущ.	уцé, выражается словомъ травы.	le paturage.
Корова, сущ.	чéммё.	la vache.
Короста, сущ.	бёгу.	la gâle.
Коростѣю, стѣть, гл. сред.	наст. бёгу сé ху и пр. гл. слож. см. глаг. дѣлаюсь.	devenir galeux.
Короткій, прил.	кіéчé, кіако.	court.
Коротковать, нар.	кіéчоуо.	un peu court.
Короче, нар.	нахакіéчé.	plus court.
Корочу, тить, глаг. дѣйств.	наст. кіéчé-сé-сзё, наприм. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	rendre court, raccourcir.
Корыто, сущ.	антль, хакоасюё.	l'auge.

Корь, сущ.	сюéггазé.	la rougeole.
Кòса, сущ.	схацеблаге.	une tresse de cheveux.
Коса̀, сущ.	шéмéйке.	la faux.
Косецъ, сущ.	мокаŷ.	le faucheur.
Косо, нар.	нашо.	de travèrs, de biais.
Косоватый, прил.	нашоŷо.	un peu de travers.
Косоглазый, прил.	нашé.	louche.
Косогоръ, сущ.	iéггазихогŷо.	la pente d'une montagne.
Косолапый, прил.	тлèбише.	bancroche.
Костыль, сущ.	пхатлакŷо.	la béguille.
Кость, сущ.	пкусха.	l'os.
Котёлъ, сущ.	логŷопе.	la chaudière.
Который, мѣст.	тèре, тèрарé.	qui, quel, le quel.
Кофей, кофе, сущ.	кахвŷò, т. сл.	le café.
Кофéйникъ, сущ.	кахвуéггазюатль.	la cafetière.
Кочанъ, сущ.	кабасхéсха.	une tête de chou.
Кочерга, сущ.	мазюéпёа, хакуцаце.	le fourgon, le rable.
Кошелёкъ, сущ.	ахшатль, сл. слож.	une bourse.
Кошка, сущ.	кèту, общее названіе съ прибавленіемъ *хŷо*, кèтухŷо котъ, съ прибавлен. *бзé*, кèтубзè кошка.	le chat.
Кошу, косить, глаг. дѣйств.	наст. моко сé-ŷо и пр., см. гл. бью, гл. слож.	faucher.
Краденный, прил.	туггуге, повŷайге.	volé.
Краду, красть.	см. гл. ворую.	voler.
Крадусь, красться, гл. возвр.	наст. сè iéкуассé. прош. сé iéкŷассаге.	se glisser futivement.
Спряж. 3-го.	буд. сé iéкŷассéне. пов. iéкŷассе. неок. iскуассéнéрь.	
Край, сущ.	зичéпайге, чéгуné, гупé.	la région, la fin.
Крайне, нар.	иліотèтль, бёдéддо.	extrêmement.
Крайній, прил.	эгунéрé.	dernier, extrême.

Крапива, сущ.	пшисéпé.	l'ortie.
Краса, красота, сущ.	дяхé напр., для красы дяхéфёзё.	la beauté, l'ornement.
Красавецъ, вица, сущ.	дяхéгоузе, гоузе.	un bel homme, une belle fille.
Красиво, нар.	дяхо.	joliment.
Красивый, прил.	дяхе.	beau, joli.
Красноватый, прил.	плижёу̂о.	rougeâtre.
Краснорѣчиво, нар.	губзого.	éloquemment.
Краснорѣчивый, пр.	губзоге.	éloquent, disert.
Краснощекій, прил.	нёгусхаи̂лё.	des joues rouges.
Красный, прил.	плиже.	rouge.
Краткій, прил.	см. короткій.	
Крашеніе, сущ.	ллайкé.	action de peindre.
Крашенный, прил.	ллага.	peint.
Крашу, сить, гл. дѣйств.	наст. плижé сé сзё гл. слож. составленный изъ слова означающаго цвѣтъ и дѣлаю, см. дѣлаю.	teindre.
Красить, дерево.	наст. сé ллé.	peindre.
Спряж. 1–го.	прош. сé ллаге.	
	буд. сé ллёне.	
	пов. ллé.	
	неок. ллёнéрь.	
Кремень, сущ.	штёуйге.	une pierre à feu.
Крестецъ, сущ.	сшётхé, пхёнже.	la croupe d'un cheval.
Крестъ, сущ.	джуре, кхаше.	la croix.
Крестъ–накрестъ или накрестъ.	зéблéдзоге.	en sautoir.
Кривоногій, прил.	см. косолапый.	jambes tordues.
Кривый, прил.	шагга, бётте, нётлéноконéсю̂ё.	courbé, borgne.
Крикливый, прил.	ггорій, чаллéгорій.	criard, (des enfant).
Крикунъ, сущ.	гусаллё, циффёгусаллё	un criard.
Крикъ, сущ.	куомахе.	le cri.
Кричаніе, сущ.	куайкé.	action de crier.

Кричу, чать, глаг. сред. Спряж. 2-го.	наст. сé куò. прош. сé куàге. буд. сé куоне. пов. куò. неок. куòнéрь.	crier.
Кричать на кого.	см. гл. браню.	gronder.
Кровавый, прил.	см. окровавленный.	
Кровать, сущ.	авьгё.	le bois de lit.
Кровля, сущ.	унасха, бгонé.	le toit.
Кровъ, сущ.	см. домъ.	
Кровь, сущ.	тлéе.	le sang.
Кроеный, прил.	бзёга.	coupé (des habits ou vétements).
Кромѣ, пред.	хéмёто, іохь, напр. кромѣ его всѣ были, аре хéмёто псорп шéагыхе, или, вуо-ре іохь, и пр. кромѣ тебя всѣ были.	hormi, excepté.
Кротъ, сущ.	бій, чéхубійнéсюё.	la taupe.
Кроха, крошка, сущ.	пастайкé, шхуафе.	une miette.
Крошеніе, сущ.	упчéтайкé.	action de couper.
Крошенный, прил.	упчéтаге.	coupé en morceaux.
Крошу, шить, глаг. дѣйс. Спряж. 1-го.	наст. сé упчатè. прош. с'упчéтага. буд. сé упчéтène. пов. упчате. неок. упчатènéрь.	couper en morceaux émietter.
Кроеніе, сущ.	бзикé.	action de couper, tailler.
Крою, кроить, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé бзè. прош. с'бзога. буд. с'бзène. пов. бзè. неок. бзènéрь.	couper une étoffe pour habits.
Крою, крыть, домъ, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé бгуо. прош. сé бгуàге. буд. сé бгуоне. пов. бгуо.	couvrir, recouvrir une habilation.

	неок. бгуо̂нёрь.	
Круглый, прил.	хураӥ.	rond.
Кругомъ, нар.	хураїо̂, кёкуа̂хаге.	tout autour.
Кругомъ, нар.	хураїо̂, напр. станьте кругомъ, хураїо̂ сюё утцюё̂.	en rond.
Кругъ, нар.	хурай, кругъ около мѣсяца, шёкуа̂гга.	un cercle autour de la lune.
Кружка, сущ.	корцинъ.	la cruche.
Кружу, жить, гл. дѣйс.	наст. сё ггагёрахо.	tourner ou faire tourner en rond.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггагёрохаге.	
	буд. с'ггагёрахоне.	
	пов. ггагёрахо.	
	неок. ггагерахонёрь.	
Кружусь, житься, гл. возвр.	наст. сё гёрахо.	se tourner sur soi même.
Спряж. 2-го.	прош. сё гёрохаге.	
	буд. сё гёрахоне.	
	пов. гёрахо.	
	неок. гёрахонёръ.	
Круна, сущ.	бёлогуре, т. сл.	le gruau (cru).
Крупный, прил.	см. грубый.	
Крутоберегій, прил.	нокуо̂.	un rivage escarpé.
Крутый, прил.	пгаїё̂ (о горѣ).	roide.
Крылье, крыло, сущ.	тамё.	les ailes, l'aile.
Крыльцо, сущ.	см. порогъ.	
Крыса, сущ.	сюа̂ї̂ё.	un rat.
Крытый, прил.	тёбгуа̂ге.	couvert.
Крышка, сущ.	схатапхуо̂.	le couvercle.
Крѣпкій, прил.	тлёше, пёте.	dûr, fort, robuste.
Крѣпко, нар.	пёто.	avec force.
Крѣпость, сущ.	калё, т. сл.	la forteresse.
Крюкъ, чёкъ, сущ.	канцюё̂.	un crochet, ameçon.
Кстати, нар.	см. во время.	
Кто, мѣст.	хёдь.	qui.
Кубокъ, сущ.	бзёмій.	un bocal.
Куда, нар.	тёдё, тё.	où.
Куда-нибудь, нар.	тёдёмикъ, эпайгё.	quelque part.
Кудель, сущ.	хацюке.	une quenouille.

Кудрявый, прил.	цéтуге, схацéтуге.	cheveux bouclés, frisé, crêpus.
Кузнецъ, сущ.	угукѐ.	le forgeron.
Кузнечикъ, сущ.	чéдéркизе.	demoiselle (insecte).
Кузница, сущ.	кише.	la forge.
Кузовъ, сущ.	кусю̂ё.	le caisson d'un chariot.
Кукла, сущ.	нéсéпхапё.	la poupée.
Кулакъ, сущ.	бзи́ме.	le poing.
Куликъ, сущ.	шéкіакуо.	la bécasse.
Куница, сущ.	цéзѐ.	la martre.
Купаніе, сущ.	ггапскикѐ.	action de baigner.
Купаю, пать, гл. дѣйств.	наст. сé ггапскижé сé ггапскѐ.	baigner.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггапскёга.	
	буд. с'ггапскѐне.	
	пов. ггапскѐ.	
	неок. ггапскѐнéрь.	
Купаюсь, паться, гл. возвр.	наст. зé сé ггапскижé или зé сé ггапскѐ.	se baigner.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'ггапскёге.	
	буд. сé с'ггапскёне.	
	пов. зé ггапскѐ.	
	неок. зé ггапскѐнерь.	
Купецъ, сущ.	дéчыге.	le marchand,
Купленный, прил.	шéффоге.	acheté.
Купоросъ, сущ.	пшохуа̂псé.	le vitriol.
Курганъ, сущ.	пкуа̂сха.	une élévation de terre, un tumulus.
Курдюкъ, сущ.	мéлликѐ.	la graisse de queue de mouton.
Куреніе, сущ.	см. ладонъ.	
Курица, сущ.	кѐтё.	la poule.
Курносый, прил.	пакё.	qui a le nez camus.
Курокъ, сущ.	ггатырéрь.	le chien du fusil.
Курчавый, прил.	см. кудрявый.	
Курю, рить, глаг. дѣйств.	наст. тютюне сé іéсю̂ё, гл. слож., см. гл. пью.	fumer.

Курить, вино хлѣбное или фруктовое.	наст. аркѐ сѐ зюе́, гл. слож., см. гл. варю.	distiler.
Курятина, сущ.	кѐтѐлле.	la chaire de poule.
Курятникъ, сущ.	кѐтѐше.	le poullailler.
Курячья слѣпота.	чѐшѐнѐсю̂ѐ.	qui ne voit pas de nuit.
Кусаю, сать, глаг. дѣйств.	наст. сѐ цакѐ.	mordre.
Спряж. 2-го.	прош. сѐ цакаге.	
	буд. сѐ цакѐне.	
	пов. іѐцаке.	
	неок. іѐцакѐнѐ́рь.	
Кусаюсь, саться.	мѐцакѐ, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	qui mord.
Кусокъ сущ.	бзоге, такыре.	un morceau, une pièce.
Кустарникъ, сущ.	гуіїе.	des buissons.
Кустикъ, кустъ, сущ.	ку̂апде.	un buisson.
Кутъ, сущ.	туке.	le bout d'une promontoire.
Кухарка, сущ.	гу̂агу̂о.	la cuisinière.
Кухня, сущ.	шхпнёзѐше.	la cuisine.
Куча, кучка, сущ.	купе, ку̂арте.	une foule, un tas.
Кучеръ, сущ.	кусхатѐсе.	le cocher.
Кушакъ, сущ.	см. поясъ.	
Кушанье, сущ.	шхынё.	le manger.
	шхаіїкѐ.	action de manger.
Кушаю, шать. гл. дѣйств.	наст. сѐ шхѐ.	manger.
Спряж. 1-го.	прош. сѐ шхаге.	
	буд. сѐ шхѐне.	
	пов. шхѐ́.	
	неок. шхѐнѐ́ръ.	
Кую, ковать желѣзо, гл., дѣйств.	наст. сѐ уу́.	forger, battre le fer.
Спряж. 1-го.	прош. сѐ уу́ге.	
	буд. сѐ уу́не.	
	пов. уу́.	
	неок. уу́нѐ́рь.	
Ку̂ю, лошадь.	см. гл. подковываю.	

Л

Лавка, сущ.	бѐдзѐрѐ, тюткянь, т. сл.	une boutique.
Лавочникъ, сущ.	бѐдзѐртѐсе.	un boutiquier.
Ладно, нар.	см. хорошо.	
Ладонъ, сущ.	тютюсь, т. сл.	la sandaraque.
Ладонь, ладоша, сущ.	ёгу.	la paume de la main.
Лажу, дить, глаг. сред.	наст. сѐ іѐзого.	vivre amicalement, bien avec *qn.*
Спряж. 3-го.	прош. сѐ іѐзогоге.	
	буд. сѐ іѐзогоне.	
	пов. іѐзоге.	
	неок. іѐзогонёрь.	
Лазутчикъ, сущ.	плякŷо.	un éspion.
Лай, сущ.	хаŷомахе.	l'aboyement.
Лакированный.	см. крашенный.	
Ланцетъ, сущ.	т̂лаŷо.	la lancette.
Лань, сущ.	бланѐ.	le daim.
Лапа, сущ.	т̂лакŷо.	la patte.
Ласкаю, скать, глаг. дѣйств.	наст. дяхѐ іѐ–сѐ–ŷо и пр. гл. слож., см. гл. говорю.	flatter, caresser.
Ласкать рукою.	см. гл. глажу.	
Ласкаюсь, каться.	кадѐкŷойкѐ, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	tournoyer auprès de *qn.*
Ласточка, сущ.	пцашхŷо.	l'hirondelle.
Лафетъ, сущ.	топёку.	l'affût du canon.
Лаю, лаять.	мѐхаŷо, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	aboyer.
Лганіе, сущ.	псѐуссикѐ.	action de mentir.
Лгу, лгать, гл. сред.	наст. псѐ сѐ уссѐ и пр. гл. слож., см. гл. выдумываю.	mentir.
Лгунъ, сущ.	псѐуссе.	le menteur.
Лебедь, сущ.	харзе.	le cygne.
Левъ, сущ.	аслань, т. сл.	le lion.
Легкій, прил.	псиндже.	léger.
Легко, нар.	псиндже́.	légérement.

Легковѣрный, прил.	свёсёггахугосвюё.	crédule.
Легкое, легкія, сущ.	таабёль.	le poumon.
Легонько, нар.	см. исподоволь.	
Легче, нар.	нахапсиндже.	plus léger.
Леденецъ, сущ.	сакызе, сюоусакызе.	du sucre candi.
Ледъ, сущ.	мёллё.	la glace.
Лежаніе, сущ.	шитлике.	action d'être couché.
Лежу, жать, глаг. сред.	наст. сé шитле.	être couche, être malade.
Спряж. 3-го.	прош. сé шитлоге.	
	буд. се шитлице.	
	пов. шитле.	
	неок. шитлинёрь.	
Лезвее, сущ.	пчіяне, напр. лезвее сабли, сёшхуомпчіяне.	le tranchant.
Лента, сущ.	данёсаге.	le ruban.
Лесть, сущ.	схачафé.	la flatterie.
Летаю, летать.	мёбыбé, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	voler.
Лжесвидѣтель, сущ.	псёшахате.	faux témoin.
Ли, ль, част. вопр.	*а* ставится послѣ глаголовъ, напр. угодно-ли тебѣ? вуофайе *а?* итти-ли мнѣ? сёкуон *а?*	est-ce-que ?
Лижу́, зать, глаг. дѣйств.	наст. сé іёбзёіс.	lécher.
Спряж. 3-го.	прош. сé іёбёіоге.	
	буд. сé іёбзёіёне.	
	пов. іёбзёіё.	
	неок. іёбзёіёнёрь.	
Лижусь, зацься.	збзёіёжé, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	se lécher (des animaux).
Лиманъ, сущ.	псё.	lac qui communique avec une revière.
Лимонъ, сущ.	лимонъ, т. сл.	le citron.
Линючій, прил.	пчіовуосвюё.	qui passe facilement, (des etoffes).
Линялый, прил.	пчіага.	qui est passée.

Линяю, нять.	мѐпчѐ, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	se paser.
——	эцѐ–ейге, гл. безл.	être en mue, muer.
Липа, сущ.	шедогу̀о.	le tilleul.
Лира, сущ.	эпѐпшинѐ, пшипѐтаркуо̀.	la lyre.
Лиса, лисица, сущ.	баджѐ.	le renard.
Листъ, сущ.	пчасе.	une feuille d'arbre.
Литый, сущ.	ггатчёге.	coulé (du métal).
Лифъ, сущ.	пчайкѐ.	la taille d'un habit.
Лихорадка, сущ.	тахàу.	la fièvre.
Лице, сущ.	напё, нёгу.	le visage, la mine.
Лично, нар.	схагѐ, сѐрсѐро.	personellement.
Лишай, сущ.	сюàшхѐ.	des dartres.
Лишній, прил.	нлійѐ, лійѐ.	superflu.
Лишь, нар.	зѐрѐ.	à peine, aussitot.
Лію, лью, лить.	см. гл. наливаю.	
Льюсь, литься.	мѐгутѐ, гл. безл. въ 3–мъ лицѣ.	couler.
Лобъ, сущ.	нятѐ.	le front.
Ловкій, прил.	фѐколай.	adroit.
Ловлю, вить.	сѐ убытѐ, см. глаг. держу.	attraper.
Ловушка, сущ.	убытàтль.	une attrape, souricière.
Лодка, сущ.	куàсюё.	un esquif, canot.
Лодочникъ, сущ.	куàсюёпше.	le maître d'une barque.
Ложа, сущ.	скуёнкшкѐ.	le fût d'un fusil.
Ложка, сущ.	джѐмшихе.	une cuiller.
Ложиться.	вуотлижкѐ.	manière de se coucher, act. du verbe.
Ложусь, житься спать, гл. возвр. Спряж. 2-го.	наст. сѐ вуотлижѐ. прош. сѐ вуотлижгге. буд. сѐ вуотлижше. пов. вуотлиже. неок. вуотлижшерь.	se coucher.

Тожъ.	паст. сé вуотлé.	de même.
Ложъ, сущ.	псёрь.	le mensonge.
Лоза, сущ.	кій, лоза виноградная бжалé.	une verge, un sep de vigne.
Локонъ, сущ.	схацéнатль.	une mèche de cheveux.
Локоть, сущ.	этохуо, тхапокуо.	le coude.
Ломанный, сущ.	кутага, обéтага, зéпакіоге.	cassé, rompu.
Ломлю, мать, глаг. дѣств.	наст. сé обатé.	casser.
Спряж. 1-го,	прош. сé обéтага.	
	буд. сé обатéне.	
	пов. обатé.	
	неок. обатенéрь.	
Тожъ.	паст. зé нé сé кié.	rompre.
Спряж. 4-го.	прош. сé пис'кіоге.	
	буд. зéпис'кіéне.	
	пов. зéпакіé.	
	неок. зéпакіенéрь.	
Ломаюсь, маться.	мéобатé, зéпакіé, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	se casser, se rompre.
Ломкій, прил.	обатовосвюё, зепакіовосвюё.	qui se casse aisément.
Ломота, сущ.	махé.	le rhumatisme.
Ломоть, сущ.	чахобзоге, ломоть хлѣба.	un morceau de pain coupé.
Лопата, сущ.	ханце.	la pelle.
Лопатка, сущ.	блевгуо.	l'os huméral.
Лопаю, пнуть.	см. ломаюсь.	
Лопуха, сущ.	тхаркуозе.	bardane, (plante).
Лоскутъ, сущ.	бзéгафё.	un petit morceau, chiffon.
Лоснусь, снуться.	мéцуо, глаг. безл. въ 3-мъ лицѣ.	luire, avoir du poli.
Лошадёнка, сущ.	алаше, т. сл.	un mauvais petit cheval.
Лошадь, сущ.	см. конь.	
Лошакъ, сущ.	кадыре, т. сл.	le mulet.
Лощу, щить.	см. гл. полирую.	

Лугъ, сущ.	гтахунё, сюéфё.	le pré, la prairie.
Лужа, сущ.	тёмéне.	un bourbier.
Лукà, сущ.	вýанéкýане.	la partie salliante des selles cosaques.
Лукавый, прил.	хурушёре.	malin.
Лукъ, сущ.	бзé.	l'arc à tirer.
Лукъ, сущ.	бжинé.	l'oignon.
Луна, сущ.	мазёрь.	la lune.
Луплю, пить.	см. гл. снимаю.	
Лучина, сущ.	гостоганатль.	une alumette.
Лучше, нар.	нахасвюё.	mieux.
Лучшій, прил.	нахасвюёрь.	le meilleur.
Лучь солнечный, сущ.	тогонéбзіé.	le rayon.
Лыжа, сущ.	пцукýо.	patin en bois pour marcher sur la neige.
Лысый, сущ.	схагіасюё (о челов.).	chauve.
——	нятéзе (о лошадяхъ).	une étoile au fond.
Льстецъ, сущ.	схаджафе.	le flatteur, adulateur.
Лѣво, нар., въ лѣво, на лѣво.	сéмёгу.	à main gauche.
Лѣвша, сущ.	сéмёгуаше.	un gaucher.
Лѣвый, прил., —вая рука.	сéмёгу.	la main gauche.
Лѣзаю, лѣзу, лѣзть, гл. сред., вверхъ. Спряж. 3-го.	наст. сé чійкé.	monter, grimper.
	прош. сé чійкіоге.	
	буд. сé чійкійне.	
	пов. чійке.	
	неок. чійкинéрь.	
Тожъ. Спряж. 3-го.	наст. сé дéкуаіé.	grimper.
	прош. сé дéкуоіаге.	
	буд. сé дéкуаіéне.	
	пов. дéкуаіé.	
	неок. дéкуаіénéрь.	
Лѣкарство, сущ.	уцé, азаýо.	la medecine.
Лѣкарь, сущ.	азé, хакимъ, т. сл.	le medecin, le chirurgien.
Лѣнивый, прил.	схахине, армóу.	paresseux.
Лѣнюсь, ниться, гл.	наст. сé схахé.	être paresseux.

общ.	прош. сé схахёга.	
Спряж. 2-го.	буд. сé схахине.	
	пов. схахе.	
	неок. схахинéрь.	
Лѣстница, сущ.	тлѐву͡аі͡ё.	une échelle.
Лѣсъ, сущ.	мѐзé накорнѣ, пха рубленный.	la forêt, du bois à bruler.
Лѣто, сущ.	гомафе.	l'été.
Лѣчу, чить, глаг. дѣйств.	нас. сé азé.	traiter un matade, guérir.
	прош. сé азаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé азѐне.	
	пов. іéазе.	
	неок. іéазѐнéрь.	
Лѣчусь, читься, гл. возвр.	наст. зéсéггаазé.	se traiter, se guérir.
	прош. зéсéггаазаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зéсéггаазѐне.	
	пов. зéггаазе.	
	неок. зéггаазѐнéрь.	
Тожъ.	наст. уцѐ сé іéсю͡ё и пр., гл. слож., см. гл. пью.	prendre médecine.
Любимый, прил.	чясе, сійчясе.	aimé, chèri.
Люблю, бить; глаг. дѣйств.	наст. свю͡ё сé-сла͡у-гу͡о и пр. гл. слож., см. гл. вижу.	aimer, chèrir, voir d'un bon œuil.
Любовникъ, сущ.	ичясе.	l'amant.
Любопытный, прил.	дёгву͡але, билимъ-ху͡о-псау͡.	curieux.
Люди, дей, сущ.	циффё, циффыхъ.	les hommes, des gens.
Люлька, сущ.	куссé.	le berceau.
Лягаюсь, гаться.	мѐстёрё, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	ruer.
Лягливый, прил.	стёриле.	qui rue.
Лягушка, сущ.	хантку͡арке.	une grenouille.
Лядвея, ляшка, сущ.	ку͡о, ку͡олéпцé.	la cuisse.

Магометанинъ, сущ.	Бюсюлмѐнь, т. сл.	un mahométan.
Мазаніе, сущ.	шифайкѐ.	action du verbe.
Мажу, зать, глаг.	наст. шӏ сѐ-фе.	oindre. graisser.
дѣйств.	прош. ши с'фаге.	
Спряж. 4-го.	буд. шис'фѐне.	
	пов. шифе.	
	неок. шифѐнѐрь.	
Тожъ.	наст. сѐ ӏйже.	enduire un mur en
Спряж. 1-го.	прош. с'ӏйжоге.	claie de terre glaise,
мазать плѣтень,	буд. сѐ ӏйжине.	recrépir.
домъ.	пов. ӏйже.	
	неок. ӏйжинѐръ.	
Мажусь, заться, гл.	наст. зѐ шисѐфѐ.	s'oindre, s'enduire.
возвр.	прош. зѐ шис'фаге.	
Спряж. 3-го.	буд. зѐ шис'фѐне.	
	пов. зѐшифе.	
	неок. зѐшифѐнѐрь.	
Мазь сущ.	уцѐшифѐне	l'onguent.
Макаю, кать, глаг.	наст. хѐ сѐ ггаŷо.	tremper. plonger.
гл. дѣйств.	прош. хѐ с'ггаŷаге.	
Спряж. 4-го.	буд. хѐ с'ггаŷоне.	
	пов. хѐггаŷо.	
	неок. хѐггаŷонѐрь.	
Макъ, сущ.	уусха.	le pavot.
Маленькій, прил.	цюке, зій, цюкёзій.	petit.
Маловатый, прил.	цюкуше.	un peu petit.
Мало, нар.	мачѐ.	peu.
Малолѣтный, прил.	сабіе.	mineur.
Мало-по-малу, нар.	мачѐмачо, цюкёцюко.	peu-à-peu.
Мальчикъ, сущ.	чаллоху, чалле.	un garçon.
Мамка, сущ.	бюдзѐяне, см. кормилица.	la nourrice.
Маню, нить, глаг.	наст. эфѐ сѐ-сзё, и пр.	faire signe avec la
дѣйств.	гл. слож., см. гл.	main.
	дѣлаю.	
Мараю, рать, глаг.	наст. сѐ усюѐіѐ.	salir.

дѣйств.	прош. сé усюéіоге.	
Спряж. 1-го.	буд. усюéіéне.	
	пов. усюéіё.	
	неок. усюёіéнéрь.	
Тожъ.	наст. сé уцапуо.	de même.
	прош. сé уцапуге.	
	буд. сé уцапупе.	
	пов. уцапуо.	
	неок. уцапунéръ.	
Мараюсь, раться, гл. возвр.	наст. зé сé усюéіé.	se salir, devenir sale.
	прош. зé сé усюéоге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé сé усюéіéне.	
	пов. зé усюéіé.	
	неок. зé усюéіéнéръ.	
Маржовый зубъ.	соомё.	dent de vache marine.
Мартышка, сущ.	бзуфе.	l'hirondelle de mer.
Масло, сущ.	тху, коровье; зейтпелага, оливковое, т. сл. слож.	le beurre, l'huile.
Мастерство, сущ.	зéнахате, т. сл.	le métier.
Мастеръ, сущ.	азé.	le maître ouvrier.
Масть, сущ.	эсюё (о скотѣ).	le poil (des chevaux).
Матка, сущ.	бзé, прибавляется къ слову означающему породу животнаго, напр. собака ха, сука хабзé, бжёпше (о пчёлахъ).	la femelle, la reine des abeilles.
Тожъ.	лфатль.	la matrice.
Матросъ, сущ.	куасюётлё.	le matelot.
Мать, сущ.	іянёе, нёе.	la mère.
Махаю, хать.	см. гл. маню.	
Мачиха, сущ.	тіяне-нéпхусе.	la belle mère.
Мачта, сущ.	апèзéчиге, чиге.	le mat.
Маякъ, сущ.	куожéмазюё.	un fanal, un feu de signal.

Медвѣдь, сущ.	мыссе.	l'ours.
Медлю длить, глаг. средн.	наст. сѐ тлязюѐ.	tarder, être lent.
	прош. сѐ тлязюаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сѐ тлязюѐне.	
	пов. тлязюё.	
	неок. тлязюѐнѐрь.	
Мёдъ, сущ.	сюоу.	le miel.
Межа, сущ.	гунапкё.	la borne, la lisière.
Между, предл.	азéфагуо.	entre, parmi.
Мель, сущ.	саіё, шéнге.	le banc de sable, une barre.
Мельница, сущ.	схале, вѣтрян. жéсхале, водян. псéхале.	le moulin.
Мелю, лоть.	мѐхадже, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	moudre.
Меньше, нар.	нахамаче.	moins.
Меньшій, прил.	нахацюкё.	plus petit.
Мерзну, знить.	см. гл. зябну.	
Месть, сти.	пханчикé.	action de balayer.
Мертвецъ, сущ.	хадé.	un mort, un cadavre.
Метелица, метель, сущ.	хотс.	chasse neigé.
Метла, сущ.	пханчупха.	un balai.
Мету, месть, гл. дѣйств.	наст. сé пханчé.	balayer.
	прош. с'пханчоге.	
Спряж. 1–го.	буд. с'пханчéне.	
	пов. пханчé.	
	неок. пханчѐнéрь.	
Мечтà, сущ.	нéсвюёзё.	la vision, l'illusion.
Мигаю, гать, гл. дѣйств.	наст. насха фесé-сзё, и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	faire signe avec les yeux.
Мизинецъ, сущ.	анхомбезій.	le doigt auriculaire.
Минованіе, сущ.	блейгикé.	action d'éviter.
Минута, сущ.	такїлкé, т. сл.	la minute.
Миную, вать, гл. дѣйств.	наст. сѐ блейгé.	éviter, passer.
	прош. сé блейгіоге.	

Спряж. 3–го.	буд. сé блейгине.	
	пов. блейгé.	
	неок. блейгинéрь.	
Мирный, прил.	іéсвюге, кéсвюге.	pacifique.
Миръ, сущ.	см. тишина.	
Мирю, рить, гл. дѣйств.	наст. іé сé ггазвю̂ё.	pacifier, reconcilier.
	пр. іé с'ггазвю̂ижге.	
Спряж. 5–го.	буд. іé с'ггазвю̂пжине.	
	пов. іéггазвю̂иже.	
	неок. ггазвю̂ёнерь.	
Мирюсь, риться, гл. возвр.	наст. сé іéзвю̂йжé.	se reconcilier, faire la paix.
	прош. сé іéзвю̂йжёге.	
Спряж. 3–го.	буд. сé іéзвю̂йжине.	
	пов. іéзвю̂ёе.	
	неок. іéзвю̂ёнéрь.	
Мишень, сущ.	псаге.	la cible.
Міръ, сущ.	чюге, дюняй, т. сл.	le monde, l'univers.
Младенецъ, сущ.	чаллéцюке, чаллё.	un enfant.
Младость, молодость, сущ.	чаллёгю̂о.	la jeunesse.
Младшій, прил.	нахачé.	le plus jeune, le cadet.
Много, нар.	бёе, бёдéде.	beaucoup.
Мну, мять, глаг. дѣйств.	наст. сé кю̂цé.	pétrir, broyer, fouler.
	прош. с'кю̂цёга.	
Спряж. 1–го.	буд. с'кю̂цéне.	
	пов. кю̂цé.	
	неок. кю̂цéнéръ.	
Могила, сущ.	кхазе, бéне.	un tertre, une fosse.
Могу, мочь, гл. сред.	нас. сé тлейгé.	pouvoir, être (etat) en état.
	прош. сé тлейгёге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé тлейгине.	
	пов. тлейгé.	
	неок. тлейгинéрь.	
Можетъ–быть, можетъ–статся, нар.	кадéхéте.	peut–être.
Можевельникъ, сущ.	кéттéгганазе.	le génévrier.
Можно, гл. безл.	хуншите, хунъ.	cela ce peut, on peut.
Мозгъ, сущ.	схакуце.	la cervelle.

Мозоль, сущ.	лéруге.	les cors aux pieds, ou aux mains.
Мой, мѣст.	сéсій, сій.	mon, le mien.
Мокну, нуть, гл. сред.	нас. сé усынé.	devenir, être-mouillé.
Спряж. 2–го.	прош. сé усынáге.	
	буд. сé усынéне.	
	пов. усынé.	
	неок. усынéнеръ.	
Мокрецъ, сущ.	тлéсхуоузе, псéузе.	la rape (maladie des chevaux).
Мокрый, прил.	сынé, усынаге.	humide, mouillé.
Молитва, сущ.	тгатлоко, дуаха, т. сл.	la priére.
Молнія, ніе, сущ.	пшичé.	l'éclair.
Молодая, сущ.	нёсé, нёсачé.	la nouvelle mariée.
Молодецъ, сущ.	тлéчіяне.	un homme entreprenant.
Молодый, прил.	нибжичé, чаллé.	jeune.
Молоко, сущ.	шé, шéзéнé.	le lait.
Молотокъ, молотъ, сущ.	уатé.	le marteau.
Молотьба, сущ.	ууонёггуо.	le tems ou l'on bat le blé.
Молоченный, прил.	газюéуаге.	battu (des grains).
Молочу, тить, глаг. дѣйств.	наст. газюé–сé–уо, и пр. гл. слож., см. гл. бью.	battre le blé.
Молчаніе, сущ.	шигатикé.	action du verbe.
Молчу, чать, глаг. сред.	наст. шисéгатé.	se taire.
Спряж. 4–го.	прош. шис'гатоге.	
	буд. шис'гатыне.	
	пов. шигате.	
	неок. шигатынéръ.	
Моргаю, гать.	см. гл. мигаю.	
Море, сущ.	хèрь.	la mer.
Морожу, зить.	см. замораживаю.	
Морозъ, сущ.	см. холодъ.	
Морщина, сущ.	зéтлагга.	la ride.
Морю, рить, глаг.	наст. сé ггатлé.	faire mourir, tour-

дѣйств.	прош. с'ггатлага.	menter.
Спряж. 1-го.	буд. с'ггатлѐне.	
	пов. ггатле.	
	неок. ггатлѐнеръ.	
Мостъ, сущ.	тлéмиджe.	le pont.
Мотаю, тать,		
» имѣніе.	см. гл. истребляю.	
» нитки, глаг.	наст. кудане сé шаха.	dévider.
дѣйств.	прош. » сé шахайгёге.	
Спряж. 1-го.	буд. » сé шахайгине.	
	пов. » шаха.	
	неок. нѣтъ.	
Мохъ, сущ.	чигéлéбице.	la mousse.
Моча, сущ.	гутапсе.	l'urine.
Мочепный, прил.	гаусыноге.	trempé, mouillé.
Мочу, чить.	нас. сé ггаусынé.	mouiller, (humecter).
	прош. сé ггаусынаге.	
	буд. сé ггаусынѐне.	
	пов. ггаусыне.	
	неок. ггаусынѐнéрь.	
Мочусь, читься, гл.	наст. сé ггута.	lâcher de l'eau.
возвр.	прош. сé ггутаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé ггутѐне.	
	пов. ггута.	
	неок. ггутѐнéръ.	
Мошенникъ, сущ.	нéлляте, т. сл.	un fripon.
Мощу, стить.	см. гл. стѣлю.	
Мою, мыть бельё,	наст. сé ггычé.	laver le linge, blanchir.
гл. дѣйств.	прош. сé ггычаге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé ггычѐне.	
	пов. ггычé.	
	неок. ггычѐнéръ.	
Мыть руки.	наст. сé таджé.	laver.
Спряж. 1-го.	прош. с'таджёга.	
	буд. с'таджѐне.	
	пов. таджé.	

	неок. таджѐнерь.	
Мыть, голову,	см. гл. полощу.	
Моюсь, мыться,	нас. зѐ сѐ таджижѐ.	se laver.
гл. возвр.	прош. зѐ с'таджижиге.	
Спряж. 4-го.	буд. зѐ с'таджижине.	
	пов. зѐ таджиже.	
	неок. зѐтаджинѐръ.	
Мракъ, сущ.	см. темнота.	
Мраморъ, сущ.	мѐрмѐрь, мѐрмѐрмюзю̂ѐ, т. сл. слож.	le marbre.
Мру, гл. сред.	см. умираю.	
Мужъ, сущ.	тл̂ё.	le mari.
Мука̀, сущ.	хаджига.	la farine.
Му́ка, сущ.	кхійне.	le tourment, la douleur.
Муравей, сущ.	хандзёгу.	la fourmie.
Муравейникъ, сущ.	хандзёгукха̂у.	une fourmilière.
Мутный, прил.	сю̂архе.	trouble.
Муха, сущ.	бадзѐ.	la mouche.
Мучу́, тить, глаг.	наст. сѐ усю̂архѐ.	troubler, rendre trouble.
дѣйств.	прош. сѐ усю̂архёге.	
Спряж. 1-го.	буд. сѐ усю̂архѐне.	
	пов. усю̂архе.	
	неок. усю̂ахѐнѐрь.	
Му́чу, чить, глаг.	наст. кхійне іѐ сѐ ггахху.	tourmenter.
дѣйств.		
Спряж. 5-го.	прош. » с'ггахуга.	
	буд. » с'ггахуне.	
	пов. » іѐггаху.	
	неок. нѣтъ.	
Мучу́сь, титься.	мѐусю̂архѐ, гл. безл. въ 3–мъ лицѣ.	se troubler (de l'eau).
Му́чусь, читься, гл. возвр.	наст. кхійне сѐ–ху, и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаюсь.	se tourmenter, souffrir.
Мушмула, сущ.	см. ароніе.	
Мущина, сущ.	см. мужъ.	
Мщеніе, сущ.	тлѐсзёже.	la vengeance.

Мы, мѣст.	тёрé, тé.	nous.
Мыло, сущ.	сабюпе, т. сл.	le savon.
Мылю, лить.	наст. сабюпе шисéфé и пр. гл. слож., см. гл. мажу.	savonner.
Мылюсь, литься.	наст. сабюпе зéшисéфé, и пр. сл. слож. см. гл. мажусь.	se frotter de savon.
Мысленно, нар.	си гугé, гугé.	mentalement.
Мысъ, сущ.	шéтхё.	le cap.
Мысль, сущ.	гухéтль.	la pensée, l'intention.
Мытый, прил.	см. вымытый.	
Мытьё, сущ.	ггычикé.	action de laver.
Мышеловка, сущ.	тыакé.	la sourissière.
Мышь, сущ.	цуго.	la souris.
Мышь, летучая.	пхамёпéрасюé.	la chauve-souris.
Мышьякъ, сущ.	сюаiéггатль.	l'arsénic.
Мѣдь, сущ.	угуапле красная, джéрдзе желтая.	le cuivre.
Мѣлъ, сущ.	лттéфе.	la craie.
Мелкій, прил.	см. маленькій.	
Мелко, нар.	пкуаче, (о водѣ).	peu profond.
Мелочь, сущ.	хакушюке.	des bagatelles.
Мѣна, сущ.	хожикé.	action du verbe.
Мѣняю, нять, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé хожé. прош. с'хожига. буд. с'хожине. пов. хожé. неок. хожинéръ.	échanger, troquer.
Мѣняюсь, няться, гл. возвр. Спряж. 4-го.	наст. зé сé хожé. прош. зé с'хожиге. буд. зé с'хожине. пов. зé хоже. неок. зéхожинéрь.	changer, être changé.
Мѣра, сущ.	спапхё; испаге, (о ростѣ).	la mesure, le boisseau.
Мѣрка, сущ.	пхаде, мате.	la mesure.
Мѣрю, рять, глаг.	наст. сé спiе.	mesurer.

дѣйств.	прош. с'сшіага.	
Спряж. 2-го.	буд. с'сшине.	
	пов. сшіё.	
	неок. сшинéрь.	
Мѣсто, сущ.	пайгé, чéпайге.	le lieu, l'endroit.
Мѣстоположеніе, сущ.	тёсéпка.	la situation.
Мѣсяцъ, сущ.	мазé.	la lune, le mois.
Мѣсячно, нар.	мазагуо.	il fait clair de lune.
Мѣтка, сущ.	см. знакъ.	
Мѣтко, нар.	шéру.	justement.
Мѣхъ, сущ.	гéдукёсвюё.	une fourrure.
Мѣчу, тить, глаг. дѣйств.	наст. тамёга сé–сзё и пр. гл. слож., см. дѣлаю.	marquer, faire une marque.
Мѣшаю, шать, глаг. дѣйств.	наст. зéэ–сé–сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	méler, remuer.
Мѣшаюсь, шаться, гл. возвр.	наст. сé хяхга.	se méler, s'ingérer dans *qch.*
Спряж. 3-го.	прош. сé хяхгаге.	
	буд. сé хахгане.	
	пов. хяхга.	
	неок. хяхганéръ.	
Мѣшкаю, кать.	см. гл. мѣдлю.	
Мѣшокъ, сущ.	шéвуале, капшике, т. сл.	un sac.
Мѣшу, сить, глаг. дѣйств.	наст. сé пшё.	pétrir.
Спряж. 1-го.	прош. с'пшёга.	
	буд. с'пшинисть.	
	пов. пшé	
	неок. нѣтъ.	
Мягкій, прил.	сабё.	mou, tendre.
Мягче, нар.	нахасабё.	plus mou.
Мясникъ, сущ.	касапе, т. сл.	un boucher.
Мясо, сущ.	см. говядина.	
Мята, сущ.	уамёэсвюёуце.	la mente crépue.
Мячь, сущ.	токумоке.	une balle (à jouer).

На, пред.	Емь, *мъ* ставится послѣ именъ существительныхъ, смотря какъ оныя оканчиваются гласною или согласною буквою, напр. уповаю на Бога, тгамь сé шéгуо ; всхожу на гору, тхèмь-сé чійкé.	sur, à, en.
На, междом.	ма, напр. на отнеси, ма гхаже.	tiens donc.
Набѣгъ, сущ.	хунчé.	l'incursion.
Навозъ, сущ.	іéбзé.	le fumier.
Навсегда, нар.	нибжéгé.	pour toujours.
Надежда, сущ.	гуггапкё.	l'espérance.
Надежный, прил.	вуозéшéгуоне, гупсéфе.	sûr, certain.
Надобно, гл. безл.	фаіé.	il faut, il est nécessaire.
Надобность, сущ.	см. дѣло.	
Надрывъ, сущ.	вгюёхèкіаге.	un tour de reins.
Надуваю, вать, глаг. дѣйств.	наст. гапшé.	enfler, faire enfler.
Спряж. 1-го.	прош. с'гапшёга.	
	буд. с'гапшéне.	
	пов. гапшé.	
	неок. гапшéнéрь.	
Надуваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зé сé гапшé.	s'enfler, se gonfler, être enflé.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'гапшёге.	
	буд. зé с'гапшéне.	
	пов. зé гапшё.	
	неок. зé гапшéнéръ.	
Надѣваю, вать, глаг. дѣйств.	наст. зé шисéтлè.	mêttre, s'habiller.
	прош. зé шистлаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé шистлéне.	
	пов. зé шитле.	

	неок. зѐ шитлѐнѐрь.	
Надѣваюсь, ваться.	см. гл. одѣваюсь.	
Надѣюсь, яться, гл. общ.	наст. сѐ шѐгугу̂о.	espérer, se fier.
	прош. сѐ шѐгугу̂аге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ шѐгугу̂оне.	
	пов. шѐгугу.	
	неок. шѐгугу̂онѐръ.	
Наединѣ, нар.	изаку̂о, изеву̂ойгёгу̂о.	seul, à part.
Наёмъ, сущ.	бѐгендѐ кирѐ, т. сл.	l'action de louer.
Назади, нар.	ужѐ, эчибе.	derrière.
Назадъ, пов.	газѐже.	retourne.
Назначаю, чать.	см. гл. давать.	
Назначеніе, сущ.	утцю̂пкё.	la déstination.
Называю, вать.	см. зову.	
Называюсь, ваться, гл. возвр.	наст. сѐ зѐрайгѐрѐ, въ другихъ временахъ глагола не употребляется.	s'appeler, se nommer.
Най, част.	наха.	plus.
Найденный, прил.	гу̂адагёву̂отоге.	trouvé.
Наизворотъ, нар.	зѐпѐггазаге.	à l'envèrs.
Найпаче, нар.	ибёнахабе.	surtoût.
Наказываю, вать.	см. глаголы: бить, сѣчь.	
Накаливаніе, сущ.	гглликѐ.	action du verbe.
Накаливаю, вать, гл. дѣйств.	наст. сѐ гглѐ.	rougir au feu.
	прош. с'гглёга.	
Спряж. 1–го.	буд. с'гглѐне.	
	пов. гглѐ.	
	неок. гглѐнѐрь.	
Накладка, сущ.	тѐтлякѐ.	supérposition, act. du verbe.
Накладываю, вать, гл. дѣйств.	наст. тѐ сѐтлха.	mettre dessus *qch.*
	прош. тѐ с'тлхаге.	
Спряж. 4–го.	буд. тѐ с'тлхане.	
	пов. тѐтлхаже.	
	неок. тѐтлханѐрь.	
Наклоняю, нить.	см. гл. унижаю.	

Наклоняюсь, ниться.	см. гл. унижаюсь.	
Тожъ.	зé сé уффé, см. глаг. сгибаюсь.	
Наковальня, сущ.	сиггё.	une enclume.
Наконецъ, нар.	ужéсха, ужегé.	enfin.
Накрестъ, нар.	см. крестъ на крестъ.	
Накрываю, вать, гл. дѣйств.	наст. тё сé убгу̂о.	couvrir.
	прош. тё сé убгу̂аге.	
Спряж. 4-го.	буд. тё сé убгу̂оне.	
	пов. тёубгу̂о.	
	неок. тёубгу̂онéрь.	
Накрываюсь, ваться, гл. возвр. и личн.	наст. зéтё сé убгу̂о.	se couvrir.
	прош. зéтё сé убгу̂оге	
Спряж. 4–го.	буд. зéтё сé бгу̂оне.	
	пов. зéтёубгу̂о.	
	неок. зéтёубгу̂онéрь.	
Налакотникъ, сущ.	эпхомбе.	le brassard de la cotte de maille.
Наливаніе, сущ.	иггахукé.	action du verbe.
Наливаю, вать, на что, гл. дѣйств.	нас. тё сé ейгé.	verser dessus.
	прош. тё с'гі̂аге.	
Спряж. 4-го.	буд. тё с'гі̂ене.	
	пов. тайге.	
	неок. тайгёнéръ.	
—— во что.	наст. и сé–ггаху.	remplir.
Спряж. 5–го.	прош. и с'ггаху̂аге.	
	буд. и с'ггахуне.	
	пов. и ггаху.	
	неок. иггахунéрь.	
Налобникъ, сущ.	патароке.	le frontal.
Намётъ, сущ.	кха, щéкха.	filet rond.
Намѣреніе, сущ.	см. мысль.	
Намѣреваюсь, ваться, гл. сред.	нас. сé гухётле.	avoir l'intention.
	прош. сé гухётлоге.	
Спряж. 4-го.	буд. сé гухётлыне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гухéтлынéрь.	
Нанимаю, нять, гл.	наст. бегéндé сé убы-	louer.

дѣйств.	тé и пр., гл. слож. см. гл. держу.	
Нападеніе, сущ.	см. набѣгъ.	
Напереди, нар.	эпо.	en avant.
Напередъ, нар.	эпо, пéхабзо.	avant, en avant.
Наперстокъ, сущ.	хакустéле.	un dé à coudre.
Напиваюсь, ваться, гл. общ. Спряж. 4-го.	наст. зé сé ггасюéчé. пр. зé с'ггасюéчîоге. буд. зé с'ггасюéчине. пов. зé ггасюéче. неок. зé ггасюéчинéрь	boire à son aise.
Напиться пьянъ, Спряж. 2-го.	наст. сé утасюé. прош. сé утасюаге. буд. сé утасюéне. пов. зéггаутасюё. неок. утасюéнéрь.	s'enivrer.
Напилокъ, сущ.	чїяпе.	la lime sourde.
Напитокъ, сущ.	сюате.	une boisson.
Напоминаю, мянуть, кому о чемъ, гл. дѣйс. Спряж. 5-го.	наст. игу исé ггайгé. прош. » и с'ггайгїаге буд. » и с'ггайгине. пов. » иггайке. неок. » нѣтъ.	ressouvenir qn de qch.
Напослѣдокъ, нар.	см. наконецъ.	
Напрасный, прил.	см. лишній.	
Напротивъ, нар.	иджинате.	vis–à–vis,
Напѣвъ, сущ.	уорéдéсюё.	un air de chanson.
Народъ, сущ.	чиллéрь.	le peuple.
Нарастъ, сущ.	кахейкіоге.	une excroissance.
Нарочно, нар.	фёзигé, эсуо зоуо сзоге	à dessein, exprès.
Нарочной, сущ.	шувуо.	un exprès.
Наружно, нар.	эчугугé.	en dehors.
Наружный, прил.	эчугурé.	extérieur, de dehors.
Нарывъ, сущ.	корéсюе.	un abcès, un clou.
Нарядный, прил.	фёпаге, ггатіéжиге.	paré.
Наряжаю, жать.	см. гл. одѣваю.	
Насиліе, насильство, сущ.	тлого, залимь.	la violence.

Насильно, нар.	тлогоге́, залимиге́.	violemment, par force.
Насилу, нар.	іе́раге.	à peine.
Наскакиваю, вать, гл. сред. Спряж. 3-го.	наст. се́ тѐхунче́. прош. се́ тѐхунчаге. буд. се́ тѐхунчѐне. пов. тѐхунче. неок. тѐхунчѐне́рь.	courir contre qn en l'attaquant.
Насквозь, нар.	ку͡оцiйкiо͡ге.	d'outre en outre.
Наскоро, на скорую руку, нар.	эпсинже́ге́, эсе́ххиге́, тхѐтхѐкофе.	à la hate, fait à la hate.
Наслышка, сущ.	у͡орву͡отѐже.	l'oui-dire.
Насморкъ, сущ.	пе́тхугутхё.	le rhume, le catarre.
Насмѣхаюсь, хаться, гл. возвр. Спряж. 3-го.	наст. се́ ше́гузюiке́. прош. се́ ше́гузюiкёге буд. се́ ше́гузю͡iкѐне. пов. ше́гузю͡iке. неок. ше́гузю͡iкѐне́рь.	se rire, se moquer de qn.
Насмѣшка, сущ.	се́ме́рка͡у.	la raillerie, la moquerie.
Насмѣшливо, нар.	се́ме́рка͡уёсю͡ё.	ironiquement.
Насмѣшникъ, сущ.	дахашхиле, маскарасзёле, т. сл. слож.	un railleur, moqueur.
Настояще, нар.	исупкё, изе́фѐсвю͡ё.	effectivement, vraiment.
Настоящiй, прил.	супке.	vrai, juste.
Настроиваю, вать.	см. гл. натягиваю.	
Насѣдка, сущ.	ке́те́кхурте.	une poule couveuse.
Насѣчка, сущ.	дыссе́хѐт͡ль.	la damasquinure.
Натираюсь, раться.	см. гл. вытираюсь.	
Натощакъ, нар.	нѐче, гунѐче́.	à jeun.
Натягиванiе, сущ.	ггапсике́.	action de tendre d'accorder.
Натягиваю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. се́ ггапсиже́. прош. с'ггапсижига. буд. с'ггапсижине. пов. ггапсиже. неок. ггапсине́рь.	tendre, bander un arc, accorder un instrument.
Натянутый, прил.	ггапсоге.	tendu, bandé.

Нахожу́, дить, глаг. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. ка сé у̂отѐ. прош. ка с'у̂отаге. буд. ка с'у̂отыне. пов. кау̂оте. неок. кау̂отынѐрь,	trouver, découvrir.
Нахожусь, диться, гл. возвр. Спряж. 3-го.	наст. сé вгу̂одѐте. прош. сé вгу̂одѐтоге. буд. сé вгу̂одѐтыне. пов. вгу̂одѐте. неок. вгу̂одѐтынѐрь.	se trouver près, être près de *qn*.
Начало, сущ.	эпѐ, эсха, сначала казѐроху.	le commencement, la cause, depuis le commencement.
Начальникъ, сущ.	т̂лёсха, забѐте, т. сл.	commandant, le chef.
Начатый, прил.	ублаге.	commencé.
Начинаю, нать, глаг. дѣйств.	наст. сé убле, см. гл. зачинаю.	commencer.
Тожъ.	наст. сé фé ейжé.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. сé фé ейжаге. буд. сé фé ейжѐне. пов. фé ейже. неок. фéейжѐнѐрь.	
Начинаюсь, нается.	каублé, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	être commencé.
Нашатыръ, сущ.	цѐвшуге.	le sel ammoniac.
Нашиваю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. тѐ сé ддé. прош. тѐ сé ддаге. буд. тѐ сé ддѐне. пов. тѐддё. неок. тѐдѐнѐръ.	coudre à, ou sur *qch*.
Нашъ, мѣст.	тѐтiй, тiй, тiйé.	notre, le nôtre.
Наѣзживаю, жать.	см. гл. выѣзживаю.	
Не, нар.	мё, ѐпь, первое ставится предъ частями рѣчи, а второе послѣ, напр. не пойду сé мёку̂оне и сéку̂онѐпь.	

Нёбо, небеса, сущ.	вуазюё.	le ciel.
Нёбо, сущ.	скуукуоце.	le palais (dans la bouche).
Невзирая, дѣепр.	іёмёпло.	malgré.
Невзначай, нар.	мёсуоге.	sans le voulloir, inopinément.
Невинность, сущ.	хыіёръ.	l'innocence.
Невинный, прил.	хыіё.	innocent.
Невкусный, прил.	эсвюёпе.	insipide, fade.
Не–вовремя, нар.	іёвуайге.	mal à propos, à contretems.
Невозможно, гл. безл.	мёхуне, хунёпе, хуношитёпе.	on ne peut pas.
Неволею, нар.	фёмёхуге.	malgré, par force.
Невольникъ, сущ.	ггоре.	ésclave, prisonnier.
Неволя, сущ.	ггорёпка, схафитикё.	la captivité.
Невѣроятный, прил.	свюёсёхувуаіё.	incroyable.
Невѣста, сущ.	нёсё, унёфоге.	la promise.
Невѣстка, сущ.	нёсачё.	la femme du fils, du frère.
Негодный, прил.	псамёпе, псапёпе, дёіё.	qui ne vaut rien.
Негодяй, сущ.	бзайгясзё, психядзё.	un mauvais sujet.
Негодится, гл. безл.	зимёсхапёшихе.	il ne vaut rien.
Недавно, нар.	бёмёсзё, бёсзагапе.	il n'y a pas longtems.
Недостаетъ, стало.	кашичаге.	le manque.
Недостаточный, прил.	см. бѣдный.	
Недоступный, прил.	вгуодахавуаіё.	d'un accès difficile.
Недоуздокъ, сущ.	нахте.	le licou.
Недѣля, сущ.	тгамафё.	la semaine.
Независимость, сущ.	см. свобода.	
Незрѣлый, прил.	мётугго.	verd, pas mûr.
Некладенный, прил.	мёсейкё.	pas coupé, non châtré.
Некрѣпкій, прил.	см. слабый.	
Некуда, нар.	зёдё, напр. некуда мнѣ пойти, сё зёдё-куонесиепь.	nulle part.
Нельзя, гл. безл.	см. невозможно.	
Немедленно, нар.	ейге, ейгедёдь, дуссё.	sur le champ.

Неминуемо, нар.	блейгнпкёпмё.	inévitablement.
Ненавидимый, прил.	джа$\hat{у}$о, циффёджа$\hat{у}$о.	haï.
Ненавижу, дѣть, гл. дѣйств.	наст. сé схашéшх$\hat{у}$о.	haïr.
	пр. сé схашéшх$\hat{у}$аге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé схашéшх$\hat{у}$оне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. схашéшх$\hat{у}$онéрь.	
Тожъ.	наст. джа$\hat{у}$о сé схаг$\hat{у}$о и пр., гл. слож. см. гл. вижу.	même.
Непастливый, ненастный, прил.	в$\hat{у}$ошхиле, в$\hat{у}$озбанile.	pluvieux.
Ненастіе, сущ.	в$\hat{у}$аіё, в$\hat{у}$озбанé.	un tems pluvieux.
Необдѣланный, прил.	покосзё.	non achevé.
Необходимо, нар.	см. надобно.	
Неохотно, нар.	сю$\hat{е}$мёивг$\hat{у}$о.	à contre cœur, malgré soi.
Неповрежденный, прил.	исаг–таг, сакатинже, т. сл. слож.	sain et sauf.
Неправда, сущ.	см. ложъ.	
Неприличность, и Неприличіе, сущ.	іёмук$\hat{у}$о.	l'indécence, inconvenance.
Непріятель, сущ.	пійе, харамъ.	l'ennemi.
Непроворный, прил.	мёпсинже, псинжёпе.	mal–adroit.
Нерадивый, прил.	фёмюфе.	négligent, mal propre.
Нерѣшимый, прил.	іёхёрхышале.	irrésolu.
Неряха, сущ.	см. нерадивый.	
Несмѣлый, прил.	см. боязливый.	
Несмѣтный, прил.	дёмёфёже.	innombrable.
Несу, носить, глаг. дѣйств.	наст. сé гха.	porter.
	прош. с'гхога.	
Спряж. 1–го.	буд. с'гхане.	
	пов, гха.	
	неок. гханёрь.	
Несусь, несться.	мёгёссé.	pondre (des poules).
Неудача, сущ.	насёпиджаге.	un faux coup.
Неудачливый, прил.	насёпиндже.	qui n'a pas réussi.

Неумѣющій говорить.	бзе́мёу̂о.	qui ne sait pas bien parler une langue.
Неурожай, сущ.	см. сушь.	
Неуступчивый, прил.	тлѣзе́мёде.	obstiné, opiniatre.
Нечаянно, нар.	см. внезапно.	
Нешутя, нар.	мёсе́мёрка̂у.	raillerieà pa rt.
На, союз.	см. и, союз.	
Ниже, нар.	нахаггасхоге, нахатла̂хше.	plus bas.
Нижній, прил.	эчогоре́.	de dessous, d'en bas.
Низе́нькій прил. и Низкій, прил.	ггасхоге, тла̂хше.	bas, petit.
Низковатый, прил.	ггасхога̂уо, тлахша̂уо.	un peu bas.
Низовый, прил.	еххе́ре́, кѣ напр. низовое селеніе еххе́ре́ чилле, чиллайкѣ, низовая часть рѣки псухайкѣ.	
Низомъ, нар.	еххе́ге́.	par en bas.
Никогда, нар.	нибжи.	jamais.
Никто, нар.	зійке.	personne.
Никуда, нар.	зипе, зе́пайге́.	nulle part.
Нить, нитка, сущ.	куданѣнатла̂.	un fil.
Нитки, токъ, сущ.	кудане.	du fil.
Ничто, ничего, мѣст.	зике́пе.	rien.
Нищета, сущ.	тамшкїа̂у.	l'indigence.
Но, союзъ.	сайке.	mais.
Новый, прил.	чѣ.	neuf, nouveau, récent.
Нога, сущ.	тлаку̂о.	le pied, la jambe.
Ноготь, гтя, сущ.	апсане.	l'ongle.
Ножикъ, сущ.	сѣ, сѣзіи.	un couteau.
Ножницы, сущ.	лѣписте.	les ciseaux.
Ножны, женъ, сущ.	сапхо.	le fourreau.
Ноздра, сущ.	пѣбзигине.	la narine.
Нора, сущ.	біѣтоге, сюа̂іе́гу̂ане.	le terrier.
Носилло, силка, сущ.	шѣпхабле.	un brancard.
Носка, сущ.	зе́гхайке.	manierè de porter.

Носъ, сущ.	пиё.	le nez, le bec.
Ночлегъ, сущ.	чéшебисиме.	le gite, la couchée.
Ночую, вать, глаг. средн.	наст. чéше сé дéссё и пр. гл. слож. см. гл. сижу.	coucher, passer, la nuit quelque part.
Ночь, сущ.	чéше.	la nuit.
Ночью, пар.	чéшé, чéшиге.	pendant la nuit, de nuit.
Ноша, сущ.	хатль.	une charge, un fardeau.
Ношу, сить.	см. гл. несу.	
Нравлюсь, вится.	наст. си гуiéуо, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	plaire.
Нравъ, сущ.	хябзе, шéне.	le caractere, l'humeur.
Ну, нуже, межд.	мардже.	allons! hé bien!
Нужда, сущ.	см. недостатокъ.	
Нуждаюсь, ждаться, гл. общ.	нас. шичага си э гл. слож. см. глаг. имѣю.	avoir besoin de qch.
Тожъ	наст. сé шéчé.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. сé шичаге.	
	буд. сé шичéне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. шичéнéръ.	
Нужно, нар.	см. надобно.	
Нутрь, сущ.	куотце.	l'intérieur.
Нынѣ, нар.	см. сегодня.	
Ныряніе, сущ.	псéчёггорiéсе.	plonger dans l'eau.
Ныряю, рять, глаг. средн.	наст. псéчегго сéшiéссé и пр. гл. слож., см. гл. плаваю.	
Нѣга, сущ.	тхагуо.	la molesse.
Нѣженный, прил.	ггатхаге, ггазюаге.	dorloté, gâté.
Нѣжу, жить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггатха.	dorloter, gâter.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггатхага.	
	буд. с'ггатхане.	
	пов. ггатхе.	

	неок. ггатханéръ.	
Тожъ.	наст. сé ггазвюё.	amadouer.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггàзвюага.	
	буд. с'ггазвюéне.	
	пов. ггазвю.	
	неок. ггазвюнéрь.	
Нѣжусь, житься, гл. возвр.	наст. зé сé ггатха.	se dorloter, s'ecouter.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'ггатхаге.	
	буд. зé с'ггатхане.	
	пов. зé ггатке.	
	неок. зé ггатханéрь.	
Нѣкоторый, нѣкто, нѣчто.	зéгуре.	un certain, quelqu'un quelque chose.
Нѣмецъ, сущ.	лéмцé, т. сл.	un allemand.
Нѣмый, прил.	бзякýо.	muet.
Нѣсколько, нар.	тёюке, зауле́.	un peu.
Нѣтъ, нар.	ягхау, шéпе, шéмё.	non, il n'y a point.
Нюхаю, хать, глаг. дѣйств.	наст. сé ефéмé.	sentir, flairer.
Спряж. 3-го.	прош. сé ефéмоге.	
	буд. сé ефéмине.	
	пов. ефéме.	
	неок. ефéминéръ.	

О, предлогъ.	Ашíй, íй, напр. мы говоримъ о немъ, ашíй унасюё тéсзё.	de.
О! междом.	уей!	o!
Оба, числ.	итуу, итуури.	tous les deux, tous deux.
Обвалъ, сущ.	см. завалъ.	
Обвертываніе, сущ.	шахайгикé.	action du verbe,
Обвертываю, вать, гл. дѣйств.	наст. и сéшахайгé.	envelopper, empaqueter.
Спряж. 5-го.	прош. и с'шахайгíоге.	
	буд. и с'шахайгине.	
	пов. шахайге.	

	неок. шахайгинéрь.	
Обвертываюсь, ваться, гл. возвр. Спряж. 4-го.	наст. зé сé шахайгé.	s'envelopper.
	пр. зé с'шахайгі͡оге.	
	буд. зé с'шахайгине.	
	пов. зé шахайге.	
	неок. зéшахайгинéръ.	
Обвиненіе, сущ.	умыссикé.	action, manière d'accuser.
Обвинитель, сущ.	мыссéсзёайгé.	l'accusateur.
Обвиняю, нить кого въ чемъ, гл. дѣйст. Спряж. 1-го.	наст. сé умысé.	accuser. *qn.*
	прош. с'умыссога.	
	буд. с'умыссыне.	
	пов. умыссе.	
	неок. умысынéръ.	
Обдумываю, мать, гл. сред. Спряж. 3-го.	наст. с'іéгупшисé.	réfléchir.
	прош. с'іéгупшисаге.	
	буд. с'іéгупшисéне.	
	пов. іéгупшисе.	
	неок. іéгупшисéнéрь.	
Обезьяна, сущ.	мамо͡уне, т. сл.	un singe.
Обжиганіе, сущ.	ггалуайкé.	action du verbe.
Обжигаю, гать, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ггаллуо.	bruler, le bout, le dessus de *qch.*
	прош. сé ггаллуаге.	
	буд. сé ггаллуоне.	
	пов. ггаллу.	
	неок. ггаллуонéръ.	
Обжигаюсь, жеться, гл. возвр. Спряж. 4-го.	наст. зé сé ггастé.	se bruler.
	прош. зé с'ггастоге.	
	буд. зé с'ггачтéне.	
	пов. зé ггасте.	
	неок. зе ггастéнéръ.	
Обида, сущ.	схаку͡о.	l'offence.
Обидчивый, прил.	схаку͡оштале.	qui s'offence facilement.
Обижаю, жать.	см. огорчаю.	
Обиліе, ность, сущ.	ипхоге.	l'abondance, le superflu.
Облоко, сущ.	осю͡апшé.	la nue, le nuage.

Облокачиваюсь, титься.	см. гл. опираюсь.	
Обманываніе, сущ.	ггапсайкé.	l'action de tromper.
Обманываю, вать, гл.	наст. сé ггапсé.	tromper.
дѣйств.	прош. с'ггапсага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггапсéне.	
	пов. ггапсе.	
	неок. ггапсéнéръ.	
Обморокъ, сущ.	мéахе.	l'évanouissement.
Обмѣниваю, нять.	см. гл. мѣняю.	
Обмѣна, мѣнъ, сущ.	хоже.	l'échange, le troc.
Обнимаю, мать, глаг.	наст. эпле и сé шейке.	embrasser.
дѣйств.	прош. » и с'шейкіоге.	
Спряж. 5-го.	буд. » и с'шейкіне.	
	пов. » и шейке.	
	неок. нѣть.	
Одобреніе, сущ.	ггакéфикé.	action du verbe.
Ободряю, дрить, гл.	наст. сé ггакéфé.	encourager, éxciter.
дѣйств.	прош. с'ггакéфога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггакéфине.	
	пов. ггакéфе.	
	неок. ггакéфинéръ.	
Обозрѣваю, вать.	см. гл. смотрю	
Оборачиваю, вать.	см. гл. ворочаю.	
Оборванный, прил.	кéтхаге.	déchiré, déguénillé.
Образецъ, сущ.	иліїо-сзюё.	le modèle.
Образованный, прил.	см. ученый.	
Образчикъ, сущ.	бзéхафе (о матеріи).	un échantillon.
Обрубокъ, сущ.	пхатакéзе.	un billot, un tronc.
Обручаю, чить, глаг.	наст. сé унéфé.	fiancer.
дѣйств.	прош. сé унéфога.	
Спряж. 1-го.	буд. сé унéфине.	
	пов. унéфе.	
	неок. унéфинéръ.	
Обручъ, сущ.	уордохе, пшизоко.	un cerceau.
Обрѣзокъ, сущ.	см. обращикъ.	un morceau découpé.
Обрѣзываніе, сущ.	пéупчикé.	action du verbe.
Обрѣзываю, зать, гл.	наст. пé сéупчé.	couper, tailler, rogner.

дѣйств.	прош. пе́ се́упчоге.	
Спряж. 4-го.	буд. пе́ се́утчёне.	
	пов. пе́ упче.	
	неок. пе́упчёнеръ.	
Обрядъ, сущ.	см. обычай.	
Обскакиваю, вать.	наст. ка се́чіа̂гга.	dévancer qn. à cheval.
гл. дѣйств.	прош. ка с'чіа̂ггаге.	
Спряж. 3-го.	буд. ка с'чіа̂ггане.	
	пов. качіа̂гге.	
	неок. качіа̂ггане́ръ.	
Обтираю, рѣть.	см. гл. тру.	
Обтираюсь, раться.	см. гл. вытираюсь.	
Обуваюсь, ваться.	см. гл. надѣваю.	
Обхожденіе, сущ.	каку̂ахайке́, дезе́ку-айке.	action du verbe, manière de se conduire.
Обхожу, дить, глаг. сред.	наст. касе́ ку̂аха.	faire le tour de *qch.*
	прош. кас'ку̂ахаге.	
Спряж. 4-го.	буд. кас'ку̂ахане.	
	пов. каку̂аха.	
	неок. каку̂ахане́ръ.	
Обшиваю, вать, глаг. дѣйств.	наст. фе́ се́ дде́ и пр. гл. слож., см. гл. шью.	coudre pour *qn.*
Обшивка, сущ.	см. кайма.	
Обще, нар.	см. вмѣстѣ.	
Общество, сущ.	чиллэ̀рь.	la communauté.
Объ, предл.	см. о! предлогъ.	
Объёмъ, сущ.	эпла̂ю̂.	la circonférence. qu'un homme peut embrasser.
Объискиваю, вать.	см. гл. ищу.	
Объѣди, сущ.	шхяфе, мокошхяфе.	le reste du foin que les chevaux laissent.
Объѣзжаю, жать.	см. гл. обхожу.	
Обычай, сущ.	хябзе́.	la coutume, l'usage.
Обѣдаю, дать.	см. гл. кушаю.	
Обѣденное время.	шхоу̂о.	l'heure du repas.
Обѣдъ, сущ.	см. кушанье.	

Обѣтъ, сущ.	тообе, т. сл.	la promesse, le vœu.
Овесъ, сущ.	бегиѣе, зѐнтхе.	l'avoine.
Оводъ, сущ.	ггуде.	l'œstre (mouche).
Овощь, сущ.	ихасхамёсха.	des fruits.
Оврагъ, сущ.	ахо̂уе, хуате.	un ravin.
Овчарня, сущ.	кѐте, мѐлахокѐте.	l'étable à brebis.
Овчарь, сущ.	мѐкахо.	un berger.
Овчина, сущ.	мѐллѐсвю̂ё.	une peau de mouton avec le poil.
Огласка, сущ.	бёллѐгиле.	la publicité.
Оглушаю, шить.	см. гл. заглушаю.	
Оглядываюсь, ваться, гл. возр.	наст. зѐ сѐ плѐйкѐ.	regarder derrière soi.
Спряж. 4-го.	прош. зѐ с'плѐйкіо̂ге.	
	буд. зѐ с'плѐйкине.	
	пов. зѐ плѐйке.	
	неок. зѐ плѐйкинѐръ.	
Огниво, сущ.	шта, ружейное огниво штасха.	le briquet, le couvre bassinet d'un fusil.
Огонь, сущ.	мазю̂ё.	feu.
Огораживаю, вать.	см. гл. горожу.	
Огородъ, сущ.	хятѐ.	le jardin potager.
Огорчаю, чить, глаг. дѣйств.	пас. ёгу хесѐггатчѐ.	affliger, irriter.
Спряж. 4–го.	прош. » хѐс'ггатчаге.	
	буд. » хѐс'ггатчѐне.	
	пов. » хѐ ггатче.	
	неок. » хѐ ггатчѐнѐрь	
Огорчаюсь, чаться, гл. возвр.	наст. сѐ гухѐтчѐ.	s'affliger, s'irriter.
	прош. сѐ гухѐтчоге.	
Спряж. 4–го.	буд. сѐ гухѐтчине.	
	пов. гухѐче.	
	неок. гухѐчинѐрь.	
Тожъ.	наст. сѐ гукѐю̂о.	le même.
Спряж. 4-го.	прош. с'гукѐю̂аге.	
	буд. с'гукѐю̂оне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. гукѐю̂онѐрь.	
Огорченіе, сущ.	гухѐче, гукѐю̂о.	l'affliction, le chagrin.
Тожъ.	гухѐчикѐ.	act. du vèr. s'affliger.

Огороженный, прил.	сахаге.	entouré d'une haie.
Ограбленный, прил.	зéрéпху͡аге.	pillé, dévasté.
Огромный, прил.	ійнé, ійнéкяй.	grand, énorme.
Огурецъ, сущ.	паше-бёгу.	un concombre.
Одежда, одёжа, сущ.	шéгоне.	l'habillement.
Одинаково, нар.	зéа͡фéдё.	de même, également.
Одинадцать, числ.	псёкузё.	onze.
Одинецъ, сущ.	т͡лохсé.	un homme seul, sans famille.
Одновѣрецъ, сущ.	см. единовѣрецъ.	
Одинъ, числ.	зèе.	un, une.
Однако, однакожъ.	аомике.	pourtant.
Одуматься.	чéгожикé.	manière de faire réfléction.
Одумываюсь, ваться, гл. возвр.	наст. сé чéгожé.	faire réfléxion, serepentir de qch.
Спряж. 3-го.	прош. сé чéгожиге.	
	буд. сé чéгожине.	
	пов. чéгоже.	
	неок. чегожинéръ.	
Одышливый, прил.	махапшé.	asthmatique.
Одѣваю, вать кого, гл. дѣйст.	наст. сé фапé.	habiller.
	прош. с'фапага.	
Спряж. 1-го.	буд. с' фапèне.	
	пов. фапе.	
	неок. фапèнерь.	
Тожъ.	наст. сé узèдé ипр. см. гл. заряжаю.	
Одѣваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зé сé фапè.	s'habiller.
	прош. зé с'фапаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'фапèне.	
	пов. зé фапё.	
	неок. зé фапèнéрь.	
Тожъ.	наст. зé сé узèдыжé.	
Спряж. 4-го.	про. зé сé узèдыжёге.	
	буд. зé сé узèдыжине.	
	пов. зé узèдыже.	
	неок. зé узèдынéрь.	
Одѣтый, дѣть, прил.	фапага, узèдога.	habillé.

Одѣяло, сущ.	чихѐапе.	une couverture de lit.
Ожиданіе, сущ.	эжайкé, нѐплайке.	manière d'attendre, act. du verbe.
Ожидаю, дать.	наст. сé эжé.	attendre, qch. qn.
гл. сред.	прош. сé эжаге.	
Спряж. 3–го.	буд. се эжéне.	
	пов. эже.	
	неок. эжéнéръ.	
Тожъ.	няст. сé паплѐ.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. сé нѐплаге.	
	буд. сé паплѐне.	
	пов. паплѐ.	
	неок. паплѐнéръ.	
Озеро, сущ.	нсéгуане, соляное шугусюё.	le lac.
Озимъ, сущ.	хассéджисе, бжéгасе.	le blé d'automne.
Озноб'ь, сущ.	чéатль.	le frisson.
Ой! междом.	уай!	hélas! ouaï!
Оканчиваю, вать.	см. кончаю.	
Окно, окошко, сущ.	схапёгупче.	la fenêtre.
Около, предл.	см. возлѣ.	
Окрестность, сущ.	огуоблаге.	les environs.
Окровавленный, прил.	тлѐзядже.	ensanglanté.
Окружаю, жать, глаг. дѣйств.	наст. касé ггакуаха.	entourer.
	прош. ка с'ггакуахаге.	
Спряж. 4-го.	буд. ка с'ггакуахане.	
	пов. ка ггакуахе.	
	неок. ка куаханéръ.	
Окруженный, прил.	какуахаге, куахаге, уцюахаге.	entouré, environné.
Окуриваю, вать, гл. дѣйств.	наст. чéгооне–сé–сзё, и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	parfumer, fumiger.
Олень, сущ.	ссѐха.	le serf.
Олово, сущ.	каляй, т. сл.	l'étain.
Ольха, сущ.	iéкiапсé.	l'aune (arbre).
Онъ, мѣст.	ié, ма напр. онъ можетъ, ié тлейгé,	il, lui.

	онъ уходитъ ма-кӯожѐ.	
Оный, мѣст.	мё, мёрё.	celui, ce, cela.
Опаздываю, дать, гл. сред.	наст. сё ка тлязвюѐ и пр. гл. слож. см. гл. мѣдлю.	tarder, venir trop tard.
Опасность, сущ.	штаӯо, шинаӯо.	le danger, le péril.
Опекунъ, сущ.	вӯокиль, т. сл.	le tuteur.
Опереживаю, дить, гл. дѣйств.	наст. апё-с'éссé.	dévancer à la course.
Спряж. 3-го.	прош. » с'иссоге.	
	буд. » с'éссине.	
	пов. » éссе.	
	неок. » иссинéръ.	
Опилки, сущ.	шхӯафе.	la limaille.
Опираюсь, раться, гл. возвр.	наст. зётé сё ггатчѐ.	s'appuyer sur *qn.*
Спряж. 4-го.	прош. зётé с'ггатчаге.	
	буд. зётé с'ггатчѐне.	
	пов. зётé ггатче.	
	неок. зётé ггатчѐнéрь.	
Оплакиваю, вать гл. дѣйств.	наст. сё ггаїѐ.	pleurer *qn.*
Спряж. 1-го.	прош. с'ггаїага.	
	буд. с'ггаїёне.	
	пов. ггаїе.	
	неок. ггаїёнéръ.	
Оплеуха, сущ.	см. пощечина.	
Оплошность, сущ.	тасхе.	la négligeance.
Оноекъ, ка, сущ.	кабасёсюё.	peau de veau tannée.
Опоражниваніе, сущ.	унёчикё.	act. de vider.
Опоражниваю, вать, гл. дѣйств.	наст. сё унёчё.	vider, évacuer.
Спряж. 1-го.	прош. сё унёчога.	
	буд. сё унёчине.	
	пов. унёчё.	
	неок. унёчинéрь.	
Оправдываю, вать, дѣйств.	наст. сё ухыїѐ.	justifier, disculper.
Спряж. 1-го.	прош. сё ухыїаге.	
	буд. сё ухыїёне.	
	пов. ухыїе.	
	неок. ухыїёнéръ,	

Оправдываюсь,ваться гл. возвр. и лич. Спряж. 4-го.	наст. зе́ се́ ухыіе́.	se justifier.
	прош. зе́ се́ ухыіа́ге.	
	буд. зе́ се́ ухыіе́не.	
	пов. зе́ ухыіе́.	
	неок. зе́ ухыіе́нёръ.	
Оправляю, вить, гл. дѣйств. Спряж. 5-го.	наст. іе́ се́ ггаузе́дэ́.	garnir, arranger.
	прош. іе́ с'ггаузе́дэге и пр., см. гл. заряжаю.	
Опричь, предл.	см. кромѣ.	
Опрокидываю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. тѐ се́ усюёрейгѐ.	renverser.
	прош. тѐ се́ усюёрейгіаге.	
	буд. тѐ се́ усюёрейгёне.	
	пов. тѐ–усюёрейге.	
	неок. те–усюёрейгёнёрь.	
Опрометью, нар.	іётхушёгапе.	en grande hâte.
Оптомъ, нар.	см. гуртомъ.	
Опухоль, сущ.	бегёгарь.	l'enflure.
Опытный, прил.	іёсуо, азе́.	expérimenté.
Опять, нар.	см. еще.	
Ораніе, сущ.	зюайкё.	act. manière de labourer.
Орда, сущ.	уарде.	la horde.
Орёлъ, сущ.	нёбадже, нёбарже.	l'aigle.
Орудіе, сущ.	см. пушка.	
Оруженосецъ, сущ.	шшёраха.	l'écuyer.
Оружіе, сущ.	ашё.	les armes.
Орѣховый, прил.	даіе́, даіе́пха.	de noyer.
Орѣхъ, сущ.	дэ́, грецкій дэ́шхуо, простой дэ́зій.	la noix, la noisette.
Орѣшникъ, сущ.	дамко.	un bois de noisetiers.
Орю, рать, глаг. дѣйств. Спряж. 2-го.	наст. се́ зюе́.	labourer.
	прош. се́ зюаге.	
	буд. се́ зюе́не.	
	пов. зюе́.	

	неок. зюенéръ.	
Оса, сущ.	кацюгане.	la guèpe.
Осада, крѣп., сущ.	максирь, т. сл.	blocus d'un fort.
Осадненный, прил.	iéутоге.	foulé, foulure (du cheval).
Освобождаю, дить.	см. пускаю.	
Освѣщаю, тить.	см. свѣчу.	
Оселокъ, сущ.	эмюзю̂ё.	la pierre à aiguiser.
Осёлъ, сущ.	шидé.	l'âne.
Осень, сущ.	бжега, бжеганё.	l'automne.
Осина, сущ.	ныхё.	le tremble.
Оскорбляю, бить.	см. огорчаю.	
Оскорбляюсь, биться, гл. возвр.	наст. схакуо̂ сé слаугуо̂ и пр., глаг. слож. см. глаг. вижу.	s'affliger, se chagriner.
Осматриваю, вать, гл. дѣйств.	см. гл. высматриваю.	éxaminer, regarder de près.
Тожъ.	см. гл. смотрю.	
Осматриваюсь, трѣться.	см. гл. оглядываюсь.	
Осмыкать, кали.	асюйчоге, гл. безл.	tirer du foin d'une meule.
Осмѣиваю, ять.	см. гл. насмѣхаюсь.	
Особа, сущ.	нéбгё.	la personne.
Особенно, бливо, нар.	схафё.	à part, séparément.
Оспа, сущ.	сюёрейкé.	la petite vérole.
Оспина, сущ.	сюёрейкéуже.	une puscule de pet. vérole.
Оспариваю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé дауо̂.	disputer *qch.*
Спряж. 2-го.	прош. сé дауо̂ге.	
	буд. сé дауо̂не.	
	пов. iéдауо̂.	
	неок. дауонéръ.	
Оставляю, влять, гл. дѣйств.	наст. ши сé нё.	laisser, abandonner, quitter *qn.*
Спряж. 4-го.	прош. ши сé наге.	
	буд. ши сé нёне.	
	пов. кашине.	

	неок. кашинѐнéръ.	
Осталь, сущ.	кинéрé,	le reste.
Останавливаніе, сущ.	ггауцюйкé, каутцюйкé.	action des verbes arrêter et s'arrêter.
Останавливаю, вать, гл. дѣйств.	наст. ка сé ггаутцю̂ё.	arrêter, retenir.
	пр. ка с'ггаутцю̂оге.	
Спряж. 4-го.	буд. ка с'ггаутцю̂ѐне.	
	пов. ка ггаутцю̂ё.	
	неок. ггаутцю̂ёнéрь.	
Останавливаюсь, виться, гл. дѣйств.	наст. сé каутцю̂ё.	s'arrêter, faire halte.
	прош. сé каутцю̂аге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé каутцю̂ѐне.	
	пов. каутцю̂ё.	
	неок. каутцю̂ёнéрь.	
Остаюсь, ваться, гл. общ.	наст. сé ка̂ѐнé.	rester.
	прош. сé канаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé капѐне.	
	пов. ка̂ѐпе.	
	неок. ка̂ѐпѐнéрь.	
Тожъ.	наст. сé каутцю̂ё.	le même.
Остерегаю, гать.	см. гл. говорю.	
Остерегаюсь, гаться, гл. возвр.	наст. сé зé фѐ саккѐ.	se tenir sur ses gardes, prendre garde.
	прош. сé зé фѐ саккоге.	
Спряж. 4-го.	буд. сé зé фѐ саккѐне.	
	пов. зé фѐ саккё.	
	неок. зé фѐ саккѐнéрь.	
Осторожно, нар.	сакко.	avec circonspection.
Осторожный, прил.	сакке.	circonspect, prudent.
Остригаю, гать.	см. стригу.	
Островитянинъ, сущ.	тýа̂джéдéсе.	un insulaire.
Островъ, сущ.	птéтýа̂дже.	l'isle.
Острый, прил.	чіянё.	tranchant, aigu.
Острю, стрить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггачіанé.	aiguiser.
	прош. с'ггачіанога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггачіанѐне.	
	пов. ггачіане.	
	неок. ггачіанѐнéръ.	
Тожъ.	наст. чіапо сé сэё и	le même.

	пр., гл. слож., см. гл. дѣлаю.	
Ось, оси, сущ.	кутлѐмидже.	l'essieu.
Отбираніе, сущ.	еххикé.	action d'ôter.
	тéхикé.	act. d'ôter de force.
Отбираю, отобрать, гл. дѣйств.	наст. эс'éххé.	ôter, reprendre.
	прош. эс'хі͡оге.	
Спряж. 4-го.	буд. эс'хине.	
	пов. эххе.	
	неок. эххинéръ.	
Тожъ.	наст. тѐ с'éххé.	ôter, prendre de force.
Отбирать силою.	прош. тѐ с'хіо̀ге.	
Спряж. 4-го.	буд. тé с'хине.	
	пов. тѐхе.	
	неок. тѐхинéръ.	
Отверстіе, сущ.	см. дира.	
Отвертка, сущ.	см. завертка.	
Отводъ, сущ.	усхау͡о.	le prétexte.
Отвореніе, сущ.	кухикé.	act. d'ouvrir.
Отворяю, рить, глаг. дѣйств.	наст. ку сé хé.	ouvrir.
	прош. ку с'хоге.	
Спряж. 4-го.	буд. ку с'хыне.	
	пов. кухе.	
	неок. кухынéръ.	
Отворяюсь, ряется.	зикухё, гл. безл.	s'ouvrir.
Отвѣтчикъ, сущ.	до͡огу.	celui qui répond, l'accusé.
Отвѣтъ, сущ.	иблейге, джу͡апе, т. сл.	la réponse.
Отвѣчаю, чать, глаг. дѣйств.	наст. иблейге-сé-у͡о и пр. гл. слож., см. гл. говорю.	répondre, répliquer.
Отвязываніе, сущ.	татайкé.	act. de détacher.
Отвязываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé татé.	détacher.
	прош. с'татаге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'татѐне.	
	пов. татѐ.	
	неок. татѐнéрь.	
Отвязываюсь, ваться,	наст. зé сé татѐжé.	se détacher, se dé-

гл. возвр.	прош. сé с'татѐжиге.	faire.
Спряж. 4-го.	буд. зé с'татѐжине.	
	пов. зé татѐже.	
	неок. зé татѐжинéръ.	
Отгадываю, вать.	см. гл. узнаю.	deviner.
Отговариваю, вать.	см. гл. отклоняю.	
Отговорка, сущ.	см. отводъ.	
Отдаленный, прил.	см. далекій.	
Отдаю, вать, глаг.	наст. сé ттыжé.	rendre.
дѣйств.	прош. с'ттыжига.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ттыжине.	
	пов. ттыже.	
	неок. ттынéръ.	
Отдираю, отодрать,	наст. пé сéкіé.	arracher.
гл. дѣйств.	прош. пé с'кіоге.	
Спряж. 4-го.	буд. пѐ с'кипе.	
	пов. пійке.	
	неок. пійкинéръ.	
Отдыхаю, хать, гл.	наст. зé сé ггапсѐфé.	se reposer, se délasser.
сред.	прош. зé с'ггапсѐфоге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггапсѐфине.	
	пов. зé ггассàфе.	
	неок. зé ггапсѐфинéръ	
Отдыхъ, сущ.	ггапсѐфогуо.	le repos.
Отдѣлено, нар.	см. особенно.	
Отдѣленный, прил.	схафе.	séparé.
Отдѣляю, лить, глаг.	наст. схафé-сé-сзё,	séparer, détacher.
дѣйств.	и пр. гл. слож. см.	
	гл. дѣлаю.	
Отдѣляюсь, литься,	наст. сé хейкé.	se séparer.
гл. возвр. и личн.	прош. сé кейкёге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé хейкине.	
	пов. зéхсйке.	
	неок. зéхсйкинéръ.	
Отдѣлъ, сущ.	зéхейкикé.	séparation, partage de de l'héritage.
Отецъ, сущ.	ятте, тте.	le père.
Отечество, сущ.	хёку, тїятте–чилле.	la patrie, le pays natal.

Отзываю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. дѐ сé шéхé. прош. дѐ с'шéхёге. буд. дѐ с'шéхине. пов. дé шéхе. неок. дé щéхинéрь.	prendre à part qn.
Откармливаю, вать, Тожъ. Спряж. 1-го.	см. кормлю. нас. сé ггашшѐре. прош. с'ггашшѐрога. буд. с'ггашшѐрине. пов. ггашшѐре. неок. ггашшѐринéръ.	engraisser, mettre à l'engrais.
Откладываю, вать.	см. гл. кладу.	mettre à part.
Откликаюсь, каться, гл. сред.	наст. махе сé-сзё пр. гл. слож. см. гл. дѣдаю.	repondre à un appel.
Отклоняю, нить, гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. чé сé ггагожé. прош. чé с'ггагожиге. буд. чé с'ггагожине. пов. чéггагоже. неок. чéггагожинéрь.	détourner qn, lui faire changer d'avis.
Откровенный, прил.	тлѣзёняе.	franc, ouvert.
Открываю, крыть.	см. отворяю.	
Открываюсь, крыться гл. возвр.	наст. нагуа шисéхé и пр. гл. слож., см. скидаю.	se découvrir.
Тожъ.	см. гл. разсказываю.	raconter avec franchise.
Открытый, прил.	кухёго, кухёге.	découvert.
Откуда, нар.	тѐдиге, тѐдé.	d'où, de quel endroit.
Отливаю, вать.	см. гл. выливаю.	
Отлично, нар.	свюдѐдде.	fort bien, extrêment bien.
Отмель, сущ.	см. мель.	
Отмываніе, сущ.	тааджикé.	act. de laver un endroit sal.
Отмываю, мыть, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	нас. сé тааджижé. прош. с'тааджижиге. буд. с'тааджижине. пов. тааджиже.	laver une tache, un endroit sal.

	неок. таажинéрь.	
Отношу, сить, глаг.	наст. сé гхажé.	
дѣйств.	прош. с'гхажиге.	
Спряж. 1	буд. с'гхажине.	
	пов. гхаже.	
	неок. гхажинéръ.	
Относъ, сущ.	гхажикé.	act. de porter.
Отнынѣ, нар.	нéперéмуже.	désormais.
Отнюдь, нар.	см. никогда.	
Отнятый, прил.	тéхёге.	enlevé, emporté.
Отпариваю, рoть.	см. гл. порю.	
Отпертый, прил.	см. открытый.	
Отпираю, реть.	см. отворяю.	
Отправленіе, сущ.	ггайжéжикé, ггакŷожикé.	act. d'expédier.
Отправленный, прил.	ггайжейжиге, ггакŷожиге.	envoyé, expédié.
Отправляю, вить, гл. дѣйств.	наст. ка сé ггакŷожé.	expédier, dépêcher.
Спряж. 4-го.	прош. кас'ггакŷожига.	
	буд. кас'ггакŷожине.	
	пов. каггакŷоже.	
	неок. ггакŷожинéръ.	
Тожъ.	наст. іé сé ггайжейжé.	le même.
Спряж. 5-го.	про. іé с'ггайжейжиге.	
	буд. іé с'ггайжейжине.	
	пов. іé ггайжеже.	
	неок. ггайжейжинéръ.	
Отправлюсь, виться,	см. гл. ѣду.	
Отращиваю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé ггайгé.	laisser croître, faire croître.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггайгёга.	
	буд. с'ггайгине.	
	пов. ггайгé.	
	неок. ггайгинéръ.	
Отродіе, сущ.	хейке.	la race.
Отростокъ, сущ.	хейкёге.	un jet, rejetton.
Отрубаніе, сущ.	нéупчикé.	act. du verbe.
Отрубаю, бить, гл. дѣйств.	наст. нé сé упчé.	couper, trancher.
	прош. нé сé упчаге.	

Спряж. 4-го.	буд. пѐ сé упчѐне.	
	пов. пѐупчé.	
	неок. пѐупчѐнéръ.	
Отрубн, сущ.	кéбéке.	du son.
Отрыгается, глаг. безл.	мѐкіїѐ.	avoir des renvois.
Отрываю, рыть, гл. дѣйств.	наст. чé с'éххе.	déterrer, retirer de.
	прош. чé с'хіоге.	
Спряж. 4-го.	буд. чé с'хине.	
	пов. чéхе.	
	неок. чéхинéръ.	
Отстаю, стать, глаг. сред.	наст. ужé сé кâанé.	rester en arrière.
	прош. » сé кâанаге	
	инр. гл. слож. см. гл. остаюсь.	
Отстегиваюсь, гнуться, гл. возвр.	наст. сп чюке сé татé	
	инр. гл. слож. см. гл. отвязываю.	
Отступаніе, сущ.	зéчéкуôжикé.	act. du verbe.
Отступаюсь, питься, гл. возвр.	наст. сé зéчéкуôжé.	céder, se retirer, renoncer à *qch.*
	прош. сé зéчéкуôжигe	
Спряж. 3-го.	буд. сé зéчéкуôжине.	
	пов. зéчéкуôже.	
	неок. зéчéкуôнéръ.	
Отсутствіе, сущ.	дѐмысе.	l'absence.
Отсутствую, вать, гл. сред.	наст. сé демысе.	être absent.
	прош. сé дѐмысоге.	
Спряж. 3–го.	буд. сé дѐмысыне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. дѐмысынéръ.	
Отсылаю, лать, гл. дѣйств.	наст. фѐ сé ггахажé.	renvoyer *qch.*
	прош. фѐ с'ггахажиге	
Спряж. 4-го.	буд. фѐ с'ггахажине.	
	пов. фѐ ггахаже.	
	неок. фѐ ггаханéрь.	
Отюда, нар.	мёндигé, мюше.	d'ici.
Оттепель, сущ.	фébага.	le dégel.
Оттуда, нар.	аше, ашиге, абій.	de là.

Оттыкаю, ткнуть.	см. гл. отворяю.	
Отходъ, сущ.	см. заходъ.	
Отхожу, дить, глаг. сред.	наст. сé вгуô–дейгé ипр. гл. слож. см. гл. выѣзжаю.	quitter *qn* s'en aller.
Отчаяваюсь, ваться, гл. сред. Спряж. 4-го.	наст. сé гу–мèгуâдé. прош. сé гу–гуâдога. буд. сé гу–гуâдыне. пов. нѣтъ. неок. гугуâдынéръ.	n'avoir plus d'espérance, désespérer,
Отчаяніе, сущ.	гугуôде.	le désespoir.
Отчаянный, прил.	зèмёблéже.	désespéré.
Отчетъ, сущ.	хéсапь, т. сл.	le compte.
Отъ, предл.	адéже, напр. откуда идёшь? тèдè вуô кайкé! иду отъ князя, пшимъ адéже сé кайкé.	de, de chez.
Отъѣзжаю, ѣхать.	см. гл. выѣзжаю.	
Оханье, сущ.	шёуô–махе.	le gémissement.
Оханка, сущ.	эблюкуô.	une brassée.
Охаю, хать.	см. гл. ахаю.	soupirer, gémir.
Охота, сущ.	шакуô.	la chasse.
Охотникъ, сущ.		le chasseur.
Охочусь, титься, гл. возвр.	наст. шакуô-сéкуô ипр. гл. слож. см. гл. иду.	chasser, être à la chasse.
Охрипáю, пнуть, гл. сред.	наст. сé махе ійгé ипр. гл. слож. см. гл. выхожу.	s'enrouer.
Охъ! межд.	уôхь.	hélas.
Очагъ, сущ.	уôджаке, джёгу, джéноку.	le foyer, l'âtre, la cheminée.
Очевидно, нар.	нèрèслâуге.	évidemment.
Очень, нар.	бо, бёдéдо, дèдѣ, кодо.	beaucoup.
Очередь, сущ.	кіéзу, нобётъ, т. сл.	le tour de *qn*.
Очки, сущ.	нéугункé.	les lunettes.
Ошибаюсь, биться, гл. возвр.	нас. сé хéукуô. прош. сé хéукуâге.	se méprendre, se tromper.

Спряж. 3-го.	буд. сé хéукуóне.	
	пов. хéукуó.	
	неок. кéукуóнéръ.	
Ошибка, сущ.	хéукуага.	la faute, l'erreur.
	хéукуайкé.	act. de se tromper.

Падаю, падать глаг.	наст. сé ефéххé.	tomper.
сред.	прош. сé ефéххоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé ефéххине.	
	пов. ефéххе.	
	неок. ефéххинéръ.	
Тожъ.	наст. сé едзихé.	tomber de cheval.
съ лошади	прош. сé едзихоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé édзихине.	
	пов. едзихе.	
	неок. едзихинéръ.	
Паданіе, сущ.	ефéххикé, едзихикé.	act. du verbe.
Падёжъ, сущ.	билиметéллáу	la mortalité des bêstiaux.
Падкій, докъ, сущ.	шéшаге.	adonné.
Падучая болѣзнь.	чéшетаýо.	l'épilepsie.
Падчерица, сущ.	ишюзипсасе.	la belle fille.
Пазуха, сущ.	гúзюайке.	le sein.
Пакля, сущ.	тлентхой.	l'étoupe.
Палатка, сущ.	шатыре, т. сл.	une tente.
Паленый, прил.	ллоге, ггáуаге.	brulé.
Палецъ, сущ.	эпхомбе.	le doigt.
Палка, сущ.	бéше.	le bâton.
Пальба, сущ.	скýенковýомахе.	la décharge.
Пальма, сущ.	хéсляй.	lebuis.
Пальникъ, сущ.	фитиль, т. сл.	la mèche (d'une bouche à feu).
Палю, палить.	см. гл. жгу и стрѣляю.	
Память, сущ.	акхыл-зéтéть, т. сл. слож.	la mémoire.
Панцыръ, сущ.	см. кольчуга.	

Пачуша, сущ.	бёджяйке.	un paquet de feuilles de tabac.
Паромъ, сущ.	кӯасюёноте.	un bac.
Парусина, сущ.	кётёпепхаше, сёпе.	de la grosse toile.
Парусъ, сущ.	анёзе.	la voile.
Паршивый, прил.	куіё.	teigneux, rogneux.
Паръ, сущ.	пахе.	la vapeur.
Пастьбище, сущ.	хушъэ, билимехушъэ.	le paturage.
Пасмурный, прил.	осюашшё.	nébuleux.
Пастухъ, сущ.	хӯакӯо, хӯо, частица эта прибавляется къ слову означающему какого рода скотъ напр. корова чёммё, чеммакӯо, — овцы мёллё, меллахӯо.	le berger, le pâtre.
Пасти, пасть.	гтахукё.	act. du verbe.
Пасу, пасти, глаг. дѣйств.	наст. сё гтаху.	mener paître, faire paître.
Спряж. 1-го.	прош. с'гтахуга.	
	буд. с'гтахуне.	
	пов. гтаху.	
	неок. гтахунеръ.	
Пасусь, сется.	мёху, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ.	il paît.
Пасынокъ, сущ.	пшюзёоко, мёльфоко.	le beau fils.
Патронъ, сущ.	газыре, деревянные носимые на груди; бумажный, тфишёкь т. сл.	la cartouche.
Паукъ, сущ.	байгё.	l'araignée.
Паутина, сущ.	байгёхе, байгёхоге,	la toile d'araignée.
Пахатный, прил.	зюёнёзё.	de labourage.
Пахви, сущ.	кёризе.	la croupière.
Пахну, пахнуть.	см. гл. воняю.	
Пахъ, сущ.	нчайкё.	l'aine.
Пашня, сущ.	мёшё.	un champ labourable.
Пашу, хать.	см. гл. орю.	
Паяніе, сущ.	зёпишхайгё.	act. de souder.

Паянный, прил.	зе́пшхага.	soudé.
Паяю, ять, глаг. дѣйств.	наст. зе́тѐ се́ шхе́.	souder.
	прош. зе́тѐ с'шхаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зе́тѐ с'шхе́не.	
	пов. зе́те́шхѐже.	
	неок. нѣтъ.	
Пеку, печь.	см. жарю.	cuire, frire.
Пелёнка, сущ.	куссе́чапхъ.	le maillot.
Пемза, сущ.	мюзюе́капе.	la pierre ponce.
Пенёкъ, пень, сущ.	пхатлапсе.	une petite souche.
Пенька, сущ.	кѐтѐне.	le chanvre.
Пепелище, сущ.	хёкузе.	l'emplacement, ancien foyer.
Пепелъ, сущ.	яжёсапе.	le cendre.
Первенствую, вать.	см. гл. господствую.	
Первый, прил.	эпе́ре́рь.	le premier.
Перебираю, рать, гл. дѣйств.	наст. се́ хе́пляха.	choisir.
	прош. се́ хе́пляхаге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ хе́пляхане́.	
	пов. хе́пляха.	
	неок. хепляхане́ръ.	
Переваренный, прил.	зюагаше.	trop cuit.
Переводчикъ, сущ.	тлуко, тельмаше, т.сл.	le translateur.
Перевожу, весть, гл. дѣйств.	наст. тлуко–се́ фоху.	servir de translateur.
	прош. » се́ фохуге.	
Спряж. 3-го.	буд. » се́ фохуне,	
	пов. » фоху.	
	неок, » нѣтъ.	
Переворачиваю, вать, гл. дѣйств.	наст. зе́пѐ се́–ггазе́ и пр. гл. слож., см. гл. ворочаю.	retourner, remuer.
Тожъ.	наст. се́ усюе́рейге и пр., см. гл. опрокидываю.	
Перевороченный, пр.	зе́пе́ггазага, усюе́рейгёга.	retourné, renversé.
Перевязка, сущ.	пхыке́.	l'action de panser une blessure.

Перевязываю, зать, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сѐ цхыжѐ. прош. с'цхыжига. буд. с'цхыжине. пов. цхыже. цеок. цхынѐрь.	panser une blessure, fracture.
Переганиваю, гнать.	см. опереживаю.	
Переговоръ, сущ.	гушаа.	une négotiation, un entretien.
Перегоняю, гонять, гл. дѣйств.	наст. зѐпѐ с'ффѐ и пр. гл. слож., см. гл. гоню.	chasser le bétail d'un endroit d'une rive à l'autre.
Перегорѣлый, прил.	стога, стогаше.	brulé, consumé.
Передникъ, сущ.	фартѐ, т., сл.	le tablier.
Передній, прил.	эпѐнтѐрь, у животныхъ передніе ноги, пѐзюатль.	de devant, les pieds d'avant des animaux.
Передъ, а, сущ.	эпѐ.	le devant.
Пережаренный, прил.	ггазагаше.	trop rôti.
Перекидываю, нуть.	см. гл. опрокидываю.	
Тожъ.	наст. катѐ сѐ дзѐ, и пр. гл. слож., см. гл. бросаю.	jetter plus loin qu'un autre.
Перелётъ, сущ.	бзуёма–якакуожигуо.	le passage des oiseaux.
Переметные сумки.	алтмокзѐпѐдзейке.	sac de voyage.
Перемигиваюсь, гиваться, гл.	наст. насха фѐ сѐ сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	se faire des signes des yeux.
Перемѣна, сущ.	чѐпогуо.	pour changer.
Перемѣненный, прил.	хожѐга.	changé.
Перемѣняю, нить.	см. мѣняю.	
Перемятый, прил.	цыцёге.	chiffoné.
Перепалка, сущ.	см. пальба.	
Перепелъ, пёлка, сущ.	нѐвгуо	la caille.
Переправа, сущ.	игивгуо.	le passage d'une rivière.
Переправляю, вить.	см. вывожу.	
Переправляюсь, виться.	см. гл. выхожу.	

Переселенецъ, сущ.	куа̂ше, бынёкуа̂ше.	un étranger.
Переспѣлый, прил.	туа̂ггаше.	trop mûr.
Перестаетъ дождь.	наст. зе́ чёку̂о.	la pluie cesse.
	прош. зе́ чёку̂аге.	
	буд. зе́чёку̂оне, глаг. безл. въ 3-мъ лицѣ.	
Перестрѣлка, сущ.	зау̂о.	un engagement de tirailleurs.
Пересылаю, слать, гл. дѣйств.	наст. кафе́ се́ ггагха.	expédier, envoyer.
Спряж. 4-го.	прош. » с'ггагхаге.	
	буд. » с'ггагхане.	
	пов. » фе́ ггагха.	
	неок. » фе́ггагханёръ.	
Перехожу, дить.	см. переѣзжаю.	
Перецъ, сущ.	стручковой шибжи, кругл. бибёрь, т.сл.	le poivre d'espagne poivre colonial.
Перешибъ, сущ.	зе́пичоггорь.	la fracture.
Переѣздъ, сущ.	зе́пійкигу̂о.	le passage.
Переѣзжаніе, сущ.	каку̂ошике́.	act. du verbe.
Переѣзжаю, жать куда, гл. дѣйств.	наст. се́ каку̂аше́.	changer de pays, de demeure, déménager.
Спряж. 3-го.	прош. се́ каку̂оюге.	
	буд. се́ каку̂ашёне.	
	пов. каку̂оше.	
	неок. каку̂ошёнёръ.	
—— черезъ.	наст. се́ запейке́.	passer en bateau.
Спряж. 3-го.	прош. се́ запійкёге.	
	буд. се́ запійкине.	
	пов. запейке.	
	неок. запійкинёрь.	
Перина, сущ.	см. тюфякъ.	
Персикъ, сущ.	пкаце́.	une pêche.
Перстень, сущ.	см. кольцо.	
Перчатка, сущ.	эзюе́тль.	le gant.
Перья, сущ.	це, бзуце́.	les plumes.
Песокъ, сущ.	пшаху̂о.	le sable.
Пестредь, сущ.	гтыі́е́.	toile rayée ordinaire.
Пестритъ въ глазахъ.	мёназе́, осюапше́.	avoir des éblouissements.

Пестрый, прил.	ггыій.	bigarré, tacheté.
Петлица, петля, сущ.	чюкокупе.	la boutonnière.
Печаль, сущ.	гухе́чоуо̂, гуке́уо̂.	le chagrin, la tristesse.
Печальный прил.	эсюӧпе́зоге.	triste, chagrin, abattu.
Печалюсь, литься.	см. гл. огорчаюсь.	
Печатаю, тать, глаг. дѣйств.	наст. мухюрь–тѐсе́–дзе́ и пр. гл. слож. см. гл. бросаю.	mettre son cachet.
Печать, сущ.	мухюрь, т. сл.	le cachet.
Печень, сущ.	гузюӧтабе.	le foi.
Печка, печь, сущ.	хаку, соо̂бе́, т. сл.	un poële, un four.
Пещера, сущ.	спууне.	la caverne, grotte.
Пила, сущ.	пхахе́.	la scie.
Пиленіе, сущ. пилой.	зе́гуо̂хике́.	act. de scier.
Пиленіе, сущ. напильн.	хуке́.	» de limer.
Пиленый, пр. пилой.	зе́гуо̂хёге.	scié.
Пиленый, пр. напильн.	хугга.	limé.
Пилю, лить пилою, гл. дѣйств.	наск. зе́гуо̂ се́ хе́.	scier.
Спряж. 4-го.	прош. зе́гуо̂ с'хёге.	
	буд. зе́гуо̂ с'хине.	
	пов. зе́гуо̂хе.	
	неок. зе́гуо̂хинеръ.	
Тожъ напильник.	наст. се́ хуо̂.	limer.
Спряж. 1-го.	прош. с'хуга.	
	буд. с'хуне.	
	пов. ху.	
	неок. хунеръ.	
Пирогъ, сущ.	халюзвё.	petit pâté.
Писаніе, сущ.	тхайке́.	act. d'écrire.
Писарь, сущ.	тхяко.	un écrivain copiste.
Пискъ, сущ.	см. крикъ.	
Пистолетъ, сущ.	скуспкёке́че, пиштау̂, т. сл.	le pistolet.
Письмо, сущ.	тхитль.	une lettre.
Питомецъ, сущ.	см. воспитанникъ.	
Питье, сущ.	іёсюёне, іёсюайке́.	la boisson, act. de boire.
Пишу, сать, глаг. дѣйств.	наст. се́ тхе́.	écrire.
	прош. с'тхёга.	

Спряж. 2-го.	буд. с'тхѐне.	
	пов. тхе́.	
	неок. тхенѐрь.	
Пища, сущ.	шугу–пасте, шхыне́.	la nourriture.
Піявица, піявка, сущ.	ду.	la sang–sue.
Плаваніе, сущ.	ссике́.	act. du verbe.
Плаваю, вать, глаг.	наст. сѐ ссе́.	nager.
сред.	прош. сѐ ссаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сѐ ссѐне.	
	пов. ссе́.	
	неок. ссенѐръ.	
Плавлю, вить, глаг.	наст. и сѐ ггатку.	fondre, couler.
дѣйств.	прош. и с'ггаткуге.	
Спряж. 5-го.	буд. и с'ггаткуне́.	
	пов. ггатку.	
	неок. ггаткунѐръ.	
Пламя, сущ.	мазюёбзіе́.	la flamme.
Плата, сущ.	тлѐчіапчѐ.	la paye, le salaire.
Плаканіе, сущ.	ггоке́.	act. de pleurer.
Платокъ, сущ.	пѐтлѐдже.	le mouchoir.
Платье, сущ.	см. одѣжда.	
Плата, сущ.	пшиниже.	payement.
Плачу́, тить, гл.	наст. сѐ пшинижѐ.	payer, acquitter.
дѣйств.	прош. с'пшинижига.	
Спряж. 1-го.	буд. с'пшинижине.	
	пов. пшинижe.	
	неок. пшинижинѐрь.	
Плачу, кать, глаг.	наст. сѐ ггo.	pleurer, répandre des larmes.
сред.	прош. сѐ ггоге.	
Спряж. 2–го.	буд. сѐ ггоне.	
	пов. ггo.	
	неок. ггонѐръ.	
Плачь, сущ.	ггомахе, ггобзе́.	des pleurs, lamentations.
Племя, сущ.	тлѐпке, чилле́.	une nation, la race, la génération.
Племянникъ, сущ.	пхурѐльфе.	le neveu, nièce.
Плескаю, скать.	см. брызжу.	

Плетень, сущ.	сагхаге.	une haïe de branchanges, claie.
Плеть, сущ.	камшé.	le fouet.
Плечо, чи, сущ.	тамасха, плёку.	l'épaule.
Пложу, дить; глаг. дѣйств.	наст. сé ххy.	multiplier, propager.
Спряж. 1–го.	прош. с'ххуга.	
	буд. с'ххуне.	
	пов. ххy.	
	неок. ххунéръ.	
Пложусь, диться.	мабаŷо, гл. безл.	se multiplier.
Плоскій, прил.	пуачé.	plat.
Плотина, сущ.	см. гребля.	
Плотникъ, сущ.	пхасзё.	le charpentier.
Плотный, прил.	кузвё, пётте.	compacte, solide.
Плотъ, сущ.	ссале.	un radeau.
Плугъ, сущ.	пхаашé.	la charrue.
Плужникъ, сущ.	цюабзé.	le soc de la charrue.
Плутъ, сущ.	чёзимёерь.	un fripon, trompeur.
Плѣнникъ, сущ.	см. невольникъ.	
Плѣснь, сенъ, сущ.	тхоîага.	la moisissure.
Плѣснѣю, снѣть.	мéутхоié, гл. безл.	se moisir.
Плющъ, сущ.	бжалле́.	le lierre.
Плюю, плевать, глаг. дѣйств.	наст. сé зюîтхé.	cracher.
	прош. сé зюîтхоге.	
Спряж. 2–го.	буд. сé зюîтхёне.	
	пов. зюîтхе.	
	неок. зюîтхёнéръ.	
Пляска, сущ.	уйги, уйгикé.	la danse, manière de danser.
Плясунъ, сущ.	казюёрій, уйгирій.	un danseur.
Пляшу́, сать, глаг. среди.	наст. сé касюё.	danser.
	прош. сé касюаге.	
Спряж. 3–го.	буд. сé касюёне.	
	пов. касюё.	
	неок. касюёнéръ.	
Тожъ.	наст. сé уйгié.	de même.
Спряж. 2-го.	прош. сé уйгіёго.	
	буд. сé уйгине.	

	пов. уїйги.	
	неок. уїйгинéръ.	
По, предл.	см. послѣ.	
Побочный, прил.	тумё.	naturel, bâtard.
Побрякушка, сущ.	згуру.	un grelot, un hoquet.
Побѣгъ, сущ.	кӯосёже.	la désertion.
Побѣждаю, дить, гл. дѣйств.	наст. сé тёкӯо.	vaincre, remporter le dessus.
	прош. сé тёкӯаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé тёкӯоне.	
	пов. тёкӯо.	
	неок. тёкӯонéръ.	
Поваръ, сущ.	шхинасзё.	le cuisinier.
Повинуюсь, новаться.	см. слушаю.	
Поводливый, прил.	бзéрёӯо.	fléxible (des chevaux).
Поводъ, сущ.	шхӯомёляйге.	les rênes.
Повозка, сущ.	ку.	un chariot.
Повсюду, нар.	см. вездѣ.	
Повѣса, сущ.	психядзé.	un vaurien.
Повѣсть, сущ.	пшинатӑль, тхéдéзé.	un conte, une histoire.
Погашаю, сить.	см. гашу.	
Погашенный, прил.	гакӯассага.	éteint.
Поговорка, сущ.	игушаайкé, пӯайкé.	une sentence, la manière de parler.
Поголовно, нар.	зéуже.	par tête, tous sans exception, réquisition.
Погоня, сущ.	скюакӯо.	la poursuite, ceux qui poursuivent.
Погоняю, нять.	см. глы шпорю и бью.	
Погребаю, гресть, гл. дѣйств.	наст. хадé чé сé-тӑхаипр. гл. слож. см. гл. зарываю.	enterrer, ensévelir.
Погребеніе, сущ.	хадéчатӑль.	les funérailles.
Подагра, сущ.	см. ломота.	
Поданный, данъ, прил.	кафаштаге.	donné, servi, présenté.
Подарокъ, сущ.	бéлимтоге, сéлямъ, т. сл.	un cadeau, présent.

Пòдать, сущ.	фéзау̂о, харашь, т. сл.	l'impôt.
Подаю, вать, глаг. дѣйств.	наст. кафè сé-штé ипр. гл. сл. см. гл. беру.	présenter, offrir.
Подвигъ, сущ.	тлоггосзаге.	l'exploit.
Подвластный, прил.	эгу.	subordonné, serf.
Подвое, нар.	тт̂урійту̂у.	deux-à-deux.
Подземелье, сущ.	чéчоге.	un souterrain.
Подкидышъ, сущ.	куіéрильфе.	un enfant trouvé.
Подкладка, сущ.	чабзе.	la doublure.
Подкова, вка, сущ.	наль, т. сл.	un fer à cheval.
Подковываю, вать, гл. дѣйств.	наст. наль чé с'ггатлха.	ferrer un cheval.
Спряж. 4-го.	прош. » чé с'ггатлхаге.	
	буд. » чé с'ггатлхане.	
	пов. » чéггатлха.	
	неок. » чéтлханéръ.	
Подколенокъ, сущ.	кèпцé.	le jarret.
Подкрадываюсь, ваться.	см. гл. крадусь.	
Подлинно, нар.	аошить, агушить, сунхо.	vraiment, effectivement.
Подлый, прил.	неллять.	vil, lâche.
Подлѣ, предл.	адéже.	auprès de, à coté de.
Подмачиваю, мочить.	см. мочу.	
Подмерзаетъ.	мéштé, мèцого, глаг. безл.	il commence à géler.
Подметаю, тать.	см. гл. мету.	
Подметенный, прил.	пханжёге.	balayé.
Подметка, сущ.	тлёгучаде.	une semelle.
Подмоклый. прил.	см. моченный.	
Подмытый, прил.	ву̂ага.	emporté par l'eau.
Подмышка, сущ.	блюгу.	l'aisselle.
Поднимаю и подымаю, мать тяжесть, гл. дѣйств.	наст. се аттè.	lever, dresser.
	прош. с'аттага.	
	буд. с'аттèне.	
Спряж. 1-го.	пов. аттè.	

	неок. аттѐнѐръ.	
Поднять кого.	наст. сѐ ггатейгѐ.	relever *qn.*
Спряж. 1-го.	прош. с'ггатейгёга.	
	буд. с'ггатейгине.	
	пов. ггатейге.	
	неок. гатѐйгинѐрь.	
Поднять что-либо.	наст. касѐштѐ, и пр. гл. слож., см. гл. беру.	ramasser *qch.*
Поднимаюсь, няться, гл. возвр.	наст. зѐ сѐ аттѐ.	se lever, se drésser.
Спряж. 4-го.	прош. зѐ сѐ аттого.	
	буд. зѐ сѐ аттѐне.	
	пов. зѐ атте.	
	неок. зѐ аттѐнѐръ.	
Подношу, сить.	см. гл. подаю.	
Подобный, прил.	фѐдё.	semblable, pareil.
Подогрѣваю, вать.	см. грѣю.	
Подозрительный, пр.	цѐхазѐфамёсзёне.	suspect.
Подозрѣваю, вать.	наст. гутсафь сѐ-сзё и проч. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	soupçonner.
Подозрѣніе, сущ.	гутсафь.	le soupçon.
Подолъ, сущ.	см. пола.	
Подошва, сущ.	тлёгу ноги, тляпѐ горы.	la plante du pied, le pied d'une montagne.
Подпора, рка, сущ.	пкаŷо.	une étaye, un appui.
Подпоясываю, вать, гл. дѣйств.	наст. ивгё сѐ-пхѐ, и пр. гл. слож., см. сл. вяжу.	ceindre qn.
Подпоясываюсь, ваться, гл. возвр.	наст. сивгё сѐ пхѐ, и пр. гл. слож., см. гл. вяжу.	se ceindre.
Подпруга, сущ.	пѐбѐпхё.	la sangle d'une selle.
Подранный, прил.	кѐтхага.	déchiré.
Подругъ, га, сущ.	соовгŷо, гуссѐ.	un ami, compagnon.
Подручный, прил.	агŷо.	de main, commode.
Подсвѣчникъ, сущ.	шѐмдѐне, т. сл.	un chandellier.
Подслушиваю, вать.	см. гл. слушаю.	

Подсматриваю, вать гл. сред.	наст. нéвгу̂обзéгé сé плé гл. слож., см. гл. смотрю.	observer, épier.
Подсолнечникъ, сущ.	тогоггазе.	le tournesol.
Подставка, сущ.	см. подпора.	
Подушка, сущ.	сханте.	le coussin.
Подхожу, дить.	см. приближаюсь.	
Подчиваю, вать.	см. подношу.	
Подшитый, прил.	чéбзаге.	cousu dessous.
Подъ, предл.	чогго.	sous.
Пòдъ, сущ.	джёгу.	le foyer d'une cheminée.
Пожалуй, те.	табу, табу̂аше.	de grâce, je vous prie.
Пожаръ, сущ.	мазюé, выражается сл. огонь.	un incendie.
Позади, нар.	см. назади.	
Позванный, прил.	кайгі̂агё.	appellé, invité.
Позволеніе, сущ.	изине, т. сл.	la permission.
Позволяю, лить, гл. дѣйств.	наст. сé ддé.	permettre.
Спряж. 1-го.	прош. сé ддаге.	
	буд. сé ддéне.	
	пов. ддé.	
	неок. ддéнéръ.	
Тожъ.	наст. изине сé–ттè и пр. гл. слож., см. гл. даю.	idem.
Поздный, прул.	кясь.	tardif.
Поздравленіе, сущ.	гу́зюа̂ку̂о.	la félicitation.
Поздравляю, вить кого, гл. дѣйств.	наст. сé фé гузю̂е и пр. гл. слож., см. гл. смѣюсь.	féliciter.
Познаю, знать.	см. гл. узнаю.	
Позолоченный, прил.	дысéгéллага.	doré.
Позументъ, сущ.	дысéсаге.	un galon en or ou argent.
Показываю, вать, гл. дѣйств.	наст. ка сé ггаслагу̂о.	montrer, faire voir.
Спряж. 4-го.	прош. ка с'ггаслагуге.	
	буд. ка с'ггаслагуне.	

	пов. ка ггаслагу̂о.	
	неок. ггаслагунéръ.	
Показываюсь, заться,	наст. зé сé ггаслагу̂о.	se montrer, se faire
гл. возвр.	пр. зѣ сé ггаслагуге.	voir.
Спряж. 4-го.	буд. зé сé ггаслагуне.	
	пов. зé ггаслагу̂о.	
	неок. зé ггаслагунéръ.	
Покамѣсть, нар.	нѣсе, нѣсигé.	pendant que, tandis que.
Покатый, прил.	см. косогоръ.	
Покинутый, прил.	кашинаге, кашинѣжиге.	jetté, abandonné.
Покой, сущ.	гупсéфогу̂о, ирахать т. сл.	le repos, la tranquillité.
Покойный, енъ, прил.	гупсéфе.	tranquille, commode.
Поколѣніе, сущ.	тлѣтахау̂о, тлѣзоу̂о.	la race, la génération.
Покорный, прил.	îѣзвюге, зяфть, т. сл.	soumis.
Покоряю, рить, глаг.	наст. зяфть сé сзё и	soumettre, subjuguer.
дѣйств.	пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	
Покоряюсь, риться,	наст. сé дагу̂о и пр.	
гл. возвр.	гл. слож. см. глаг. слушаю.	
Покосъ, сущ.	мокохé.	le pré, le champ.
Покража, сущ.	тугго.	le vol.
Покрой, сущ.	бзикé.	la coupe d'un habit.
Покрывало, сущ.	схатаху̂о.	un voile.
Покрываніе, сущ.	тéху̂айкé.	act. du verbe.
Покрываю, вать, гл.	наст. тѣ сé–ху̂о.	couvrir.
дѣйств.	прош. тѣ с'ху̂аге.	
Спряж. 4-го.	буд. тѣ с'ху̂оне.	
	пов. тѣху̂о.	
	неок. тѣху̂онéръ.	
Покрываюсь, ваться,	наст. зéтѣ сéху̂о.	se couvrir.
гл. возвр. и лич.	прош. зéтѣ с'ху̂аге.	
Спряж. 4-го.	буд. зéтѣ с'хуне.	
	пов. зé тѣху.	
	неок. зé тѣху̂онéръ.	

Покрытый, прил.	тѐхуа̂ге.	couvert, voilé.
Покрыша, покрышка, сущ.	тѐбзе.	l'étoffe dont une chose est couverte.
Покуда, нар.	фѐ, ставится послѣ глагола, напр. постой покуда я возвращусь, шитуге кас'газéфѐ.	en attendant, jusqu'à.
Покупаю, пать, глаг. дѣйств.	наст. сé шѐфé.	acheter.
Спряж. 4-го.	прош. с'шѐфога.	
	буд. с'шѐфине.	
	пов. шѐфе.	
	неок. шѐффинéръ.	
Покупный, прил.	шѐфоге.	acheté.
Пола̀, сущ.	цiiякѐ, кафатанякѐ.	le pan d'un vêtement.
Полагаю, гать, глаг. дѣйств.	наст. с'цю̂ézё.	supposer croire.
Спряж. 4-го.	прош. с'цю̂ézога.	
	буд. с'цю̂ezюне.	
	пов. цю̂ézё.	
	неок. цю̂ézёнéръ.	
Полагаюсь, гаться.	см. надѣюсь.	
Полба, сущ.	готхѐшé.	l'épeutre.
Полдень, сущ.	шеiiгiа̂у.	le midi.
Полгода, сущ.	итлéсéнокё.	une demie année.
Поле, сущ.	сю̂ёфё, хя̂сюё.	le champ, la campagne.
Полезный, прил.	свю̂аггазié, файдéнэ.	utile, avantageux.
Ползаю, зать.	наст. эбéтлѐбё сé-ку̂о	ramper, se traîner
	гл.слож. см. гл. иду.	comme les enfans.
Ползкомъ, нар.	эбéтлéбё.	en rampant.
Полированiе, сущ.	шитайкé.	polissure.
Полирую, вать, глаг. дѣйств.	наст. сé шитé.	polir, lisser.
Спряж. 1-го.	прош. с'шитага.	
	буд. с'шитѐне.	
	пов. шитѐже.	
	неок. шитéнéрь.	
Полка, сущ.	джёгу, сéмпалждёгу.	le bassinet.
Полно, нар.	хуга; хунъ, башé.	c'est assez.
Полночь, сущ.	чéшéнокъ.	minuit.

Полный, прил.	ійзе, зе́ре́псаў.	plein, entier, complet.
Полнѣю, нѣть.	см. жирѣю.	
Половина, сущ.	инокко.	la moitié.
Половинщикъ, сущ.	агхўгуо.	une personne qui est de moitié avec *qn.*
Пологъ, сущ.	шибилыке.	rideau pour se préserver des mouches.
Положенный, прил.	ггатѐтлоге.	mis, déposé.
Полоса, сущ.	хатиле, угучéхатиле.	une barre de fer.
Полосатый, прил.	см. пестрый.	
Полотенцо, сущ.	эпѐтлѐдже.	l'éssuie-main.
Полотнище, сущ.	кате, т. сл.	le pan d'une étoffe.
Полотно, сущ.	кѐтѐпе.	la toile.
Полотье, сущ.	пчѐнакуо.	sarclage.
Полощу, скать, глаг.	наст. сѐ фичѐ.	rincer.
дѣйств.	прош. с'фичога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'фичѐне.	
	пов. фичѐ.	
	неок. фичѐнѐрь.	
Полость, сущ.	уичѐ.	un feutre.
Полтора, числ.	зе́ре́нокоре́.	un et demi.
Полтораста.	се́ре́се́нокоре́.	cent cinquante.
Полуженный, прил.	каллйгéллога.	étamé.
Получаю, чать единожды, гл. дѣйств.	наст. ка с'аттѐ.	recevoir.
	прош. ка с'аттоге.	
Спряж. 4-го.	буд. ка с'аттыне.	
	пов. касéттѐ.	
	неок. касатынéрь.	
Тожъ.	наст. ка с'факуо.	
Постоянно, въ сроки	прош. ка с'фѐкуге.	obtenir régulièrement, p. ex. une paye.
Спряж. 4-го.	буд. ка с'фѐкуоне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. кафѐкуонéръ.	
Полчаса.	сахатѐноко, т.сл.слож.	une demi heure.
Полумертвый, прил.	нокоуйгé.	demi mort.
Пòлъ, полкъ, сущ.	земляной чéхясюё, досчатый чѐпкѐне.	le plancher.
Пòлъ, ла, сущ.	для означенія мужес.	le sexe.

	пола, прибавляется къ существительному, част. ху, а женс. бзе.	
Полынь, сущ.	бжидзе́гатль.	l'absinthe.
Польза, сущ.	исвюаге.	le profit, l'utilité.
Пользую, вать.	см. гл. лъ́чу.	
Полъ́но, цо, сущ.	пхатакезе, пха.	une buche de bois.
Полю, лоть, глаг. дъ́йств.	наст. се́ пчэ́.	sarcler.
Спряж. 1-го.	прош. се́ пчэ́ге.	
	буд. се́ пчэ́не.	
	пов. пчэ́.	
	неок. пчэ́нэ́рь.	
Поляна, сущ.	ггахуне.	un pré.
Помаленьку́, нар.	см. мало-по-малу.	
Поминаю, нать.	см. припоминаю.	
Поминки, сущ.	эблане́, хадегусе.	repas en commemoration d'un mort.
Помнится, гл. безл.	се́ цвуожэ́.	il me souvient.
Помогаю, гать, глаг. дъ́йств.	наст. эпоковуо се́ фоху гл. слож., см. гл. дъ́лаюсь.	aider, assister *qn.*
Помои, сущ.	талжэ́псе.	la lavure, rinçure.
Помочь, помощь, сущ.	эпоковуо, эпсавгуо.	le secours, l'aide.
Помъ́щаю, стить, гл. дъ́йств.	наст. и се́ тлха.	mettre, placer, poser.
Спряж. 5-го.	прош. и с'тлхаге.	
	буд. и с'тлхане.	
	пов. итлха.	
	неок. итлханэ́рь.	
Понедъ́льникъ, сущ.	блишпэ́.	lundi.
Понимаю, мать, глаг. дъ́йств.	наст. гутлэ́–се́–ттэ.	consevoir, comprendre.
Спряж. 3-го.	прош. гутлэ́–с'таге.	
	буд. гутлэ́–с'тэне.	
	пов. гутлэ́те.	
	неок. гутлэ́тэнэ́рь.	
Поносъ, сущ.	небатчэ́.	la diarrhée.
Поношеніе, сущ.	убайкэ́.	act. du verbe blamer.

Поношу, сить, глаг. дѣйств. Спряж. 2-го.	наст. сé убé. прош. сé убаге. буд. сé убéне. пов. убé. неок. убéнéръ.	reprocher, blâmer *qn.*
Поношенной, прил.	ткурисе.	porté, usé.
Понынѣ, нар.	ейгинéсе.	jusqu'aprésent, cette heure.
Понятіе, сущ.	гутлс	la conception, capacité.
Поочередно, нар.	кіéзу, ноубетигé.	à tour de rôté.
Поощреніе, сущ.	ггакéфикé.	encouragement.
Поощренный, прил.	ггакéфоге.	encouragé.
Поощряю, щрить.	см. гл. ободряю.	
Попаданіе, сущ.	тéггафогуо.	act. du verbe.
Попадаю, дать, глаг. сред. Сряж. 4-го.	паст. тé сé ггафé. прош. тé с'ггафаге. буд. тé с'ггафéне. пов. тéггафе. неок. тéггафéнéръ.	atteindre le bût.
Попарно, нар.	см. подвое.	
Попойка, сущ.	сюатасвюё.	la ribotte.
Пополамъ, нар.	зафéдійтуу.	par moitié.
Попона, сущ.	шéтéхуоне.	une housse.
Поправленіе, сущ.	зéггафéжикé.	act. du verbe.
Поправляю, вить, гл. дѣйств. Спряж. 4-го.	наст. зé сé ггазéффéжé. пр. зé с'ггазéффéжиге. буд. зé с'ггазéффéжине. пов. зé ггазéффéже. неок. зе ггазéффéнéрь.	rétablir, amèliorer.
Попрекаю, кать.	см. гл. упрекаю.	
Попутчикъ, сущ.	ггогугусе, ггогугуо.	compagnon de voyage.
Пора, сущ.	игуо.	il est tems.
Порабощаю, тить, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ггапшитлé. прош. с'ггапшитлога. буд. с'ггапшитлéне. пов. ггапшитле. неок. ггапшитликé.	asservir, assujettir.

Порабощеніе, сущ.	ггапшитлике.	act. du verbe.
Порогъ, сущ.	пчёку, употребляется и въ смыслѣ дворъ коронованнаго лица.	le seuil d'une porte, la cour d'un monarque.
Порода, сущ.	тлёпке.	la race, l'espèce, la tige
Породный, породистый, прил.	тлёпкёсвюё.	d'une race, de naissance distinguée.
Порожній, прил.	пёчё.	vide.
Порожню, жнить.	см. опоражниваю.	
Порознь, нар.	зёфёсхафё.	séparément.
Порокъ, сущ.	шёнпкяй, шёнпнжъ.	le défaut.
Поросёнокъ, сущ.	лауширь.	un cochon de lait.
Поротый, прил.	тапкуге, кётхаге.	décousu.
Порохъ, сущ.	ггынё.	la poudre à tirer.
Порочу, чить.	см. гл. поношу.	
Портки, сущ.	чогочётль.	des caleçons.
Портупея, сущ.	сёпсе.	un ceinturon.
Портъ, сущ.	см. бухта.	
Порука, сущ.	шёссё.	la caution.
Поручаю, чить, глаг. дѣйств.	наст. эпсё исё тлха.	confier, charger *qn.* de *qch.*
	наст. э исё тлха гл. слож., см. гл. помѣщаю.	
Поручаюсь, читься за кого, гл. возвр.	наст. шессё сё фоху гл. слож., см. гл. дѣлаюсь.	se rendre caution pour *qn.*
Порченный, прил.	ггагуадоге, ггагусоге.	gâté, abimé.
Порчу, тить, глаг. дѣйств.	наст. сё ггагуссе.	être nuisible, gâter.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггагусога.	
	буд. с'ггагуспне.	
	пов. ггагуссё.	
	неок. ггагуспнёръ.	
Тожъ.	см. гл. истребляю.	
Порчусь, титься.	мёгуаде, гл. безл.	se gâter.
Порю, роть, глаг. дѣйств.	наст. сё тапку.	découdre.
Спряж. 1-го.	прош. с'тапкуга.	
	буд. с'тапкупс.	
	пов. тапку.	

	неок. тапкунёрь.	
Порюсь, рится.	мётанку, гл. безл.	se découdre.
Порядокъ, сущ.	зёггазёфагё, загга-фаге.	l'ordre, la disposition.
Порядочный, сущ.	гхазырь.	réglé, rangé.
Посланникъ, сущ.	тлукуо.	un envoyé, un méssager.
Посланный, сущ.		
Пословица, сущ.	тхёдёзё.	le proverbe.
Послушливый, прил.	уорёсзёре.	obéissant.
Послѣ, пред. и нар.	ауже, пред.; этуанё, нар.	après, puis.
Послѣдній, прил.	ужёрёрь.	le dérnier, le plus bas.
Послѣдствіе, сущ.	ужёпкё.	les suites, la suite.
Послѣзавтра.	наушмишке, пчёдижемпшке.	après-demain.
Посохъ, сущ.	мёлахобёше.	la houlette.
Посреди, предл.	эгу, эгузогу.	au milieu.
Посредникъ, сущ.	тлукуо.	un médiateur, arbitre.
Посредственный, пр.	см. порядочный.	
Посредствомъ, нар.	нсвюаге.	au moyen de....
Поставленный, прил.	ггауцюёге.	mis, placé.
Постеля, сущ.	пко.	le lit.
Постепенно, нар.	см. мало-по-малу.	
Посторонній, прил.	хымёрь.	étranger, accessoire.
Постъ, сущ.	бёраске, караоль-пшихха.	le carême, un poste d'observation.
Посланіе, сущ.	ггакуайкё, кофётикё.	act. du verbe.
Посуда, сущ.	унёпсоуатль.	la vaiselle.
Посылаю, лать кого, гл. дѣйств.	наст. сё ггакуо.	envoyer *qn.*
	прош. с'ггакуага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггакуопе.	
	пов. ггакуо.	
	неок. ггакуонёръ.	
Тожъ.	наст. сё кофётё.	le même.
Спряж. 1-го.	прош. с'кофётага.	
	буд. с'кофетёне.	
	пов. кофёте.	
	неок. кофётёнёръ.	

Посылать что.	наст. фе́ се́ гаха.	envoyer *qch.*
Спряж. 3-го.	прош. фе́ с'гахаге.	
	буд. фе с'гахане.	
	пов. фе́ гаха.	
	неок. фе́гахапе́ръ.	
Посѣвъ, сущ.	зюе́не́гуо.	les semailles.
Потаканіе, сущ.	де́зуайке́.	act. du verbe.
Потакаю, кать, глаг. дѣйств.	наст. се́ де́зуо.	conniver.
Спряж. 3-го.	прош. се́ де́зууге.	
	буд. се́ де́зууне.	
	пов. де́зу.	
	неок. де́зуунерь.	
Потёмки, сущ.	ме́зяхе́.	l'obscurité.
Потеря, сущ.	зарарь, т. сл.	la perte.
Потерянный, прил.	гуадоге.	perdu.
Потникъ, сущ.	ше́че́тль.	le feutre qu'on met sous la selle.
Потный, прил.	пчяте.	qui sue.
Потолокъ, сущ.	кіасюе́.	le plafond.
Потомки, сущ.	см. поколѣніе.	
Потомъ, нар.	см. послѣ.	
Потопаю, пать.	см. тону.	
Потрохъ, сущ.	не́бе́ръ.	les tripes.
Потрошу, шить, гл. дѣйств.	наст. не́бе́рь ка се́ ехе́ гл. слож., см. гл. вынимаю.	éventrer, vider.
Потухаю, хаетъ.	ме́куасе́, гл. безл.	s'éteindre.
Потъ, сущ.	пчяте.	la suer.
Потѣю, тѣть, глаг. сред.	наст. пчяте ка с'еххе́.	suer.
Спряж. 3-го	прош. » ка с'еххёге.	
	буд. » ка с'еххпне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. нѣтъ.	
Потягиваюсь, ваться, гл. общ.	наст. зе́ се́ кудіе́.	s'étendre.
Спряж. 4-го.	прош. зе́ се́ кудіаге.	
	буд. зе́ се́ кудіене.	
	пов. зе́ кудій.	
	неок. зе́ кудіенерь.	

Похвала, сущ.	шéтху.	la louange, l'éloge.
Похвальба, сущ.	схашéтху.	l'ostentation, la fanfaronade.
Похищаю, тить.	см. краду.	
Похлёбка, сущ.	стырь.	une soupe.
Походка, сущ.	зéкуа̂йкé, куа̂йкé.	la démarche, l'allure.
Походъ, сущ.	дзакуо̂.	la campagne, l'expédition.
Похожій, прил.	іяхширь, фéде, афéде.	ressemblant.
Похожу, дить, глаг.	наст. сé фéде.	ressembler.
сред.	прош. сé фéдаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé фéдыне.	
	пов. фéдоху.	
	неок. фéдохунéръ, фéдéнéръ.	
Похороны, сущ.	см. погребеніе.	
Поцѣлуй, сущ.	боуо̂.	le baiser.
Почесть, сущ.	тлéтаге.	les honneurs que donnent un poste.
Почéтверо, нар.	плéрпи̂ль.	par quatre.
Починаю, чать.	см. начинаю.	
Ночиниваю, вать.	см. чиню.	
Почитаніе, сущ.	тлéтайкé.	act. du verbe.
Почитаю, тать, глаг.	наст. сé тлéтé.	honorer, estimer, respecter.
дѣйств.	прош. с'тлéтага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'тлéтéне.	
	пов. тлéтé.	
	неок. тлéтéнéръ.	
Почка, сущ.	зéзіашь.	le rognon.
Пошва, сущ.	чюгу.	le terroir, sol.
Пошлина, сущ.	гумрюке, т. сл.	le péage.
Пощечина, сущ.	негусюа̂уо̂.	un coufflet.
Поить.	ггасюайкé.	act. du verbe.
Пою, поить, глаг.	наст. іé сé ггасюé.	donner a boire à *qn.*
дѣйств.	прош. іé с'ггасюа̂ге.	abreuver.
Спряж. 5-го.	буд. іé с'ггасюéне.	
	пов. іé ггасюé.	
	нео. іé ггасюéнéръ.	
Пою, пѣть, глаг.	наст. уорéдé сé–уо̂, и	chanter.

дѣйств.	пр. гл. слож., см. гл. говорю.	
Поясница, сущ.	вгюё.	les reins.
Поясъ, сущ.	вгюрпихе.	une ceinture.
Пояшуся, поясуюся, ясаться, гл. возвр.	наст. сивгюё, сé пхé и пр. гл. слож., см. гл. вяжу.	se ceindre.
Правда, сущ.	супхарь.	la vérité.
Тожъ нар.	супха, пейже.	il est vrai, en effet.
Правнукъ, ка, сущ.	экомокошь.	arriére-petits fils.
Право, вправо, нар.	жавгу.	à droite.
Право, сущ.	см. обычай.	le droit, privilége.
Правый, прил.	см. невинный.	
Прадѣдъ, душка, сущ.	яттéшхуо, яттéпась.	le bisayeul.
Праздникъ, сущ.	мафéчé.	un jour de fête.
Превозношу, сить.	см. хвалю.	
Превышаю, шать.	см. побѣждаю.	
Преданіе, сущ.	тавуарыке, вуорвуотéже.	la tradition.
Предвижу, дѣть.	см. знаю.	
Предки, сущ.	аттéмїятéшь.	les ancêtres, les ayeux.
Предлогъ, сущ.	усхауо.	le prétexte.
Предопредѣленіе, сущ.	см. судьба.	
Предпочитаю, тать, гл. дѣйств.	наст. сé эблé.	préférer, distinguer.
Спряж. 3-го.	прош. с'эблаге.	
	буд. с'эблéне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. эблéнéрь.	
Предъ, передъ, предл. Прежде.	апуо.	devant, avant, autrefois.
Прежній, прил.	апéрé.	précédent, premier.
Презираю, рать, гл. дѣйств.	наст. сé іéпягейкé.	mépriser, dédaigner.
Спряж. 3-го.	прош. сé іéпягейкіоге.	
	буд. сé іéпягейкине.	
	пов. іéпягейке.	
	неок. іéпягейкинéрь.	
Прекословлю, вить.	см. спорю.	
Прекрасный, прил.	дяхе, дяхéдéдъ.	beau, charmant.

Препятствіе, сущ.	пéубыте.	l'obstacle.
Препятствую, вать кому въ чемъ, гл. средн.	наст. пéубыте-фѣсé-сзё, гл. слож., см. гл. дѣлаю.	empêcher, mettre entrave.
Преслѣдую, вать.	см. глаголы, гоняюсь, и бѣгу.	poursuivre, donner la chasse.
Престарѣлый, прил.	ззё, ззылéдь.	très vieux.
Престолъ, сущ.	тахтё, т. сл.	le trône.
Преступленіе, сущ.	бзайгéсзаге.	un crime.
Преступникъ, сущ.	см. злодѣй.	
При, предл.	см. возлѣ.	
Прибавляю, влять.	см. гл. добавляю.	
Прибережный, прил.	хéкусвё.	situé sur un rivage.
Прибираю, брать, гл. дѣйств.	см. гл. поправляю.	arranger, mettre en ordre.
Приближаю, жать, гл. дѣйств.	наст. ка сé ггаблагё.	approcher.
Спряж. 4-го.	прощ. ка с'ггаблагаге.	
	буд. ка с'ггаблагане.	
	пов. ка ггаблаге.	
	неок. ггаблаганéръ.	
Приближаюсь, жаться, гл. возвр.	наст. сé каблага.	s'approcher, de *qn*, ou de *qch*.
Спряж. 3-го.	прош. сé каблагаге.	
	буд. сé каблагане.	
	пов. каблаге.	
	неок. каблаганéръ.	
Приближеніе, сущ.	каблаггагу̂о.	l'approche d'un evénement.
Прибыль, сущ.	см. польза.	avantage.
Приведенный, прил.	кашаге.	amené, amené en chariot, ou par eau.
Привезенный, прил.		
Прививаю, вить.	наст. хé сé т̂лха, и пр. гл. слож., см. глаг. зарываю.	greffer, inoculer.
Прививокъ, сущ.	нéсагхаге.	une greffe.
Привинчиваю, тить,	см. глаг. завинчиваю.	
Привожу́, дить.	см. гл. веду.	amener, amener en chariot.
Привожу, зить.		

Приволіе, сущ.	тхагъо, чюгутхаъо.	un endroit qui abonde en tout.
Привыкаю, кать, гл. средн.	наст. сé іéссé.	s'accoutumer s'abituer.
Спряж. 3-го.	прош. сé іéссаге.	
	буд. сé іéссéне.	
	пов. зé ггассе.	
	неок. іéссéнéръ.	
Привычка, сущ.	ишéне, ихлбзе.	l'habitude, la coutume.
Привичный, прил.	іéссаге.	habitué, accoutumé.
Привѣтливость.	см. учтивость.	
Привязанный, прил.	ихега.	attaché.
Привязчивый, прил.	шахале.	querelleur.
Привязываю, вать.	см. гл. вяжу.	
Привязываюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зé сé ихé и пр.	
	см. гл. вяжу.	
Привязаться къ кому.	наст. сé шаха.	faire des chicanes attaquer *qn.*
Спряж. 3-го.	прош. сé шахаге.	
	буд. сé шахане.	
	пов. шаха.	
	неок. шаханéрь.	
Пригодится.	схапéжине, гл. бéзл.	servir, être utile.
Пригожій, гожъ.	см. красивый.	
Пригорокъ, сущ.	дéкъаіагъо, паіé.	une coline, une montée.
Приготовленный, пр.	говоря о человѣкѣ угхазыроге, о домѣ заггафаге, о лошади уплёкуге.	préparé, apprêté.
Приготовляю, вить.	см. гл. готовлю.	
Придача, сущ.	татлха.	ce qu'on ajoute, le surplus.
Придворный, прил.	пчёкутлé.	homme de cour, courtisan.
Признаніе, сущ.	зéкéвъотéжоге.	l'aveu, la reconnaissance.
Призракъ, сущ.	нéсвюёзё.	une apparition, vision.
Прикащикъ, сущ.	кофёсзё.	un commis, intendant.
Прикладъ, сущ.	скуéнкéтлéбе.	la crosse d'un fusil.
Прикладываю, вать	см. гл. накладываю.	

что, къ чему. ..		
Прикладываюсь, приложиться.	см. гл. прицѣливаюсь.	
Приколачиваю, вать.	см. гл. укрѣпляю.	
Прилежащій, прил.	вгу̂одетёрь.	adjacent, contigu.
Прилежный, прил.	см. трудолюбивый.	
Прилежу́, жать, глаг. сред.	наст. си супко сепёте и пр., см. гл. дѣлаю.	s'appliquer.
Прилипло, нар.	кёпчоге.	collé.
Прилипчивый, прил.	зёпійхе.	contagieux.
Приличво, нар.	фёсю̂ашигё.	convenablement.
Приличность, сущ.	вуоркёхябзе.	la convenance, décence
Примиряю, рить, гл. дѣйств.	наст. и сё ггазю̂ё.	reconcilier.
	прош. и с'ггазю̂ёге.	
Спряж. 5-го.	буд. и с'ггазю̂ёне.	
	пов. и' ггазю̂ё.	
	несок. иггазю̂ёнёръ.	
Примиряюсь, риться, гл. взаим.	наст. сё іёзю̂ё.	se reconcilier.
	прош. сё іёзю̂ёге.	
Спряж. 3-го.	буд. сё іёзю̂ёне.	
	пов. іёзю̂ё.	
	несок. іёзю̂ёнёръ.	
Примѣрный, прил.	фёдешёмё.	exemplaire.
Примѣта, сущ.	см. знакъ.	
Примѣтный, прил.	ахёвумёву̂ашёне.	remarquable, visible.
Примѣчаю, чать.	см. гл. понимаю.	
Примѣченный, прил.	см. гл. высмотрѣнный.	
Принадлежу, жать, гл. дѣйств.	не спрягается, а выражается какъ слѣдуетъ:	appartenir à....
	наст. сёр'ій, я его.	
	прош. сёр'іо сё шитоге, я былъ его и пр.	
Принимаю, мать что, отъ кого, гл. дѣйст.	наст. эс'ёххё и пр. см. гл. отбираю.	recevoir.

Принимать что, откуда.	наст. кусéхé, см. гл. отворяю.	enlever un objet de sa place.
—— кого.	наст. іé сé ггаблаго см. гл. ввожу.	acceuiller.
—— лекарство.	см. гл. пью.	prendre intérieurement.
Принимаюсь, маться.	см. гл. начинаю.	
Припошу, сить, глаг. дѣйств.	наст. кафé сé-гха и пр. гл. слож., см. гл. несу.	apporter.
Принуждаю, дить, гл. дѣйств.	наст. фéмёху іé сé ггасзё гл. слож., см. гл. заказываю.	forcer à faire *qch.* contre son gré.
Принужденіе, сущ.	фéмёху.	la force, la contrainte, à contre-coeur.
Припоминаю, мнить, гл. дѣйств.	наст. сигу касé ггайгé и пр. гл. слож., см. гл. напоминаю.	se resouvenir.
Припускаю, стить, гл. дѣйств.	наст. хé сé тхупчé.	faire couvrir une cavale.
Спряж. 4-го.	прош. хé с'тхупчёге.	
	буд. хé с'тхупчёне.	
	пов. хé тхупче.	
	неок. хé тхупчёнёрь.	
Природа, сущ.	см. міръ.	
Прислуживаю, жить кому.	см. гл. служу.	
Присохлый, прил.	чéтлôвуâхоге.	attaché, collé (d'une plaie).
Пристальй, прил.	уцюôаге.	fatigué.
Пристань, сущ.	скяле.	un môle.
Пристойный, прил.	см. приличный.	
Присутствованіе, сущ.	хéтыкé.	l'action du verbe.
Присутствую, вать, глаг. сред.	наст. сé хéте.	être présent, être du nombre.
Спряж. 3-го.	прош. сé хétoге.	
	буд. сé хétыне.	
	пов. хéте.	
	неок. хетынéръ.	
Присяга, сущ.	тгарéуô.	le serment.

Присягаю, гать, гл. сред.	наст. тга сé–уо̂ и пр. гл. слож., см. гл. говорю.	prêter, ou faire serment.
Присяжный, прил.	тгазéуа̂гарь.	qui a prêté serment.
Притворяюсь, твориться, гл. лич. Спряж. 4-го.	наст. зé сé усéфé. прош. зé сé усéфоге. буд. зé сé усéфине. пов. зé усéфе. неок. зé усéфинéръ.	dissimuler, feindre.
Приходъ, сущ. Тожъ.	тахаикё, джемаатъ. какуа̂йке.	la paroisse. act, du verbe venir.
Прихожій, прил.	хаджé.	un nouveau venu.
Прихожу, дить, гл. сред. Спряж. 3-го.	наст. сé каку̂о. прош. сé каку̂аге. буд. сé каку̂оне. пов. каку̂о. реок. каку̂онéръ.	venir, arriver.
Прицѣливаюсь, цѣливаться, гл. общ. Спряж. 5-го.	наст. и сé гга̂пле. прош. и с'гга̂плоге. буд. и с'гга̂пльне. пов. и гга̂пле. неок. гга̂пльнéръ.	visir, coucher en joue.
Причина, сущ.	см. предлогъ.	
Причисляю, слить, гл. дѣйств.	наст. ахé сé–нчé и пр. гл. слож., см. гл. считаю.	compter avec, comprendre dans le nombre.
Причисляюсь, слиться, гл. лич.	см. гл. считаюсь.	
Пришлецъ, сущ.	хéхéсь.	un étranger domicilié.
Пріобрѣтаю, брѣсть.	см. гл. нахожу.	
Пріѣзжаю, жать.	см. гл. прихожу.	
Пріѣзжій, прил.	см. прихожій.	
Пріязнь, сущ.	нёку̂ассаге.	l'amitié.
Пріятель, сущ.	нёку̂асе, благо.	un bon ami.
Про, предл.	см. объ предл.	
Пробой, сущ.	угучéсéхé.	un crampon, verrou.
Пробудь, сущ.	каушогу̂о.	moment du réveil.
Пробуждаюсь, буж-	наст. сé каушé.	s'éveiller.

даться, гл. возвр. Спряж. 3-го.	прош. сé каушоге. буд. сé каушéне. пов. кауше. неок. каушéнéръ.	
Пробужденіе, сущ.	каушикé.	réveil act. du verbe.
Пробуравливаю, равить.	см. гл. буравлю.	
Пробую, вать.	см. глаголы смотрю, и высматриваю.	essayer, éprouver.
Проваливаюсь, литься, гл. возвр. Спряж. 3-го.	наст. сé іéчéххé. прош. сé іéчéххоге. буд. сé іéчéххине. пов. іéчéххе. неок. іéчéххинéръ.	tomber à travèrs *qch*, enfoncer.
Провалина, сущ.	гуâне.	un trou, une crévasse.
Провизія, сущ.	см. запасъ.	
Проводникъ, сущ.	вуâзé, дéкуâте, шéгоріи.	un guide, conducteur une sauvegarde.
Провожаніе, сущ.	дéкуâтикé.	act. du verbe.
Провожаю, жать, гл. дѣйств. Спряж. 3-го.	наст. сé дéкуâтé. прош. сé дéкуâтаге. буд. сé дéкуâтéне. пов. дéкуâте. неок. дéкуâтéнéрь.	acompagner, conduire.
Провожу́, дить, гл. дѣйств. Спряж. 3-го.	наст. сé фéвуâзé. прош. сé фéвуâзаге. буд. сé фéвуâзéне. пов. фéвуâзе. неок. фéвуâзéнéръ.	mener, faire passer.
Провожу, вестп. Спряж. 3-го.	наст. зé фé шéгоріé. пр. сé фé шéгоріаге. буд. сé фé шéгоріéне. пов. фé шéгоріе. неок. фé шéгоріéнéръ.	servir de sauvegarde.
Провозъ, сущ.	кутлéчакуô.	le charriage.
Проволока, сущ.	даубéдане, т. сл.	le fil d'archal.
Проворный, прил.	хуиха, чїане, ауживръ.	prompt, adroit, agile.

Провѣтриваю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ггажéбгожé. пр. сé ггажéбгуâге. буд. сé ггажéбгуôне. пов. ггажебгуôже. неок. ггажéбгуônéръ.	éventer.
Провѣтриваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зé сé гважéбгожé и пр., см. провѣтриваю.	s'éventer, prendre l'air.
Прогоняю, нять мимо гл. дѣйств.	наст, блé–сé–ффé, и пр. гл. слож., см. гл. гоню.	chasser, faire passer à côté.
Прогуливаюсь, ваться.	см. гл. гуляю.	
Проживаю, жить.	см. глаголы кушаю и теряю.	
Прожигаю, жечь, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ллé. прош. сé ллога. буд. сé ллéне. пов. ллé. неок. ллéнéръ.	percer avec un fer chaud.
Прожора, сущ.	бёшхе.	un glouton, un gourmand.
Проигрываю, вать, гл. дѣйств. Спряж. 4-го. спрягается только во множ. числѣ.	наст. ка с'сюâ гха. прош. ка с'сюâ гхаге. буд, ка с'сюâ гхане. пов. } нѣтъ. неок. }	perdre à un jeu.
Прокажу, зить, глаг. дѣйств.	наст. шхуô сé сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	faire des tours, des niches.
Проказа, сущ.	сюайгé.	la lèpre.
Проказникъ, сущ.	шхуâсзё.	un espiègle, polisson.
Проказы, зъ, сущ.	шхуô.	de la polissonnerie.
Проклятіе, сущ.	вгыбзе.	la malédiction.
Проклятый, прил.	макхайгé.	maudit, damné.
Прокопъ, сущ.	чéтоге, хандскь, т. сл.	fossé, canal.
Прокормъ. сущ.	оггоне.	l'entretien.
Прокрадываюсь, прокрасться.	см. крадусь.	

Проливаю, лить, гл. дѣйств.	наст. и сé гутé.	répandre, verser.
Спряж. 5-го.	прош. и с'гутаге.	
	буд. и с'гутéне.	
	пов. и гутé.	
	неок. гутéнéръ.	
Проливаюсь, ваться.	зигутé гл. безл.	se répandre.
Пролежень, сущ.	пкёузé, пкёіéггане.	plaie provenant lorsqu'on est longtems couché.
Промежутокъ, сущ.	азéфагуо.	l'intervalle.
Промоина, сущ.	псéгуане.	ravin causé par l'eau.
Промокаю, кать, гл. сред.	наст. сé усыне и пр., см. гл. мокну.	être mouillé d'outre en outre.
Промоклый, прил.	усынаге.	tout mouillé.
Пропадшій, прил. Пропащій, прил.	гуадоге.	perdu.
Пропусканіе, сущ.	блéггайгикé.	act. du verbe.
Пропускаю, стить, гл. дѣйств.	наст. блé сé ггайгé.	laisser passer, laisser entrer.
Спряж. 4-го.	прош. блé с'ггайгіоге.	
	буд. блé с'ггайгипе.	
	пов. блé-ггайге.	
	неок. блé ггайгинéръ.	
Пророкъ, сущ.	пéрхéмберъ, т. сл.	le prophète.
Просо, сущ.	гасюé, фугё.	le millet.
Просто, нар.	см. такъ.	
Просторный, нар.	см. широкій.	
Простуда, сущ.	чéахахаге.	le refroidissement.
Простуживаюсь, дить-ся, гл. возвр.	наст. чéа-ка-с'хяхха, гл. слож., см. гл. мѣшаюсь.	prendre du froid.
Простый, простъ, прил.	эсуорéшéпе, кодій на пр. чиффё-кодій.	simple, commun, ordinaire.
Простыня, сущ.	шарышифе, т. сл.	le drap de lit.
Просыпаю, пать, гл. дѣйств.	наст. хé сé тако.	répandre du grain.
Спряж. 4-го.	прош. хé с'токуаге.	
	буд. хé с'такопе.	
	пов. хétако.	
	неок. хétаконéръ.	

Просыпаюсь, паться.	мѣтако гл. безл.	se répandre.
Просыпаюсь, снуться.	см. гл. пробуждаюсь.	
Просыхаю, хаетъ.	мёгусснжé, гл. безл.	devenir sec, se sécher.
Противный вѣтеръ.	жжéпéкуо.	vent contraire, de bout.
Противъ, противу, предл.	см. напротивъ.	
Протухлый, прил.	свёге, гуамéпéуо.	pourri, qui sent.
Протягиваю, вать, гл. лѣйств.	наст. сé ушхуо.	alonger, étendre.
	прош. сé ушхуге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ушхуоне.	
	пов. ушхуо.	
	неок. ушхунéръ.	
Протягиваюсь, тянуться, гл. лич.	наст. зé сé ушхуо.	s'alonger, s'etendre.
	прош. зé сé ушхуге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé сé ушхуоне.	
	пов. зé ушхуо.	
	неок. зé ушхуонéръ.	
Прохаживаюсь, ваться.	см. гуляю.	
Прохлада, сущ.	чéатоге.	la fraicheur de l'air.
Прохладный, прил.	чéа.	frais.
Прохожій, го, сущ.	ггогурéкуо.	un voyageur.
Прохожу, дить, гл. средн.	наст. сé блейгé.	passer à coté sans s'arrêter.
	прош. сé блейгёге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé блейгине.	
	пов. блейгé.	
	неок. блейгинерь.	
Прочь, нар.	куйге, хуххе.	sort, va-t-en, ôtez.
Прошлогодный, прил.	ггорéкуорé.	de l'année passée.
Прошлый, прил.	блейгёге, куага.	passé.
Прошу, сить у кого о чемъ, глаг. лѣйств.	наст. сé тлагуо.	demander *qch.* à *qn.* solliciter.
	прош. сé тлогуаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé тлагуоне.	
	пов. тлагуо.	
	неок. тлагуонéръ.	
Прощаю, стить, глаг. лѣйств.	наст. фé сé ггаггу.	pardonner, faire grâce.
	прош. фé с'ггаггуге.	

Спряж. 4-го.	буд. фе́ с'ггаггуне.	
	пов. фе́ ггаггу.	
	неок. ггаггунéръ.	
Прости! прощай!	вóузинжь, вуóтхажь, вуóтхё.	adieu ! porter vous bien !
Прощаюсь, ститься.	см. гл. кланяюсь.	dire adieu à *qn.*
Проѣзжаю, жать.	см. гл. прохожу.	
Проѣзжаюсь, хаться.	см. гл. прогуливаюсь.	
Проѣзжый, прил.	см. гл. прохожій.	
Пружина, нка, сущ.	бзе́, бзе́зій.	un ressort.
Прутикъ, прутъ, сущ.	кинтль.	une badine, une verge.
Прыганіе, сущ.	хапкике́.	act. du verbe.
Прыгаю, гать, глаг.	наст. се́ хапке́.	sauter, bondir, faire
средн.	прош. се́ хапкёга.	des sauts.
Спряж. 2-го.	буд. се́ хапке́не.	
	пов. хапке.	
	неок. хапкенéръ.	
Прыгунчикъ, сущ.	icay.	la cigale.
Прыскаю, прыщу,	наст. хе́ се́ утхе́ и пр.	jetter de l'eau avec
скать, гл. дѣйс.	гл. слож., см. гл.	la bouche pour ar-
	брызжу.	roser *qch.*
Прыскаюсь, скаться.	см. гл. брызжусь.	
Пряденіе, сущ.	гійке́.	act. du verbe.
Пряду, прясть, глаг.	наст. се́ гіе́.	filer.
дѣйств.	прош. се́ гіоге.	
Спряж. 2-го.	буд. се́ гіе́не.	
	пов. гіе́.	
	неок. гіе́нéръ.	
Прядь, дн, пряжа, сущ.	ггіе́гарь.	le fil, ce qui est filé.
Пряжка, чка, сущ.	пинже, пинже́цюкь.	une boucle.
Прялка, сущ.	кхацюкь.	la quenouille.
Прямлю, мить, гл.	наст. се́ ггазяфе́.	rendre droit, redres-
дѣйств.	прош. с'ггазяфаге.	ser.
Спряж. 1-го.	буд. с'ггазяфе́не.	
	пов. ггазяфе.	
	неок. ггазяфе́неръ.	
Тожъ.	наст. се́ ггашéруо.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггашéруаге.	

	буд. с'ггашéруоне.	
	пов. ггашéру.	
	неок. ггашéруонéръ.	
Прямый, прил.	зяфё, шéру, зянже.	droit, vrai, juste.
Прятаніе, сущ.	ггабéт̂лыкé.	act. manière de cacher.
Прячу, тать, глаг.	наст. сé ггабéт̂лé.	cacher, receler.
дѣйств.	прош. с'ггабéт̂лога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггабéт̂лине.	
	пов. ггабéт̂ле.	
	неок. ггабéт̂линéръ.	
Прячусь, таться, гл.	наст. зé сé ггабéт̂лé.	se cacher, se tapir.
возвр.	прош. зé с'ггабéт̂логе.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггабéт̂лине.	
	пов. зé ггабéт̂ль.	
	неок. ггабéт̂лénéръ.	
Птица, чка, сущ.	бзуо, бзуоцюкъ.	un oiseau, petit oiseau.
Пуганый, пужаный,	ггаштага, штага.	éffrayé, éffarouché,
прил.		épouvanté.
Пуганіе, сущ.	ггаштайкé.	act. du verbe.
Пугаю, пужаю, гать,	наст. сé ггаштé.	éffrayer, faire peur à.
гл. дѣйств.	прош. с'ггаштага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггаштéне.	
	пов. ггаштé.	
	неок. ггаштénéръ.	
Пугаюсь, гаться.	см. гл. боюсь.	
Пуговица, сущ.	чюкёкýуне, кýуне.	le bouton.
Пужливый, прил.	қаравгýо, шҭапхё.	craintif, peureux.
Пузатый, занъ.	см. брюхатый.	
Пузырь, сущ.	шéрéбё.	la vessie.
Пукъ, сущ.	гхане, пхыга.	une botte, un fagot.
Пуля, сущ.	скуéнкéше.	une balle à fusil.
Пупъ, покъ, сущ.	нéбéрдже.	le nombril.
Пусканіе, сущ.	тхупшыкé.	act. du verbe.
Пускаю, щаю, скать,	наст. сé тхупшé.	laisser, laisser aller.
гл. дѣйств.	прош. с'тхупшёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'тхупшине.	
	пов. тхупше.	
	неок. тхупшинéръ.	

Пустый, прил.	нѣчѣ.	vide, désert.
Пустыня, сущ.	чугёпѣче.	un désert, une solitude.
Пусть, пускай.	іёроху, вуороху.	qu'il soit ainsi.
Пута, ты, сущ.	нёзюётлахъ.	des entraves pour les les chevaux.
Путаю, тать, глаг. дѣйств.	наст. сё тлаха.	entraver un cheval.
Спряж. 1-го.	прош. с'тлахага.	
	буд. с'тлахане.	
	пов. тлаха.	
въ иномъ смыслѣ.	неок. тлаханёръ.	
Путаю, тать.	см. гл. мѣшаю.	
Путь, сущ.	ггогу.	le chemin, la route.
Пухлый, прил.	бёгёга.	enflé.
Пухну, хнетъ.	мёбёгё, гл. безл.	enfler, se tuméfier.
Пухъ, сущ.	см. перья.	
Пушка, сущ.	топъ, т. сл.	le canon.
Пущенный, прил.	тхупшёге.	lâché, décoché.
Пчела, сущ.	бжё.	l'abeille.
Пчеловодъ, сущ.	бжахо.	le gardien des abeilles.
Пчельникъ, сущ.	бжахопшиихе.	lieu où l'on tient les abeilles.
Пшеница, сущ.	куоцё.	du froment.
Пшено, сущ.	фугуо.	du millet, mil.
Пыжовникъ, сущ.	тленхойкыхе.	le tireboure.
Пылится, гл. безл.	сапемётёсё.	se couvrir de poussière.
Пыль, сущ.	сапе.	la poussière.
Пыльный, прил.	сапезядже.	couvert de poussière.
Пылю, лить, глаг. дѣйств.	наст. сапе сё ггатейгё гл. слож., см. гл. поднимаю.	faire de la poussière.
Пью, пію, пить, гл. дѣйств.	наст. сё іёсюё.	boire, s'enivrer.
Спряж. 3-го.	прош. сё іёсюаге.	
	буд. сё іёсюёне.	
	пов. іёсюё.	
	неок. іёсюёпёръ.	
Пьяница, сущ.	утёсюапхё.	un ivrogne.
Пьянствую, вать.	см. напиваюсь.	
Пьяный, пьянъ, прил.	утёсюаге.	ivre, gris, enivré.

Пѣгій, прил.	колѐне.	pie, cheval pie.
Пѣна, сущ.	тхурбё.	l'écume.
Пѣнистый, прил.	тхурбогу̂освю̂ё.	écumeux.
Пѣнка, сущ.	шатé.	peau qui se forme sur le lait.
Пѣнить.	ггатхурбикé.	act. de faire écumer.
Пѣню, нить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггатхурбé.	faire écumer.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггатхурбога.	
	буд. с'ггатхурбéне.	
	пов. ггатхурбé.	
	неок. ггатхурбéнéръ.	
Пѣнюсь, ниться.	мѐтхурбё, гл. безл.	qui écume.
Пѣня, сущ.	ку̂аде, тéазырь, т. сл.	l'amende.
Пѣснь, пѣсня, сущ.	у̂орéде.	une chanson, un air.
Пѣтухъ, сущ.	атакё.	le coq.
Пѣшій, прил.	тлѐссе.	qui va à pied, piéton.
Пѣшкомъ, нар.	тлѐссé.	à pied.
Пята, тка, сущ.	тлéдаке.	le talon.
Пятница, сущ.	бираскéшху̂о.	vendredi.
Пятно, сущ.	усю̂ёи̂оге.	une tache.
Пять, числ.	тфё.	cinq.
Пятьдесятъ, числ.	ссéноко, туаджитуу̂–рéпсéрé.	cinquante.
Пятьсотъ, числ.	сситфё.	cinq-cent.
Пятьнадцать, числ.	псёкутфё.	quinze.
Пячу, тить, глаг. дѣйств.	наст. чéсé фéже.	reculer, *qch. qn.*
Спряж. 4-го,	прош. чéс'фéжиге.	
	буд. чéс'фéжине.	
	пов. чé–фиже.	
	неок. чé–фéнéръ.	
Пячусь, пятиться, гл. возвр.	наст. сé зé чéку̂ожé.	reculer, se retracter.
Спряж. 3-го.	пр. сé зé чéку̂ожиге.	
употребляется также въ смыслѣ: отказываться отъ своихъ словъ, какъ гл. безличный.	буд. сé зé чéку̂ожине.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. зé чéку̂онéръ.	

Работа, сущ.	кофёсзёне.	le travail, l'occupation.
Работаю, тать, глаг. дѣйств.	наст. кофё сé сзё и и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	traveiller, faire.
Тожъ.	см. гл. тружусь.	
Работникъ, сущ.	тли̂чé, кофасзё.	un ouvrier, un valet.
Рабъ, быня, сущ.	пшитлé, чихясюётéте.	l'esclave.
Равнина, сущ.	бгоджé.	la plaine.
Равный, прил.	фёде, зафёдé.	égal, pareil.
Равняю, нять, глаг. дѣйств.	наст. фёдо сé сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	rendre égal.
Тожъ.	наст. зяфо сé сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	rendre uni, droit.
Ради, предл.	папчé.	pour, à cause de...
Радость, сущ.	гузюа̂вгуо̂, кéфовгуо̂, т. сл. слож.	la joie, l'allégresse.
Радуга, сущ.	логгопоку.	l'arc-en-ciel.
Радую, вать.	см. глаголы ободряю и смѣшу.	causer de la joie.
Радуюсь, ваться.	наст. кéфе сé сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	se réjouir, être ravi.
Тожъ.	см. гл. смѣюсь.	
Радъ, прил. выражается.	мéгузюё, гуапéшёху, какъ гл. безлич.	charmé, content.
Раждаю, рожу, родить, гл. дѣйств.	наст. сé лфé.	mettre au monde, accoucher.
Спряж. 2-го.	прош. сé лфаге.	
	буд. сé лфéне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. лфенéръ.	
Раждаюсь, рожусь, диться, гл. лич.	наст. сé калфé.	naître, venir au monde.
Спряж. 3-го.	прош. сé калфоге.	
	буд. сé кадфéне.	

	пов. нѣтъ.	
	неок. калфѐпе́ръ.	
Разбиваю, бить.	см. гл. ломаю.	casser. briser.
Разбиваюсь, биться.	см. гл. ломаюсь.	se casser, se briser.
Разбираю, рать какое дѣло.	см. гл. смотрю.	éxaminer, débrouiller.
Разбитый, прил.	кутаге, обе́таге.	cassé, brisé.
Разбой, сущ.	исихядзаге.	le brigandage.
Разбойникъ, сущ.	исихядзехайдукъ т. сл.	un brigand, voleur.
Разборчивый, прил.	хе́плахарій.	difficile, indécis à faire un choix.
Развлеченіе, сущ.	мёггазе́ша̂тль.	une distraction, un passe tems.
Разводъ, сущ.	зе́хейке́рь.	le divorce, la séparation de corps et de bien.
Развожу, зить.	см. гл. раздаю.	
Развожусь, диться, гл. лич. употребл. во множ. числѣ. Спряж. 3-го.	наст. тѐ зе́хейке́. преш. тѐ зе́хейкёге. буд. тѐ зе́хейкине. пов. зе́хе́йке. неок. зе́хейкине́ръ.	se sépacer de corps et de bien.
Развязка, сущ. какого дѣла.	изе́е́ххогу̂о.	le dénouement, la fin.
Развязываю, вать.	см. гл. отвязываю.	
Развязываюсь, заться.	см. отвязываюсь.	
Разглашается, ситься, гл. безл.	билигилохупъ.	se divulguer, venir au jour.
Разглашаю, сить, гл. дѣйств.	наст. билигило се́ сзё гл. слож., см. гл. дѣлаю.	divulguer, répandre.
Разговариваю, вать.	см. гл. говорю.	
Разговоръ, сущ.	гушаа, гушааке́.	un entretien, discours, conversation, act. du verbe.
Раздаю, вать, глаг. дѣйств.	наст. афе́ се́–гу̂ашиже́, гл. слож., см. гл. дѣлю.	distribuer.

Раздираю, драть.	см. гл. деру.	
Раздолье, сущ.	тхагъо.	un vie aisée, commode.
Раздуваніе, сущ.	чéггастикé.	act. du verbe.
Раздуваю, дуть огонь, гл. дѣйств.	наст. сé чéггастé.	souffler, ranimer le feu.
Спряж. 3-го.	прош. сé чéггастогe.	
	буд. сé чéггастéне.	
	пов. чéггасте.	
	неок. чéггастéнéръ.	
Раздумье, сущ.	гупписе.	la réfléxion.
Раздѣваніе, сущ.	къахайкé.	act. du verbe.
Раздѣваю, вать кого, гл. дѣйств.	наст. сé къаха.	désabiller.
Спряж. 1-го.	прош. с'къахага.	
	буд. с'къахане.	
	пов. къахе.	
	неок. къаханéръ.	
Тожъ.	наст. сé тéчé.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'тéчога.	
употребляется также въ смыслѣ обобрать кого.	буд. с'тéчине.	
	пов. тéчé.	
	неок. тéчинéръ.	
Раздѣваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. зé сé къаха.	sé désabiller.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'къахага.	
	буд. зé с'къахане.	
	пов. зé къахе.	
	неок. зé къаханéръ.	
Тожъ.	наст. зé сé тéчé.	de même.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'тéчога.	
	буд. зé с'тéчине.	
	пов. зé тéче.	
	неок. зé тéчинéръ.	
Раздѣляю, лить.	см. гл. раздаю.	
Раздѣляюсь, литься.	см. гл. дѣлюсь.	
Раздѣтый, прил.	къахага, тéчéга.	désabillé.
Различаю, чать, гл. дѣйств.	наст. зéхé сé сюойкé.	distinguer, faire de la différence.
Спряж. 4-го.	пр. зéхé с'сюойкéга.	
	буд. зéхé с'юойкине.	
	пов. зéхé сюойке.	

	неок. зéхé сюойкинéрь.	de même.
Тожъ.	наст. сé хé–вýазé.	
Спряж. 3-го.	прош. сé хé–вýазаге.	
	буд. сé хé–вýазéне.	
	пов. хевýазе.	
	неок. хевýазéнéрь.	
Размножаю, жить.	см. гл. пложу.	
Разноглазый, прил.	нéгыйé.	qui a des yeux de différente couleur.
Разноцвѣтный, прил.	см. пестрый.	de différent poil
Разношерстный, прил.	терляне.	tacheté de points noirs.
Разный, прил.	фéмёде.	différent, varié.
Разобранный, прил.	зéранхýага.	démoli, emporté.
Разоряю, рить.	см. гл. порчу.	
Разрубаю, бать, глаг. дѣйств.	наст. зéпé сé упчé.	couper en deux.
Спряж. 4-го.	прош. зéпé сé упчаге.	
	буд. зéпé сé упчéне.	
	пов. зéпé упче.	
	неок. зéпéупчéнéръ.	
Разрываю, вать.	см. гл. рву.	
Разряжаю, жать.	см. глаголы опоражниваю и вынимаю.	
Разсказъ, сущ.	ишинатль, саггышь.	récit chanté, espéce de poéme traditionel.
Разсказываніе, сущ.	вýатайкé.	l'action de conter, de réciter.
Разсказываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé вýатé.	raconter.
Спряж. 1-го.	прош. с'вýатага.	
	буд. с'вýатéне.	
	пов. вýатé.	
	неок. вýатéнéръ.	
Разстёгиваю, вать, гл. дѣйств.	наст. ичюке сé татé и пр. гл. слож., см. гл. отвязываю.	déboutonner *qn.*
Разстёгиваюсь, ться, гл. возвр.	наст. си чюке сé татé и пр. гл. слож., см. гл. отстегиваюсь.	se déboutonner.

Разстегнутый, прил.	вгюінте́.	déboutonné, débraillé.
Разсуждаю, ждать.	см. думаю.	
Разсѣдлать, гл. дѣйс.	наст. вуа̂не, тѐ сé хé гл. слож., см. гл. снимаю.	desseller, ôter la selle.
Разумный, прил.	губзоге.	intelligent, spirituel, eloquent.
Разумъ, сущ.	губзогоръ, акхыль, т. сл.	la raison, le bon-sens.
Разумѣю, мѣть.	см. гл. понимаю.	
Разшибаю, бить.	см. ломаю.	
Разшибаюсь, биться.	см. ломаюсь.	
Разъѣздъ, сущ.	шувупл̂якуо̂, караголь.	une patrouille à cheval.
Рай, сущ.	дженнéть; т. сл.	le paradis.
Ракета, сущ.	тфишѐкдéчай, т. сл. слож.	la fusée.
Раковина, сущ.	цéрогобзе.	la coquille.
Ракъ, сущ.	тлѐпхомбéшхе.	l'écrevisse.
Рана, сущ.	уу̂ага, сюéбжé отъ оружія, туко зажившая, іéггане́ отъ болѣзни происходящая.	la blessure, la plaie.
Раненый, прил.	уу̂аге.	un blessé.
Рано, вато, сущ.	жжё, жжёуо̂.	de bonne heure; un peu trop-tôt.
Раню, нить, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé уу̂о. прош. с'уу̂ага. буд. с'уу̂оне. пов. іéуо̂. неок. уу̂онéрь.	blesser.
Раскаиваюсь, ваться, гл. общ. Спряж. 3-го.	наст. сé чéгожé. прош. сé чéгожиге. буд. сé чéгожине. пов. чéгоже. неок. чéгожинéръ.	se repentir, regretter.
Раскаяніе, сущ.	чéгожикé.	regret, repentir.

Расковываю, вать, гл. дѣйств.	наст. учуге } чé с'éххе, » паль } и пр. гл. слож., см. гл. вынимаю.	ôter les fers à *qn*, déferrer une cheval.
Расколотый, прил.	кіага, кутага.	fendu, coupé.
Расплохъ, сущ.	тасхё, тасхогуо.	un coup imprévu.
Расположенъ, прил.	свюуфёшите.	disposé en faveur de *qn*.
Распоряжаю, жать, гл. дѣйств.	наст. унасюё сé–сзё, и пр. гл. слож, см. гл. дѣлаю.	disposer, ordonner.
Распоряженіе, сущ.	унасюё.	les dispositions.
Распоясываюсь, сать-ся, гл. возвр.	наст. си вгё сé татé, и пр. гл. слож., см. гл. отвязываю.	ôter sa ceinture.
Распрашиваніе, сущ.	чéупчайкé.	act. du verbe.
Распрашиваю, вать, гл. дѣйс.	наст. сé чéупчé.	sinformer, s'enquérir.
Спряж. 3-го.	прош. сé чéупчаге.	
	буд. сé чéупчéне.	
	пов. чéупче.	
	неок. чéупчénéръ.	
Растапливаніе, сущ.	ггазюикé.	act. du verbe.
Растапливаю, растопляю, вать, глаг. дѣйств., металъ.	см. гл. выливаю.	
жыръ или масло.	наст. сé ггазюёжé.	fondre.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггазюёжига.	
	буд. с'ггазюёжине.	
	пов. ггазюёже.	
	неок. ггазюёнéръ.	
Расторопный, прил.	хупха, чіяне.	actif, prompt.
Расточительный, пр.	таукéле.	prodigue.
Растн.	икахукé.	act. du verbe.
Расту и росту, ростн, гл. сред.	наст. сé кагху.	croître, s'augmenter.
Спряж. 3-го.	прош. сé кагхуге.	
	буд. сé кагхуне.	
	пов. кахху.	
	неок. каххунéръ.	

Растягиваю, вать.	см. глаг. протягиваю.	
Растягиваюсь, ваться.	см. гл. протягиваюсь.	
Расчесываю, вать.	см. гл. чешу.	
Рваніе, сущ.	кётхайкé.	act. du verbe.
Рву, рвать ткань, гл.	наст. сé кятха.	déchirer, arracher.
дѣйств.	прош. с'кётхага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'кятхане.	
	пов. кятхё.	
	неок. кятханёрь.	
съ дерева овощъ.	наст. пéсéкіé, см. гл. отдираю.	ceuillir.
Ребенокъ, нка, сущ.	чаллёцюке.	un enfant.
Ребро, сущ.	цягге.	une côte.
Ребромъ, нар.	бгунже.	de côté, en travèrs.
Ревень, сущ.	уцéшхуо̂.	la rhubarbe.
Ревнивый, прил.	гутсафесзёле.	jaloux.
Ревную, вать.	см. гл. завистую.	être jaloux.
Реву, ревѣть.	мéбуо̂, гл. безл.	mugir, rugir.
Редутъ, сущ.	см. батарея.	
Рейда, сущ.	куасюётéсéпке, куагхатéсéпке.	la rade.
Ремень, сущ.	сюётлéрь.	la courroie.
Ремесленникъ, сущ.	сéнахатéтль, т. сл. слож.	un homme de métier.
Ремесло, сущ.	сéпахатъ, т. сл.	un métier.
Решето, сущ.	пшёзе.	le tamis, crible.
Решетка, сущ.	сханёгупчéхаге.	un grille de fer.
Ржа, вчина, сущ.	утлiёге.	la rouille.
Ржу, ржать.	мéшышшé, гл. безл.	hennir.
Рисую, вать.	см. гл. пишу.	
Робѣю, бѣть.	см. гл. боюсь.	
Ровесникъ, сущ.	нибжовуо̂.	personne du même âge.
Ровный, прил.	зяфé.	égal, uni.
Ровъ, сущ.	чéтогé, хандекь, т. сл.	un fossé.
Рогатый, прил.	бзéзéтéте.	à cornes.

Рогожа, сущ.	хасыре.	une natte.
Рогъ, сущ.	бзе́.	la corne.
Родина, сущ.	хе́ку$\hat{o}$, зе́шальфагочилле.	le pays natal.
Родители, сущ.	казе́ггальфогорь.	père et mère, les parens.
Родникъ, сущ.	псине́чаче.	une source d'eau.
Родня, родственникъ, сущ.	коше, уне́коше.	la parenté, un parent, allié.
Родъ, сущ.	$\hat{т}$лэпке.	la race, la famille.
Рожки, ковъ, сущ.	бзе́.	des ventouses.
Рожденный, прил.	хэ́льфахагге.	né.
Рожъ, сущ.	хамзій.	le seigle.
Розно, нар.	схафо, зе́фе́схафо.	séparément, à part.
Розный, прил.	зе́фе́мёде.	différent.
Рокъ, сущ.	см. счастіе.	
Ромашка, сущ.	хадаггашине.	la camomille.
Роню, роняю, нять, гл. дѣйств.	наст. с'эпе́зе́.	laisser tomber, échapper des mains.
Спряж. 3-го.	прош. с'эпе́зоге.	
	буд. с'эпе́зыне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. эпе́зыне́рь.	
Роса̀, сущ.	$\hat{у}$осе́псе.	la rosée.
Рослый, прил.	ійне.	grand de taille.
Росолъ, сущ.	шугусе́псе.	la saumure.
Ростъ, сущ.	ишаггарь.	la taille, hauteur.
Ротъ, сущ.	жже́.	la bouche.
Роща, щица, сущ.	тааджёге.	un bosquet, bocage.
Рою, рыть.	см. гл. копаю.	
Ртуть, сущ.	кипасу, т. сл.	le vif argent.
Рубаха, шка, сущ.	гіяне.	une chemise.
Рубежъ.	ггуне́, че́ггуне.	le bornes.
Рубецъ, сущ.	туко.	une cicatrice.
Рубленіе, сущ.	упчшайке́.	act. du verbe.
Рублю, бить, глаг. дѣйств.	наст. се́ упчше́.	couper, hacher, fendre.
Спряж. 1-го.	прош. се́ упчшаге.	
	буд. се́ упчшёне.	
	пов. упчше.	

	неок. упчшенéръ.	
Тожъ.	см. гл. крошу.	
Рубцы, цовъ, сущ.	нéбéрь.	les tripes.
Руганіе, сущ.	хонё, хонайкé.	l'injure, act. du verbe.
Ругаюсь, гаться, гл. возвр.	наст. сé хонé.	injurier, *qn.* insulter.
	прош. сé хонаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé хонéне.	
	пов. іéхоне.	
	неок. хонéнéръ.	
Ружье, жья, сущ.	скуéнке.	le fusil.
Рукà, сущ.	ə̂а.	la main.
Рукавъ, сущ.	угуапе.	une manche.
Рукодѣліе, сущ.	ə̂апéшись.	ouvrage de main.
Рукодѣльникъ, рукодѣльница, сущ.	ə̂апéасе.	une personne qui fait des ouvrages de mains.
Рукомойникъ, сущ.	кумганъ.	l'aiguière, lavemain.
Рукопуты, сущ.	ə̂ахо.	les menottes.
Рукоятка, сущ.	кіé.	le manche, la poignée.
Руль, сущ.	куасюётлако.	le gouvernail.
Румяный, прил.	нёгусхапль.	vermeil, rouge.
Руно, сущ.	цéзяне.	la toison.
Русый, прил.	тхопле.	blond.
Ручаюсь, чаться.	см. гл. поручаюсь.	
Ручей, ёкъ, сущ.	тлахе, тлахапе.	un ruisseau.
Рыба, сущ.	пцé.	un poisson.
Рыбакъ, сущ.	пцеашé.	un pêcheur.
Рыгаю, гать, глаг. дѣйств.	наст. сé кыіé.	avoir des renvois.
	прош. сé кыіаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé кыіéне.	
	пов. кыій.	
	неок. кыіéнéръ.	
Рыдаю, дать.	см. плачу.	
Рыжій, прил.	ггуо, цéгуопле.	roux.
Рыло, сущ.	эпéгупе.	le museau.
Рынокъ, сущ.	шаапкё, бéдзéрь, т. сл.	le marché
Рысь, сца, сущ.	тлохъ, уссе.	le trot.
Рыцарство, сущ.	батыроге.	act. de chevallerie.

Рыцарь, сущ.	батыре.	un chevalier.
Рѣдкій, прил.	тлâпке, о вещи.	rare.
	цырхе, о ткани.	pas épais, clair.
Рѣдька, сущ.	бе́ликъ.	le radis.
Рѣжу, зать.	см. глаголы зарѣзываю и крошу.	
Рѣзвлюсь, виться.	см. гл. играю.	
Рѣзвый, прил.	псинже.	pétulant, léger (des chevaux).
Рѣзь, сущ.	нѐбе́узе.	des tranchées.
Рѣка, сущ.	псухуô.	la rivière.
Рѣпа, сущ.	чирюке.	la rave.
Рѣпица, сущ.	ше́кîапкхусха.	le tronçon de la queue du cheval.
Рѣсница, сущ.	найке́.	les cils.
Рюмка, сущ.	бзе́, фильджанъ, т. сл.	un verre à pied.
Рябины, сущ.	сюёрейкге.	des marques de petite-vérole.
Рябый, рябъ, сущ.	сюёрейкге́пане.	marqué de la petite vérole.
Рядомъ, нар.	зе́вгуôдѐте.	l'un auprès de l'autre.
Рядъ, сущ.	зисыррё, т. сл. слож.	une file, rangée.

Сабля, сущ.	ссѐ, ссѐшхуô, кîатé.	le sabre.
Саванъ, сущ.	ке́финь, т. сл.	le drap mortuaire.
Саврасый, прил.	тхо, ше́тхо.	de couleur fauve (des chevaux).
Садно̀, сущ.	іе́утоге.	une écorchure, foulure.
Садъ, сущ.	хятé.	un jardin.
Сажа, сущ.	ке́вуâзе́.	la suie.
Сажаніе, сущ.	ггатѐссике́.	act. du verbe.
Сажаю, сажать кого, гл. дѣйств.	наст. се́ ггатѐссе́.	faire asseoir, prier de s'asseoir, donner une
	прош. с'ггатѐссога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггатѐссине.	forme à un objet.

	пов. гатѐссе.	
	неок. гатéссинéръ.	
Сажу́, дить, что, гл. дѣйств.	наст. чé сé тé и пр. см. гл. зарываю.	planter.
Сажусь, диться, гл. возвр.	наст. сé тéссé.	s'asseoir, prendre place
	прош. сé тéссоге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé тèссине.	
	пов. тèссе.	
	неок. тèссинéръ.	
Тожъ, на лошадь.	наст. сé чéссé.	monter à cheval.
	прош. сé чиссоге.	
	буд. сé чиссине.	
	пов. чиссе.	
	неок. чиссинéръ.	
Сайдакъ, сущ.	сахандаке.	une arbal. av. les flèches
Сало всякое, сущ.	дагга.	le suif, la graisse.
Салфетка, сущ.	эпéтлéдже.	une serviette.
Сальникъ, сущ.	сшé.	l'épiploon.
Самецъ, сущ.	хуо, ху.	le mâle.
Самка, сущ.	бзé.	la femelle.
Самовольщина, сущ.	сéмёдогвуже.	des gens effrénés.
Самолюбіе, сущ.	эсвюёслаугуоже.	l'amour propre.
Самъ, предл.	сéрé, сéр–сéро.	même, en personne.
Самый, предл.	арé, мёрё.	le même.
Сандалъ, сущ.	пхамýорь.	du bois de sandal.
Сани, санки, сущ.	зжé.	le traineau.
Санлю, пѣть.	см. гл. охаю; говоря о лошади, мѐпѐрхé, гл. безл.	se dit d'un cheval effrayé, qui enfle les narines.
Сапогъ, сущ.	ширюкь, шасьмё, т. сл.	une botte.
Сапожникъ, сущ.	ширюкасзё.	le cordonnier.
Сапъ, сущ.	сакаý.	la morve (des chevaux).
Саранча, сущ.	маазсé.	la sauterelle.
Сарачинское, пшено.	пшижь, т. сл.	le ris.
Сафьянъ, сущ.	сюé, съ добавленіемъ какаго цвѣта, напр. красной сафья: сюéплиже.	du maroquin.

Сахаръ, сущ.	сюоу̂шуге.	le sucre.
Свадьба, сущ.	нёсашё.	la noce.
Сваливаю, лить, гл.	наст. и сё чё.	renverser, jetter en bas.
дѣйств.	прош. ис'чоге.	
Спряж. 5-го.	буд. ис'чёне.	
	пов. иче.	
	неок. ичёнёръ.	
Тожъ.	наст. исё уте.	de même.
Спряж. 5-го.	прош. исё утоге.	
	буд. исё утёне.	
	пов. путе.	
	неок. путёнёрь.	
Сварёный, прил.	зёпёшхёжига.	forgé ensemble.
Свариваніе, сущ.	зёпёсшхёжикё.	act. du verbe.
Свариваю, рить, гл.	наст. зё пё сё шхёжё.	forger ensemble.
дѣйс.	пр. зё пё с'шхёжиге.	
Спряж. 4-го.	буд. зё пё с'шхёжине.	
	пов. зё пё шхёже.	
	нео. зё пё шхёжинёръ.	
Сварливый, прил.	гупсёфике.	querelleur, tracassier.
Свёкла, сущ.	джёгумдырь.	la betterave.
Свербѣть, бить.	мёоху, гл. безл.	démanger.
Сверкаю, кать, глаг.	мёллёдё, гл. безл.	etinceller, briller.
сред.		
Сверло, сущ.	см. буравъ.	
Сверлю, лить, глаг.	наст. сё уггу̂анё.	percer, trouer.
дѣйств.	прош. с'уггу̂анога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'уггу̂анёне.	
	пов. уггу̂ане.	
	неок. уггу̂анёнёрь.	
Тожъ.	см. гл. буравлю.	
Сверхъ, предл.	илiё, агучуге.	outre, par-dessus.
Сверчокъ, сущ.	цу̂ай.	le grillon.
Свиданіе, сущ.	слу̂угуне.	l'entrevue.
Свидѣтель, сущ.	шёссё, шахать, т. сл.	le témoin.
Свинецъ, сущ.	псазю̂ё.	le plomb,
Свинопасъ, сущ.	кху̂ахо.	le pâtre de cochons.
Свинья, сущ.	кхобзё.	un truie.

Свирѣль, рѣлка, сущ.	кхамыле.	le chalumeau.
Свистаніе, сущ.	сюіке́.	act. de siffler.
Свистунъ, сущ.	сюіале.	celui qui a l'habitude de siffler,
Свита, сущ.	чувгуне.	la suite, le cortège.
Свихнуть, хнулъ.	зе́ре́стю̂оге.	disloquer, démettre.
Свищу, стать.	наст. се́ сюі́е́.	siffler.
глаг. средн.	прош. се́ сюі́аге.	
Спряж. 2-го.	буд. се́ сюі́е́не.	
	пов. касюі́е́.	
	неок. сюі́е́не́рь.	
Свобода, сущ.	схафите́рь.	la liberté.
Свободный, прил.	схафите.	libre, homme libre.
Свожу, зить, глаг.	наст. зе́ффе́ се́сше́.	charrier *qch* dans un même endroit, conduire *qn* dans un endroit.
дѣйств.	прою. зе́ффе́ с'шага.	
Спряж. 4-го.	буд. зе́ффе́ с'сше́не.	
	пов. зе́фасше.	
	неок. зе́ффе́сше́не́ръ.	
Свой, мѣст.	сесіи.	mon, ma.
Сволочь, сущ.	схаме́пе.	de la racaille.
Свояк, сущ.	шюзе́ме́ше.	le frère de la femme, beau frère.
Свыкнуться, лись.	зе́ре́ссагыхе.	s'acoutumer, se faire à.
Свѣдущъ, щій, прил.	губзоге, азе́.	versé, expert.
Свѣжій, прил.	че́, относится къ съѣстному, чеатаге къ воздуху.	frais.
Свѣтаетъ, тать, гл. безл.	не́ферме́ссе́.	il se fait jour, le jour commence à poindre.
Свѣтильня, сущ.	фитиль, т. сл.	la méche.
Свѣтиться, гл. безл.	ка́е́нсе́.	luire, briller (de la lumière).
Свѣло, свѣтло, нар.	не́фине.	il fait clair, il fait jour.
Свѣтлый, прил.	кабзе́.	clair, luisant.
Свѣтъ, сущ.	не́фе́рь.	la lumière, clarté.
Свѣча, сущ.	гуо́стага.	une chandelle.
Свѣчу, тить, глаг.	нас. гуо́стага се́ ггапле́	éclairer *qn*.
дѣйств.	прош. » с'ггаплага.	

Спряж. 1-го.	буд. » с'ггаплѐне.	
	пов. » каггапле.	
	неок. каггаплѐперъ.	
Связываю, вать.	см. гл. вляу.	
Связочка, сущ.	пхёге.	un petit paquet.
Сгараю, рать.	см. гл. горю.	
Сгибаю, согнуть, гл.	наст. сѐ уффѐ.	courber, ployer.
дѣйств.	прош. с'уффага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'уффѐне.	
	пов. уффѐ.	
	неок. уффѐперъ.	
Сгибаюсь, согнуться,	наст. зѐ сѐ уффѐ.	se courber, se plier.
гл. возвр.	прош. зѐ сѐ уффаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зѐ сѐ уффѐне.	
	пов. зѐ-уффе.	
	неок. зѐуффѐпѐръ.	
Сговариваюсь, риться.	см. условляюсь.	
Сегодняшній, прил.	нѐпѐрѐ.	d'aujourd'hui.
Сегодня, нар.	нѐне.	aujourd'hui.
Сей, мѣст.	мёрё, мёръ.	ce, celui, cela.
Секретъ, сущ.	см. тайна.	
Селезенка, сущ.	кіѐ.	la rate.
Селезень, сущ.	псѐкѐтохуо.	le canard.
Селитра, сущ.	ггынѐць.	le nitre, salpêtre.
Село, сущ.	куадже, чилле, хабль.	un village.
Семдесятъ, числ.	туаджишѐрѐпсѐрѐ.	soixante-dix.
Семейство, сущ.	быне.	la famille.
Семнадцать, числ.	псукубле.	dix-sept.
Семь, числ.	блѐ.	sept.
Сердитый, прил.	губжишхе.	colérique.
Сердце, сущ.	гуу.	le cœur, l'intérieur.
Серебренникъ, сущ.	десѐке, тижинасзё.	un ouvrier en argent.
Серебро, сущ.	тижинѐ.	l'argent (metal).
Серёдка, сущ.	эгу, эгузёгу.	le milieu.
Серёжка, сущ.	ттагупсъ.	boucle d'oreille.
Серженіе, сущ.	губжикѐ, гуссикѐ.	l'action de se fâcher, de se mettre en colère.
Сержу, дить, глаг.	наст. сѐ ггагубжѐ.	fâcher, mettre en co-

дѣйств.	прош. с'ггагубжёга.	lère *qn.*
Спряж. 1-го.	буд. с'ггагубжипе.	
	пов. ггагубже.	
	неок. ггагубжинёрь.	
Сержусь, диться, гл.	наст. сé губжé.	se fâcher, se mettre
возвр.	прош. сé губжёге.	en colère.
Спряж. 2-го.	буд. сé губжипе.	
	пов. губже	
	неок. губжинёръ.	
Тожъ.	наст. сé гуссé.	de même.
Спряж. 2-го.	прош. сé гуссаге.	
	буд. сé гуссёне.	
	пов. гуссé.	
	неок. гуссёнёръ.	
Серпъ, сущ.	ггупче.	la faucille.
Сестра, ица, сущ.	шипхе.	la sœur.
Сзади, нар.	см. позади.	
Сивый, прил.	шхуа̂нте.	gris de more.
Сидѣніе, сущ.	шиссикé, дèссикé.	l'action du verbe.
Сижý, дѣть, глаг.	наст. сé шиссе.	être assis, être chèz
сред.	прош. сé шиссоге.	soi à la maison.
Спряж. 3-го.	буд. сé шиссыпе.	
	пов. шиссе.	
	неок. шиссынёрь.	
Сижý, дѣть дома.	наст. сé дèссе.	de même.
	прош. сé дèссоге.	
	буд. сé дèссыпе.	
	пов. дèссе.	
	неок. дèссынёръ.	
Сила, лы, сущ.	кýа̂чé.	la force, vigueur.
Силачъ, сущ.	кýа̂чéшхýо.	un homme fort.
Силюсь, литься, гл.	нас. с'кýа̂чé,псé хатлé.	s'efforcer, faire son
возвр.	прош. » нс'хатлаге.	possible.
Спряж. 5-го.	буд. » нс'хатлёне.	
	пов. вкýа̂чé–ихатле.	
	неок. нѣтъ.	
Синій, прил.	шхуантé.	bleu foncé.
Синь, ка, сущ.	кукубéраузь.	du bleu (couleur).

Синеніе, сущ.	ушхŷантикѐ.	l'action du verbe.
Синю, нить, глаг. дѣйств.	наст. сѐ ушхŷантѐ.	bleuir, rendre bleu.
	прош. сѐ ущхŷантага.	
Спряж. 1-го.	буд. сѐ ушхŷантѐне.	
	пов. ушхŷантѐ.	
	неок. ушхŷантѐнѐрь.	
Тожъ.	наст. шхŷантѐ сѐ сзё и пр. гл. слож., см гл. дѣлаю.	de même.
Синну, нуть.	см. гл. хрышлю.	
Сирота, сущ.	іѐнже, чаллѐіѐбѐ.	un orphelin.
Ситецъ, сущ.	басма, т. сл.	de l'indiène.
Сито, сущ.	см. решето.	
Сіяю, ять.	см. гл. сверкаю.	
Сказка, сущ.	тхѐдѐзѐ.	une fable, un conte.
Сказываніе, сущ.	ŷайкѐ.	la manière de dire, de parler.
Сказываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сѐ ŷо.	dire, parler.
	прош. с'ŷага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ŷоне.	
	пов. іѐ ŷо.	
	неок. ŷонѐръ.	
Скакунъ, сущ.	тчѐре, сшѐтчѐре.	cheval de course.
Скамья, мейка, сущ.	пхатокъ.	un banc.
Скатъ, сущ.	іѐггазихоŷо.	une pente.
Скатываю, вать.	см. гл. мотаю.	
Скатываюсь, ваться.	см. гл. валяюсь.	
Скачка, сущ.	сшѐггатчѐ.	la course aux chevaux.
Скачу, кать, глаг. средн.	наст. сѐ катчѐ.	courrir à cheval, aller au galop.
	прош. сѐ катчаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ катчѐне.	
	пов. катче, и тчѐ.	
	неок. катчѐнѐръ.	
Скважина, сущ.	гŷане, гŷанецюкъ.	une petite ouverture.
Скверный, прил.	цапко, бзяйге.	sal, vilain.
Скверню, нить.	см. мараю.	
Сквозь, предл.	см. насквозь.	

Скворецъ, сущ.	чéметоху.	un étourneau.
Скирдъ, сущ.	шéжига, мокошéжиге.	une meule de foin.
Скиданіе, сущ.	шихикé.	l'action du verbe.
Скидаю, нуть, гл. дѣйств.	наст. шисéхé, см. гл. снимаю.	ôter un vêtement.
Скинуть ребёнка, а также говоря о животномъ.	сéризижига, и рéсéризижиге, употребительно въ 3-мъ только лицѣ.	jeter-bas, avorter.
Складный, прил.	см. статный.	
Складываніе, сущ.	утуа̂джикé, зетиглхайкé.	l'action du verbe.
Складываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé утуа̂джé.	plier.
	прош. с'утуа̂джёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'утуа̂джéне.	
	пов. утуа̂дже.	
	неок. утуа̂джéнéръ.	
Тожъ.	наст. зéтéсéтлха, и пр. см. гл. накладываю.	entasser, mettre ensemble.
Склеиваю, вать.	см. гл. клею.	
Склизкій, зокъ, сущ.	цастюё.	glissant.
Склоненіе, сущ.	ггадоуа̂йкé.	l'action de fléchir *qn*.
Склоняю, нить къ чему, гл. дѣйс.	наст. сé ггадагуо̂.	persuader, *qch*. à *qn*.
	прош. с'ггадагуге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггадагуне.	
	пов. ггадагуу̂.	
	неок. ггадагунéръ.	
Склоняюсь, ниться, гл. возвр.	наст. сé дагуо̂.	se laisser persuader.
	прош. сé дагуу̂ге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé дагуне.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. дагунéръ.	
Скоба, бка, сущ.	угучéхалке.	un crampon.
Скобленіе, сущ.	цéтхукé.	l'action du verbe.
Скоблю, блить, гл. дѣйс.	наст. сé цéтху.	racler, raturer.
	прош. с'цéтхуга.	

Спряж. 1-го.	буд. с'цётхунс.	
	пов. цётху.	
	иеок. цётхунёръ.	
Сковорода, сущ.	запхо.	une poête.
Скокъ, сущ.	хапкёгуо.	le saut.
Скользить, зать.	мёцатлё.	il fait glissant.
Сколько, нар.	таппе, сёдёпсюёде.	combien.
Скоморохъ, сущ.	хадёпясюё, гёгуако.	ménestrel.
Скопляю, лять.	см. гл. коплю.	
Скорлупа, сущ.	пко, ставится послѣ прилагательныхъ именъ, напр. ореховая скорлупа дёзіапко.	la coque, l'écaille.
Скоро, нар.	сёхё, іаужирь.	vite, promptement.
Скорчиваю, вать.	см. гл. гиу.	
Скорый, прил.	пспиже, аужире.	prompt, rapide.
Скорѣе, нар.	нахасёхё.	plus vite.
Скотина, сущ.	хаївуане.	une bête, un animal.
Скотъ, сущ.	бёлиме.	le bétail, les bestiaux.
Скребница, сущ.	спёцётху.	une étrille.
Скребу, скресть.	см. гл. скоблю.	
Скрипачъ, сущ.	шпинаў.	un joueur de violon.
Скрипка, сущ.	шпинё.	le violon.
Скромникъ, сущ.	см. стыдливый.	
Скрываніе, сущ.	усёфикё.	l'action du verbe.
Скрываю, вать, гл. дѣйств.	наст. сё усёфё.	cacher, tenir caché.
	прош. сё усёфога.	
Спряж. 1–го.	буд. сё усёфипе.	
	пов. усёфе.	
	неок. усёфипёръ.	
Скрываюсь, ваться.	см. гл. прячусь.	
Скрытно, нар.	сёфигё.	en cachette, à la dérobée.
Скупый, скупъ, прил.	хараме.	avare.
Скучаю, чать, глаг. дѣйств.	наст. сё зёше.	s'ennuyer.
	прош. сё зёшоге.	
Спряж. 2–го.	буд. сё зёшипе.	

	пов. іéзéше.	
	неок. зéшинéръ.	
Скучится кому, глаг. безл.	іéзéшоге.	être ennuyé de *qch.*
Скучливый, прил.	зéшéгу͡о.	ennuyeux, ennuyant.
Скучный, прил.	эсюёнéзоге.	triste, ennuyé.
Скушать, шалъ, гл. дѣ.	кéмёлошхоге.	manger tout.
Слабкій, прил.	тасхе, лаллé.	lâche, peu tendu.
Слабый, прил.	мяхё.	faible, débile.
Слабѣю, бѣть, гл. средн.	наст. мяхе сé ху, нпр. гл. слож. см. гл. дѣлаюсь.	devenir faible, s'affaiblir.
Слава, сущ.	шетху, намысе.	la renommée, gloire.
Сладкій, прил.	эа͡звю͡ё.	doux, agréable.
Сладкорѣчивый, прил.	гушаа-эа͡звю͡ё.	parlant agréablement.
Сламываю, вать.	см. гл. ломаю.	
Сласти, ей, сущ.	эа͡звю͡ё.	des douceurs.
Слеза, зы, сущ.	нéнсé.	les larmes.
Слёзливый, прил.	ггорау͡о.	pleureur, piailleur.
Слёзно, нар.	энéнсéі͡éтéтикі͡о.	les larmes aux yeux.
Слива, сущ.	пхапсè, мёгу.	la prune.
Сливки, сущ.	шатè.	la crême.
Слитокъ, сущ.	ггатчёга, хатиль.	un lingot, une barre.
Словно, прил.	арбву͡оне.	précisément.
Слово, сущ.	гушаа, тхèдé.	le mot, la parole.
Слоновая, кость.	фійлацé, т. сл. слож.	l'ivoire.
Слонъ, сущ.	фійлé, т. сл.	l'éléphant.
Слуга, сущ.	кофасзё, шпéрахе.	un serviteur, domestique.
Служанка, сущ.	чéхясю͡éтèте.	la servante.
Служба, сущ.	куллуке.	le service.
Служеніе, сущ.	куллуке-сзайкé, пшерахайкé.	l'action du verbe.
Служу́, жить, глаг. сред., Царю.	наст. куллуке сé-сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	être au service de l'état.
Тожъ.	наст. сé фé-ляйжé, и пр. см. гл. тружусь.	

тожъ кому либо.	наст. сéфéпшéрагха.	servir *qn*, être ou service de *qn*.
Спряж. 3-го.	пр. сé фéпшéрагхаге.	
	буд. сé фéпшéрагхане.	
	пов. фéпшéрагхе.	
	нео. фéпшéрагханéръ.	
Случается, гл. безл.	моху.	il arrive.
Случай, сущ.	игуо.	l'ocasion.
Случайно, нар.	итéфогуо.	par hazard.
Слушаніе, сущ.	доуакé.	l'action du verbe.
Слушаю, шать, глаг.	наст. сé доуо.	écouter, faire attention
дѣйств.	прош. сé доуге.	à *qn*.
Спряж. 2-го.	буд. сé доуне.	
	пов. доу.	
	неок. доунéръ.	
Слушаюсь, шаться	наст. сé іéдоуо.	écouter, obéir.
кого, гл. возвр.	прош. сé іéдоуге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé іéдоуне.	
	пов. іéдоу.	
	неок. іéдоунéръ.	
Слышно, нар.	чиллемхéтль, ауо.	on entend, on dit.
Слышу, шать, глаг.	наст. сé ггуо.	écouter, entendre,
дѣйств.	прош. сé ггуге.	ouïr.
Спряж. 1-го.	буд. сé ггуне.	
	пов. ггу.	
	неок. ггунéръ.	
Тожъ.	наст. зéхé сéхé.	de même.
	прош. зéхé с'хёга.	
	буд. сéхé с'хине.	
	пов. зéхéхе.	
	неок. зéхéхинéръ.	
Слѣдуетъ, довать, гл.	фаіе.	il me faut, il faut.
безл.		
Слѣдъ, сущ.	эуже.	la trace, la piste.
Слѣжу, дить, глаг.	наст. эуже-сé ффé.	poursuivre, être sur
дѣйств.	прош. » с'ффога	les traces.
	и пр. глаг. слож.,	
	см. гл. гоню.	
Слѣпецъ, сущ.	нéсюё.	un aveugle.

Слюна, сущ.	сюітхѐпсе.	la salive.
Слякоть, сущ.	куа͡ӥге.	un tems pluvieux et boueux.
Смѣжный, прил.	кавгуо͡дéте.	contigu,
Смеркается, каться. гл. безл.	мéзяхé–кіе͡сзё, мёхупѐте.	il commence à faire sombre.
Смертность, сущ.	аджаль, аджалéузе, т. сл. слож.	la mortalité.
Смертный, прил.	хадогуо͡зіё.	mortel.
Смерть, сущ.	хадогуо͡, аджаль, т.сл.	la mort.
Сметана, сущ.	ше͡атѐсзыне.	la crême.
Смирный, прил.	асе, самбюрь.	tranquille, paisible.
Смиреніе, сущ.	утцю͡іжикé.	la soumission, act. du verbe.
Смиряю, рить, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé гаутцю͡іжé. прош. с'гаутцю͡іжига. буд. с'гаутцю͡іжине. пов. гаутцю͡іже. неок. гаутцю͡іжинéръ.	soumettre, mettre à la raison.
Смолà, сущ.	мюсху, катрань, т. сл.	la résine.
Сморканіе, сущ.	пéтлѐджикé.	l'action du verbe.
Сморкаю, кать, гл. сред.	наст. с'пé–сé тлѐджé сшé гл. слож., см. гл. тру.	se moucher le nez.
Сморщеніе, сущ.	нёгу–зéфишайкé.	l'action du verbe.
Сморщиваюсь, ваться, гл. возвр.	наст. с'нёгу–зéфéсé–сшé, гл. слож., см. гл. свожу.	froncer les sourcils.
Смотрѣніе, сущ.	пляйкé.	l'action du verbe.
Смотрю, трѣть, гл. сред. Спряж. 2-го.	наст. сé плѐ. прош. сé плаге. буд. сé плéне. пов. іéпле. неок. плѐнéръ.	regarder, voir.
Смрадъ, сущ.	ггуа͡мёаіе͡.	une mauvaise odeur.
Смычокъ, сущ.	пшинéбзé.	l'archet.
Смѣлый, смѣлъ, пр.	хупха.	hardi, déterminé.
Смѣна, сущ.	иблейге.	qui releve une garde.

Смѣшенный, прил.	зéблёхуга.	relevé.
Смѣсь, сущ.	зéхяшхе.	le mélange, mixte.
Смѣхъ, сущ.	шхине, гузюӧ.	le ris, la risée.
Смѣшеніе, шиваніе.	зéхатлхайкé.	l'action du verbe.
Смѣшно, нар.	гузюоауо.	c'est drôle, risible.
Смѣшный, прил.	сзауо.	plaisant.
Смѣшиваю, вать, гл.	наст. зéхé сéтлха.	mêler, mélanger.
дѣйств.	прош. зéхé с'тлхаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зéхé с'тлхане.	
	пов. зéхатлха.	
	неок. зéхéтлханéръ.	
Смѣшу, шить, глаг.	наст. сé ггагузюӧ.	faire rire *qn.*
дѣйств.	прош. с'ггагузюаге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггагузюéне.	
	пов. ггагузюӧ.	
	неок, ггагузюéнéръ.	
Тожъ.	наст. сé ггасшхé.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггасшхёге.	
	бýд. с'ггасшхине.	
	пов. неупотребит.	
	неок. неупотребит.	
Смѣю, смѣть.	см. гл. могу.	ôser, avoir la hardiesse.
Смѣюсь, яться, глаг.	наст. сé гузюӧ.	rire.
общ.	прош. сé гузюаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé гузюéне.	
	пов. гузюӧ.	
	неок. гузюéнéръ.	
Тожъ.	наст. сé даггашхé.	de même, se moquer
Спряж. 3-го,	прош. сé даггашхёге.	de *qn.*
съ кого.	буд. сé даггашхине.	
	пов. даггашхе.	
	неок. даггашхинéрь.	
Снаружи, нар.	эчибе.	à l'extérieur.
Сначала, нар.	эпéгé, эпéмгé, эпéремгé.	du commencement.
Снизу, нар.	эчоггогé.	d'en bas, de dessous.
Снимаю, мать съ себя	наст. ши сéхе.	s'ôter un vêtement.
платье, гл. дѣйств.	прош. ши с'хёге.	

Спряж. 4-го.	буд. ши с'хине.	
	пов. шихе.	
	неок. шихинéръ.	
оружіе.	наст. зéдé сé хé.	se désarmer, ôter ses
	прош. зéлé с'гёге.	armes.
	буд. зéдé с'хине.	
	пов. зéдéхе.	
	неок. зéдéхинéръ.	
кожу.	наст. тѣ сéхé.	arracher, écorcher.
Спряж. 4-го.	прош. тѣ схёге.	
	буд. тѣ с'хине.	
	пов. тѣхе.	
	неок. тéхинéръ.	
Снимать что съ мѣста.	наст. ку–сé хé и пр., см. гл. отворяю.	emporter, ôter *qch.*
Снится, сниться, гл. безл., выражается видѣть во снѣ.	ичéхагé сé слâугъô гл. слож., см. гл. вижу.	rêver, voir en songe.
Снова, нар.	чéризо.	de nouveau, de rechef.
Снопъ, сущ.	зюагганхырь.	une gerbe.
Сноровка, сущ.	фéколяй, т. сл. слож.	le savoir faire.
Сносливый, прил.	шéаггазіé.	patient, infatigable.
Сносно, нар.	вуезогоношите.	d'une manière supportable.
Спуръ, рокъ, сущ.	кѣнёŷаге.	cordon, cordonnet.
Снутри, нар.	экŷоцéгé.	de dedans.
Снѣгъ, сущ.	ŷоссé.	la neige.
Снѣжитъ, гл. безл.	ŷоссéкéссé.	il neige.
Со, съ, предл.	ре, напр. съ тобою вŷорé–рé, съ нимъ арé–рé.	avec.
Собака, сущ.	ха.	le chien.
Собираю, рать, тожъ разсыпанное, или ягоды. гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	см. гл. коплю. наст. сé шипé. прош. с'шипога. буд. с'шипéне. пов. шипé. неок. шипéпéръ.	receuillir *qch* d'éparpillé, ceuillir.

Собираюсь, раться.	см. готовлюсь.	
Собираться вмѣстѣ.	см. гл. встрѣчаюсь.	
Соболѣзную, новать, гл. сред.	наст. сé гу фéхéчé и пр. гл. слож., см. гл. огорчаюсь.	avoir pitié de *qn.*
Собраніе, сущ.	зéгуче, чиллéзéгуче.	une assemblée.
Собранный, прил.	уггуо̂ié̂га.	receuilli, amassé, assemblé.
Сова, сущ.	чéшёбзу.	le chat huant.
Совершенно, нар.	фéдёкабзе.	parfaitement, tout à fait.
Современный, прил.	тизаманогуо̂.	contemporain.
Совсѣмъ, нар.	нё, ставится послѣ глагола, напр. совсѣмъ кончено ухёгга–нё, совсѣмъ пропало гуа̂догга-нё	entiérement, tout à fait.
Совѣтникъ, сущ.	уцчоггуо̂.	conseiller.
Совѣтую, товать, гл. дѣйств.	наст. іé сé уо̂. прош. іé с'уа̂ге и пр. гл. слож., см. гл. говорю.	donner des conseils.
Совѣтуюсь, товаться.	см. гл. спрашиваю.	
Совѣтъ, сущ.	упчиже.	un conseil, un avis.
Совѣщаніе, сущ.	зéфéссе.	assemblée délibérante.
Соглашаю, сить, гл. дѣйств.	наст. зé сé ггазогго.	accorder, accommoder.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'ггазоггога. буд. зé с'ггазоггоне. пов. зé ггазоггыхъ. неок. зé ггазоггонéръ.	
Соглашаюсь, ситься, гл. возвр. и обрат.	наст. сé іéзогго.	tomber d'accord consentir à *qch.*
Спряж. 3-го.	прош. сé іéсоггоге. буд. сé іéзоггоне. пов. іéзогге. неок. іéзоггонéръ.	
Тожъ.	наст. разé сé тéху̂а.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. » сé тéху̂ахаге. буд. » сé тéту̂ахане.	

	пов. » тéхуа.	
	неок. » тéхуанéръ.	
Соглашеніе, сущ.	іéггазоггикé.	l'action d'accorder *qn.*
Содержу, жать.	см. гл. держу.	entretenir.
Содѣйствую, вовать.	см. гл. помогаю.	
Соединенно, нар.	зéрéогго.	conjoint, combiné, uni.
Сожалѣю, лѣть.	см. гл. жалѣю.	regretter, avoir pitié.
Соколъ, сущ.	бгуошхуо.	le faucon.
Сокровище, сущ.	харзнё, хазнё, т. сл.	le trésor.
Сокъ, сущ.	псé, ставится, послѣ сущест. именъ.	le suc, jus.
Соленіе, сущ.	шуггукé.	l'act. de saler.
Соленый, прил.	шуггуга.	salé.
Солнце, сущ.	ттого.	le soleil.
Соловей, сущ.	ихасха .	le rosignol.
Солома, сущ.	вуарзé.	la paille.
Солонина, сущ.	ллызе.	du boeuf salé et fumé.
Солончакъ, сущ.	шуггусюё.	un lac salin.
Соль, сущ.	шуггу.	le sel.
Солю, лить, глаг. дѣйств.	наст. сé шуггуо.	saler.
Спряж. 1-го.	прош. с'шуггуга.	
	буд. с'шуггуне.	
	пов. шуггу.	
	неок. шуггунéръ.	
Сомнѣваюсь, ваться, гл. общ.	наст. сé хѐрхышé.	douter de *qch.* être en suspens, indécis.
Спряж. 1-го.	прош. сé хѐрхышаге.	
	буд. сé хѐрхышéне.	
	пов. хѐрхыше.	
	неок. хѐрхышенéрь.	
Сонливый, прил.	чіапхе, схаукуале.	qui aime à dormir.
Сонъ, сущ.	чіій.	le sommeil, repos.
Сообщаюсь, щаться.	см. гл. мѣшаюсь.	
Сообщникъ, сущ.	ггуссé.	un partisan, complice.
Сопли, лей, сущ.	нéпсе.	la morve.
Сопію, пѣть.	см. глы. вздыхаю и дышу.	gémir, ronfler.
Сорока, сущ.	канже.	la pie.
Сорокъ, числ.	туаджитуу.	quarante.

Соръ, сущ.	сюéіёрь.	les balayures.
Сорю, рить.	см. гл. мараю.	
Сосаніе, сущ.	тсюітлікé.	l'action de sucer.
Сосна, сущ.	гуостога.	le pin.
Составъ, сущ.	зéхéтле.	un composé, mixture.
Сострадательный, пр.	гучогуо.	compatissant.
Сосу, сать, глаг. дѣйств.	наст. сé тсюітлё.	sucer, humer.
Спряж. 2-го.	прош. сé тсюітлаге.	
	буд. сé тсюітлёне.	
	пов. тсюітле.	
	неок. тсюітлёнéрь.	
Сосѣдъ, сущ.	угуоноге.	le voisin.
Соты, овъ, сущ.	сюоухакку.	rayons de miel.
Соусъ, сущ..	либже,кéтéлибже,ллёлибже, нёбёлибже.	une sauce, un ragout.
Соха, шка, сущ.	пхаашéзіїі.	petite charrue.
Сохну, хнуть.	мёггу, гл. безл. въ въ 3–мъ лицѣ.	se désécher, sécher.
Сочевица, сущ.	гёшé.	la lentille.
Сочиняю, нять.	см. гл. выдумываю.	composer, faire.
Сошки, сущ.	шéнталь.	baquettes de support pour tirer du fusil.
Союзникъ, сущ.	тааркуоге.	un allié.
Спаиваю, вать.	см. свариваю.	souder.
Спальня, сущ.	логупе.	la chambre à coucher.
Спаніе, сущ.	чіїіпкé.	act. du verbe dormir.
Спасибо, нар.	табу, тхагапсаў.	merci, dieu vous bénisse.
Спереди, нар.	эпéгé, эпéнте.	pardevant, en avant.
Спесивый, прил.	см. гордый.	fier.
Спина, ны, сущ.	чибе, эчибе, тхице.	le dos, l'épine.
Спится, гл. безл.	сé схакуо.	je sommeille.
Спица, цы, сущ.	купé.	rayon d'une roue.
Сплю, спать, глаг. сред.	наст. сé чіїіé.	dormir.
Спряж. 2-го.	прош, сé чіїаге.	
	буд. сé чіїéне.	
	пов. чіїе.	
	неок. чіїéнéръ.	

Тожъ.	см. гл. дремлю.	
Спорливый, прил.	нокуа́ле.	querelleur.
Споръ, сущ.	нокуа́ко.	la contestation, dispute.
Спорю, рить, гл.	наст. сé нококе.	disputer, contester.
средн.	прош. сé нокоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé нококунс.	
	пов. нококе.	
	неок. нококунéръ.	
Спорюсь, риться, гл.	наст. с'іénококо.	se disputer, contester
взаим.	прош. с'іénококоге.	mutuellement.
Спряж. 3–го.	буд. с'іénококупе.	
	пов. іénококе.	
	неок. іénококунéръ.	
Способъ, сущ.	амаль, колаіі, т. сл.	le moyen, la manière, l'expédient.
Спотыканіе, сущ.	тлéпоуайкé.	l'action du verbe.
Спотыкаюсь, каться,	наст. сé тлéпауо.	broncher, faire un
гл. возвр.	прош. сé тлéпоуаге.	faux pas.
Спряж. 2-го.	буд. сé тлéпауопе.	
	пов. тлéпау.	
	неок. тлéпоуопéръ.	
Спотыкливый, прил.	тлéпоуале.	sujet à broncher.
Спрашиваніе, сущ.	упчайкé.	l'action de questionner.
Спрашиваю, вать.	наст. с'іéушшижé.	demander à *qn.*
гл. дѣйств.	прош. с'іéушшижоге.	
Спряж. 3-го.	буд. с'іéушшижшпе.	
	пов. іéушшиже.	
	неок. іéушшижшнéръ.	
Спускаюсь, скаться.	см. гл. схожу.	descendre, se laisser aller un bas.
Спускъ, сущ.	каéххогуо, іéггазихогуо.	la descente.
Спутникъ, сущ.	см. попутчикъ.	
Спѣлый, прил.	тувуаге.	mûr.
Спѣшу, шить, гл.	наст. сé тхётхé.	se dépêcher, se hâter.
сред.	прош. сé тхётхоге.	
Спряж. 2–го.	буд. сé тхéхыне.	

	пов. тхѐтхе.	
	неок. тхѐтхынéръ.	
Сражаюсь, жаться.	см. гл. дерусь.	
Сраженіе, сущ.	заŷо.	la bataille.
Срамлю, мить.	см. гл. стыжу.	faire honte, faire rougir.
Тожъ.	наст. маскарé сé сзё, и пр. гл. слож. см. гл. стыжу.	de même.
Срамъ, ота, сущ.	хайнапаге.	l'infamie, la honte.
Среда, середа, сущ.	бираскéзій.	le mercredi.
Средина, сущ.	эгузёгу.	au milieu de, parmi.
Средній, прил.	эгузёгурé.	du milieu.
Средство, сущ.	азаŷо.	le moyen, remède.
Срокъ, сущ.	пхатле.	le terme, l'échéance.
Срываю, вать.	см. гл. рву.	arracher, cueillir.
Срываюсь, ваться.	эпіїкёге гл. безл.	s'arracher, (des chev.)
Ссаживаю, дить, гл. дѢйств.	наст. сé ггадзихé.	mettre à bas, démonter *qn*.
	прош. с'ггадзихёга.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггадзихыне.	
	пов. іéгадзихе.	
	неок. ггадзихынéръ.	
Ссора, сущ.	см. споръ.	
Ссорюсь, риться, гл. возвр.	наст. тѐзé тхѐдé.	se disputer, se brouiller.
	прош. тѐзé тхѐдаге.	
Спряж. 3-го.	буд. тѐзé тхѐдéне.	
	пов. сюёзé тѐде.	
	неок. не употребляет.	
Ссылка, сущ.	сюргунъ, т. сл.	l'exil.
Ставень, сущ.	схапёгупче.	le volet.
Ставлю, вить, гл. дѢйств.	наст. сé ггаутцюé.	mettre, poser, placer.
	прош. с'ггаутцюога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггаутцюéне.	
	пов. ггаутцюё.	
	неок. ггаутцюéнéръ.	
Ставить.	ггаутцюікé.	l'act. du verbe poser.
Стадо, сущ.	хуше, уотéрь.	le troupeau.
Стаканъ, сущ.	апке.	un verre (à boire).

Сталь, сущ.	шиликь, т. сл.	l'acier.
Станъ, сущ.	пкуо̂.	la taille, stature.
Старательно, нар.	исупхагé.	soigneusement, avec soin.
Стараюсь, раться.	см. гл. тружусь.	s'efforcer, se donner de la peine.
Тожъ.	наст. си супка исé-хатлé и пр. гл. сл. см. гл. силюсь.	de même.
Старецъ, рикъ, сущ.	тлызе.	un vieillard.
Старина, сущ.	изё.	le vieux tems.
Старуха, сущ.	нéуо̂.	une vieille femme.
Старшина, сущ.	таматтé.	l'ancien d'un lieu.
Старшій, сущ.	нахазе.	le plus ancien, l'ainé.
Старый, прил.	ззё.	vieux, âgé.
Старѣю, рѣть, гл. среди.	наст. сé ззé.	devenir vieux, vieillir.
Спряж. 2-го.	прош. сé ззоге.	
	буд. сé ззыпе.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. ззынéръ.	
Статный, прил.	пкосвюё, пкодяхе, кодане.	le belle taille, bien fait.
Стать, сущ.	см. станъ.	
Стволъ, сущ.	ку, стволъ ружейный, скуéнкёку, пистолетный пештаўку.	le canon d'un fusil ou pistolet.
Стебель, бля, сущ.	ггазюёсха,	la tige.
Стезя, стежка, сущ.	см. тропа.	
Стекло, сущ.	апкь.	le verre, la vitre.
Стелю, стлать, гл. дѣйств.	наст. фé сé ггатётлé, — « сé ўвгуо, гл. слож. см. гл. кладу.	étendre, faire le lit.
Стеню, стону, нать.	см. гл. ахаю.	
Степь, сущ.	бгобжé, губггуо.	des landes, steps.
Стерво, сущ.	сшéхадé.	une charogne.
Стерегу, речь, гл. дѣйств.	наст. сé караголé.	garder *qch.* faire la garge.
Спряж. 2-го.	прош. сé караголаге.	
	буд. сé караголéне.	

	пов. караголе.	
	неок. караголѐнéръ.	
Тожъ.	наст. сé пѐссé.	de même.
Спряж. 3-го.	прош. сé пѐссоге.	
	буд. сé пѐссине.	
	пов. пѐссе.	
	неок. пѐссынеръ.	
Тожъ.	наст. сé фé саккé.	se garder, prendre
Спряж. 3-го.	прош. сé фé саккоге.	garde.
	буд. сé фé саккéне.	
	пов. фé сакке.	
	неок. фé саккѐнéръ.	
Стерегусь, речься.	см. гл. остерегаюсь.	
Стираю, рать.	см. глаголы, мою, и вытераю.	
Сто, числ.	ссé.	cent.
Стогъ, жекъ, сущ.	ате, мокоате.	une meule, pile de foin.
Столпъ, сущ.	ихаŷо.	un poteau.
Столъ, сущ.	анné.	une table.
Столь, столько, нар.	унсюёлызе.	tellement, autant, tant.
Столяръ, сущ.	см. плотникъ.	
Сторожъ, сущ.	караоль, т. сл. пѐсь ставится послѣ существ. имѣнъ означающаго что стережется, напр. сторожъ при садѣ хятѐ–пѐсь.	
Сторона, сущ.	вггу, тлѐноко.	le côté, la face.
Сторонюсь, ниться, гл. общ.	наст. сé зéшéггазіé.	faire place, céder le
Спряж. 4-го.	пр. сé зéшéггазіоге.	chemin.
	буд. сé зéшéггазіѐне.	
	пов. зéшéггазіе.	
	неок. зéшéггазіѐнéръ.	
Стою, стоить.	эвŷасе, гл. безл.	couter, valoir.
Стою, ять, гл. сред.	наст. сé шите.	être debout, se tenir
Спряж. 3-го.	прош. сé шитоге.	debout.
употребляется тоже	буд. сé шитине.	

въ смыслѣ глаг. я есмь.	пов. шите. неок. шитиéръ.	
Страна, сущ.	чéняйге, хéггоу̂гу.	la région, contrée.
Страхъ, сущ.	шинау̂о, штéрь.	la crainte, peur, l'effroi.
Страшный, прил.	нéхяше, т̂лéшинау̂о.	qui fait peur, terrible.
Страшусь, шиться.	см. гл. боюсь.	
Стращаю, щать, гл. дѣйств.	наст. сé ггашинé.	faire, peur, menacer, intimider.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггашинага. буд. с'ггашинéне. пов. ггашине. неок. ггашинéнéръ.	
Стрекоза, сущ.	шидиркéзе.	la demoiselle de numidie (insecte).
Стремя, сущ.	тлéрогъ (желѣзо), тлéрогопсе (ремень).	l'étrier.
Стрепетъ, сущ.	бгоджéкéте.	la petite outarde.
Стригу́, стричь, глаг. дѣйств.	наст. сé упху̂о.	tondre, couper.
Спряж. 1-го.	прош. сé упхуге. буд. сé упхуне. пов. упху. неок. упхунéръ.	
Стригу́сь, стричься, гл. возвр.	наст. с'схацé псé ггаупху̂о.	être tondu, se faire couper les cheveux.
Спряж. 5-го.	пр. » пс'ггаупхуге. буд. » пс'ггаупхуне. пов. иггаупху. неок. ггаупхунéръ.	
Строгій, строгъ, сущ.	хяфе, ййé, напр. строгій человѣкъ т̂лёй̂é.	sévère, rigoureux, dûr.
Строю, ить.	см. глаголы дѣлаю и заказываю.	
Стругъ, жекъ, сущ.	пхаупсе, пхацетху.	le rabot.
Стружки, сущ.	пхаупсафе.	des copeaux.
Струна, нка, сущ.	шшинéпсé.	la corde d'un violon.
Струпъ, сущ.	iéгганé.	la croute d'un ulcère.
Стручковый перецъ.	шибжи.	du poivre d'Espagne.
Стрѣла, сущ.	сахандакéше.	la flèche.

Стрѣлецъ, сущ.	шéбзаŷ.	un tireur d'arc.
Стрѣлокъ, сущ.	скуêнкаŷ.	un bon tireur, chasseur.
Стрѣляніе, сущ.	ŷайкé.	act. du verbe.
Стрѣляю, лять.	см. гл. выстрѣливаю.	
Стрѣха, сущ.	унéдыбзь, хашебукъ.	le bord d'un toil.
Стряпаю, пать.	см. гл. дѣлаю.	
Стрясаніе и стряхиваніе, сущ.	утхыпчикé.	action du verbe.
Стрясаю и стряхиваю, вать, гл. дѣйств.	наст. сé утхыпчé.	secouer, épousseter.
Спряж. 1-го.	прош. сé утхыпчёга.	
	буд. сé утхыпчёне.	
	пов. утхыпче.	
	неок. утхыпчёнéръ.	
Стряхиваюсь, ваться, гл. личн.	наст. зé сé утхыпчé.	s'épousseter.
Спряж. 4-го.	пр. зé сé утхыпчёга.	
	буд. зé сé утхыпчине.	
	пов. зé утхыпче.	
	нео. зé утхыпчинéръ.	
Стукаю, стучу, чать, гл. сред.	наст. махъ–тéсéгга–гуйкé, глаг. слож. см. гл. бренчу.	frapper, faire du bruit.
Стукъ, сущ.	ŷомахе.	le bruit provenant de l'action de frapper.
Стулъ, сущ.	см. скамѣйка.	
Ступа, пка, сущ.	гýхŷо.	un mortier de bois.
Ступица, сущ.	кутака.	le moyeu.
Ступня, сущ.	тлёгу.	la longueur de la plante du pied.
Ступь, сущ.	кŷолоху.	la marche du cheval.
Стыдливость, сущ.	угiйтé.	la pudeur, honte, modestie.
Стыдливый, прил.	угiйтяле.	modeste, honteux, pudique.
Стыдно, нар.	кувгане.	c'est honteux.
Стыдъ, сущ.	угiйтагуŷо.	la honte, déshoneur.
Стыжу, дить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггаугiйтé.	faire honte à *qn*.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггаугiйтага.	
	буд. с'ггаугiйтéне.	

	нов. ггаугійте.	
	неок. ггаугійтѐнѐръ.	
Стыжу́сь, дпться, гл. возвр. Спряж. 2-го.	наст. сѐ угійтѐ.	avoir honte, rougir de honte.
	прош. сѐ угійтаге.	
	буд. сѐ угійтѐне.	
	нов. угійте.	
	неок. угійтѐнѐръ.	
Стыну, нетъ.	мѐучѐа, гл. безл.	se réfroidir, devenir froid.
Стычка, сущ.	зѐггуче.	une rencontre, éscarmouche.
Стѣна, сущ.	дѐнкё.	la muraille, le mur.
Стянутый, прлл.	ггапѐтаге.	serré, sanglé.
Суббота, сущ.	мафѐзаку̂о, шѐмбѐте.	le samedi.
Сугробъ, сущ.	акагу̂о, пщахоку̂асха.	un tas de neige accumulé par le vent, de même un tas de sable.
Судно, сущ.	ку̂аха, ку̂асюё.	un batiment, navire.
Судорога, сущ.	фѐсшхе.	la crampe.
Судьба, сущ.	насѐпе, т. сл.	le destin, le sort.
Судъ, сущ.	хясь.	le jugement.
Судья, сущ.	таркуохясь, ка̂адѐ, т. сл.	le juge.
Сука, чка, сущ.	хабзе.	une chienne.
Сукно, сущ.	ціапкё, собствен. издѣлія, шу̂аха фабр. сукно, т. сл.	le drap.
Сукъ, чёкъ, сущ.	чиггѐку̂о.	une branche, un nœud (dans le bois).
Сума, мочка, сущ.	альтмоке, тфишѐкит̂ль т. сл. слож.	petit sac, malette, la giberne.
Сумерки, сущ.	мѐзяхасю̂ё.	le crépuscule du soir.
Сундукъ, чёкъ, сущ.	пхонте.	le coffre, la caisse.
Супротивъ, предл.	см. насупротивъ.	
Супруга, сущ.	шюзе.	l'épouse.
Супругъ, сущ.	т̂лѐ.	l'époux.
Супъ, сущ.	лѣпсѐ.	la soupe à la viande.

Сургучъ, сущ.	шéгишипле.	la cire d'Espagne.
Сутки, сущ.	мафечéше.	les vingt-quatre heures.
Сутулый, прил.	тхишé.	un peu contrefait, bossu.
Сухарь, сущ.	басмéть, т. сл.	du biscuit.
Сухій, прил.	ггуга, ггаггуге.	sec, séché, arride.
Сученіе, сущ.	ггашикé.	l'action du verbe.
Сучу, чить, глаг. общ.	наст. сé ггашé.	retordre, corder.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггашёга.	
	буд. с'ггашише.	
	пов, ггаше.	
	неок. ггашинéръ.	
Сушеніе, сущ.	ггаггукé, ггагтужикé.	l'action du verbe.
Сушу, шить съѣстные припасы, лѣсъ, гл. дѣйств.	наст. сé ггаггу.	sécher, fumer de la viande et autres provisions de bouches, du bois pour usage.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггаггуга.	
	буд. с'ггагуне.	
	пов. ггаггу.	
	неок. ггаггунéръ.	
платье и бѣлье мокрое.	наст. сé ггаггусижé.	sécher, des vêtements du linge mouillé.
Спряж. 1-го.	пр. с'ггаггусижига.	
	буд. с'ггаггусышише.	
	пов. ггаггусиже.	
	нео. ггаггусижинéръ.	
проводить лошадь потную.	наст. сé ггачéпкуо.	éventer un cheval qui est en sueur.
Спряж. 1-го.	прош. с'ггачéшкуога.	
	буд. с'ггачéпкуоне.	
	пов. ггачéпкуо.	
	неок. ггачéпкуонéръ.	
Сушусь, шиться, гл. лич. и возвр.	нас. зé сé ггаггусижé.	sé sécher lorsqu'on est mouillé.
Спряж. 4-го.	пр. зé с'ггаггусижиге.	
	буд. зé с'ггаггузижине	
	пов. зé ггаггусиже.	
	неок. зé ггаггусижинéръ.	
Сушь, сущ.	ггаггу.	la sécheresse.
Сую, совать.	см. гл. всовываю.	
Сходный, прил.	зéіахширь, зафéде.	conforme, égal.
Схожденіе, сущ.	кéххижикé, кéпсихикé.	l'action du verbe.

Схожу́, дить съ вы-соты нѣкимъ, или пріѣхать съ горъ на низменные мѣста, гл. сред. Спряж. 3-го.	наст. сé кѐххé.	descendre des hauteurs des montagnes, pour venir dans la plaine.
	прош. сé кѐххогс.	
	буд. сé кѐххине.	
	пов. кѐххе.	
	неок. кѐххинéръ.	
слѣзать, съ лошади Спряж. 3-го.	наст. сé кѐпсихé.	descendre de cheval, mettre pied à terre.
	прош. сé кѐпсихогс.	
	буд. сé кѐпсихине.	
	пов. кéпсихе.	
	неок. кéпсихинéръ.	
Счётъ, сущ.	псапъ, т. сл.	le compte.
Считаніе, сущ.	ичикé.	l'action de compter.
Считаю, тать, гл. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ичé.	compter.
	прош. с'ичёгга.	
	буд. с'ичине.	
	пов. ичé.	
	неок. ичинéръ.	
Считаюсь, таться, гл. обр. Спряж. 4-го.	наст. зé сé ахапчé.	se compter, se considérer, s'estimer dans le nombre.
	прош. зé сé ахéпчаге.	
	буд. зé сé ахéпчéне.	
	пов. зé ахапче.	
	неок. з'ахéпчéнéръ.	
Сшиваю, вать.	см. гл. зашиваю.	
Съѣздъ, сущ.	см. собраніе.	
Съѣстный, прил.	гумилапке.	mangeable, provision de bouche.
Сыворотка, сущ.	шху, сшéггапсаге.	du lait aigre.
Сынъ, сущ.	окко̂о.	le fils.
Сыпаніе, сущ.	итокуа̂йкé.	l'action du verbe verser.
Сыплю, пать, гл. дѣйств. Спряж. 5-го.	наст. псé тако.	verser, mettre du grain dans *qch.*
	прош. и с'токуа̂гс.	
	буд. и с'таконе.	
	пов. итако.	
	неок. итокуо̂нéръ.	
Сыплюсь, паться.	см. гл. просыпаюсь.	
Сыпь, сущ.	сюёггазé, сюёіёліи.	des ébullitions.

Сырецъ, ца, сущ.	данéмёсзё.	de la soie crue.
Сыръ, сущ.	кӯаіé.	le fromage.
Сырый, прил.	ссынé.	humide, cru.
Сытà, сущ.	сюоӯпсé.	du miel délayé dans de l'eau.
Сытый, прил.	пшерь, ггашхéжиге.	gras, bien nourri.
Сѣверный вѣтеръ.	тоггожé.	vent du nord.
Сѣдлаю, длать, гл. дѣйств.	наст. вӯане тѣсéтӏха, гл. слож.. см. гл. накладываю.	seller, mettre la selle.
Сѣдло, сущ.	вӯане.	la selle.
Сѣдый, прил.	фійжéхуга, фійжéхадзаге, схацéфійже.	gris, au cheveux gris,
Сѣдѣю, дѣть, гл. сред.	наст. фійжé сéху, и пр. гл.сл. см. гл. дѣлаю.	grisonner.
Сѣмя, ни, сущ.	кіé, огородные сѣмена хяти–кіé, чиллапхе говорится о зернѣ для посѣва.	la semence.
Сѣно, сущ.	мокӯо.	le foin.
Сѣнокосъ, сущ.	мокоӯонёвгӯо.	la fenaison.
Сѣра, сущ.	тхомюзашхӯо.	le souffre.
Сѣрый, прил.	тхӯантé, пшовӯалашхӯо (о лошадяхъ), свѣтлосѣрый гéфь;	gris.
Сѣть, сущ.	см. намётъ.	
Сѣю, сѣять, глаг. дѣйств.	наст. исé утѐ. прош. исé утаге. буд. исé утéне. пов. нуте. неок. нунéнéрь.	semer, ensemencer.
Спряж. 5-го.		
Тожъ.	наст. сé училле.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. сé училлога. буд. сé училлéнс. пов. училле. неок. училлéнеръ.	
Сѣяніе, сущ.	нутыкé, училлыкé.	l'action de semer.
Сюдà, сюды, нар.	мюньдé.	ici, venez ici.

Т

Табакерка, сущ.	нéтютюпитль, т. сл. слож.	une boîte à tabac.
Табакъ, сущ.	тютюне, т. сл.	le tabac.
Табашникъ, прил.	тютюнасюё, т. сл. слож.	une personne qui fume.
Табунъ, сущ.	шахогуо.	un haras de chevaux.
Табунщикъ, сущ.	шахуо.	le garde haras.
Тавренный, прил.	тамёггатётль.	marqué.
Таврю, врить, гл. дѣйств.	наст. тамёгга тéсéтлха, гл. слож., см. гл. накладываю.	marquer de la marque du haras.
Тавро, сущ.	тамёгга.	la marque d'un haras.
Тагапъ, сущ.	тéгуонтлахъ.	un trépied.
Тазъ, сущ.	лейгéне, тась, т. сл.	un bassin.
Тайна, сущ.	сéффé.	un secret, mystère.
Таинственный, прил.	новуайге.	mystérieux.
Тайный, прил.	сéффё.	caché, mystérieux.
Такій, –кійже, прил.	фéле, ашфéде.	le même.
Тако, такъ, нар.	аре, ароо.	ainsi, oui.
Таможня, сущ.	гумрюкь, т. сл.	la douane.
Тамъ, тамо, нар.	адде, абій, аше.	là, labas, en ce lieu.
Тарелка, сущ.	саханъ, т. сл.	un assiette.
Таскаю, кать.	см. гл. волоку.	
Таскаю, каться, гл. лич. и возвр.	наст. зé сé тлéсюё.	se trainer.
Спряж. 4–го.	прош. зé с'тлéсюоге.	
	буд. зé с'тлéсюёне.	
	пов. зé тлéсюё.	
	неок. зé тлéсюёнéръ.	
Тачка, сущ.	кузій.	un brouette.
Тащеніе, сущ.	кудійикé.	l'action du verbe.
Тащу, щить, гл. дѣйств.	наст. сé кудійé.	tirer, trainer.
Спряж. 1-го.	прош. сé кудійоге.	
	буд. сé кудійéне.	
	пов. кудій.	
	неок. кудійéнéръ.	
Тожъ.	см. гл. волоку.	

Тащусь, щиться.	см. гл. таскаюсь.	
Таю, таять.	см. гл. скрываю.	
Талніе, сущ.	мётку, мёзюё.	le dégel.
Творогъ, сущ.	коаіассыне.	du fromage mou.
Твердый, прил.	тлёще, петтё.	solide, dûr, fort.
Твой, мѣст.	вуовюі, вюі.	ton, ta.
Творецъ, сущ.	тгадюнёазёггасзёрь, т. с.л. слож.	le créateur.
Тебѣ, мѣст.	вуориге, вуонапчё.	pour toi, à toi.
Теку, течь.	цсёкаётчё, гл. безл.	couler, découler.
Телёнокъ, сущ.	шкіё.	un veau.
Телецъ, сущ.	шкёхуо.	un bouvillon.
Телиться, гл. общ.	калфё, гл. безл.	vêler.
Телица, ушка, сущ.	шкёбзе.	une génisse.
Телятина, сущ.	шкёлле.	du veau.
Темлякъ, сущ.	тёмёлекь, шоскюль, т. сл.	la gragonne.
Темно, нар.	мёзяхё.	il fait sombre, obscur.
Темнота, сущ.	мёзяхе.	l'obscurité.
Темнѣется, гл. безл.	мёзлхёмоху.	il se fait obscur.
Теперешній, прил.	ейгёрё.	d'aprésent.
Теперь, нар.	ейге.	aprésent, à cet heure.
Теплицы, сущ.	псёфабё.	bains, thermes.
Тепло, нар.	фабё.	il fait chaud.
Тепловатый, прил.	фабауо.	un peu chaud, tiède.
Теплота, сущ.	фабаге, фаберь.	la chaleur, le chaud.
Теплый, прил.	фабе.	chaud.
Терн, сущ.	парёзій.	l'épine noire, le prunellier.
Терплю, пѣть, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сё шёа. прош. сё шёаге. буд. сё шёанс. пов. шёй. неок. шёанёръ.	endurer, supporter.
Терпугъ, сущ.	ихахо.	une lime.
Терпѣливый, прил.	шёагазіё.	patient.
Теряніе, сущ.	ггагуадикё.	manière de perdre, ou de dépenser.

тожъ, терять безъ толку, расточительно, пропасть несчасти. случаемъ.	гуадіїкяй.	se perdre, dépenser d'une manière inconsidérée.
Теряю, рять, глаг. дѣйств.	наст. сé ггагу̂адé.	perdre *qch.*
Спряж. 1-го.	прош. с'ггагу̂адога.	
	буд. с'ггагу̂адыне.	
	пов. ггагу̂аде.	
	неок. ггагу̂адынéръ.	
Теряюсь, рястся.	мéгу̂адé, гл. безл.	se perdre.
Тесмà, сущ.	данéсаге.	ruban de soie.
Тесть, сущ.	свюйнне.	le père de la femme.
Тетиво, сущ.	бзéпсе.	la corde d'un arc.
Тётка, тушка, сущ.	яннéшнихё.	la tante.
Тешý, сать.	см. гл. брѣю.	ébaucher.
Тёща, сущ.	свюгу̂ашé.	la mère de la femme.
Тигръ, сущ.	капланъ, т. сл.	le tigre.
Тина, сущ.	тéмéнь.	le limon, la fange.
Тиски, сковъ, сущ.	скляже.	l'étau.
Титька, сущ.	бюдзé.	le tetton.
Тихій, прил.	самбюрь, сабюрь.	tranquille, paissible.
Тихну, хнуть, глаг. сред.	наст. сé сабюрé.	devenir calme, s'appaiser.
Спряж. 2-го.	прош. сé сабюрога.	
	буд. сé сабюрéне.	
	пов. сабюре.	
	неок. сабюрéнéръ.	
Тихонько, нар.	сабюро.	lentement, bas.
Тишина, сущ.	прахате, мамюрь, т. сл.	la tranquillité, le calme.
Тишкомъ, изъ подъ тишка, нар.	сéфё–сéфо.	à petit bruit, à la sourdine.
Ткань, сущ.	сагга.	une tissure.
Тканіе, сущ.	ссіїкé.	l'action. du verbe.
Тку, ткать, глаг. дѣйств.	наст. сé ссé.	tisser, faire un tissu.
Спряж. 1-го.	прош. с'ссага.	
	буд. с'ссéне.	
	пов. ссé.	
	неок. ссéнéръ.	

Товарищъ, сущ.	ггуссе́.	le compagnon, camarade.
Товаръ, сущ.	шейге.	la marchandise.
Тогда, нар.	ашивгу̂о ашизаманъ, адѐмизаманъ.	alors, en ce tems là.
Того ради, нар.	ашьфѐзиге́,ашьпапше́.	c'est pourquoi.
Той, тотъ, мѣст.	апе́.	celui là.
Токъ, сущ.	хаме́ше.	endroit ou l'on tient les blès et le foin en meule.
Толкапіе, сущ.	іе́хунчійке́.	l'action de pousser.
Толкачь, сущ.	гуххозій.	le pilon.
Толкаю, кать кого, гл. дѣйств.	наст. се́ іе́хунче́.	pousser, donner un coup.
Спряж. 3-го.	прош. се́ іе́хунчаге.	
	буд. се́ іе́хунче́не.	
	пов. іе́хунче.	
	неок. іехунче́нѐръ.	
—— что.	наст. се́ ггатаре́.	de même.
	прош. с'ггатарёга.	
	буд. с'ггатаре́не.	
	пов. ггатаре.	
	неок. ггатаре́нѐръ.	
Толкаюсь, каться, гл. взаим.	употребляется только въ одномъ случаѣ, напр. не толкайся касе́мёхунче.	ne pousse pas.
Толку, лочь, глаг. дѣйств.	наст. се́ уббе́.	piler, égruger.
Спряж. 1-го.	прош. се́ уббога.	
	буд. се́ уббе́не.	
	пов. уббе́.	
	неок. уббе́нѐръ.	
Толмачъ, сущ.	те́льмаше.	l'interprète.
Толпюсь, питься.	тѐзѐре́гха, гл. безл.	fourmiller.
Толстогубый, прил.	купсе́шху̂о.	qui a de grosses lèvres.
Толстый, прил.	гумё.	gros, épais.
Толстѣю, стѣть.	наст. гумё се́ ху и пр. гл. слож., см, гл. дѣлаюсь.	grossir, devenir gros.

Толченіе, сущ.	убійкé.	l'action de piler.
Только, токмо, нар.	анéму͡о.	seulement, pas plus que.
Тонкій, нокъ, прил.	псуву͡о, пу͡аче.	mince, subtil.
Тонý, нýть, глаг. сред.	наст. сé таллé.	se noyer, couler à fond.
	прош. сé таллаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé таллéне.	
	пов. талле.	
	неок. таллéнéръ.	
Топаю, пать, глаг. сред.	наст. сé тяпкé.	frapper des pieds.
	прош. сé тéпкяге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé тéпкéне.	
	пов. тяпке.	
	неок. тяпкéнéръ.	
Топкій, покъ, прил.	іятé, хéногу͡о.	courbeux, ou l'on enfonce.
Топлю, пить пѣчку, гл. дѣйств.	наст. хакку сé ггап͡лé и пр. гл. слож., см. гл. накаливаю.	chauffer un pcêle, four.
Тожъ металъ.	см. гл. плавлю.	
Топну, нуть.	см. гл. увязаю.	
Тополь, сущ.	пхасабё.	le peuplier blanc.
Топорище, сущ.	майтайкè.	un manche de hache.
Топоръ, сущ.	майтé.	la hache.
Топотъ, сущ.	т͡лéу͡омахе, (конскій) сшéт͡лéу͡омахе.	bruit sourd que produit la terre lorsqu'il passe un groupe de chevaux ou d'hommes.
Топь, сущ.	тéмèнс, хéноу͡о.	une endroit marécageux.
Торба, сущ.	то͡орбё, т. сл.	sac dans le quel on donne l'avoine aux chevaux.
Торговля, сущ.	шèне-тèне.	le commerce.
Торгую, вать.	см. гл. покупаю.	marchander.
Торжество, сущ.	мафёшху͡о.	une solennité.
Торопливый, прил.	т͡лèхéзаге.	empressé, précipité.

Тороплю, ипть, глаг дѣйств.	наст. сѐ ггатхётхѐ.	presser, talonner *qn.*
Спряж. 1-го.	прош. с'ггатхётхога.	
	буд. с'ггатхётхѐне.	
	пов. ггатхётхе.	
	неок. ггатхётхѐнѐръ.	
Тороплюсь, ропиться.	см. гл. спѣшу.	
Тоска, сущ.	гунххогу̂о.	l'anxiété, l'angoisse.
Тоскую, вать.	см. гл. скучаю.	
Тотчасъ, нар.	ейге, ейгедѐдь, дуссе	d'abord, à l'instant.
Точеніе, сущ.	тлiйкѐ.	l'action d'aiguiser.
Точило, сущ.	шѐрхе.	pierre à aiguiser.
Точно, нар.	арѐ, сунха, нейже.	précisément, justement.
Точу́, чить, глаг. дѣйств.	наст. сѐ тлѐ.	aiguiser.
Спряж. 1-го.	прош. с'тлога.	
	буд. с'тлѐне.	
	пов. тле.	
	неок. тлѐнѐръ.	
Точь–въ–точь, нар.	фѐдёдѐде, фѐдёкабзе.	tout juste, précisément.
Тошнить, гл. безл.	сигуаiѐ.	avoir des nâusées.
Тошнота, сущ.	гуаiѐ.	le mal de coeur, nausée.
Тощаю, щать.	см. гл. худаю.	
Тощій, прил.	у̂одс, псуву̂о.	maigre, dépéri.
Трава, сущ.	ууцѐ.	l'herbe.
Трауръ, сущ.	су̂уасшѐ.	le doeuil.
Трачу, тить.	см. теряю.	
Требуха, сущ.	нѐберь.	les tripes, abatis.
Тревога, сущ.	куу̂омахе, бёрпссыре.	l'alarme, le trouble.
Тревожу, жить, гл. дѣйств.	нас. сѐ итабёрпсырѐ.	inquiéter, alarmer.
Спряж. 1-го.	пр. с'ггабёрпсырога.	
	буд. с'ггабёрпсырпне.	
	пов. ггабёрпсыре.	
	нео. ггабёрпсынѐръ.	
Тревожусь, житься.	см. гл. шумлю.	
Треногъ, сущ.	тлахе, чемъ треножатъ лошадей. см. таганъ.	entraves, (liens aux pieds).
Трепіе, сущ.	тлѐджикѐ, шпфайке.	l'act. de frotter, d'essuier.

Трескаюсь, каться.	мѐкіе́, гл. безл.	se crevasser, se féler.
Треснутый, прил.	кіагга.	crevé, crevassé.
Третейскій судъ.	хясь.	un arbitrage.
Третій, прил.	шшянéрé.	le troisième.
Третьяго–дни, нар.	туггаснахапс.	avant–hier.
Треугольный, прил.	нланіїше.	triangulaire.
Трещина, сущ.	кіагахѐтль.	une fente, félure.
Три, числ.	шшé.	trois.
Тридцать, числ.	туаджирéпсéрé, шшé-тчé.	trente.
Трижды, числ.	уцюггишс.	trois fois.
Тринадцать, числ.	псéкуше.	treize.
Триста, числ.	ссише.	trois–cent.
Трогаю, гать, гл.	наст. сé тéа.	toucher de la main.
дѣйств.	прош. сé тéаге.	
Спряж. 3–го.	буд. сé тéане.	
	пов. тéа.	
	неок. тéанéръ.	
Тропа, инка, сущ.	гогутлауо, гогутланé.	le sentier, chemin.
Тростникъ, сущ.	кутéне.	du roseau.
Тру,ереть, глаг.	наст. сé тлѐджижé.	éssuyer.
дѣйств.	прош. с'тлѐджижига.	
Спряж. 1-го.	буд. с'тлѐджижинé.	
	пов. тлѐджиже.	
	неок. тлѐджинéръ.	
Тожъ.	наст. шпеéфé.	frotter.
Спряж. 4-го.	прош. шпс'фаге.	
	буд. шпс'фéне.	
	пов. шпфе.	
	неок. шпфéнéръ.	
Трýсь, тереться.	тм. гл. вытпраюсь.	
Труба, сущ.	уоджакёсха.	le tuyau de la cheminée.
» подзорная.	нéрпиле.	lunette d'approche.
Трубка, сущ.	люлесха, т. сл. слож.	une pipe à fumer.
Трýдно, нар.	кынше, сзёвуаіé.	difficilement, il est difficile.
Трудноватый, прил.	кынноуо.	un peu difficile.

Трудный, прил.	кыпне.	peinible, difficile.
Трудолюбивый, прил.	ляйжерій, мёсхахе.	laborieux.
Трудъ, сущ.	лейжага.	le travail, la peine.
Трудодюбіе, сущ.	лейкаже.	l'action du verbe.
Тружусь, диться, гл. возвр.	наст. сé ляйжé.	travailler, s'occuper à *qch.*
Спряж. 2-го.	прош. сé лейжаге.	
	буд. сé лейжéне.	
	пов. ляйже.	
	неок. ляйжéнéръ.	
Трупъ, сущ.	хадé.	un cadavre, corps mort.
Трусогузка, сущ.	кéггаскюаскуо.	la bergeronette (oiseau).
Трусъ, сущ.	каравгуо.	poltron.
Трутъ, сущ.	штамиль.	l'amadou.
Труха, сущ.	сшханха.	le menu du foin qui reste dans les râteliers.
Трушу́, сить.	см. гл. трясу.	secouer.
Тру́шу, сить.	см. гл. боюсь.	avoir peur.
Трясеніе, сущ.	утхыпчикé.	l'act. du verbe secouer.
Трясу́, трясть, гл. дѣйств.	наст. сé утхыпчé.	secouer, dranler.
Спряж. 1-го.	прош. сé утхыпчёга.	
	буд. сé утхыпчéне.	
	пов. утхыпче.	
	неок. утхыпчéнéръ.	
Трясу́сь, стись.	см. гл. дрожу.	trembler.
Туда, нар.	адé, абій.	là.
Туловище.	тлёпко, эпко.	le tronc.
Тулубъ, сущ.	см. шуба.	
Тулъ, сущ.	шатль.	le carquois.
Туманный, прил.	пшауасюё.	nébuleux, triste.
Туманъ, сущ.	пшауо.	le brouillard.
Туплю, пить, гл. дѣйств.	наст. сé уцакуо.	émousser.
Спряж. 1-го.	прош. сéуцакуга.	
	буд. сé уцакуне.	
	пов. уцакуо.	
	неок. уцакунéръ.	

Туплюсь, питься.	мѐуцакӯо, гл. безл.	s'émousser.
Тупый, прил.	цакӯо.	émoussé, qui ne coupe-pas.
Тусклый, прил.	см. мутный.	
Тутовое дерево.	псѐрѐзіи.	le murier.
Тутъ, нар.	см. здѣсь.	
Туфель, фля, сущ.	напюшь, т. сл.	la pantoufle.
Тухлый, прил.	см. протухлый.	
Туча, чка, сущ.	ӯосюапше.	une nue.
Тучный, прил.	см. толстый.	
Тушеніе, сущ.	ггакӯасикѐ.	l'action d'éteindre.
Тушу, шить, гл.	наст. сѐ ггакӯасѐ.	éteindre.
дѣйств.	прош. с'ггакӯасога.	
Спряж. 1–го.	буд. с'ггакӯасѐне.	
	пов. ггакӯасѐ.	
	неок. ггакӯасѐнѐръ.	
Тщеславный, прил.	шѐтхуфатлё.	glorieux, vain.
Ты, мѣст.	вӯорѐ, вӯо.	tu, toi.
Тыква, вица, сущ.	кабё.	la citrouille.
Тылъ, сущ.	схапкѐтукъ.	le dos.
Тѣло, сущ.	чисвюё.	le corps.
Тѣлогрѣйка, сущ.	нѐбатль.	jaquette à manches courtes.
Тѣльный, прил.	ллѐпѐтль.	charnu, gras.
Тѣмъ, предл.	мёшигѐ.	par là, par ce moyen.
Тѣмя, темени, сущ.	схашуге.	le sommet de la tête.
Тѣнь, сущ.	жаӯ.	l'ombre.
Тѣснина, сущ.	коляйгѐзѐзю.	un endroit reserré.
Тѣсноватый, прил.	зѐзюӯо.	un peu étroit.
Тѣсный, прил.	зѐзю.	étroit, serré.
Тѣсто, сущ.	ггатцю.	la pâte.
Тѣшу, шить.	см. гл. одобряю.	
Тѣшусь, шиться, гл. возвр.	наст. зѐ сѐ ггакѐфѐ.	se réjouir, se divertir.
Спряж. 4-го.	прош. зѐ с'ггакѐфога.	
	буд. зѐ с'ггакѐфине.	
	пов. зѐ ггакѐфе.	
	неок. зѐ ггакѐфинѐръ.	
Тюкъ, сущ.	пхёоге, тай, т. сл.	un ballot.
Тюрма, сущ.	хапсѐше.	la prison.

Тюфякъ, сущ.	ошокуре.	un matelas.
Тягаюсь, гаться, гл. обрат.	наст. сé дауо.	être en procès avec *qn.*
	прош. сé дауаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé дауоне.	
	пов. iéдау.	
	неок. дауонéръ.	
Тяжба, сущ.	дауо.	un procès, littige.
Тяжело, нар.	уотоггуо.	pesant, lourd.
Тяжеловатый, прил.	уотоггууо.	un peu lourd.
Тяжелый, прил.	уотоггу.	lourd, pesant.
Тяну, нуть, глаг. дѣйств.	наст. ка сé кудiiié.	tirer, tendre.
	прош. ка с'кудiйоге.	
Спряж. 3-го.	буд. ка с'кудiйёне.	
	пов. какудiй.	
	неок. какудiйёнéръ.	
Тянусь, нуться.	см. гл. протягиваюсь.	

У, предл.	адéже.	auprès.
Убиваніе, сущ.	уйгикé, уйгижикé.	l'action du verbe.
Убиваю, вать, глаг. дѣйств.	наст. сé уйге, и, сé уйгижё.	tuer, égorger.
Спряж. 1-го.	прош. с'уйгёга.	
	буд. с'уйгине.	
	пов. уйге.	
	неок. уйгинéръ.	
Убиваюсь, ваться, гл. возвр. и личн.	наст. зé сé уйгижé.	se tuer.
Спряж. 4-го.	прош. зé сé уйгижёге.	
	буд. зé сé уйгижине.	
	пов. зé уйгиже.	
	неок. зé уйгижинéръ.	
Убираніе, сущ.	угазырнéрь, зéгазафёнъ.	l'arrangement, l'ajustement.
—— тожъ.	заггафёжикé.	l'action du verbe.
Убираю, рать, глаг. дѣйств.	наст. зé сé ггафёжé.	arranger, mettre en en ordre.
Спряж. 4-го.	прош. зé с'ггафёжига.	
	буд. зé с'ггафёжине.	

	пов. зѐ ггафѐже.	
	неок. зѐ ггафѐнéръ.	
Убираюсь, раться.	см. гл. готовлюсь.	
Убитый, прил.	уйгёге.	tué, assassiné.
Убойный, скотъ.	уйгишъ.	du bétail déstiné à être tué.
Убранный, прил.	фѐпагге.	arrangé, paré.
Убранство, сущ.	фѐпайкѐ.	la parure.
Убѣганіе, жаніе.	апййкикѐ.	l'action d'éviter.
Убѣгаю, гать, глаг.	наст. сѐ апейкѐ.	fuir, s'enfuir.
сред.	прош. сѐ апййкёге.	
Спряж. 3-го.	буд. сѐ апййкине.	
	пов. апейке.	
	неок. апййкиперъ.	
Уважаю, жать, глаг.	наст. сѐ тлѐтѐ.	considérer, estimer,
дѣйств.	прош. с'тлѐтаге.	priser, apprécier.
Спряж. 1-го.	буд. с'тлѐтѐне.	
	пов. тлѐтѐ.	
	неок. тлѐтѐнéръ.	
Уважаюсь, жаться.	тлѐтаггаіе, гл. безл.	être, considéré.
Уваженіе, сущ.	тлѐтагга, хатыръ, т. с.л.	l'égard, l'estime.
—— тожъ.	тлѐтайкѐ.	la manière d'avoir égard.
Увожу́, дить.	см. глаголы: увожу, увозить и угоняю.	emmener, enlever.
Увожу́, зить, глаг.	наст. дѐ сѐ сшѐ.	emporter, emmener.
дѣйств.	прош. дѐ с'сшаге.	
Спряж. 4-го.	буд. дѐ с'сшѐне.	
	пов. дасшё.	
	неок. дѐсшѐнéръ.	
Увольняю, уволить.	см. гл. пускаю.	
Увѣдомляю, мить,	нас. каберь исѐ ггаха.	avertir, informer.
гл. дѣйств.	пр. » ис'ггахаге.	
Спряж. 5-го.	буд. » ис'ггахане.	
	пов. » іѐ ггахе.	
	нео. » іѐ ггаханéръ.	
Увѣреніе, сущ.	сюéсёхахукѐ.	l'action d'assurer.

Увѣряю, рять, глаг. дѣйств.	наст. сюéсё сé ггаху.	assurer, persuader.
Спряж. 1-го.	прош. » с'ггахуга.	
	буд. » с'ггахуне.	
	пов. » ггаху.	
	неок. » ггахунéръ.	
Увѣряюсь, риться.	см. гл. вѣрю.	
Увѣчье, сущ.	сакатъ, т. сл.	la mutilation.
Увядаю, дать.	см. гл. сохну.	
Увязанный, прил..	зéкуо̂цéнхёге.	lié ensemble, emballé.
Увязаю, знуть.	см. гл. вязну.	
Увязываю, вать, гл. дѣйств.	наст. зекуо̂цé с'нхé и пр. гл. слож., см. глаголы вяжу и завязываю.	lier ensemble, emballer.
Угадываю, вать.	см. гл. узнаю.	
Угнаніе, сущ.	ффижикé.	l'action de chasser *qch.*
Уговариваю, вать.	см. гл. совѣтую.	
Уговоръ, сущ.	у̂ага, карарь, т. сл.	la convention.
Угодье, сущ.	псоо̂упкё.	un endroit propre à *qch.*
Уголь, гля, сущ.	суéмчé.	le charbon.
Угоняю, гнать, глаг. дѣйств.	наст. сé ффижé.	chasser, emmener quelque part.
Спряж. 1-го.	прош. с'ффижига.	
	буд. с'ффижине.	
	пов. ффиже.	
	неок. ффижинéръ.	
Угощеніе, сущ.	кахаджайкé.	l'action, de régaler *qqn.*
Угрожаю, жать.	см. гл. пугаю.	
Удавливаю, вать.	см. гл. давлю.	
Удается, гл. безл.	iéхуто̂ге.	il réussit.
Удалый, далъ, сущ.	хунха, чіянь.	adroit, gaillard.
Удальство, сущ.	хунхага.	la gardiesse.
Ударъ, сущ.	уттé, уттыне.	un coup.
Ударяю, рять, глаг. гл. дѣйств.	наст. уттé тéсéхé и пр. гл. слож., см. гл. снимаю.	frapper, battre. porter un coup.
Тожъ.	см. гл. бью.	
Ударяюсь, риться, гл. возвр.	наст. сé iéнятé.	heurter, frapper contre *qch.*
	прош. сé iéнятаге.	

Спряж. 3-го.	буд. сé іéнятéне.	
	пов. нѢтъ.	
	неок. іéнятéнéръ.	
Удачливо, нар.	мафо, сахатмафо, т. сл. слож.	avec succès.
Удачливый, прил.	мафе.	qui reussit en tout.
Удерживаю, вать.	см. глаголы держу и останавливаю.	
Удивительно, нар.	ггозогоне.	c'est étonnant.
Удивительный, прил.	ггозогоне, сзаŷô.	étonnant, surprenant.
Удивляю, вить, гл. дѢйств.	наст. сé ггазаŷô.	étonner, surprendre.
	прош. с'ггазаŷаге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггазаŷоне.	
	пов. нѢтъ.	
	неок. ггазаŷонéръ.	
Удивляюсь, вляться, гл. возвр.	наст. сзаŷô с'шéху.	s'étonner; admirer.
	прош. » с'шéхуге.	
Спряж. 3-го.	буд. » с'шéхуне.	
	пов. » зé ггазаŷô	
	неок. нѢтъ.	
Удило, сущ.	шхŷоку.	le bridon (le fer).
Удобный, прил.	фéзогъ, колай, т. сл.	commode.
Удовольствіе, сущ.	ггŷапé.	la satisfaction le contentement.
Удушье, сущ.	фапшёвŷаіé.	l'asthme.
Уединеніе, сущ.	зéгŷойгé.	la solitude.
Ужасаю, сать.	см. пугаю.	
Ужасъ, сущ.	штаŷô.	la terreur, l'effroi.
Ужинъ, сущ.	чéшешховгŷо.	le souper.
Ужо, нар.	эужигé, этуанé.	après.
Ужý, зить, гл. дѢйс.	нас. зéзвю-сé сзё, и пр. гл. сл. см. гл. дѢлаю.	rétrécir.
Ужъ, сущ.	архŷазе.	la couleuvre.
Узда, дечка, сущ.	шхŷо.	le bridon.
Узелъ, зла, сущ.	зéкŷодзаге.	un noeud.
Узкій, зокъ, прил.	зéзвю, бгузé.	étroit, serré.
Узковатый, прил.	зéзвюŷô, бгузéŷô.	un peu étroit.
Узнаю, вать кого,	наст. сé цвŷожé.	reconnoitre, distinguer.

что, глаг. дѣйс.	прош. с'цвуожига.	
Спряж. 1-го.	буд. с'цвуожине.	
	пов. кацвуоже.	
	неок. цвуожинéръ.	
Узнавать, о чемъ.	см. гл. слышу.	
Указъ, сущ.	эмирь, т. сл.	l'ordonnance.
Укладываю, вать.	см. гл. убираю.	
Укладываюсь, ваться.	см. гл. ложусь.	
Укоризна, сущ.	см. гл. упрёкъ.	le reproche, blâme.
Укорачиваю, вать.	см. гл. корочу.	
Украдкою, нар.	сéффо, тугго.	furtivement.
Украшаю, сить.	см. гл. убираю, иносказательно, украшаетъ разсказъ, савуате-хéтлха.	orner, fig. embellir le récit.
Укрываю, вать.	см. гл. покрываю.	
Укрываюсь, ваться.	см. гл. покрываюсь.	
Укрытый, прил.	тéхуаге, тéубгуаге.	couvert.
Укрѣпленіе, сущ.	чéтоге, калле, т. сл.	un petit fort.
—— тожъ.	ггапéтайкé.	l'action de fortifier.
Укрѣпленный, прил.	ггапéтаге.	fortifié, affermi.
Укрѣпляю, пить, гл. дѣйств.	наст. сé ггапèттé.	fortifier, affermir.
	прош. с'ггапèттага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггапèттéне.	
	пов. ггапèттé.	
	неок. ггапèттéнéръ.	
Уксусъ, сущ.	спркé, т. сл.	le vinaigre.
Улей, сущ.	бжéматъ.	la ruche.
Улетаю, тать.	мèбпбéжé гл. безл.	s'envoler.
Улица, сущ.	сохакъ, т. тл.	la rue.
Улыбаюсь, баться.	см. гл. смѣюсь.	
Уменьшаю, шить.	нас. { маче / цюко } { сé / сзё }, и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	diminuer, amoindrir.
Умершій, прил.	тлагарь.	le mort, le défunt.
Умираніе, сущ.	тлайкé.	l'act. d'un homme qui se meurt.

Умираю, рать, гл.	наст. сé тлѐ.	mourir, rendre l'âme.
сред.	прош. сé тлаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé тлѐне.	
	пов. тлѐже.	
	неок. тлѐнéръ.	
Умножаю, жить, гл.	наст. сé ггабаy̆о.	augmenter, multiplier.
дѣйств.	прош. с'ггабоy̆аге.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггабаy̆оне.	
	пов. ггабаy̆о.	
	неок. ггабаy̆онéръ.	
Умножаюсь, житься.	см. гл. ложусь.	
Умный, мѐнъ, прил.	губзоге, хушс, ахыл-ле, т. сл.	sage, spirituel.
Умоляю, лять.	наст. сé убзé.	implorer, fléchir *qn.*
гл. дѣйс.	прош. сé убзаге.	à force de prières.
Спряж. 1-го.	буд. сé убзѐне.	
	пов. іéубзе.	
	неок. іéубзéнéръ.	
Умъ, сущ.	ахыль, т. сл.	l'ésprit, la raison.
Умывальница, сущ.	кумганъ.	le lavoir, bassin et cuvette.
Умываніе, сущ.	таджикé, ггычайкé.	l'action du verbe laver et se laver.
Умываю, вать.	см. гл. мою.	
Умываюсь, ваться.	см. гл. моюсь.	
Умытый, прил.	таджига, ггычёга.	lavé.
Умѣю, мѣть.	см. гл. знаю.	
Унижаю, жать, гл.	наст. сé ггасха.	baisser, rendre plus bas
дѣйств.	прош. с'ггасхага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггасхане.	
	пов. ггасха.	
	неок. ггасханéръ.	
Унижаюсь, жаться,	наст. зé сé ггасха.	s'abaisser.
гл. возвр.	прош. зé с'ггасхага.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггасхане.	
	пов. зé ггасха.	
	неок. зéггасханéръ.	
Уношу, сить.	см. гл. отношу.	

Упаиваю, ить. гл. дѣйс. Спряж. 1-го.	наст. сé ггаутасю̂ё. прош. с'ггаутéсю̂ага. буд. с'ггаутéсю̂ёне. пов. ггаутасю̂ё. неок. ггаутéсю̂ёнéръ.	donner à boire, enivrer.
Упираюсь, раться.	см. гл. опираюсь.	
Уповаю, вать.	см. гл. надѣюсь.	
Упоминаю, нать о комъ, гл. дѣйс.	наст. игуггу̂о сé сзё, и пр. гл. сл. см. гл. дѣлаю.	faire mention.
Упомянутый, прил.	зигуггу̂азоге.	mentionné.
Упрашиваю, вать.	см. умоляю.	
Упрекаю, кать въ чемъ, гл. дѣйс.	наст. хонé фé сé сзё, ипр. гл. сл. см. гл. дѣлаю.	reprocher *qch.* à *qn.*
Упрёкъ, сущ.	хоне.	le reproche.
Упряжной конь.	шéкуше.	cheval de trait.
Упрямый, прил.	іéришь, инять, т. сл.	obsiné, entêté.
Урина, сущ.	ггутаисе.	l'urine.
Уродливый, прил.	сзыкяй.	difforme.
Урожай, сущ.	ггобéзвю̂ё.	une recolte abondante.
Урожаюсь, дилось.	каххуге, гл. безл.	venir bien, produire.
Уроженецъ, сущ.	шальфоге.	natif, originaire.
Уронъ, сущ.	см. потеря.	
Усачъ, сущ.	паачéшху̂о.	un homme à longues moustaches.
Условіе, сущ.	см. договоръ.	
Условливаюсь, ваться гл. взаим.	наст. у̂агга зéфé, сé-сзё, и пр. гл. сл., см. гл. дѣлаю.	convenir avec *qn.* de *qch.*
Услуга, сущ.	свю̂ёсзаге.	les bons offices, un service.
Услуживаю, вать.	см. гл. прислуживаю.	
Усматриваю, вать.	см. гл. примѣчаю.	
Усмиряю, рить.	см. гл. останавливаю.	
Усмиряюсь, риться.	см. г. останавливаюсь.	
Успокоиваюсь, иться.	см. гл. тихну.	
Усталый, прил.	псёггго, уцюаге.	fatigué, las.
Устаю, устать, гл.	наст. сé тéпсаха.	se lasser, devenir las.

гл. сред.	прош. сé тéпсахаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé тéпсахане.	
	пов. нѣтъ.	
	неок. тéпсаханéръ.	
Устье, сущ.	псухайкé.	l'embouchure d'une rivière.
Усъ, усы, сущ.	паачé.	la moustache.
Усыпленный, прил.	чіаге, хéчіаге.	assoupi.
Усыпляю, плять.	наст. сé ггачіé.	endormir, faire dormir.
гл. дѣйс.	прош. с'ггачіага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггачіéне.	
	пов. ггачій.	
	неок. ггачіéнéръ.	
Усыпляюсь, гл. лич.	см. гл. дремлю.	
Утёсъ, сущ.	покусха.	un endroit roide et escarpé.
Утиральникъ.	эпéтлéдже.	un essuie-main.
Утираю, рать.	см. гл. тру.	
Утираюсь, раться.	см. гл. вытираюсь.	
Утихаю, тихнуть.	мéутамé, гл. бсзл.	s'apaiser, se calmer.
Утка, сущ.	псéкéтте.	un canard.
Утопаю, пать.	см. гл. тону.	
Утопляю, пить, глаг. дѣйств.	наст. іé сé ггачéхé.	noyer *qn*, le faire mourir dans l'eau.
	прош. іé с'ггачéхоге.	
Спряж. 5-го.	буд. іé с'ггачéхине.	
	пов. іé ггачéхе.	
	неок. іé ггачéхнéръ.	
Утренній, шній, пр.	пчéдижéрé.	du matin, matinal.
Утро, сущ.	пчéдиже.	le matin, la matinée.
Утѣха, сущ.	гузюа̂гу̂о.	le divertissement.
Утѣшаю, шать.	см. гл. радую.	
Утѣшаюсь, шаться.	см. гл. смѣюсь.	
Утюгъ, сущ.	утé.	un fer à repasser.
Утюжу, жить, глаг. дѣйств.	наст. утигé сé шитé гл. сл., см. глаг. полирую.	repasser avec un fer.
Ухо, уши, сущ.	тагуме.	l'oreille.
Уховертка, сущ.	тагумат̂ль.	un cure-oreille.

Уходъ, ухожденіе, су.	ку͡ожикé.	l'action de s'en aller.
Ухожу́, дить, глаг. сред.	наст. сé ку͡ожé.	s'en aller, sortir.
	прош. сé ку͡ожиге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé ку͡ожине.	
	пов. ку͡оже.	
	неок. ку͡ожинéръ.	
Ученикъ, сущ.	сохтé.	l'écolier.
Ученіе, сущ.	ггасапкё.	l'enseignement.
—— тожъ.	ггасайкé.	la manière d'enseigner.
Ученый, прил.	ггассаге.	instruit.
Учитель, сущ.	хо͡аджé.	un précepteur, maître.
Учтивость, сущ.	ву͡оркéхя́бзь.	la politesse, civitité.
Учтивый, прил.	ву͡оркéхябзе, схаджяфе.	poli, civil.
Учу, чить кого, гл. дѣйств.	наст. сé ггассé.	enseigner, apprendre *qch.* à *qn.*
	прош. с'ггассага.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггассéне.	
	пов. ггассé.	
	неок. ггассéнéръ.	
Учусь, читься, глаг. возвр.	наст. зé сé ггассé.	aprendre *qch.*
	прош. зé с'ггассаге.	
Спряж. 4-го.	буд. зé с'ггассéне.	
	пов. зé ггассе.	
	неок. зé гассéрéръ.	
Ушатъ, сущ.	пхакай.	une cuve.
Ушибаю, бить, глаг. дѣйств.	наст. сé ггаузé.	faire du mal, blesser.
	прош. с'ггаузога.	
Спряж. 1-го.	буд. с'ггаузыне.	
	пов. ггаузé.	
	неок. ггаузынéрь.	
Ушибаюсь, шибиться.	ллéггаузоге, гл. безл.	se faire du mal.
Ушибъ, сущ.	уттé.	un coup, une blessure.
Ушко, сущ.	нé, иголки мастанé.	l'orillon, le trou d'une aiguille.
Ущеліе, сущ.	коляйгé, псухокей.	le fond, le haut d'une vallée.
Уѣзжаю, ѣхать, гл. сред.	наст. сé ейжé.	partir, se mettre en route, en voyage.
	прош. сé ейжаге.	

Спряж. 3-го.	буд. сé ейжѐнс.	
	пов. ейже.	
	неок. ейжѐнéръ.	

Фазанъ, сущ.	мѐзéкéте.	le faisan.
Фалда, сущ.	см. пола.	
Фамилія, сущ.	тлоужéце.	le nom de famille.
Финикъ, сущ.	хурме, т. сл.	une datte.
Фитиль, сущ.	фитиле, т. сл.	la mèche.
Флагъ, сущ.	бракь, т. сл.	le pavillon.
Флейта, сущ.	см. свирель.	
Флейщикъ, сущ.	камилапше.	le fifre, joueur de chalumeau.
Фонтанъ, сущ.	псéпéчéче.	la fontaine.
Форма, сущ.	калипъ, т. сл.	le moule.
Фортка, точка, сущ.	см. калитка.	
Франтъ, сущ.	чиряче.	un petit maître.
Фрегатъ, сущ.	калéупе, т. сл. слож.	la frégatte.
Фуфайка, сущ.	нéбатль.	une camisolle.

Ханжа, сущ.	шіїхепсéусь, т. сл. слож.	un faux dévot.
Харкаю, кать.	см. гл. плюю.	
Хвала, сущ.	шéтхурь.	la louange.
Хвалю, лить, глаг. дѣйств.	наст. сé шéтху.	louer, vanter, éxalter.
	прош. сé шéтхуге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé шéтхуне.	
	пов. шéтху.	
	неок. шéтхунéръ.	
Хвалюсь, литься, гл. возвр.	наст. сé зéшетхужé.	se vanter, se glorifier.
	пр. сé зéшéтхужиге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé зéшéтхужине.	
	пов. зéшéтхуже.	
	неок. зéшéтхунéръ.	

Хвастаю, стать, гл. сред.	нас. сха сѐшѐтхужѐ.	se vanter, faire des fanfaronnades.
Спряж. 3-го.	пр. » сѐшѐтхужиге.	
	буд. » сѐ шѐтхужине.	
	пов. » шѐтхуже.	
	нео. » шѐтхужѐръ.	
Хвастаюсь, статься.	см. гл. хвалюсь.	
Хвастливый, прил.	схашѐтхуже.	fanfaron.
Хвастунъ, сущ.	сю̂ѐризе.	vain, glorieux,
Хвастаюсь, таться, гл. общ.	наст. сѐ тѐбанѐ.	saisir *qch.* mêttre la main sur *qch.*
Спряж. 3-го.	прош. сѐ тѐбѐнаге.	
	буд. сѐ тѐбанѐне.	
	пов. тѐбане.	
	неок. тѐбанѐнѐръ.	
Хватъ, сущ.	хупха.	un homme adroit, vif.
Хвораю, рать.	см. гл. болѣю.	
Хворостъ, сущ.	кіѐ.	des ramilles.
Хворый, прил.	узыллё.	maladif.
Хвостъ, сущ.	кѐ.	la queue.
Хижа, ина, сущ.	кёо̂уне.	une chamière, hutte.
Хитроватый, прил.	хурушѐро̂уо̂.	une peu rusé.
Хитрость, сущ.	хурушѐроге.	la ruse, finesse.
Хитрый, прил.	хурушѐре.	ruse fin.
Хладнокровный, прил.	см. смирный.	
Хлопаю, пать, въ ладоши.	наст. с'эгу сѐ ю̂о и пр. гл. слож., см. гл. бью.	faire du bruit en frappant des mains.
Хлопотникъ, тунъ, сущ.	гупсѐфійке, шѐнннжь.	une pers. tracassière.
Хлопочу, тать.	см. тружусь.	
Хлопчатая бумага.	бзуцифе.	du coton.
Хлопье, охлопье, сущ.	тлѐнтхой.	de l'étoupe.
Хлѣбникъ, сущ.	чахо̂угазе.	un boulanger.
Хлѣбопашецъ, сущ.	мѐшакуо̂, мокомѐшѐтлѐ.	le laboureur, cultivateur.
Хлѣбосолъ, сущ.	тлѐвуо̂ркь.	un homme hospitalier.
Хлѣбъ, сущ.	гтазюё, печен. чахуо̂.	le blé, le pain.
Хлѣвъ, сущ.	чѐмѐпкуо̂, для телковъ шкѐше.	un étable.

Хмѣль, сущ.	бжялёфе.	le houblon.
Ходатай, сущ.	тлуко.	un intercesseur, avocat.
Ходатайствую, тайствовать, гл. сред.	наст. сё фё тлагуо и пр., гл. слож., см. гл. прошу.	intercéder pour *qn*.
Ходакъ, сущ.	итлёссё-свюё.	un bon piéton.
Ходкій, прил.	куолохо, говоря о лошади, тчёрь о лодкѣ.	qui a la marche légère.
Ходули, сущ.	пхатлакуо.	des chasses.
Хожу, дить.	см. глаголы иду и гуляю.	marcher, aller.
Хозяинъ, сущ.	дома, биссимь, предмета какого — зіёрь, ставится, послѣ существ., напр. хозяинъ лошади сшёзіёрь.	l'hote, le maître de la maison, d'un objet.
Холка, сущ.	нёкіапе, сшёнёкіапе.	la toupe, touffe de poil sur le front du cheval.
Холмъ, сущ.	таамё, бзапё.	la colline.
Холодно, нар.	чёа.	il fait froid.
Холодный, прил.	чёа.	froid.
Холодъ, сущ.	чёарь.	le froid.
Холожу, дить, глаг. дѣйств.	наст. сё учёажё.	refroidir, rendre froid.
Спряж. 1-го.	прош. с'учёажига.	
	буд. с'учёажине.	
	пов. учёаже.	
	неок. учёанёръ.	
Тожъ.	см. гл. выстужаю.	
Холостый, лостъ, пр.	чаллёшюзмёсзё, шюземёсзё.	non marié, célibataire.
Холощу, стить.	см. гл. кладу.	hongrer.
Холстъ, сущ.	ссёпекётёне.	la toile de ménage.
Хороню, нить.	см. глаголы зарываю и прячу.	cacher.
Хоронюсь, ниться.	см. гл. прячусь.	se cacher.
Хорошій, прил.	свюё, дяхё.	bon, joli, beau.

Хорошо, нар.	свюдѐдъ.	c'est bon, c'est bien.
Хотя, хоть, союз.	микь, ставится послѣ глаголовъ, наприм. хотя пойду я, что изъ этого будетъ; сѐкуомикь сѐдъ чѐхуне.	quoique, quant même.
Хохлатый, латъ, пр.	шѐгуце.	à huppe, huppé.
Хохотунъ, сущ.	гузюале.	un rieur, qui rit beaucoup.
Хохотъ, сущ.	гузюёмахе.	l'éclat de rire.
Хохочу, тать.	см. смѣюсь.	
Хочу, тѣть, глаг. сред.	наст. сѐ фаѐ.	vouloir, désirer, avoir envie.
Спряж. 3-го.	прош. сѐ фаіаге.	
	буд. сѐ фаіѐне.	
	пов. неупотребит.	
	неок. фаѐнѐръ.	
Храбро, нар.	хупхо.	bravement.
Храбрость, сущ.	тлохузоге, тлебланаге.	la bravoure, la valeur.
Храбрый, прил.	тлохузе, тлѐблане.	brave, vaillant.
Храню, нить.	см. гл. стерегу.	
Храплю, пѣть, глаг. сред.	наст. сѐ пашхё.	ronfler.
	прош. сѐ пашхоге.	
Спряж. 2-го.	буд. сѐ пашхине.	
	пов. неупотребит.	
	неок. пашхёнѐръ.	
Храпунъ, сущ.	пашхѐле.	un ronfleur.
Хребетъ, сущ.	тхѐ, тхицѐ.	une chaine de montagnes, l'épine du dos.
Хрипливый, прил. Хриплый.	макхай.	enroué, un voix roque.
Хромаю, мать, глаг. сред.	наст. сѐ тляшѐ.	boiter, clocher.
Спряж. 2-го.	прош. сѐ тляшаге.	
	буд. сѐ тляшѐне.	
	пов. не употреб.	
	неок. тляшѐнѐръ.	
Хромый, прил.	тляше.	boiteux.
Хрупкій, прил.	см. ломкій.	

Хрящъ, сущ.	сюёляске.	le cartilage.
Худо, нар.	мёзвюё, свюёпь.	mal, mauvais.
Худощавый, прил.	вуодоуо.	maigre, défait.
Худый, худъ, прил.	вуоде, бзяйге.	maigre, mauvais.
Худшій, прил.	пахавуоде, нахабзяйге.	le pis, le plus maigre.
Хула, сущ.	убаге.	le blâme
Хулю, лить.	см. поношу.	
Хуторъ, сущ.	шшикё, кёте.	une métairie, bergerie.

Ц

Цапля, сущ.	ханткуаркёшхе.	le héron.
Царапаю, пать, гл. дѣйс.	наст. псё кіё.	égratigner.
Спряж. 5-го.	прош. ис'кіоге.	
	буд. ис'кіёне.	
	пов. ікіё.	
	неок. ікіійнёръ.	
Царствующій, прил.	тахтамтёссёрь, т. сл. слож.	régnant.
Царь, сущ.	см. государь.	
Цвѣтокъ, сущ.	нокоге.	une fleur.
Цвѣту, стп.	нокого–зёкуойкё, гл. безл. въ 3-мъ лицѣ единс. числа.	fleurir, être en fleur.
Церковь, сущ.	кились, т. сл.	l'église.
Цыганъ, сущ.	шемгёнь, т. сл.	un bohémien.
Цынга, сущ.	дёчиггёузе.	le scorbut.
Цыновка, сущ.	хасыре.	un natte.
Цыпля, ленокъ, сущ.	кётёширь, кётёзіій.	un poulet, poussin.
Цырюльникъ, сущ.	жякёупсе, бёрбёрь, т. с.	le barbier.
Цыць, межд.	шёггатъ.	couche.
Цѣвка, вочка, сущ.	шёте, цѣвка серебра дысёшёте.	un petit rouleau.
Цѣжу, дить. гл. дѣйств.	наст. чё сё ггатчё, и пр. гл. слож. см. гл. выливаю.	passer par un linge, filtrer.
Цѣлкомъ, нар.	зёрёпсау.	en entier.

Цѣлованіе, сущ.	боуорь.	le baiser.
—— тожъ.	боуо.	l'action du verbe.
Цѣлую, ловать, гл.	наст. сé боуо.	baisser, embrasser.
дѣйств.	прош. сé боуоге.	
Спряж. 1–го.	буд. сé боуоне.	
	пов. іéбоуо.	
	неок. іéбоуонéръ.	
Цѣлуюсь, ловаться.	зéбоуожихъ гл. безл. въ 3. лиц. мн. числ.	s'embrasser.
Цѣлый, цѣлъ, прил.	псауо.	entier, intacte.
Цѣль, сущ.	псаге, нéшань, т. сл.	le bût, la mire.
Цѣльно,–ко, нар.	шéруо.	juste, sans manquer.
Цѣлю, лить.	см. гл. прицѣливаюсь.	
Цѣна, сущ.	вуасе.	le prix, la valeur.
Цѣню, нить.	см. гл. уважаю.	
Цѣпочка, сущ.	блéрипсе.	une petite chaine, chainon.
Цѣпь, сущ.	псоху, угучé–псоху.	une chaine.

Чай, сущ.	шай.	le thé.
Чайникъ, сущ.	шайгазюатль черный, шайкумганъ бѣлый.	la théière.
Чалма, сущ.	саракъ, т. сл.	un turban.
Чалый, прил.	бруле.	de poil mêlé (des chev.)
Чапракъ, сущ.	уанéтлясюё.	une housse.
Часовый, ваго, сущ.	пчёуо–карауль, т. сл. слож.	la sentinelle.
Часто, нар.	сéхé–сéхо.	souvent, fréquemment.
Частый, прил.	кузвё.	épais, bien serré.
Часъ, сущ.	сагхатъ, т. сл.	la montre, l'heure.
Часы, овъ, сущ.		
Чашка, шечка, сущ.	филджань, т. сл.	la tasse.
Чего–ради, нар.	сéдепапчé.	c'est pourquoi.
Чей, чья, чье, мѣст.	хéтій.	de qui? à qui?
Чекалка, сущ.	байгéсь.	le chacal.

Челнъ, нокъ, сущ.	чигéзакуокуасюё.	une nacelle.
Чело, сущ.	см. лобъ.	
Человѣкъ, сущ.	циффё.	l'homme.
Человѣческій, прил.	циффогуо.	d'homme, humain.
Чемоданъ, сущ.	сюёджюзданъ, сл.сло.	un porte-manteau.
Червонецъ, сущ.	дысь, баджаклё, т. сл.	un ducat d'hollande.
Червь, вякъ, сущ.	хаблуу.	un ver (insecte).
Череда, сущ.	см. очередь.	
Чередный, прил.	зійкéзуу.	celui dont c'est le tour.
Черенокъ.	см. ручка.	
Черепаха, сущ.	адёжёмукуо.	la tortue.
Черепъ, сущ.	см. голова.	le crâne.
Черешня, сущ.	кирёзь, т. сл.	la guigne.
Черневая работа или черневь, сущ.	савуате.	email noir, incrusté sur des ouvrages en argent.
Черненый, прил.	ушусёге.	noirci.
Чернильница, сущ.	морéкéпь, т. сл.	l'encrier.
Черно, нар.	сюёй.	noir, malpropre.
Чернобровый, прил.	напцéтузе.	à sourcils noirs.
Черноватый, прил.	шузоуо.	noirâtre.
Черноволосый, прил.	куапсé.	aux cheveux noirs.
Черноглазый, прил.	нéкафé.	aux yeux noirs.
Черный, прил.	шусзé, карё, т. сл.	noir, mal propre.
Чернѣю, нѣть, гл. сред.	нас. шусзé-сé ху, гл. сл. см. гл. дѣлаюсь.	devenir noir.
Чернѣется, гл. безл.	шусзé-катлаугуо.	on voit *qch.* de noir.
Черню, чернить. гл. дѣйств.	нас. шусзé сé сзё, и пр. гл. сл., см. гл. дѣлаю.	teindre en noir.
Тожъ.	наст. сé ушусзé.	de même.
Спряж. 1-го.	прош. с'ушусзога.	
	буд. с'ушусзыне.	
	пов. ушусзе.	
	неок. ушусзынéръ.	
Черпаю, пать.	см. гл. наливаю.	puiser.
Чёртъ, чортъ, сущ.	джинé.	le diable.
Чеснокъ, сущ.	бжинёфь.	l'ail.
Чесота, тка, сущ.	бёгу.	la gratelle, galle.

Честный, прил.	зяфе, зяиже.	honnête.
Честь, сущ.	намысь.	l'honneur.
Четвергъ, или четвертокъ, сущ.	мафоке.	le jeudi.
Четверть, сущ.	îапланé, какъ мѣра длины бжé.	un quart, comme mesure de longueur l'étandue du pouce au petit doit.
Четыре, числ.	плéа.	quatre.
Четыреугольный.	плапиле.	carré, à quatre angles.
Четырнадцать, чис.	псéкупле.	quatorze.
Чехолъ, сущ.	тохтей, тлясюё.	enveloppe, fourreau,
Чечевица, сущ.	гéше.	la lentille.
Чещу, сать, гл.	наст. сé тоху.	gratter.
дѣйств.	прош. сé тохугé.	
Спряж. 1-го.	буд. сé тохупе.	
	пов. іéтоху.	
	неок. іéтохунéръ,	
тожъ волосы.	наст. схацé сé жé.	peigner.
	прош. » сé жёга.	
	буд. » сé жéне.	
	пов. » жé.	
	неок. нѣтъ.	
Чешусь, саться, гл. возвр.	наст. сé зéтоху.	se gratter.
	прош. сé зéтохуге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé зéтохупе.	
	пов. зéтоху.	
	неок. зéтохунéрь.	
Чинъ, сущ.	тéтоггуо.	un rang, le grade.
Чиню, нить, гл. дѣйс.	наст. иззё–се–сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	remplir.
Тожъ.	см. гл. дѣлаю.	faire, agir.
Чирей, рья, сущ.	корéсюё.	un clou, abcès.
Число, сущ.	ипчёге.	le nombre, la quantité.
Числю, слить.	см. гл. считаю.	
Числюсь, слиться.	см. гл. считаюсь.	
Чисто, нар.	кабзо.	nettement, proprement.

Чистота, сущ.	кабзе́рь.	la propreté.
Чистый, прил.	кабзе.	propre, net, pur, clair.
Читаніе, сущ.	ейгіайке́.	l'act. du verbe.
Читаю, тать, глаг. дѣйств.	наст. се́ ейге́.	lire.
	прош. се́ ейгіа́ге.	
Спряж. 3-го.	буд. се́ ейге́не.	
	пов. ейге́.	
	неок. ейгенеръ.	
Чихаю, хать, глаг. дѣйств.	наст. се́ псе́.	éternuer.
	прош. се́ псе́ге.	
Спряж. 2-го.	буд. се́ псе́ништъ.	
	пов. псе́.	
	неок. псенеръ.	
Чищеніе, сущ.	укабзике́.	l'action du verbe.
Чищу, стить, глаг. дѣйств.	наст. се́ укабзе́.	nettoyer.
	прош. се́ укабзога.	
Спряж. 1-го.	буд. се́ укабзыне.	
	пов. укабзе.	
	неок. укабзынеръ.	
Чищусь, ститься, гл. возвр. и лич.	наст. зе́ се́ укабзе́.	se nettoyer.
	прош. зе́ се́ укабзога.	
Спряж. 4-го.	буд. зе́ се́ укабзыне.	
	пов. зе́ укабзе.	
	неок. зе́ укабзынеръ.	
Членъ, сущ.	тарéуохлсь.	un membre faisant part. d'un tribunal.
Чрезвычайно, нар.	см. удивительно.	
Чрезмѣрно, нар.	ггунеммё.	extrémement, outre mesure.
Чрезъ, черезъ, пред.	см. насквозь въ смыслѣ по поверхности эгучугё, — въ смыслѣ съ помощію кого псюаггиге, исебебиге, т. сл. слож.	à travers, par dessus, par le moyen.
Что? мѣст.	седь?	quoi? qu'est-ce que?
Чту, чтить.	см. гл. уважаю.	
Чубукъ, сущ.	люляке.	le tuyau d'une pipe.
Чувствительный, пр.	гучогге, циффёзвюё.	sensible, reconnoisant.

Чувствую, вовать.	гучогго фе́ се́. сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	resentir, se sentir.
Чугунъ, сущ.	шеггу̂оне́.	le fer de fonte.
Чудакъ, сущ.	цифффёсе́прь, т. с. слож.	un original.
Чудный, прил.	сзау̂о, се́прь, т. сл.	miraculeux.
Чудо, сущ.		le miracle, prodige.
Чудовище, сущ.	маймунь, т. сл.	le monstre.
Чуждаюсь, ждаться, гл. возвр.	наст. с'іе́ггуггурёпе.	s'eloigner, ne prendre aucun intérêt.
Спряж. 3-го.	прош. с'іе́ггуггуаёпе.	
	буд. с'іе́ггуггупёпе.	
	пов. іе́мёггуге.	
	неок. іе́мёггуггуне́ръ.	
Чужеземецъ, старецъ, сущ.	хе́хёсь, см. также гость.	un étranger.
Чужій, чужъ, прил.	тшимше, тшишёпе.	étranger à *qn.*
Чуланъ, сущ.	гхамбарь.	un garde manger.
Чулокъ, сущ.	тлёпёде.	un bas.
Чума, сущ.	іе́мшне́узе, т. сл. слож.	la peste.
Чурбанъ, сущ.	пхатлябзе.	un vieux tronc.
Чуткій, прил.	тагумёже.	qui a l'ouie bonne.
Чуть, чуть-чуть, нар.	мачё, мачёна.	à peine, peu s'en fallait.
Чѣмъ, предл. над. мѣст. что.	сёдиге, сёдемгё.	avec quoi.

Шагистый, прил.	ку̂олоху̂о.	qui a un grand pas (des chevaux).
Шагъ, сущ.	тлобаке.	un pas.
Шалашъ, сущ.	кійле, шшипкё.	une hutte, cabane.
Шалунъ, сущ.	шёнпкай.	un polisson.
Шалю, лѣть, глаг. сред.	шхо сё сзё и пр. гл. слож., см. гл. дѣлаю.	faire des sottises.
Шандалъ, сущ.	шёмдань, т. сл.	un chandelier.
Шапка, сущ.	пагу̂о.	un bonnet.
Шатаю, тать.	см. шевелю.	
Швыряю, рять.	см. бросаю.	

Шевелю, лить, глаг. дѣйств. Спряж. 1-го.	наст. сé ггахыé. прош. с'ггахыаге. буд. с'ггахыéне. пов. ггахый. неок. ггахыéнéръ.	remuer, bouger *qch.*
Шевелюсь, литься, гл. возвр. Спряж. 2-го.	наст. сé хыé. прош. сé хыаге. буд. сé хыéне. пов, хый. неок. хыéнéръ.	se remuer, bouger de place.
Шелковина, винка, сущ.	дааné^натль.	une aiguillée de soie.
Шелковица, сущ.	псéрéзій.	la mure, le murier.
Шелковичный червь.	дааné^хаблу.	le ver à soie.
Шелкъ, сущ.	дааné, сырецъ чилле.	la soie.
Шелухá, сущ.	см. скорлупа.	l'écosse, coquille.
Шепчý, тать, глаг. сред.	наст. мачé–сé ^йо, гл, слож., см. гл. говорю.	chuchoter.
Шерсть, сущ.	цé, пацé (о лошади) эсвё.	la laine, le poil, la couleur du cheval.
Шестъ, сущ.	пхагíасвё.	une perche.
Шестьдесятъ, числ.	ту^аджишь.	soixante.
Шестьнадцать, числ.	псокухе.	seize.
Шестьсотъ, числ.	ссыхе.	six–cent.
Шесть, числ.	ххё.	six.
Шея, сущ.	псé, псéтоке.	le cou.
Шибкій, прил.	см. скорый.	
Шило, ьцо, сущ.	дéдé.	une alène.
Шина, сущ.	кутлёгучетль.	la bande d'une roue.
Ширина, рота, сущ.	ивгуаге.	la largeur.
Широкій, прил.	вгуо, чёху.	large, ample.
Широкоплечный, пр.	плёкувгуо.	carré des épaules.
Ширю, рить, глаг. дѣйств.	наст. вгуо-сé-сзё и пр. гл. слож., см. гл. дéлаю.	rendre plus large.
Шитый, прил.	ддога.	cousu.
Шитье, швеніе, сущ.	ддикé.	l'act. de coudre.

Шишакъ, сущ.	танже.	le casque.
Шкафъ, пъ, сущ.	дулянь, т. сл.	une armoire.
Шкиперъ, сущ.	ку͡агхапше.	le cap. de vaisseau.
Шкура, рка, сущ.	сю͡ё.	la peau d'une bête.
Шлю, слать.	см. гл. посылаю.	
Шлюха, сущ.	джаде, т. сл.	une femme de mouvaise conduite.
Шовъ, сущ.	иддоггорь.	la couture.
Шомпалъ, полъ, сущ.	шéфихе.	la baguette du fusil.
Шпора, сущ.	т͡лѐдака͡у.	un éperon.
Шпорю, рить, глаг. дѣйств.	наст. сé т͡лѐдакау͡о.	piquer, presser son cheval, lui donner des éperons.
	прош. сé т͡лѐдако͡уаге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé т͡лѐдакау͡оне.	
	пов. іéт͡лѐдака͡у.	
	наст. т͡лéдакау͡онéръ.	
Штаны, овъ, сущ.	угу͡аншейге.	les culottes.
Штиблеты, сущ.	тляй.	des guêtres.
Штиль, сущ.	хéву͡освю.	le calme de la mer.
Штофъ, сущ.	апкéпламій.	une bouteille carré.
Штука, сущ.	топе, т. сл.	une pièce d'étoffe.
Штукарь, сущ.	см. шалунъ.	
Штукатурю, рить, гл. дѣйств.	см. гл. мажу.	enduire de stuc, stucquer.
Штыкъ, сущ.	пчій.	la baïonette.
Шуба, сущ.	гéдуке.	la pelisse.
Шумленіе, сущ.	бёриссирикé.	l'action du verbe.
Шумлю, мѣть, гл. дѣйств.	наст. сé бёриссырé.	faire du bruit, crier.
	прош. сé бёрессыраге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé бёриссырéне.	
	пов. бѐриссыре.	
	неок. бёриссырѐнéръ.	
Шумъ, сущ.	бёриссырогу͡о.	le bruit, vacarme.
Шуринъ, сущ.	сю͡ипше.	le beau frère, frère de la femme.
Шутка, сущ.	сéмѐрка͡у.	la plaisanterie.
Шутливый, шутникъ, прил.	сéмѐрка͡у–сзёрій и дахашхилé.	badin, qui aime la plaisanterie.
Шутъ, сущ.	гéгу͡ат͡ль.	un bouffon.

Шученіе, сущ.	дахашхикé.	l'action du verbe.
Шучу, тить, глаг.	наст. сé дахасшхé.	badiner, railler, plaisanter.
сред.	прош. сé дахасшхоге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé дахасшхине.	
	пов. дахасшхе.	
	неок. дахасшинéръ.	
Тожъ.	наст. сéмéркау сé ззё, гл. сл. см. гл. дѣлаю.	le même.
Шью, шить, гл.	наст. сé ддё.	coudre.
дѣйс.	прош. сé ддоге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé ддине.	
	пов. ддё.	
	неок. ддинéръ.	

Щавель, сущ.	шéггатль.	l'oseille.
Щажденіе, щаженіе.	гуіéггуйкé.	l'action du verbe.
Щажу, дить.	наст. сé гуіéггуо.	menager, épargner.
гл. дѣйств.	прош. сé гуіéггуге.	
Спряж. 1-го.	буд. сé гуіéггуне.	
	пов. гуіéгу.	
	неок. гуіéггунéръ.	
Щастіе, сущ.	намёсь, насѣть, т. сл.	le bonheur.
Щастливецъ. сущ.	тлѣнасéпёсвюё, т. сл. слож.	homme heureux, fortuné.
Щастливый, прил.	мафе, фéше.	portant bonheur.
Щеглёнокъ, сущ.	кéтéнпкéбзу.	le chardonneret.
Щеголь, щоголь, сущ.	чпряче.	un élégant.
Щегольски, нар.	чпрячо.	avec élégance.
Щеголяю, лять, гл. сред.	нас. чпрячо сé зéкуо. гл. сл. см. гл. гуляю.	faire l'élégant.
Щедрый, дръ, прил.	таукéле, халиль, т. сл.	libéral, généreux.
Щека, щока, сущ.	нёгусха.	la joue.
Щекотаніе, щекотка, сущ.	лпггпкé.	le chatouillement, l'action du verbe.
Щекотливый, прил.	мéлпггé.	chatouilleux.

Щекочу, тать, гл. дѣйс.	наст. сé лиггé.	chatouiller.
	прош. сé лиггіоге.	
Спряж. 2-го.	буд. сé лиггіéне.	
	пов. лигге.	
	неок. лиггинéръ.	
Щелка, лочка, сущ.	кіâгга.	une fente.
Щель, сущ.	см. щелка.	
Щениться, гл. общ.	мéльфé.	mettre bas.
Щенная, прил.	хабзéльфéне.	une chienne pleine.
Щенокъ, сущ.	хазюё, хашире.	un jeune chien.
Щепа, пка, сущ.	пхаупсафе.	un copeau, éclat.
Щербина, сущ.	см. щель, и зазубрина.	une crévasse, une dent, une brèche.
Щетина, пка, сущ.	кхоâцé.	une soie de cochon.
Щетка, сущ.	хёкуо.	une brosse.
Щипаніе, сущ.	пяскукé, угіâсюікé.	l'action des verbes pinser et plumer.
Щиплю, пать, кого, гл. дѣйс.	наст. сé пяску.	pincer.
	прош. сé пяскуге.	
Спряж. 2–го.	буд. сé пяскуне.	
	пов. іéпяску.	
	невк. пяскунéръ.	
Тожъ птицу.	наст. сé угіâсюé.	arracher, plumer.
Спряж. 1-го.	прош. сé угіâсюёга.	
	буд. сé угіасюéне.	
	пов. угіасюё.	
	неок. угіасюёнéръ.	
Щипцы, сущ.	аде, мазюёпéа.	des pinces, pincettes.
Щолокъ, сущ.	яжéпсе.	la lessive.
Щупаю, пать, гл. дѣйств.	наст. сé тéабё.	tâter, tâtonner.
	прош. сé тéабаге.	
Спряж. 3-го.	буд. сé тéабéне.	
	пов. тéабе.	
	неок. тéабéнéръ.	
Щупъ, сущ.	шéтапке.	une sonde.
Щурупъ, сущ.	джамбру.	l'écrou, une vis.
Щурю, рить. гл. дѣйств.	наст. сé упызé.	fermer les yeux.
	прош. сé упызога.	

Спряж. 1-го.	буд. сé упызыне.	
	пов. упызе.	
	неок. упызынéръ.	

Ѣ

Ѣдокъ, сущ.	бёшхе.	un grand mangeur.
Ѣду, ѣхать, гл. сред.	наст. кугé сé ку͡о и пр. гл. слож. см. гл. иду.	aller en voiture ou en bateau.
Ѣзда, сущ.	зéку͡айгé.	le voyage, la course.
Ѣздокъ, сущ.	шéку͡о͡тл͡аку͡о.	un bon cavalier.
Ѣзжу, дить.	см. гл. гуляю.	aller *qq.* part.
Ѣмъ, ѣсть.	см. гл. кушаю.	

Э

Эдакъ, нар.	ао, аогé.	ainsi, de telle manière.
Эй, межд.	уей! за͡у!	hé!
Этотъ, мѣст.	мёрё, мё, арё.	celui-ci, celui-là, ceci.
Эхо, сущ.	зéпейгейже.	l'écho.

Ю

Югъ, сущ.	коблé, т. сл.	le sud.
Южный, прил.	хійжé.	de sud, vent de sud.
Юноша, сущ.	чаллé.	un jeune homme.
Юношество, сущ.	чаллагу͡о.	la jeunesse.
Юфтъ, сущ.	сю͡ёсабё.	cuir de russie, youfte.

Я

Я, мѣст.	сéрé, сé.	je, moi.
Яблоко, сущ.	мїйé, мёе.	la pomme.
Яблонь, сущ.	мїйéчиге.	un pommier.
Явно, нар.	няфо, нéрéт͡лау͡о.	évidemment.
Явный, прил.	няфе, фéняфе.	évident, clair.
Ядро, дрышко, сущ.	тоопёше.	un boulet.

Язва, сущ.	узе́зе́пихе, узе́ см. тожъ, рана.	une maladie contagieuse, un fléau public.
Языкъ, сущ.	бзёгу.	la langue.
Яйцо, сущ.	кіанке́, ке́тике́.	un oeuf.
Яишница, сущ.	кіанке́запке.	une omelette.
Якорь, сущ.	угурзе́.	une ancre.
Яловая, сущ.	чеммебгуо.	une vache brehaigne.
Яловица, сущ.	тяне́.	une génisse.
Яма, ямка, сущ.	гуане,гурбё,машé,т.с.	une fosse, un creux, un trou.
Ярмарка, сущ.	эрме́лыкъ.	foire.
Ярмо, сущ.	бжé.	le joug (attelage).
Яровой хлѣбъ.	гготхассе́.	les petit blés, les mars.
Ясень, сущ.	пчїе́.	le frêne.
Ясли, слей, сущ.	шхитль.	la mangeoire, la crêche.
Ясно, нар.	кабзе, бзёгге, не́бзе́–гуёбзе.	il fait clair.
Ясный, прил.	кабзе, бзёгге.	clair, serein.
Яснѣться, гл. обш.	бзёгго–моху гл. безл.	se faire clair.
Ястребъ, сущ.	бгуашхуо.	l'autour (oiseau).
Ячмень, сущ.	хха.	l'orge.
Ящерица, сущ.	хамплиже.	un lézard.
Ящикъ, чекъ, сущ.	ихонтéзіи.	une caisse, un cassette.

КОНЕЦЪ.

ОПЕЧАТКИ.

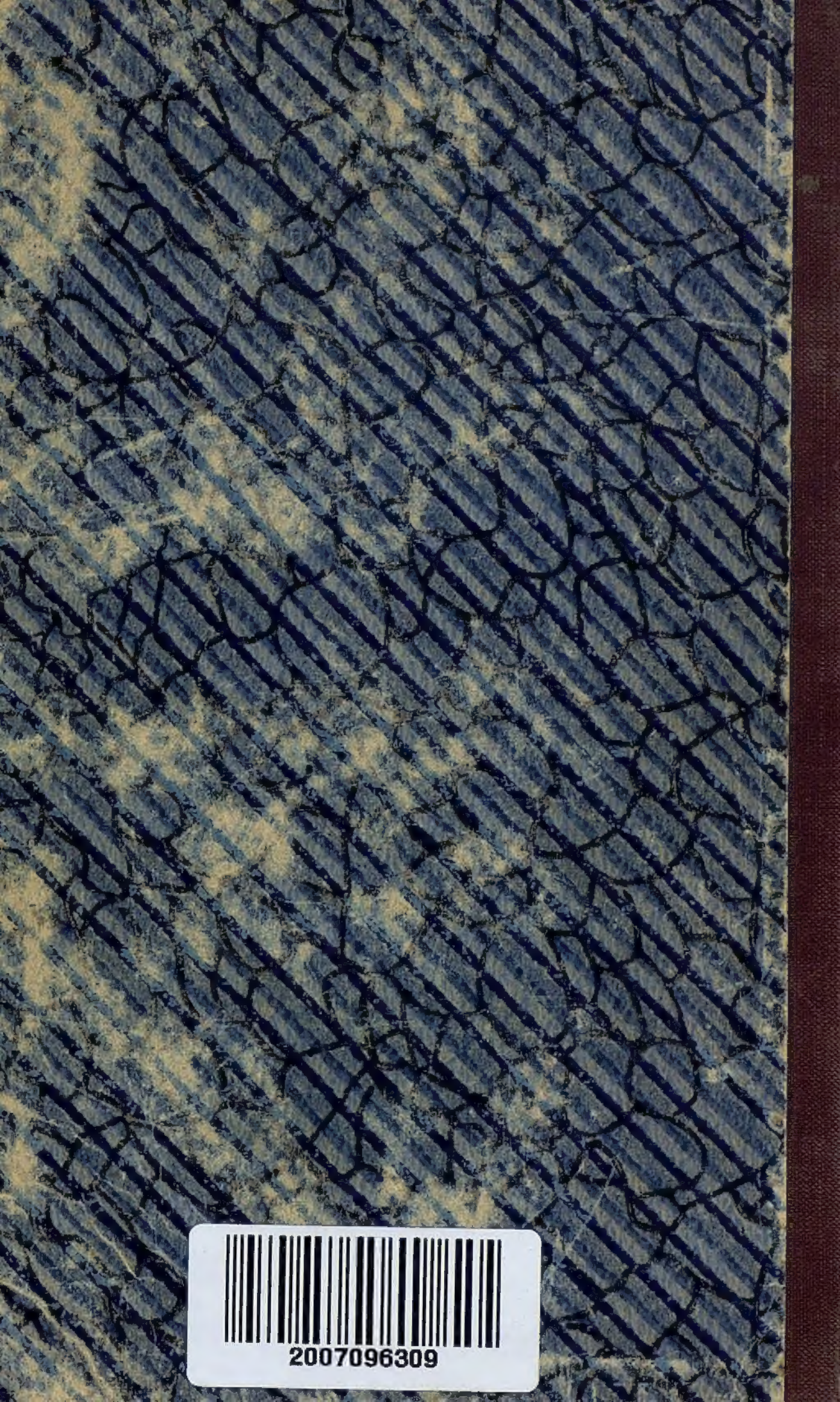
ВЪ ГРАММАТИКѢ.

Стран.	Строки.	*Напечатано:*	*должно читать:*
5.	7.	цыффё	циффё.
—	8.	цыффыхь	циффыхь.
11.	26.	мё	ма.
—	27.	воемъ	своемъ.

ВЪ СЛОВАРЬ.

4.	3.	chcvaux	cheveux.
—	9.	цыффёмёсуо̂	циффёмёсуо̂.
5.	12.	прош. сé гуа̂а	сé гуа̂аге.
8.	16.	пропущено	le plat, le met.
10.	5.	lutier	lutteur.
11.	16.	сравн.	сред.
18.	5.	туд.	буд.
20.	15.	Взлѣзаю	Вздѣваю.
—	26.	le regarde	le regard.
22.	19.	неок. кейгéнéръ.	хейгéнéръ.
25.	9.	буд. сé уджауо̂ге	сé уджауо̂не.
28.	3.	сюо̂рейсе	сюо̂рейгé.
—	18.	вюîсу-iéггайке	вюîгу-iéггайге.
29.	8.	ессiйгé	iéссiйгé.
32.	36.	наст. и сé еше	и сé сшé.
35.	2.	médal	métal.
45.	4.	Спряж.	Спряж. 1-го.
49.	22.	капейгейзе	капейгейже.
52.	23.	циффёсхапай	циффёсхапай.
55.	37.	Долгонгоiй	Долгоногiй.
61.	13.	enfentin	enfantin.
62.	14.	onvoite	convoite.
66.	3.	пéсшхуо̂	псéшхуо̂.
—	20.	наст. чé сé дсé	чé сé дзé.
71.	1.	избе	ибзе.
—	11.	commahder	commander.
96.	21.	буд. сé с'ггапскёне	зé с'ггапскёне.
99.	10.	буд. шиîлипе	сé шиîлипе.
102.	17.	нятèхе.	нятèфе.
104.	3.	наст. шп сé фе	ши сé фé.

Стран.	Строки.	*Напечатано:*	*должно читать:*
106.	10.	шепге	шéпге.
115.	13.	прош. зéтéсéубгуô	зéтéсéубгуâге.
118.	33.	пропущено	ne pas, non, point.
119.	21.	псанèпе	псанèпе.
120.	37.	насéпинджаге	насèпинджаге.
122.	2.	налегъ	ночлегъ.
124.	29.	буд. зé с'ггачтère	зé с'ггастène.
—	31.	неок. зé ггастепéръ	зé ггастènéръ.
127.	2.	бегипе	бéгипе.
130.	14.	Опилка	Опилки.
136.	23.	крыть	крыться.
137.	4.	Спряж.	Спряж. 1-го.
140.	21.	гизюâйке	гузюâйке.
—	24.	ггауге	ггалуаге.
148.	12.	шхипасзé	шхинасзё.
154.	4.	агхвгуô	агхогуô.
169.	32.	гиффё–кодій	циффёкодій.
172.	27.	шхапхè	штапхё.
173.	20.	бжагопшипхе	бжахопшипхе.
177.	31.	неок. зé чéчинéръ	зéтèчинéръ.
186.	14.	зéпéсшхéжикé	зéпéсшхéжикé.
188.	3.	неок. калгапâлènéръ	кагапâлènéръ.
192.	4.	une poète	une poële.
193.	31.	каллуке	куллуке.
195.	2.	куâге	куâйге.
201.	2.	покуâле	пококуале.
—	5.	прош. сé покоге	сé пококоге.
215.	17.	pcèle	poële.
218.	4.	лейкаже	лейжакé.
226.	18.	obsiné	obstiné.


2007096309